Dit document vormt een onderdeel van de website https://www.religies-overzichtelijk.nl *Hier vindt u tevens de koppelingen naar de andere teksten en de indexen, de toelichtingen en de afkortingen*

Laatste bewerking: 13-12-2024

(a) Geschiedenis van het Hindoeïsme (Klostermaier) [1]

1 Introductie tot het Hindoeïsme 7
1.1 Definitie van Hindoeïsme 8
1.2 De betekenis van 'geschiedenis' 9
1.3 Het probleem van de geschiedenis van het Hindoeïsme 10
1.4 Het probleem van de constructie van een historisch schema van het Hindoeïsme 11
1.4.1 Het probleem van de constructie 12
1.4.2 Periodisering door Schwartzberg 13
1.4.3 Periodisering door Gonda 14
1.4.4 Periodisering door Klostermaier 15
1.5 Belangrijkste literaire bronnen van het Hindoeïsme 16
1.5.1 Inleiding tot de belangrijkste literaire bronnen van het Hindoeïsme 17
1.5.2 *Śruti*-literatuur 18
1.5.3 *Smṛti*-literatuur 19
1.5.4 Vedāṅga's, Sūtra's, en Upa Veda's 20
1.5.5 Sectarische geschriften 21
1.5.6 Datering van de Hindoe-literatuur 22
1.5.7 Niet-Sanskritische religieuze literatuur 23
2 De controverse over het begin van het Hindoeïsme 24
2.1 Inleiding tot de controverse over het begin van het Hindoeïsme 25
2.2 De theorie van de Arische invasie 26
2.2.1 Oorzaken van het ontstaan van de Arische-invasie-theorie 27
2.2.2 De Jafeth-theorie van Abbé Dubois (1770 – 1848) 28
2.2.3 De Arische-invasie-theorie van Max Müller (1823 – 1903) 29
2.2.4 Vroege kritiek op de Arische-invasie-theorie van Max Müller 30
2.3 De verwerping van de Arische-invasie-theorie 31
2.3.1 Het koloniale karakter van de Arische-invasie-theorie 32
2.3.2 Conclusies t.a.v. de Arische-invasie-theorie 33
2.4 De theorie van de Nieuwe Chronologie 34
2.5 Het probleem van de filologische benadering van de oude Indiase literatuur 35
2.6 De 'astronomische' theorie van Subhash Kak 36
2.7 De theorie van India als de bakermat van de beschaving 37
2.8 Conclusies t.a.v. de theorie van de Nieuwe Chronologie 38
3 Een korte geschiedenis van de Vedische religie 39
3.1 De Ṛg Veda en zijn interpretatoren 40
3.1.1 Algemene kenmerken van de Ṛg Veda 41

3.1.2 Yāska (5e eeuw v. Chr.) 42
3.1.3 Sāyaṇa (ca 1500 na Chr.) 43
3.1.4 Westerse indologie in de 19e eeuw 44
3.1.5 Indiase indologie 45
3.1.5.1 Dayānanda Sarasvatī 46
3.1.5.2 Aurobindo Ghose 47
3.1.6 Moderne indologie 48
3.1.6.1 Gonda 49
3.1.6.2 Dandekar 50
3.2 De Vedische Indra-godsdienst 51
3.2.1 Inleiding tot de Vedische Indra-godsdienst 52
3.2.2 Algemene opmerkingen over de interpretatie van de mythe van Indra's slachting van Vṛtra (de I-V-mythe) 53
3.2.2.1 Yāska (in de Nirukta) over de I-V-mythe 54
3.2.2.2 Sāyaṇa over de I-V-mythe 55
3.2.2.3 Dandekar over de I-V-mythe 56
3.2.2.4 Klostermaier over de I-V-mythe 57
3.2.3 Vroege interpretaties van de I-V-mythe 58
3.2.3.1 Vedāṅga's over de I-V-mythe 59
3.2.3.2 Brāhmaṇa's over de I-V-mythe 60
3.2.3.3 Upaniṣads over de I-V-mythe 61
3.2.3.4 Itihasa en Purāṇa over de I-V-mythe 62
3.2.4 De I-V-mythe in de Rāmāyaṇa 63
3.2.5 De I-V-mythe in de Mahābhārata 64
3.2.5.1 De eerste versie van de I-V-mythe in de Mahābhārata 65
3.2.5.2 De tweede versie van de I-V-mythe in de Mahābhārata 66
3.2.5.3 De derde versie van de I-V-mythe in de Mahābhārata 67
3.2.5.4 De vierde versie van de I-V-mythe in de Mahābhārata 68
3.2.5.5 De vijfde versie van de I-V-mythe in de Mahābhārata 69
3.2.6 De I-V-mythe in de Purāṇa's 70
3.2.6.1 Inleiding tot de I-V-mythe in de Purāṇa's 71
3.2.6.2 De I-V-mythe in de Bhāgavata Purāṇa (een Vaiṣṇava Purāṇa) 72
3.2.6.3 De I-V-mythe in de Skanda Purāṇa (een Śaiva Purāṇa) 73
3.2.6.4 De I-V-mythe in de Devī Bhāgavata Purāṇa (een Upa Purāṇa) 74
3.2.6.5 Conclusie t.a.v. de I-V-mythe in de Purāṇa's 75
3.2.7 Verering en iconografie van Indra 76
3.3 Pūrva Mīmāṃsā: orthodoxe Vedische exegese 77
3.3.1 Belangrijkste orthodoxe filosofen en werken 78
3.3.2 Doel en middelen van de Pūrva Mīmāṃsā 79
3.3.3 Voorwaarden voor het verrichten van het offer volgens Pūrva Mīmāṃsā 80

3.3.4 Doel van het offer volgens Pūrva Mīmāṃsā 81
3.4 De continuïteit van de Vedische religie 82
3.4.1 Cultusveranderingen 83
3.4.2 Voortzetting van het Vedische gedachtengoed 84
4 Een korte geschiedenis van het Vaiṣṇavisme 85
4.1 De ontwikkeling van het Vaiṣṇavisme 86
4.1.1 De oorsprong van Viṣṇu 87
4.1.2 Viṣṇu in de oudste teksten 88
4.1.3 Viṣṇu en Kṛṣṇa-Vāsudeva in de Mahābhārata-periode 89
4.1.3.1 Ontwikkeling van de god Viṣṇu in de Mahābhārata-periode 90
4.1.3.2 Verbreiding en ontwikkeling van het Vasudevisme 91
4.1.3.3 Het Bhagavatisme in relatie tot andere secten 92
4.1.3.4 Overige kenmerken van het Vaiṣṇavisme 93
4.2 De ontwikkeling van de mythologie van Viṣṇu 94
4.2.1 De mythologie van Viṣṇu in de Vedische literatuur 95
4.2.1.1 Inleiding tot de mythologie van Viṣṇu in de Vedische literatuur 96
4.2.1.2 Het motief van de drie stappen van Viṣṇu 97
4.2.1.3 Viṣṇu als de beschermer van het embryo 98
4.2.1.4 Viṣṇu *puruṣa* 99
4.2.1.4.1 Viṣṇu als *puruṣa* in de Ṛg Veda 100
4.2.1.4.2 Viṣṇu als *puruṣa* in de Śatapatha Brāhmaṇa 101
4.2.1.4.3 Viṣṇu als *puruṣa* in de Upaniṣads 102
4.2.2 De mythologie van Viṣṇu in de epiek en de Purāṇa's 103
4.2.2.1 Inleiding tot de mythologie van Viṣṇu in de epiek en de Purāṇa's 104
4.2.2.2 Het Vaiṣṇava element in de Vaiṣṇava Purāṇa's en de Vaiṣṇava Upa Purāṇa's volgens Hazra 105
4.2.2.3 De Vedische Viṣṇu in de Itihasa Purāṇa 106
4.2.2.4 Viṣṇu-Nārāyaṇa 107
4.2.2.4.1 Kenmerken van de god Nārāyaṇa 108
4.2.2.4.2 De mythe van Nārāyaṇa 109
4.2.2.4.2.1 Algemene opmerkingen over de mythe van Nārāyaṇa 110
4.2.2.4.2.2 Vaiṣṇava elementen in de mythe van Nārāyaṇa 111
4.2.2.5 De *avatāra's* van Viṣṇu 112
4.2.2.5.1 Inleiding tot de *avatāra's* van Viṣṇu 113
4.2.2.5.2 Lijst van Viṣṇu's *avatāra's* en hun daden 114
4.2.2.5.3 Rāma als *avatāra* van Viṣṇu 116
4.2.2.5.4 Kṛṣṇa als *avatāra* van Viṣṇu 117
4.2.2.5.5 Śrī als vrouw van Viṣṇu 118
4.3 De ontwikkeling van de Vaiṣṇava filosofie 119

4.3.1 Inleiding tot de ontwikkeling van de Vaiṣṇava filosofie 120
4.3.2 Vroeg Sāṃkhya Vaiṣṇavisme 121
4.3.2.1 Vroeg Sāṃkhya Vaiṣṇavisme in de Mahābhārata 122
4.3.2.2 Vroeg Sāṃkhya Vaiṣṇavisme in de Pāñcarātra Āgama's 123
4.3.2.3 Vroeg Sāṃkhya Vaiṣṇavisme in de Bhāgavata Purāṇa 124
4.3.2.3.1 Kenmerken van de Vaiṣṇava soteriologie in de Bhāgavata Purāṇa 125
4.3.2.3.2 Doel van de Vaiṣṇava Sāṃkhya-filosofie in de Bhāgavata Purāṇa 126
4.3.2.3.3 De leer van Kapila in de Bhāgavata Purāṇa 127
4.3.2.3.4 Conclusies t.a.v. Sāṃkhya-Yoga in de Bhāgavata Purāṇa 128
4.3.3 De *Vyūha*-doctrine van de Pāñcarātra's 129
4.3.3.1 Inleiding tot de *Vyūha*-doctrine van de Pāñcarātra's 130
4.3.3.2 De *Vyūha*-doctrine in de Mahābhārata 131
4.3.3.3 De *Vyūha*-doctrine in de Ahirbudhnya Saṃhitā 132
4.3.3.3.1 Inleiding tot de *Vyūha*-doctrine in de Ahirbudhnya Saṃhitā 133
4.3.3.3.2 De *vyūha's* in de Ahirbudhnya Saṃhitā 134
4.3.3.3.3 Overige soorten verschijningen van Viṣṇu in de Ahirbudhnya Saṃhitā 135
4.3.3.4 *Mokṣa* en *mumukṣu's* in de Pāñcarātra Āgama's 136
4.3.4 De Vaiṣṇava Vedānta 137
4.3.4.1 Inleiding tot de Vaiṣṇava Vedānta 138
4.3.4.2 De Śrīvaiṣṇava sampradāya 139
4.3.4.2.1 De eerste *ācārya's* van Śrīraṅga 140
4.3.4.2.2 Rāmānuja (1017 – 1137) 141
4.3.4.2.2.1 Betekenis van Rāmānuja 142
4.3.4.2.2.2 Rāmānuja's doctrine van genade (*kṛpā*) 143
4.3.4.2.2.3 De verhouding tussen *jīva* en *īśvara* bij Rāmānuja 144
4.3.4.2.2.4 De verhouding tussen *kṛpā* en *mokṣa* volgens Rāmānuja 145
4.3.4.2.2.5 De geestelijke interpretatie van *mokṣa* door Rāmānuja 146
4.3.4.2.2.6 De rol van Śrī in de soteriologie van Rāmānuja 147
4.3.4.2.2.7 De rol van de *guru* in de soteriologie van Rāmānuja 148
4.3.4.2.3 De Teṅkaḷai's en de Vaṭagaḷai's 149
4.3.4.3 De Brahma of Madhva sampradāya 150
4.3.4.3.1 Madhva en zijn kritiek op Advaita Vedānta 151
4.3.4.3.2 Belangrijkste kenmerken van Madhva's Dvaita Vedānta 152
4.3.4.3.3 De situatie van de *jīva* volgens Madhva 153
4.3.4.3.4 *Mokṣa* volgens Madhva 154
4.3.4.3.5 Stichting van de Madhva sampradāya 155
4.3.4.4 De Kumāra of Nimbārka of Haṃsa sampradāya 156
4.3.4.5 De Rudra of Vallabha sampradāya 157
4.3.4.5.1 Inleiding tot de Rudra of Vallabha sampradāya 158

4.3.4.5.2 Belangrijkste kenmerken van de Vallabha sampradāya 159
4.3.4.5.3 *Puṣṭimārga*, de weg van genade, volgens Vallabha 160
4.3.4.5.4 *Mokṣa* en *nitya-līlā* als einddoel volgens Vallabha 161
4.3.4.5.5 De Gopī's als modelvolgelingen volgens Vallabha 162
4.3.4.5.6 De zeven stadia van *bhakti* volgens Vallabha 163
4.3.4.5.7 *Sevā*: de verering van Śrī Govardhana-nāthajī volgens Vallabha 164
4.3.5 De Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya 165
4.3.5.1 Inleiding tot de Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya 166
4.3.5.2 Theologie van de Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya 167
4.3.5.3 De filosofie van Rūpa Gosvāmī 168
4.3.5.3.1 Inleiding tot de filosofie van Rūpa Gosvāmī 169
4.3.5.3.2 Praktische beleving van *bhakti* volgens Rūpa Gosvāmī 170
4.3.5.3.3 *Rati*, de hoogste liefde voor Kṛṣṇa 171
4.3.5.4 De filosofie van Jīva Gosvāmī volgens zijn Ṣaṭsaṃdarbha 172
4.3.5.4.1 De twee categorieën *jīva's* 173
4.3.5.4.2 Praktische beleving van *bhakti* volgens Jīva Gosvāmī 174
4.3.5.4.3 Houding t.o.v. *mokṣa* en *mukti* volgens Jīva Gosvāmī 175
4.3.5.5 Het hemelse paradijs en de weg erheen volgens de Gosvāmī's 176
4.3.5.6 Beschrijving van het ritueel volgens Gopāla Bhaṭṭa 177
4.3.5.7 Verbreiding van het Gauḍīya Vaiṣṇavisme 178
4.4 Vaiṣṇava cultus en devotie 179
4.4.1 Vaiṣṇava beeldenverering 180
4.4.1.1 Inleiding tot de Vaiṣṇava beeldenverering 181
4.4.1.2 Ontwikkeling van de verering van het Viṣṇu-beeld 182
4.4.1.3 Classificatie van de beelden van Viṣṇu 183
4.4.1.4 De *para-sthānaka-mūrti* uit de Bṛhat Saṃhitā 184
4.4.1.5 De *śayana-mūrti* in Zuid-India 185
4.4.1.6 *Vyūha*-beelden van Viṣṇu 186
4.4.1.7 *Vibhava*-beelden van Viṣṇu 187
4.4.1.8 Voorstellingen van Kṛṣṇa 188
4.4.1.9 Voorstellingen van Kalki 189
4.4.1.10 Voorstellingen van Śrī in gezelschap van Viṣṇu 190
4.4.2 Vaiṣṇava cultus 191
4.4.3 Mystiek, poëzie en filosofie als inspiratie voor de Viṣṇu-*bhakti* 192
4.4.3.1 Filosofische geschriften van de Viṣṇu-*bhakti* 193
4.4.3.2 Het belang van dichters en mystici t.a.v. de Viṣṇu-*bhakti* 194
4.4.3.3 Inhoud van de religieuze liederen t.a.v. de Viṣṇu-*bhakti* 195
4.4.3.4 De Āḻvārs en hun belang voor de Viṣṇu-*bhakti* 196
4.4.3.5 Andere grote dichters-mystici van Viṣṇu-*bhakti* 197

4.4.3.6 De standpunten van de dichters-mystici van Viṣṇu-*bhakti* 198
4.5 Het tegenwoordige Vaiṣṇavisme 199
5 Concordantietabel 200

1 Introductie tot het Hindoeïsme

1.1 Definitie van Hindoeïsme

a. **Omschrijving**:
   1. Geen stichter.
   2. Geen specifiek begin.
   3. Geen moederreligie waaruit het ontstaan is.
   4. Geen door Hindoes vastgestelde kenmerken die het doen onderscheiden van andere godsdiensten (wel na de uitdaging van Boeddhisme, Islam en Christendom).
   5. Veel autochtone elementen.
   6. Weinig onderscheid tussen heilig en profaan.
   7. Men wordt geboren en sterft als Hindoe.
   8. Er is niet één Hindoe-geloof, maar men moet wel deelnemen aan de traditionele rituelen.
   9. De *sampradāya's* (specifieke cultustradities) hebben wel allerlei voorschriften.
   10. Assimilatie van andere godsdiensten, behalve van de Islam en het Christendom, die deze onmogelijk maakten.

b. **Nadere definitie door de Hindoes**:
   Het idee van een Hindoe-religie tgo andere godsdiensten ontstond door (zie ook a.4 en a.10):
   1. de **botsing met de Islam** (10e eeuw):
      i. compositie van de *nibandha's*, encyclopedische werken over de Hindoe-religie en Hindoe-cultuur;
      ii. bewustwording van Hindoeïsme versus Islam;
   2. de **botsing met het Christendom** (16e eeuw):
      onstaan van het Neo-Hindoeïsme.

c. Nadere definitie door de wetenschap:
   1. *Hindutva*: 'Hindoe-cultuur' die door iedereen in India gedeeld wordt.
   2. Hindoeïsme: de Hindoe-religie die niet door iedereen in India gedeeld wordt.
   3. Hoewel deze termen, evenals 'Hindoe', enigszins dubieus zijn, worden ze nu toch **algemeen geaccepteerd**. De Hindoes zelf kenden tot voor kort alleen secten.

1.2 De betekenis van ‘geschiedenis’

a. De betekenis van ***Itihasa***:
   1. verhaal;
   2. geschiedenis (feiten);
   3. vertelde gebeurtenis.
      Het doel van een beschrijving in de epiek en in de Purāṇa’s is een verhaal, geen feiten.

b. **Voorbeelden van geschiedschrijving**:
   1. Boeddhistische werken als Cūḷavaṃsa en Mahāvaṃsa.
   2. Rājataraṃgiṇī (geschiedenis van Kaśmīra).
   3. De Upaniṣadische *guruparaṃparā’s*, lijsten van leraren en leerlingen (geen data).
   4. De Puranische lijsten van dynastieën.
   5. *Digvijaya’s*, verslaggevingen van debatten met leraren.
   6. Tempelkronieken, zoals de Koil Olugu.

c. Het belang van feiten en feitelijke geschiedschrijving:
   1. Het belang van feiten is ondergeschikt aan dat van betekenis.
   2. Het belang ervan nam echter toe door de botsing met het Christendom: een historische Jezus versus een historische Kṛṣṇa.
   3. Feiten zijn ook ondergeschikt aan ideeën, zoals blijkt uit hedendaagse Hindoe-commentaren op het Hindoeïsme.
   4. Oorzaken voor de lage waardering voor feiten:
      i. ‘Geschiedenis’ is slechts een eindeloze herhaling van gebeurtenissen.
      ii. Deze *saṃsāra* (de feitelijke wereld) is slechts *māyā* (bedrog) of *avidyā* (onwetendheid).
      iii. Er zijn vele universa en vele geschiedenissen (de voorstelling van Viṣṇu, gezeten op Śeṣa die de eeuwigheid symboliseert).

1.3 Het probleem van de geschiedenis van het Hindoeïsme

a. Een feitelijke geschiedenis van het Hindoeïsme is nauwelijks te schrijven. Redenen:
   1. Het Hindoeïsme is niet uit één punt ontstaan, van waaruit het zich heeft verbreid.
   2. De Hindoes zien hun *sanātana dharma* (traditie van de eeuwige wet) als *anādi* (zonder begin).
   3. Het Hindoeïsme is een samengaan van verschillende praktijken en ideeën uit allerlei gebieden en vanaf de vroegste tijden. De Hindoes zijn de volgende traditie toegedaan: Ze noemen het Hindoeïsme *vaidika dharma* (Vedische wet). De Veda's horen dus bij de traditie van het Hindoeïsme. De verdeling in Vedisme, Brahmanisme en Hindoeïsme is dan ongegrond.

b. Klostermaier over het Hindoeïsme:
   1. De tradities die op de Veda's gebaseerd zijn.
   2. Een familie van religies.
   3. Het is als een *banyan*-boom waaruit nieuwe *banyan*-bomen ontstaan, die samen één boom vormen.
   4. Tegenover het Christendom is het een aparte religie.

1.4 Het probleem van de constructie van een historisch schema van het Hindoeïsme

1.4.1 Het probleem van de constructie

1. Het Hindoeïsme kent geen ontwikkeling van a naar b.
2. Archaïsche en moderne vormen bestaan zij aan zij.
3. Dateringen van geschriften zijn moeilijk te maken en/of van weinig belang.
4. De datering van de Vedische periode van het Hindoeïsme is omstreden.
5. De post-Vedische periode kent veel samengeweven tradities, filosofische scholen en secten.

1.4.2 Periodisering door Schwartzberg

'A historical atlas of South-Asia':
Verdeling:

1. Prehistorie:
   Van Vroege Steentijd tot Indus-dalbeschaving;

2. Vedische periode;

3. Tijd van de epiek (Rāmāyaṇa en Mahābhārata);

4. De pre-Mauryaanse periode;

5. de Maurya's;

6. De post-Mauryaanse periode;

7. De keizerlijke Gupta's van de klassieke periode;

8. Koninkrijken en regionale culturen (7e – 12e eeuw);

9. Sultanaat van Delhi;

10. De Moghul-periode;

11. De vestiging van de Britse heerschappij (1707 – 1857);

12. Keizerlijk India en de 'Indiase renaissance';

13. Onafhankelijk India.

1.4.3 Periodisering door Gonda

'Die Religionen Indiens':
Verdeling en chronologie van gebeurtenissen:

1. **Veda en ouder Hindoeïsme**:
   a. Vedisch (en Brahmanistisch) Hindoeïsme:
      2600 – 1600 : Indus-dalbeschaving
      1200 - : Arische immigratie en Veda's
      600 - : Oudste Upaniṣads

   b. Episch (en Puranisch) Hindoeïsme
      400 – 200 n. Chr.: Rāmāyaṇa
      400 – 400 n. Chr.: Mahābhārata

2. **Jonger Hindoeïsme**:
   a. Belangrijkste fasen van post-episch Hindoeïsme:
      200 n. Chr. – 600: expansie van het Hindoeïsme naar ZO-Azië
      320 – 600 : Gupta-dynastie

   b. Vaiṣṇavisme:
      200 – 500 : Viṣṇu Purāṇa
      600 – 700 : Vedānta
      700 – 800 : Saṃhitā-literatuur; Pāñcarātra

   c. Śaivisme:
      700 - : Bhakti-beweging
      600 – 900 : Brahmanistische reconstructie

   d. Hindoeïsme in de 19e en 20e eeuw

1.4.4 Periodisering door Klostermaier

Verdeling:

6000 –	Vedische rituelen en teksten in NW-India (Saptasindhu)
4000 –	Consolidatie van de Vedische traditie; Ṛg Veda en rituele specialisten
3000 –	Bloei van de Vedische religie in de Punjab; Indus-dalbeschaving
2500 – 1900	Verdroging van Sindh; migratie naar het Ganges-dal; Mahābhārata-oorlog; Śaivisme en Vaiṣṇavisme
1900 – 300 AD	Interne discussies en heterodoxe tradities (Jaïnisme en Boeddhisme)
350 – 600	Restoratie onder de Gupta's. Polemieken tegen Boeddhisme en Jaïnisme; niet-theïstische theologieën (Mīmāṃsā en Vedānta); theïstische *sampradāya's*
1200 – 1800	Onderdrukking van Hindoeïsme door de Islam; *Bhakti* (persoonlijke vroomheid); Tantrisme (privé-ritueel)
1300 – 1800	Hindoe-koninkrijken (Vijayanagara en Mahārāṣṭra)
1800 – 2000	Hervormers en Hindoeïstisch zelfbewustzijn
1947	Deling van India in Pakistan (Islam) en Bhārat (seculier); poging tot hindoeïsering van Bhārat in een Hindoe *rāṣṭra*

1.5 Belangrijkste literaire bronnen van het Hindoeïsme

1.5.1 Inleiding tot de belangrijkste literaire bronnen van het Hindoeïsme

a. Algemene opmerkingen:
   1. De hoeveelheid religieuze Hindoeïstische geschriften is immens groot.
   2. Veel geschriften worden beschouwd als goddelijke openbaring, andere ten minste als 'heilig'.
   3. Het onthouden en reciteren van de teksten behoort tot de traditie.

b. ***Śruti* en *smṛti*:**
   Hindoeïstische religieuze literatuur kent twee categorieën:
   1. ***Śruti*** 'wat gehoord is', d.w.z. openbaring, waarheid, heeft de hoogste autoriteit.
   2. ***Smṛti*** 'wat herinnerd is', traditie, gebaseerd op de autoriteit van de auteur, maar ondergeschikt aan *śruti*, kan bediscussieerd worden.

1.5.2 *Śruti*-literatuur

Deze omvat de Vedische literatuur:

1. **Veda's**, nl. de vier *saṃhitā's* ('verzamelingen'):
   a. Ṛg Veda (hymnen);
   b. Sāma Veda (melodieën);
   c. Yajur Veda (rituelen);
   d. Atharva Veda (spreuken).

2. **Brāhmaṇa's** (exegese van de rituelen), verbonden met de *saṃhitā's*:
   a. Ṛg Veda:
      i. Aitareya B. (Āśvalāyana B.)
      ii. Kauṣītaki B. (Śāṅkhāyana B.)
   b. Sāma Veda:
      i. Prauḍha B. (= Pañcaviṃśa B. = Tāṇḍya B.)
      ii. Ṣaḍviṃśa B.
      iii. Sāmavidhāna B.
      iv. Ārṣeya B.
      v. Devatādhyāya B.
      vi. Chāndogya B.
      vii. Saṃhita Upaniṣad B. (Saṃhitopaniṣad B.)
      viii. Vaṃśa B.
   c. Yajur Veda:
      i. Taittirīya B.
      ii. Śatapatha B.
   d. Atharva Veda:
      Gopatha B.

3. **Āraṇyaka's** ('woudverhandelingen'), niet gerelateerd aan de rituelen en offers:
   a. Bṛhad Ā.
   b. Taittirīya Ā.
   c. Aitareya Ā.
   d. Kauṣītaki Ā.

4. **Upaniṣads** of Vedānta ('eind van de Veda'), mystieke uitingen teneinde verlossing te bewerkstelligen. Er zijn 108 in getal, waarvan 10 tot 12 belangrijke, en veel sectarische.

1.5.3 *Smṛti*-literatuur

1. **Dharma Śāstra's**, de eigenlijke *smṛti's*:
   Wetboeken met scheppingsverhalen en advies over verlossing. Belangrijkste:
   a. Manu Smṛti, het Wetboek van Manu, de eerste mens
   b. Yājñavalkya Smṛti, het Wetboek van Yājñavalkya
   c. Viṣṇu Smṛti, het Wetboek van Viṣṇu

2. **Itihasa** 'geschiedenis':
   a. Rāmāyaṇa
   b. Mahābhārata (w.o. Bhagavad Gītā)

3. **Purāṇa's** 'oude boeken' (schepping, genealogieën en mythologie der goden), verdeeld volgens de vereerde god:
   a. **Mahā Purāṇa's** ('Grote Purāṇa's'):
      i. Vaiṣṇava (*sāttvika*) Purāṇa's (zie ook 4.2.2.2):
         (1) Viṣṇu Purāṇa
         (2) Nāradīya Purāṇa
         (3) Bhāgavata Purāṇa
         (4) Garuḍa Purāṇa
         (5) Padma Purāṇa
         (6) Varāha Purāṇa
      ii. Śaiva (*tāmasa*) Purāṇa's:
         (1) Matsya Purāṇa
         (2) Kūrma Purāṇa
         (3) Liṅga Purāṇa
         (4) Śiva Purāṇa
         (5) Skanda Purāṇa
         (6) Agni Purāṇa
      iii. Brahma (*rājasa*) Purāṇa's:
         (1) Brahma Purāṇa
         (2) Brahmāṇḍa Purāṇa
         (3) Brahmavaivarta Purāṇa
         (4) Mārkaṇḍeya Purāṇa
         (5) Bhaviṣya Purāṇa
         (6) Vāmana Purāṇa

   b. **Upa Purāṇa's** (zie ook 4.2.2.2 en doc. 34, 1.2.3.1.):
      Een groot aantal, waarvan de status omstreden is; sommige worden als *śruti* beschouwd.

   c. **Sthala Purāṇa's**:
      Een groot aantal, dat handelt over de heilige plaatsen (*sthala*).

1.5.4 Vedāṅga's, Sūtra's, en Upa Veda's

1. **Vedāṅga's**, hulpwetenschappen bij de studie van de Veda:
   a. Śikṣā, over fonetiek
   b. Chandas, over metrum
   c. Vyākaraṇa, over grammatica
   d. Nirukta, over etymologie
   e. Jyotiṣa, over astronomie
   f. Kalpa, over het ritueel (waartoe de *sūtra's* behoren)

2. ***Sūtra*'s** zijn compendia die onderwerpen uit de traditionele kennis behandelen:
   a. Śrauta Sūtra's, regels betreffende openbare offers
   b. Gṛhya Sūtra's, regels betreffende huisoffers
   c. Kalpa Sūtra's, compendia van andere offers (alleen bij Klostermaier)
   d. Dharma Sūtra's, religieuze en seculiere wetten
   e. Śulva Sūtra's, geometrie en bouw van vuuraltaren

3. **Upa Veda's**, wetenschappen die niet verbonden zijn met de studie van de Veda:
   a. Āyur Veda, over geneeskunde
   b. Gāndharva Veda, over muziek en dans
   c. Dhanur Veda, over boogschieten
   d. Sthāpatya Veda, over bouwkunde

1.5.5 Sectarische geschriften

a. Deze geschriften zijn *śruti* voor de desbetreffende secte (*sampradāya*), maar niet voor andere Hindoes:
   1. Sectarische *saṃhitā's*, Vaiṣṇava
   2. Āgama's, Śaiva
   3. Tantra's, Śākta

b. **Inhoud**:
   1. Filosofische **bespiegelingen** op God en wereld
   2. Behandeling van **rituelen** en religieuze **wetten**
   3. Handleidingen voor de **tempelcultus**. Bijvoorbeeld:
      i. Parameśvara Saṃhitā voor het Viṣṇu-tempelcomplex in Śrīraṅga
      ii. Somaśambhupaddhati voor de Zuid-Indiase Śiva-tempels

1.5.6 Datering van de Hindoe-literatuur

a. De **relatieve** datering is problematisch, bijv. m.b.t. de Atharva Veda (ouder dan de Ṛg Veda volgens sommige Hindoes) en Purāṇa's (even oud als de Veda's volgens sommige Hindoes).

b. De **absolute** datering is eveneens problematisch, bijv. m.b.t. de theorie van de Arische invasie.

c. Volgens veel Hindoes kunnen geschriften '**zonder begin**' (*anādi*) zijn, maar wel een openbaring van God.

1.5.7 Niet-Sanskritische religieuze literatuur

a. **De rivaliteit tussen Noord- en Zuid-India**:
   1. Noorden: Sanskriet is de enige heilige taal.
   2. Zuiden: Tamil is ouder en kent ook *śruti*-geschriften, bijv. de Tamil-hymnen van de Āḻvārs.

b. **Toenemend gebruik van de landstalen**:
   1. In het ritueel.
   2. Herschepping van Vālmīki's (Sanskriet-)Rāmāyaṇa in Tulsīdās' (Hindī-)Rāmcaritmānas.
   3. Nieuwe hymnen, gecreëerd door beroemde en geëerde zangers en gezongen tijdens bijeenkomsten voor het *bhajana*-gezang.
   4. Nieuwe 'evangeliën', uitspraken en gesprekken van heiligen zoals Rāmakṛṣṇa Paramahaṃsa, Ramaṇa Maharṣi en Ānandamayī Mā.

2 De controverse over het begin van het Hindoeïsme

2.1 Inleiding tot de controverse over het begin van het Hindoeïsme

a. In de 19e eeuw ontstond de 'theorie van de Arische invasie':
   1. invasie: ca 1500 v. Chr.
   2. compositie van de Veda's: 1400 – 1200

b. **Kritiek**:
   De theorie is ongefundeerd en wordt niet door archeologische vondsten bevestigd.

2.2 De theorie van de Arische invasie

2.2.1 Oorzaken van het ontstaan van de Arische-invasie-theorie

De theorie van de Arische invasie is gebaseerd op het **Christelijk denkpatroon** van **Westerse geleerden** en is mede daardoor koloniaal-missionair van aard:

1. De mensheid is ontstaan bij Adam en Eva, de verschillende volkeren uit Noachs zonen.

2. De hogere cultuur kan alleen van buiten India gekomen zijn.

3. De verspreiding van de religie is alleen mogelijk door zending, gestuurd door de politiek.

2.2.2 De Jafeth-theorie van Abbé Dubois (1770 – 1848)

‘Hindu manners, customs and ceremonies’ (Eng. vert.) 1897, met een voorwoord van Max Müller:
1. Na de zondvloed bevolkten de afstammelingen van Jafeth India (niet van Sem).

2. India is bevolkt vanuit de Kaukasus.

2.2.3 De Arische-invasie-theorie van Max Müller (1823 – 1903)

a. **Inhoud**:
Na de ontdekking van het verband tussen de Europese talen en het Sanskriet meende men dat
1. de Indo-Europese Ariërs vanuit het noordwesten de Punjab binnendrongen;
2. deze Ariërs Mohenjo Daro en Harappā verwoestten;
3. hun god Indra 'de stedenvernietiger' de leider van de Ariërs was;
4. de donkere overwonnen volkeren de religie en het kastensysteem van de Indo-Europeanen opgelegd kregen.

b. **Dateringen**:
De Vedische periode wordt geplaatst vóór Boeddha (6e eeuw) en ingedeeld volgens de Veda-geschriften (elke 200 jaar):
1. Ṛg Veda: 1200
2. Yajur Veda, Sāma Veda, Atharva Veda: 1000
3. Brāhmaṇa's: 800
4. Āraṇyaka's: 600

2.2.4 Vroege kritiek op de Arische-invasie-theorie van Max Müller

a. Max Müller zelf begon te twijfelen.

b. Tijdgenoten (Winternitz, Ṭiḷak) hadden reeds kritiek en postuleerden een vroege datum voor de Ṛg Veda.

c. Indiase geleerden:
   1. Er is geen aanwijzing in de Veda's voor immigratie van buitenaf.
   2. De geografische beschrijvingen verwijzen naar Noordwest-India.
   3. Er is geen archeologisch bewijs voor een invasie.
   4. Beschrijvingen van constellaties in de Veda's wijzen op een datum van 4500 v. Chr. voor de Ṛg Veda.

2.3 De verwerping van de Arische-invasie-theorie

2.3.1 Het koloniale karakter van de Arische-invasie-theorie

a. Zoals de Europeanen India hebben gekoloniseerd, zo postuleerden zij ook de invasie van de Ariërs met hun 'hogere cultuur'.

b. Feuerstein, Kak, Frawley: 'In search of the cradle of civilization', 1996:
Zeventien argumenten tegen een Arische invasie:
   1. Talen ontwikkelen zich langzamer dan gedacht, bijv. IE talen in Anatolië ca 7000 v. Chr.
   2. Er was geen volksverhuizing in het 2e millennium naar West-Azië en India (1500).
   3. Geen verwijzingen in de oude Indische geschriften naar een invasie, maar slechts naar Noordwest-India.
   4. Een algemene culturele continuïteit tussen de Indus-Sarasvatī-beschaving en de latere Indiase cultuur.
   5. Vondsten in Mehrgarh (6500 v. Chr.: koper, vee en gerst) lijken op de Vedische cultuur die niet nomadisch is, maar urbaan: Ṛg Veda *puruṣa* 'man, mens, persoon' < *purvāsa* 'stadsbewoner'.
   6. Paarden en paardrijden zijn reeds vroeg bekend:
      i. (Pre-)Harappā: archeologische vondsten.
      ii. Tekeningen in paleolithische grotten.
      iii. Tekeningen in de Oekraïne ca 4300 v. Chr.
      iv. Strijdwagens met paarden zijn kenmerkend voor een stedelijke beschaving.
   7. De raciale diversiteit in de Indus-dalbeschaving is dezelfde als in hedendaags India (dus geen nieuw ras).
   8. Interne migratie wegens verdroging:
      i. De Ṛg Veda beschrijft een toestand van
         (1) vóór 1900 (rivier de Sarasvatī);
         (2) vóór 2600 (rivier de Dṛṣadvatī);
         (3) een verblijf (bijgevolg) in het gebied van de Sarasvatī.
      ii. De Brāhmaṇa's en Purāṇa's tonen een verschuiving naar de Ganges-vallei (archeologisch bewijs).
   9. Astronomische constellaties, gebaseerd op de (Taurische) Pleiaden-Kṛttikā's-kalender ca 2500 v. Chr. (aspect van een urbane cultuur).
   10. Steden en dorpen werden verlaten wegens de droogte, veroorzaakt doordat de Indus zijn loop verlegde.
   11. De oorlogen in de Ṛg Veda worden gestreden door volken van dezelfde cultuur.
   12. Vondsten in Dvārakā ca 1500 v. Chr.:
      i. groter oppervlak dan Mohenjo Daro;
      ii. architectuur;
      iii. ijzer;
      iv. ontwikkeld schrift (tussen Harappisch en Brāhmī);
      v. geassocieerd met Kṛṣṇa en het einde van de Vedische periode.
   13. Continuïteit van schriftmorfologie:
      Harappisch – Brāhmī – Devanāgarī.
   14. Ved. *ayas* 'brons' of 'koper' (dus niet 'ijzer') is dus van vóór 1500 v. Chr.
   15. Koningslijsten:
      i. De Puranische lijsten gaan terug tot 3e millennium.
      ii. Volgens Grieken teruggaand tot 7e millennium.
   16. De Ṛg Veda toont een verfijnde cultuur die reeds een lange ontwikkeling achter de rug had.
   17. Beschilderd grijs aardewerk (ca 1100 v. Chr.) naast ouder zwart en rood aardewerk.

2.3.2 Conclusies t.a.v. de Arische-invasie-theorie

1. Er is in de Veda's geen verwijzing naar een (recente) invasie.

2. De Sarasvatī was reeds ca 1900 v. Chr. volkomen opgedroogd.

3. De steden van de Indus-dalbeschaving zijn niet verwoest, maar verlaten wegens overstromingen en een droogte, die in een gebied van Anatolië to India plaatshad tussen 2300 en 2000 v. Chr. De Ganges-cultuur werd de voortzetting van de Indus-dalbeschaving.

4. De architectuur van Mohenjo Daro en Harappā vertoont een geometrie, beschreven in de Śulva Sūtra's, die voorafgaat aan die van Egypte en Mesopotamië. India zou dan de wieg der beschaving zijn.

5. De Indiërs beschouwen Itihasa Purāṇa als hun oudste bron van geschiedschrijving. Hoewel veel fictie is, zijn de koningslijsten waarschijnlijk wel autentiek en gaan terug tot 4500 v. Chr.

6. De ontdekking van Mehrgarh dat duizenden jaren continu bewoond was, brengt het begin van de Indiase beschaving terug tot 7000 v. Chr.

2.4 De theorie van de Nieuwe Chronologie

De nieuwe theorie t.a.v. de ontwikkeling van de Indiase beschaving gaat veel verder terug in de tijd en ziet slechts continuïteit, ondersteund door bewijzen, geleverd door andere wetenschappen.

J.G. Shaffer (niet: Schaffer)	S.P. Gupta	N.S. Rajaram
8000	┌ Prekeramisch Neolithicum	
--		
7000		
-- ┌ Voedselproductie		
6000 │geen keramiek	├ Keramisch Neolithicum	
-- │		
5000 ├	├ Chalcolithicum	
│Regionalisatie: nl. van		-(4500) Māndhātṛi's overwinning op de Druhyu's
-- │ keramiek		
4000 │		-(4000) Ṛg Veda
-- │		-(3700) Oorlog vd 10 koning.
		-(3600) overige Veda's
3000 │	├ Vroege Bronstijd	-(3100) Kṛṣṇa, Mahabh.
		-(3000) Brāhmaṇa's, Sūtra's
-- ├(2600)		-(2900) Eg., Mes., Indus-dal
│Integratie: cult. homo-		
2000 │geniteit; Indus-dalcult.	├(1900)	-(2200) Droogte
├(1900)	│ Late Bronstijd	-(1900) Einde Indus-dalbesch.
-- │Localisatie; vermenging		
└(1300)	├(1200)	
1000	│ Vroege IJzertijd	
	├(800)	
--	│ Late IJzertijd	

De astronomische constellaties, beschreven in oude Indiase geschriften, bevestigen deze data.

2.5 Het probleem van de filologische benadering van de oude Indiase literatuur

Door de vele technische en wetenschappelijke termen zijn filologen nauwelijks in staat enig begrip te krijgen van de teksten. Andere wetenschappen kunnen een antwoord dichterbij brengen.

2.6 De ‘astronomische’ theorie van Subhash Kak

Volgens Kak bevat de Ṛg Veda astronomische informatie:

a. De tekst moest letterlijk worden doorgegeven, aangezien deze informatie anders verloren zou gaan. De tekst bevat dus wetenschappelijke formules.

b. Omdat men geloofde in een kosmische wereldorde waarin macrocosmos en microcosmos met elkaar correspondeerden, moesten offers en altaren in overeenstemming zijn met de sterren.

c. Deze ‘Vedische code’ is uit de herinnering verdwenen.

2.7 De theorie van India als de bakermat van de beschaving

Rajaram, Feuerstein, Kak, Frawley:

a. Ṛg Veda is ontstaan ca 4000 v. Chr. en dus is de Indiase beschaving ouder dan die van Egypte en Mesopotamië.

b. De vroege Europese cultuur is ontstaan door contact met volkeren uit Noordwest-India. Pas later waren er de IE volksverhuizingen met een militaire achtergrond.

c. De Vedische Indiërs hadden vóór 2500 v. Chr. contact met Afrika en Amerika.

2.8 Conclusies t.a.v. de theorie van de Nieuwe Chronologie

Er zijn bewijzen ten gunste van de Nieuwe Chronologie:

a. Een bronzen hoofd (het 'Hoofd van Vasiṣṭha') uit Delhi, gedateerd 3700 v. Chr., tijd van de Oorlog der Tien Koningen en Vasiṣṭha, adviseur van koning Sudās.

b. Geen enkele aanwijzing voor een migratie van buiten India in de oude Indiase literatuur.

c. In plaats van de oudere Ṛg Veda kan beter de jongere Itihasa Purāṇa bestudeerd worden.

d. De oude Europese cultuur moet met de Vedische vergeleken worden.

3 Een korte geschiedenis van de Vedische religie

3.1 De Ṛg Veda en zijn interpretatoren

3.1.1 Algemene kenmerken van de Ṛg Veda

1. Oudste tekst uit de Hindoe-literatuur.
2. De basis voor de *Sanātana Dharma*.
3. De hymnen zijn nagenoeg onveranderd overgeleverd, o.a. m.b.v. de officiële *Pada*-tekst.
4. Ze worden nog dagelijks gebruikt bij gebeden en rituelen.

3.1.2 Yāska (5e eeuw v. Chr.)

a. Yāska verwijst naar
   1. twee Vedische scholen van exegese:
      i. een exoterische, ritualistische en naturalistische school;
      ii. een esoterische, spiritualistische en mystieke school;
   2. voorgangers, zoals Kautsa, met wie hij het niet altijd eens is.

b. De school onder a.1.i. vond uitdrukking in de Pūrva Mīmāṃsā.
   De school onder a.1.ii. vond uitdrukking in de Vedānta of Uttara Mīmāṃsā.

3.1.3 Sāyaṇa (ca 1500 na Chr.)

a. Complete, systematische interpretatie van de Veda's en de Brāhmaṇa's.

b. Sāyaṇa (gest. 1387, MW) maakt deel uit van een traditie van exegese vanaf Yāska.

c. De betekenis van de hymnen is volgens Sāyaṇa afhankelijk van de rituelen en ceremoniën.

3.1.4 Westerse indologie in de 19e eeuw

a. De westerse indologen richtten zich op het vraagstuk van de oorsprong. **Max Müller e.a. vertrouwden geheel op Sāyaṇa** die door de orthodoxe Brahmanen geaccepteerd werd. Ze zagen de Vedische goden als personificaties van de natuur.

b. **Kritiek op de etymologie van Sāyaṇa**:
   1. Roth en Böhtlingk 'St. Petersburg dictionary': vergelijking van de conteksten van een woord.
   2. Vertalingen van Griffith en Geldner.

3.1.5 Indiase indologie

3.1.5.1 Dayānanda Sarasvatī

Deze en andere geleerden, gelieerd aan de Ārya Samāja, meenden dat

a. de Ṛg Veda reeds alle moderne wetenschap en technologie, filosofie en mystiek bevatte;

b. westerse indologen de goddelijke oorsprong en de betekenis van de Ṛg Veda niet begrepen.

3.1.5.2 Aurobindo Ghose

Hij meende dat

a. het psychologische aspect van de Ṛg Veda belangrijker was dan de naturalistisch-evolutionaire betekenis;

b. de comparatieve mythologie een uitvinding is van westerse hellenisten die zelfs de Griekse geest niet begrepen.

3.1.6 Moderne indologie

3.1.6.1 Gonda

Hij en andere moderne indologen kregen meer begrip voor de Indiase ideeën, het belang van de oude commentatoren en de betekenis van mythen en symbolen.

3.1.6.2 Dandekar

1. De theorie van het evolutionaire karakter van de Vedische goden:
   a. De goden werden door de *ṛṣi's* voor de mythen geschapen (en niet andersom).
   b. Het karakter van een god wisselt naar gelang van de omgeving waarin die god verkeert.
   c. Belangrijker is de onderliggende kracht waarvan de goden slechts een uitdrukking waren: de *asura*-kracht waarvan elk wezen deel uitmaakt.
   d. De ontwikkeling van de Upaniṣads en latere Indiase religie is aldus beter te begrijpen.

2. Voorbeeld van het evolutionaire karakter van een Vedische god: Agni:
   'Vuur' is een verwijzing naar
   a. een materiële realiteit, die wetenschappelijk onderzocht kan worden;
   b. een niet-materiële realiteit, het transcendente aspect dat belangrijker is:
      Agni is een *deva*, d.w.z. de manifestatie van een transcendente kracht (dus geen personificatie), waardoor de *kavi* (ziener-dichter) 'geïnspireerd' wordt.

3.2 De Vedische Indra-godsdienst

3.2.1 Inleiding tot de Vedische Indra-godsdienst

a. De meeste hymnen in de Ṛg Veda zijn gewijd aan Indra.

b. Dandekar:
De mythologie van Indra is slechts een late fase in de ontwikkeling van de Vedische mythologie.

c. Het karakter van Indra:
   1. Betekenis van de naam 'Indra':
      i. Macdonell:
      < *indu* 'druppel'
      ii. Gonda:
      < *intoi* 'dringend, duwend'
      iii. Dandekar:
      < *indu* ≈ 'mannelijke kracht'
      iv. Sastri, S.S.:
      < *in* en *inva* 'heersen', verwant met *ina* 1. 'zon', 2. 'heer'
      v. Hillebrandt:
      = zonnegod
      vi. Oldenberg:
      = regengod
      vii. Roth:
      = universele god
      viii. Hopkins, E.W.:
      = god van vruchtbaarheid en oorlog

   2. **Epitheta van Indra als eigennaam**:
      i. *Vajrabāhu*;
      ii. *vajrin*;
      iii. *śakra*;
      iv. *ratheṣṭha*;
      v. *somapa*;
      vi. *śatakratu*;
      vii. *maghavan*;
      viii. *apsujit*;
      ix. *Purabhid*;
      x. *hari*;
      xi. *śacīpati*;
      xii. *gopati*.

   3. **Belangrijkste bijnaam** en aspect van Indra:
      Vṛtrahan, de slachter van Vṛtra.

   4. De **drie componenten** van de Rigvedische Indra:
      i. Indra als **kosmische kracht**;
      ii. Indra als **militair leider** van de Ariërs;
      iii. Indra als een oude mythische **drakendodende held**. De overwinning op Vṛtra is de belangrijkste daad van Indra.

3.2.2 Algemene opmerkingen over de interpretatie van de mythe van Indra's slachting van Vṛtra (de I-V-mythe)

3.2.2.1 Yāska (in de Nirukta) over de I-V-mythe

1. Er zijn **twee scholen van interpretatie**:
   a. de Aitihāsika's (mythisch-historisch):
      Vṛtra is een demon, de zoon van Tvaṣṭṛ;
   b. de Nairukta's (naturalistisch-rationalistisch):
      Vṛtra is een onweerswolk (hetgeen Yāska prefereert).

2. De **etymologie van *Vṛtra***:
   a. < *vṛ-* 'bedekken'
   b. < *vṛt-* 'rollen'
   c. < *vṛdh-* 'groeien'

3.2.2.2 Sāyaṇa over de I-V-mythe

1. Vṛtra is een wolk die het water tegenhoudt (zie 3.2.2.1-a).

2. Vṛtra is een tegenhouder van de menselijke verlangens (dus een demon, zie 3.2.2.1-1).

3.2.2.3 Dandekar over de I-V-mythe

Er heeft een **ontwikkeling** plaats **in de relatie tussen Indra en Vṛtra**:

1. Vergoddelijking van de menselijke Indra.
   Demonisering van de menselijke Vṛtra.

2. De vele Vṛtra's worden de ene demon Vṛtra tegenover de ene god Indra.

3. Naturalistische transformatie van Indra in de regengod en Vṛtra in de wolkendemon.

4. Vṛtra is noch wolk noch demon.

3.2.2.4 Klostermaier over de I-V-mythe

1. **Indra en Vṛtra:**
   a. De Rigvedische Indra is ontstaan door identificatie met de held uit de universele drakendodermythe.
   b. Deze Indra is de hoge god die Vṛtra, de aartsvijand, het totaal van al het kwaad, bestrijdt.

2. **Koeien en wateren**:
   a. Door de slachting van Vṛtra en zijn moeder bevrijdt Indra de koeien en de wateren.
   b. 'Koeien' en 'wateren' hebben vele betekenissen, maar waren voor het Vedische volk in ieder geval belangrijk. Indra hielp bij de verwerving ervan.

3. **Karakteristiek van de demonen**:
   a. De mensen zagen in onzekere gevoelens de hand van demonen, die alleen de hoogste god kon bestrijden.
   b. Demonen kunnen ook historische vijanden zijn:
      Pipru, Arbuda, Karañja, Parṇaya en de twintig koningen.
      Vrienden zijn: Ṛjiśvan, Kutsa, Suśravas, Turvayana.
   c. Demonen wonen in grotten, op kruisingen van wegen, verlaten plaatsen.
   d. Er zijn groepen demonen:
      i. Rākṣasa's;
      ii. Yātu's
      iii. Piśāca's
      iv. Arāti's
      v. Druh's
   e. Er zijn individuele demonen:
      i. Arbuda
      ii. Śuṣṇa
      iii. Śambara
      iv. Pipru
      v. Dhunīcumuri (= Dhuni en Cumuri)
      vi. Uraṇa
      vii. Varcin
      viii. Namuci
      ix. Makha
   f. De demonen veroorzaken allerlei soorten kwaad:
      ziekten, aardbevingen, maansverduisteringen, boze dromen.

4. **Karakteristiek van Indra**:
   a. Indra heeft veel namen, zoals Mitra, Varuna, Agni en Garutmat.
   b. Hij is leeftijdloos, jong en machtig.
   c. De zoon van *ojas* ('kracht').
   d. Alwetend en alomtegenwoordig.
   e. De slachter van Vṛtra, de slang uit de diepte. Vṛtrahan is zijn essentie. Diens dood betekent bevrijding.

3.2.3 Vroege interpretaties van de I-V-mythe

3.2.3.1 Vedāṅga's over de I-V-mythe

1. **Yāska** (in de Nirukta):
   Indra is een doorkliever van wolken, maar ook een vernietiger van demonen (zie 1.1.1.1).

2. **Śaunaka** (in de Bṛhaddevatā):
   a. De Bṛhaddevatā behoort tot de Anukramaṇī's ('Vedische indices' over theologie):
   b. 'Indra' is een naam voor de Allerhoogste (de zon = Prajāpati = *Brahman*).
   c. Indra is de manifestatie van God in de middelsfeer.
   d. Elke verlosser is een 'Indra', elk kwaad is een 'Vṛtra'.

3.2.3.2 Brāhmaṇa's over de I-V-mythe

Śatapatha Brāhmaṇa:

a. De verlossingsdaad van de god (de slachting van Vṛtra door Indra) is nu **minder belangrijk** dan het **rituele offer**:
   1. Indra is nog de hoogste god, maar geboren uit
      i. *yajña* ('offer') en
      ii. *vāc* ('heilig woord') dat wordt geproduceerd door
         (1) *ṛc* ('hymne') en
         (2) *sāman* ('wijs').
   2. Indra ontleent zijn kracht aan de verrichting van de Vājapeya (niet aan zichzelf).
   3. De verlossing komt door de *yajña* (niet door een gebed aan Indra).
   4. De strijd tussen goden en demonen gaat om een deel van de offergave (die Indra wint).

b. **Vṛtra als schepping door het offer**:
   De I-V-mythe wordt verbonden met die van de slachting van Viśvarūpa, de zoon van Tvaṣṭṛ: Tvaṣṭṛ produceert Vṛtra door *soma* op het vuur (Agni) te storten. Vṛtra ontrolt zich als een slang en wordt als kind gegeven aan Danu en Danāyu als moeder en vader; daarom heet hij Dānava.

c. De **vernietiging van Vṛtra als gevolg van een rituele fout**:
   1. Door de verkeerde uitspraak van een *mantra* werd Vṛtra het slachtoffer van Indra's woede.
   2. Hierdoor stroomde Vṛtra's kracht, verkregen door Agni-Soma, naar Indra over, waardoor hij Vṛtra kan verslaan (dus niet door de *vajra*).

3.2.3.3 Upaniṣads over de I-V-mythe

a. In de Upaniṣads komt de verlossing door de juiste kennis, nl. van Indra:
   1. **Kauṣītaki Upaniṣad**:
      i. Kennis van Indra is de grootste zegen.
      ii. Indra verricht veel daden, behalve de slachting van Vṛtra.
   2. **Overige Upaniṣads**:
      i. Indra is Waarheid.
      ii. Hij moet vereerd worden als
         (1) *prāṇa* ('adem')
         (2) *prajñātman* (het zelf als wijsheid)
         (3) *āyus* ('leven')
         (4) *amṛta* (nectar der onsterfelijkheid)

b. **Indra** wordt verbonden met ***Ātman* en *Brahman***.
   Zijn naam wordt in verband gebracht met 'zien, inzicht'.

c. Vervolgens wordt de **kennis van *Brahman*** hoger geacht dan Indra:
   Chāndogya Upaniṣad:
   Prajāpati wordt de *guru* van Indra en moet hem *brahmavidyā* bijbrengen om onsterfelijkheid te verkrijgen.

d. Indra's verlossingsdaad (de slachting van Vṛtra) is nu het **vernietigen van de demon der onwetendheid**:
   1. Indra staat aan de zijde van de kenner van *Brahman* (dus *brahmavidyā*), niet aan de zijde van de *asura's* (*avidyā*).
   2. Madhva:
      Vṛtra is het wezen der onwetendheid (*ajñāna*), die door het hoogste wezen (Indra) wordt vernietigd met zijn *vajra* der ware kennis t.b.v. de koeien (individuele zelven), die uit de onwetendheid worden bevrijd.

3.2.3.4 Itihasa en Purāṇa over de I-V-mythe

a. Naast de **Rigvedische hymnen,** die slechts **toespelingen** maken op mythen, bestonden er al **mythische verhalen** die verzameld werden **in de Purāṇa's**, m.n. de Itihasa Purāṇa;

b. maar ook in de Vāyu Purāṇa, die het dichtst bij de oer-Purāṇa staat.

c. De I-V-mythe wordt zeer **gedetailleerd** verteld in de **Itihasa Purāṇa**. Als verlossingsmythe blijft de strijd tussen Indra en Vṛtra populair.

3.2.4 De I-V-mythe in de Rāmāyaṇa

Er zijn **hoofdzakelijk toespelingen** op de mythe bij beschrijvingen van felle strijd:

a. De overwinning van de Deva's op de Dānava's in de strijd om de *amṛta* (begin van Indra's heerschappij).

b. De goden brengen zegeningen, nadat Indra Vṛtra heeft gedood.

c. De reis van Jaṭāyu naar de zon, door wie hij wordt getroffen, is de dag van Vṛtra's dood.

3.2.5 De I-V-mythe in de Mahābhārata

De Mahābhārata bevat vijf gedetailleerde versies van de I-V-mythe.

3.2.5.1 De eerste versie van de I-V-mythe in de Mahābhārata

De **mythe van Indra en de beenderen van Ṛṣi Dadhīca**, verteld door Ṛṣi Lomaśa in de Āraṇya Parvan:

a. Vṛtra, leider van de Kālakeya's (een Dānava-volk), bestrijdt Indra en de *deva's*.

b. Op aanraden van Brahmā gaan de goden naar Ṛṣi Dadhīca, die zijn lichaam geeft, uit welks beenderen Tvaṣṭṛ de *vajra* maakt.

c. Met de *vajra* en de energie van Viṣṇu en de overige goden vecht Indra met Vṛtra c.s., maar moet in een meer vluchten.

d. Dit geeft de overige goden de kans veel Dānava's te verslaan. Andere Dānava's zinnen in de oceaan op vernietiging van de wereld d.m.v. de vernietiging van de *saṃnyāsa*, de instelling van 'wereldverzaker'.

3.2.5.2 De tweede versie van de I-V-mythe in de Mahābhārata

De **mythe van Indra's zonden**, in de Udyoga Parvan:

a. De **slachting van Tvaṣṭṛs driekoppige zoon** (Viśvarūpa):
   Tvaṣṭṛ schept deze zoon om Indra van de troon te stoten.
   1. Indra zendt zonder resultaat *apsarasa's* naar Viśvarūpa, die een strenge *tapasvin* (asceet) is.
   2. Indra doodt hem met zijn *vajra* en laat een timmerman de koppen afhakken, waaruit vogels vliegen.

b. De **slachting van Vṛtra**:
   Tvaṣṭṛ schept nu Vṛtra om Indra te doden.
   1. Vṛtra verslindt Indra, maar deze ontsnapt uit zijn bek.
   2. Indra vlucht weer en verklaart Vṛtra onoverwinnelijk. Viṣṇu raadt de goden aan vriendschap met Vṛtra te sluiten, terwijl hij de *vajra* zou binnengaan.
   3. Ondanks zijn belofte aan Vṛtra hem niet te doden, **omzeilt Indra de belofte door list** en vernietigt hem
      i. in de avondschemering (dag noch nacht);
      ii. d.m.v. een zeenevel (nat noch droog);
      iii. met de *vajra* (steen noch hout, wapen noch projectiel).

c. Wegens zijn **twee zonden**
   1. brahmanicide
   2. leugen
   trekt Indra zich beschaamd **terug** uit de wereld, die verwelkt.

3.2.5.3 De derde versie van de I-V-mythe in de Mahābhārata

De **mythe van Indra en de koorts van Śiva** in de Śānti Parvan:

a. De **slachting van Vṛtra**:
   1. Vṛtra is een strenge asceet, die als verlossing de dood heeft geaccepteerd van Viṣṇu.
   2. Met de hulp van
      i. Śiva die als koorts Vṛtra binnentreedt,
      ii. Viṣṇu die de *vajra* binnentreedt,
      iii. en de *ṛṣi's* Bṛhaspati en Vasiṣṭha, wier energie Indra binnentreedt doodt Indra hem.

b. **Indra's straf en zuivering**:
   1. Brahmanicide, de zonde van de moord op een brahmaan, komt in de gedaante van een oude vrouw die Indra van zijn krachten beneemt en hem verbant naar een lotusstengel.
   2. *Brahman* verlost hem door Brahmanicide ervan te overtuigen zich te verdelen over
      i. planten
      ii. jonge vrouwen
      iii. water
      iv. vuur

3.2.5.4 De vierde versie van de I-V-mythe in de Mahābhārata

De **mythe van Indra's verlossing door *yoga* en het paardenoffer** in de Śānti Parvan:

a. De slachting van Viśvarūpa.

b. De slachting van Vṛtra, voortgekomen uit Viśvarūpa.

c. Wegens deze brahmanicide verbergt Indra zich d.m.v. de *siddhi* der *aṇiman* in een lotusstengel in Mānasasarovara. De wereld vergaat. Nahuṣa wordt koning, maar valt wegens zijn liefde voor Indra's vrouw, Śacī.

d. Op aanraden van Viṣṇu verricht Bṛhaspati een paardenoffer, zodat Indra's positie hersteld wordt.

e. De Brahmanicide wordt verdeeld over
   1. vrouwen;
   2. vuur;
   3. bomen;
   4. koeien.

3.2.5.5 De vijfde versie van de I-V-mythe in de Mahābhārata

De **mythe van Indra's achtervolging van Vṛtra** in de Āśvamedhika Parvan:

a. Pṛthivī wordt door Vṛtra's omsingeling verontreinigd.

b. Terwijl Indra hem achtervolgt, vlucht Vṛtra door de
   1. *jyotis* (licht);
   2. *Vāyu* (lucht);
   3. *ākāśa* (ether).

c. Indra doodt Vṛtra nadat hij in hem is binnengedrongen, met de *vajra*,

3.2.6 De I-V-mythe in de Purāṇa's

3.2.6.1 Inleiding tot de I-V-mythe in de Purāṇa's

a. Het **belang van Indra** in de Purāṇa's:
   1. Evenals de andere goden is Indra concreter dan vroeger, maar niet meer de hoogste god. Dat zijn Viṣṇu, Śiva of Devī.
   2. De I-V-mythe is nog steeds een verlossingsmythe, maar de overwinning komt toch vooral door interventie van Viṣṇu, Śiva of Devī.

b. De **transformatie** van de I-V-mythe:
   1. Vaak zijn gevechten met andere demonen belangrijker.
   2. Meestal zijn er toespelingen op de I-V-mythe, soms uitvoerig behandeld.
   3. De mythe transformeert; vergelijk 3.2.6.2. – 3.2.6.4.

3.2.6.2 De I-V-mythe in de Bhāgavata Purāṇa (een Vaiṣṇava Purāṇa)

1. **Kenmerken van de Bhāgavata Purāṇa m.b.t. Indra**:
   a. Ondanks het sectarische karakter (de verheffing van Kṛṣṇa tot hoogste god) wordt de I-V-mythe uitvoerig behandeld.
   b. Viṣṇu redt Indra en geeft hem de schuld van de strijd en het risico van de wereldondergang.

2. **Inhoud van de mythe**:
   a. Wegens een belediging door Indra verlaat de goddelijke leraar Bṛhaspati de *deva's*, waarop de *asura's* hen aanvallen. Op aanraden van Brahmā wordt Viśvarūpa tot *guru* van de goden gekozen. Hij leert Indra de Nārāyaṇa Kavaca, het grote beschermende gebed, waarmee deze de demonen verdrijft.

   b. Aangezien Viśvarūpa stiekem aan de *asura's* offert, slaat Indra zijn drie hoofden af, waaruit vogels vliegen. Indra accepteert de zonde der Brahmanicide en verdeelt deze na een jaar over aarde, water, bomen en vrouwen.

   c. Tvaṣṭṛ neemt wraak en brengt Vṛtra voort, die onnoemelijk groot en sterk wordt en de goden verslaat.

   d. Op aanraden van Viṣṇu maakt Viśvakarman uit het gebeente van Dadhyac (= Dadhīca), de oorspronkelijke bezitter van de Nārāyaṇa Kavaca, de *vajra*, die de energie van Viṣṇu krijgt. Daarmee wordt de strijd tegen de *asura's* aan de oevers van de Narbada in de Tretā Yuga gewonnen.

   e. Indra, maar dus eigenlijk Viṣṇu, slaat met de *vajra* Vṛtra dood. De Gandharva's en de Siddha's bejubelen Indra.

   f. Indra wordt vervolgd door Brahmanicide in de gedaante van een oude vrouw. Indra verstopt zich in een lotusstengel in Mānasasarovara. Na een paardenoffer door de brahmanen is hij verlost. De rol van Viṣṇu blijft echter toch zwak.

3.2.6.3 De I-V-mythe in de Skanda Purāṇa (een Śaiva Purāṇa)

Ṛṣi Lomaśa vertelt:

a. Viśvarūpa, Indra's *purohita* (dus *guru*), verricht offers aan de *asura's,* waarna Indra zijn drie hoofden afhakt. Indra wordt achtervolgd door Brahmahatyā (= Brahmanicide) in de gedaante van een monster. Indra verstopt zich in het water, waarna de Brahmahatyā wordt weggenomen en verdeeld.

b. Viśvakarman schept Vṛtra die alleen gedood kan worden met het gebeente van Dadhīci (= Dadhyac).

c. De Śivaliṅgapūjā geeft Indra de kracht Vṛtra te verslaan.

3.2.6.4 De I-V-mythe in de Devī Bhāgavata Purāṇa (een Upa Purāṇa)

Sūta vertelt wat koning Janamejaya hem heeft verteld:

a. Aangezien Indra bang is dat de *yogin* Viśvarūpa hem van de troon zal stoten, doodt hij hem met zijn *vajra* en laat een timmerman de drie koppen afhakken.

b. Tvaṣṭṛ brengt de asceet Vṛtra voort om Indra te vernietigen. De *deva's* zoeken hulp bij Śiva, die hen doorverwijst naar Viṣṇu, die hen weer doorzendt naar Devī. Zij laat Indra overwinnen.

3.2.6.5 Conclusie t.a.v. de I-V-mythe in de Purāṇa's

1. Er vormt zich een tamelijk compleet beeld van de I-V-mythe als verlossingsmythe.

2. Wel veranderen de namen: Viṣṇu, Devī en Śiva worden de nieuwe hoogste goden.

3. Vreemd is de nieuwe status van
   a. Indra:
      lokapāla, deurwachter van de hoogste god;
   b. Vṛtra:
      i. vereerder van de hoogste god;
      ii. heilige bij de moderne Viṣṇu-*bhakta's*;
      iii. Vāyu Purāṇa:
         de zonen van Vṛtra worden volgelingen van Mahendra;
      iv. Matsya Purāṇa 8, 4; 22, 61:
         (1) Vṛtraghātaka is de negende *avatāra* van Viṣṇu.
         (2) **Commentaar Berends:**
            Vṛtraghātaka komt niet in deze tekst voor, noch elders; zie Sansk. termen: *Vṛtraghātaka*.

3.2.7 Verering en iconografie van Indra

a. **Verering**:
   1. In de Vedische tijd was hij de **hoogste god**:
      Een kwart van de Rigvedische hymnen is aan hem gewijd.
   2. **Indra-festivals**:
      i. misschien in de Vedische tijd;
      ii. Zuid-India:
         (1) in Kariappaumpattinam;
         (2) in Vidarbha;
      iii. Nepal:
         een Indra-*yātrā*.
   3. **Vruchtbaarheidsriten**:
      Volgens Gonda wordt de hulp van Indra ingeroepen i.v.m. regen en vruchtbaarheid.
   4. De verlossingsmythe werd misschien verbeeld d.m.v. een **dramatische vertoning** van de Indra-Vṛtra-strijd, zoals nu de Rāma-Rāvaṇa-strijd.

b. **Iconografie**:
   1. De Vedische cultus was aniconisch.
   2. Numismatiek:
      Op Indo-Griekse munten staat Indra als de gepersonifieerde *vajra*, misschien op basis van cultusbeelden.
   3. Tijdens de bloei van de iconografie is Indra reeds een lagere godheid, een *dikpāla* (wachter van het oosten).
   4. Bṛhat Saṃhitā (door Varāhamihira, 6^{e} eeuw):
      Beschrijving van een afbeelding van Indra op een banier.
   5. Er bestaat geen voorstelling van de strijd tussen Indra en Vṛtra.

3.3 Pūrva Mīmāṃsā: orthodoxe Vedische exegese

3.3.1 Belangrijkste orthodoxe filosofen en werken

1. **Jaimini** (6e eeuw v. Chr.):
   Mīmāṃsā Sūtra's, de basistekst van de Pūrva Mīmāṃsā.

2. **Śabara** (2e eeuw v. Chr.):
   Śabara Bhāṣya (commentaar op Jaimini's Mīmāṃsā Sūtra's).

3. **Kumārila Bhaṭṭa** (7e eeuw):
   a. Mīmāṃsāślokavārttika (commentaar op de Śabara Bhāṣya);
   b. Mīmāṃsātantravārttika (commentaar op de Śabara Bhāṣya);
   c. Ṭupṭīkā (commentaar op de Śabara Bhāṣya).

4. **Prabhākara Miśra** (8e eeuw):
   Bṛhatī.

5. **Maṇḍana Miśra** = Sureśvara (8e eeuw):
   a. Vidhiviveka;
   b. Bhāvanāviveka;
   c. Vibhramaviveka.

6. **Pārthasārathi Miśra** (10e eeuw):
   a. Nyāyaratnamālā;
   b. Tantraratna;
   c. Śāstradīpikā.

   Hoofden van religieuze scholen:
7. **Vedānta Deśika** (13e eeuw)

8. **Madhva** (14e eeuw)

9. **Gaṅgānātha Jhā** (1871 – 1941)

3.3.2 Doel en middelen van de Pūrva Mīmāṃsā

a. Het volgen van *dharma* leidt tot het hoogste goed. Het Vedische *dharma* moet dus exact worden vastgesteld.

b. Het middel ter verlossing is het verrichten van de *yajña* ('offer'), dat zelfs gelijk staat aan het juiste *karman*. Die gedeelten van de Veda die niet hierover handelen, hebben geen eeuwigheidswaarde.

c. Voorwaarde voor dit middel ter verlossing, de *apūrva* of essentie van het onpersoonlijke offer, is de juiste kennis van de eeuwige Veda (alleen de *mantra's* en Brāhmaṇa's).
Er bestaat geen schepping (*sṛṣṭi*) noch wereldeinde (*pralaya*) en desbetreffende goden, alleen *apūrva*.

3.3.3 Voorwaarden voor het verrichten van het offer volgens Pūrva Mīmāṃsā

a. Offeraars moeten 'een verlangen naar de hemel' hebben om een offer te mogen verrichten.

b. Uitgesloten van het offer zijn:
   1. goden;
   2. Vedische *ṛṣi's*, zoals Bhṛgu;
   3. vrouwen;
   4. Śūdra's;
   5. armen en gehandicapten.

3.3.4 Doel van het offer volgens Pūrva Mīmāṃsā

a. De *apūrva* (het permanente effect of essentie van een offer) is de 'vrucht' van het offer, nl. de hemel.

b. De beschrijving van de hemel is beperkt:
   1. Deze kan alleen na de dood bereikt worden.
   2. De hemel is gelukzaligheid.
   3. *Mokṣa* betekent dat men na de dood niet weer een lichaam krijgt.
   4. Het ritueel moet verricht worden zonder verlangen naar de vrucht ervan.

c. Kennis (*jñāna*) op zich kan niet de verlossing bewerkstelligen, maar alleen de vorming van nieuw *karman* voorkomen.

d. De *yajña* wordt ten slotte verheven tot een god, een onpersoonlijk systeem ter verwerving van verlossing.

3.4 De continuïteit van de Vedische religie

3.4.1 Cultusveranderingen

Vedische religie	Moderne cultus
1. Verering van Indra 2. Nadruk op *yajña* (het offer) 3. Offers van dieren en *soma* 4. Orthodoxe Vedische exegese	1. Verering van Viṣṇu, Śiva en Devī 2. Nadruk op *pūjā* (beeldenverering) 3. Offers van bloemen en fruit 4. Filosofie van de Vedānta

3.4.2 Voortzetting van het Vedische gedachtengoed

a. Alle Hindoes volgen de *vaidika dharma*, de traditionele levenswijze en manier van denken.

b. De *yajña's* worden verricht tijdens de hoogtepunten van de levenscyclus (geboorte, huwelijk en dood) en genieten weer meer populariteit.

c. Aurobindo Ghose gaf nieuwe interpretaties van de Veda:
   1. 'Koe': waarheid, licht
   2. 'Indra': schenker van licht en symbool van geesteskracht

d. Upāsanī Bābā Mahārāj stichtte de Upāsanī Kanyākumārī Sthān, een orde van Vedische priesteressen in Sakori (Mahārāṣṭra).

4 Een korte geschiedenis van het Vaiṣṇavisme

4.1 De ontwikkeling van het Vaiṣṇavisme

4.1.1 De oorsprong van Viṣṇu

a. Chatterji:
   Viṣṇu is deels Arisch: de zonnegod, deels Dravidisch: de hemelgod (Tamil *vin* 'hemel').

b. Chattopadhyaya:
   Viṣṇu is de samenvalling van niet-Arische locale godheden, en de *avatāra's* als stamtotems.

c. De Vaiṣṇava's:
   Viṣṇu is Vedisch.

4.1.2 Viṣṇu in de oudste teksten

a. Ṛg Veda:
   1. Enkele hymnen, gewijd aan Viṣṇu.
   2. Geen aanwijzingen voor een religieuze gemeenschap.
   3. Viṣṇu is een zonnegod.

b. Brāhmaṇa's:
   1. Viṣṇu is de grootste god.
   2. Geen aanwijzingen voor een secte.

c. Upaniṣads en Sūtra's:
   Viṣṇu is de beschermer van het embryo in de baarmoeder.

4.1.3 Viṣṇu en Kṛṣṇa-Vāsudeva in de Mahābhārata-periode

4.1.3.1 Ontwikkeling van de god Viṣṇu in de Mahābhārata-periode

a. **Sātvata- en Pāñcarātra-cultus** als mogelijke voorlopers van de Vaiṣṇava secten.

b. **Niet-Vedische verering van Nārāyaṇa en Kṛṣṇa-Vāsudeva**:
   1. Kṛṣṇa was een historische held van de familie der Vṛṣṇi's uit de stam der Yādava's rond Mathurā.

   2. 600 v. Chr.: *bhakti*-verering van Vāsudeva (i.e. 'de zoon van Vasudeva', nl. Kṛṣṇa) (vlgs Pāṇini in Aṣṭādhyāyī).

   3. 400 v. Chr.: Kṛṣṇa-Vāsudeva is Heracles (vlgs Megasthenes).

   4. 200 v. Chr.: Kṛṣṇa-Vāsudeva is vergoddelijkt en wordt Bhagavat genoemd.

   5. 100 v. Chr.:
      i. Kṛṣṇa-Vāsudeva wordt geïdentificeerd met Viṣṇu (in de Bhagavad Gītā).
      ii. Het Bhagavatisme wordt de Vaiṣṇava *dharma* genoemd.
      iii. Vergoddelijking van vier andere leden van de familie der Vṛṣṇi's, de latere *vyūha's* van Viṣṇu.

4.1.3.2 Verbreiding en ontwikkeling van het Vasudevisme

1. Verbreiding door migratie van de **Yādava's**.

2. Oudste gedeelte van de **Mahābhārata**: Vāsudeva is nog niet een god.

3. **Besnagar-inscriptie op de Heliodorus-zuil (Khām Bābā)** (Madhya Pradeśa, 2e eeuw v. Chr.): Verering van Vāsudeva.

4. **Ghoṣundī- en Nāneghāṭ-inscripties** (Rājasthān resp. Mahārāṣṭra, 1e eeuw v. Chr.): Verering van Saṃkarṣaṇa en Vāsudeva.

5. **Afbeeldingen van Vāsudeva-Viṣṇu** (begin jaartelling).

6. **Morā-inscriptie (bij Mathurā,** Uttara Pradeśa**: 2e eeuw na Chr.): Voltooiing van de *Vyūha*-doctrine, die gold zowel voor Pāñcarātra's als voor Śrīvaiṣṇava's.**

7. **Gupta-periode** (200 – 600):
   Begunstiging van het Vaiṣṇavisme:
   a. het Garuḍa-embleem op munten;
   b. Samudragupta was een Vaiṣṇava.

8. **Post-Gupta-periode** (600 – 1400):
   a. Beelden van Viṣṇu (of *avatāra*) over heel India.
   b. Ānanda Giri ('Śaṃkara Digvijaya', 9e eeuw):
      Zes Vaiṣṇava secten:
      i. Bhakta's: Vāsudeva;
      ii. Bhāgavata's: Bhagavat;
      iii. Eigenlijke Vaiṣṇava's: Nārāyaṇa;
      iv. Cakrins: Pāñcarātra;
      v. Vaikhānasa's: Nārāyaṇa;
      vi. Karmahīna's: (geen ritueel).

9. **Middeleeuwen**:
   a. Mādhava ('Sarvadarśana Saṃgraha', 14e eeuw):
      Twee Vaiṣṇava *darśana's*:
      i. Rāmānuja-*darśana*;
      ii. Pūrṇaprajña-*darśana*.
   b. *Bhakti*-bewegingen.
   c. Organisering van de Vaiṣṇava secten in vier richtingen (*catuḥ-sampradāya*) volgens versies van de Vedānta:
      i. Śrīvaiṣṇava sampradāya (Viśiṣṭa Advaita Vedānta);
      ii. Brahma of Madhva sampradāya (Dvaita Vedānta);
      iii. Kumāra of Haṃsa of Nimbārka sampradāya (Dvaita Advaita Vedānta);
      iv. Rudra of Vallabha sampradāya (Śuddha Advaita Vedānta).

4.1.3.3 Het Bhagavatisme in relatie tot andere secten

1. De **Ājīvika's** vereerden Nārāyaṇa.

2. **Jainisme**:
   a. Vāsudeva en Baladeva zijn *śalākāpuruṣa's*.
   b. *Tīrthaṃkara* Ṛṣabha is een *avatāra* van Viṣṇu vlgs de Bhāgavata's.
   c. Vergelijk de 24 gedaanten van Viṣṇu met de oudere 24 *tīrthaṃkara's*.

3. **Boeddhisme**:
   a. Vergelijk de oudere verering van de voetafdrukken van de Boeddha met de Viṣṇu-*pada*.
   b. Vergelijk het oudere concept van de Vroegere Boeddha met de *avatāravāda*.
   c. Opneming van het Boeddhisme in het Vaiṣṇavisme d.m.v. plaatsing van Boeddha in de lijst van de *avatāra's* van Viṣṇu.

4. Hogere lagen van de **orthodoxe Hindoeïsten**:
   Beeldenverering o.i.v. Bhāgavata's en Pāñcarātra's.

4.1.3.4 Overige kenmerken van het Vaiṣṇavisme

1. **Organisatie** van de Vaiṣṇava's:
   a. Kumbhamelā's:
      Driejaarlijkse vergadering, waarin een voorzitter wordt gekozen.
   b. Māghamelā's:
      Jaarlijkse vergadering in Prayāga.

2. **Filosofie** van de Vaiṣṇava's:
   a. Absorpsie van andere filosofieën, behalve de Advaita (Śaṃkara-school).
   b. Geen identiteit van God en mens.
   c. *Bhakti* is het belangrijkste kenmerk van het Vaiṣṇavisme.

3. Het Vaiṣṇavisme en de **verering van de godin** (Śrī):
   a. Śrī, de Grote Godin van de vruchtbaarheid en de oogst, werd de gemalin van Viṣṇu.
   b. Soms stijgt Śrī boven Viṣṇu uit en krijgt het Vaiṣṇavisme Tantra en Śākta trekken.

4. Het Vaiṣṇavisme is een hoofdstroom binnen het Hindoeïsme en begint **missiewerk**.

4.2 De ontwikkeling van de mythologie van Viṣṇu

4.2.1 De mythologie van Viṣṇu in de Vedische literatuur

4.2.1.1 Inleiding tot de mythologie van Viṣṇu in de Vedische literatuur

Het **probleem van Viṣṇu als zg. 'lagere godheid'**:

1. Aan Viṣṇu zijn slechts vijf Rigvedische hymnen gewijd.

2. De Ṛg Veda behandelt slechts een deel van de Vedische godsdienst (nl. het *soma*-offer).

3. Viṣṇu's attributen zijn belangrijk:
   a. Hij is *gopā* (de 'bewaker' die niemand kan bedriegen).
   b. Hij neemt de drie stappen.
   c. Hij helpt Indra bij het doden van Vṛtra.
   d. Hij is 'de grootste'.
   e. Hij steunt de hemelen en de aarde en verschaft zo levensruimte.

4.2.1.2 Het motief van de drie stappen van Viṣṇu

a. **De daad van Viṣṇu *trivikrama***:
Viṣṇu bedekt met drie stappen aarde, ether en hemel, en schept zo ruimte en dus levensruimte (verlossingsaspect).

b. **Viṣṇu *trivikama* als de zon**:
1. **Veda**:
De zon is een *deva* die
   i. onsterfelijkheid aan de goden schenkt;
   ii. leven aan de mens schenkt;
   iii. de wereld ondersteunt en onderhoudt;
   iv. van zonde en schuld verlost.

2. **Śatapatha Brāhmaṇa**:
Verlossingsaspect:
   i. Door zijn stappen schenkt Viṣṇu de goden hun kracht.
   ii. Hij is de 'Verlosser van de *deva's*' uit handen van de *asura's*.

3. **Bṛhaddevatā**:
   i. Viṣṇu is een naam van de zon, wiens voetstappen de drie sferen doen schitteren.
   ii. Viṣṇu < *vish* 'doordringing', zoals de zon die alles doordringt.

4. **Upaniṣads**:
   i. De term *viṣṇu trivikrama* komt niet voor.
   ii. Maar de 'hoogste plaats van Viṣṇu' is belangrijk.

5. **Latere filosofie**:
   i. Viṣṇu is de 'allesdoordringende'.
   ii. De drie stappen zijn het symbool van Viṣṇu's transcendentie.

4.2.1.3 Viṣṇu als de beschermer van het embryo

Viṣṇu is de 'voorbereider van de baarmoeder' en 'beschermer van het embryo' in de Vedische literatuur:

a. Hij neemt deze functie over van **Prajāpati**:
    1. Hij is vrijwel identiek met Prajāpati.
    2. Zijn *avatāra's* zijn gedeeltelijk transformaties van Prajāpati.
    3. In de 'Hymne aan Ka' (Ṛg Veda X, 121) is Ka
        i. Prajāpati;
        ii. de zon;
        iii. Viṣṇu.

b. Viṣṇu is **Hiraṇyagarbha**, 'Gouden Kiem' (zaad, embryo of ei), die op de oerwateren dreef en waaruit alles ontstond.

c. Het concept van Viṣṇu als degene die **'binnentreedt'**
    1. staat centraal in het geloof in Viṣṇu in zijn vruchtbaarheidsfunctie;
    2. staat aan de basis van het filosofische idee van de immanentie van God.

4.2.1.4 Viṣṇu *puruṣa*

4.2.1.4.1 Viṣṇu als *puruṣa* in de Ṛg Veda

De *Puruṣa Sūkta*:
a. Zijn naam wordt niet genoemd.

b. Hij wordt wel *puruṣottama* ‘de Hoogste Persoon’ genoemd.

4.2.1.4.2 Viṣṇu als *puruṣa* in de Śatapatha Brāhmaṇa

1. De **mythe van Viṣṇu als dwerg-*puruṣa***:
   a. De overwinnende *asura's* staan de *deva's* toe zoveel land te bezitten als waarop Viṣṇu rust.
   b. Viṣṇu trekt zich terug in de wortels der planten waar de *deva's* hem vinden.
   c. Door zo de aarde te omvatten verlost hij de *deva's*.

2. De **mythe van Viṣṇu's verlies van zijn hoofd**:
   a. Als eerste van de goden voltooit Viṣṇu zijn offer in Kurukṣetra, waardoor hij de machtigste wordt.
   b. De andere goden bestrijden hem door mieren aan de pees van de boog waarop Viṣṇu rust, te laten knagen. De pees knapt en zijn hoofd wordt afgeslagen: de zon.
   c. Zijn lichaam wordt door de goden verdeeld als offerbenodigdheden.

4.2.1.4.3 Viṣṇu als *puruṣa* in de Upaniṣads

Volgens Vaiṣṇava's wordt de naam *Viṣṇu* weliswaar niet altijd genoemd, maar wel zijn attributen:

a. **Ṛg Veda**:
   1. de ongeborene;
   2. de immanente;
   3. het wezen in de wateren;
   4. 'Savitṛ', 'Prajāpati' enz.

b. **Bṛhad Āraṇyaka Upaniṣad**:
   1. Twee scheppingsmythen:
      i. De **mythe van het zelfoffer van Hiraṇyagarbha**, waardoor de wereld kon ontstaan.
      ii. De **mythe van Puruṣa's splitsing**, het eerste wezen, dat zich splitste in man en vrouw, stier en koe enz.
   2. Vaiṣṇava karakterisering van Viṣṇu:
      grote ongeboren ziel, *puruṣa*, heerser in het hart, Heer over alles enz.

c. **Kaṭha Upaniṣad**:
   'de hoogste plaats van Viṣṇu'.

d. **Maitrī Upaniṣad**:
   1. Viṣṇu is 'de hoogste *Brahman*'.
   2. Viṣṇu is een naam van de Ene.

e. **Vroege Upaniṣads**:
   Viṣṇu is de schepper die zijn schepping binnentreedt.

f. **Recente Vaiṣṇava Upaniṣads**:
   Viṣṇu wordt geroemd om zijn functies.

4.2.2 De mythologie van Viṣṇu in de epiek en de Purāṇa's

4.2.2.1 Inleiding tot de mythologie van Viṣṇu in de epiek en de Purāṇa's

a. De **heilige boeken** van het Vaiṣṇavisme zijn m.n.:
   1. de Pāñcarātra Āgama's, compendia van doctrine en ritueel;
   2. de epiek;
   3. de Purāṇa's.

b. De ontwikkeling van Rāma tot goddelijk wezen:
   1. **Rāmāyaṇa** (door Vālmīki):
      i. Rāma is nog een ideale mens.
      ii. Door latere interpolaties wordt Rāma een *avatāra* van Viṣṇu.
   2. **Adhyātma Rāmāyaṇa**(16e eeuw):
      Rāma is zich bewust van zijn goddelijkheid.
   3. **Rāmcaritmānas** (door Tulasīdāsa, 1511–1637 (Klostermaier), 1532-1623 (WP)):
      Het geloof in een goddelijke Rāma wordt verondersteld.

c. De **Mahābhārata** als Vaiṣṇava tekst:
   1. Er is een sterke voorkeur voor de Vaiṣṇava ideologie.
   2. Oudste vermelding van Vaiṣṇavisme.
   3. Oudste document voor de Pāñcarātra-school.

d. De **Puranische** mythologie van Viṣṇu:
   Deze lijkt op die uit de Mahābhārata, maar bevat ook locale tradities.

4.2.2.2 Het Vaiṣṇava element in de Vaiṣṇava Purāṇa's en de Vaiṣṇava Upa Purāṇa's volgens Hazra

a. **Vaiṣṇava Purāṇa's** (data volgens Hazra):
   1. Viṣṇu Purāṇa (272 – 325): Pāñcarātra;
   2. Matsya Purāṇa (275 – 325): Pāñcarātra;
   3. Bhāgavata Purāṇa (530 – 550): Bhāgavata;
   4. Kūrma Purāṇa (500 – 650): Pāñcarātra en Śākta;
   5. Padma Purāṇa (600 – 750): Vaiṣṇava;
   6. Vāmana Purāṇa (900): wrsch. Pāñcarātra;
   7. Varāha Purāṇa (800 – 1100): Pāñcarātra en Bhāgavata;
   8. Agni Purāṇa (900 – 1000): Vaiṣṇava;
   9. Garuḍa Purāṇa (900 – 1000): Vaiṣṇava;
   10. Brahma Purāṇa (900 – 1200): deels Vaiṣṇava;
   11. Brahmavaivarta Purāṇa (800 en later).

b. **Vaiṣṇava Upa Purāṇa's** (data volgens Hazra):
   1. Viṣṇudharma (3e eeuw): Vaiṣṇava verdedigingsschrift tegen het Boeddhisme;
   2. Viṣṇudharmottara (400 – 500): belangrijkste Upa Purāṇa;
   3. Nṛsiṃha Purāṇa (geen datum: oud): Pāñcarātra en Bhāgavata;
   4. Bṛhannāradīya Purāṇa (750 – 900): verering van Viṣṇu;
   5. Kriyāyogasāra (900).

4.2.2.3 De Vedische Viṣṇu in de Itihasa Purāṇa

Het **Vedische karakter van Viṣṇu** blijft, maar vaak **in een andere vorm**:

1. Viṣṇu *trivikrama* heeft nauwelijks verwantschap met de zon.

2. Viṣṇu als dwerg wordt niet geofferd (geen *puruṣa*-motief).

3. Viṣṇu helpt Indra tegen Bali (niet Vṛtra) in de verlossingsmythe:
   De **mythe van Viṣṇu als de dwerg Vāmana**:
   a. Mahābhārata:
      Viṣṇu helpt de goden door als de asceet Vāmana naar Bali te gaan, die zijn wens vervult om drie stappen te nemen, waardoor het universum bevrijd wordt.
   b. Vālmīki Rāmāyaṇa:
      Extra details.
   c. Viṣṇu Purāṇa:
      i. Korte verwijzing naar de mythe.
      ii. Bali is de 'zondenloze zoon van Virocana' en zal Indra worden in de zevende *manvantara*.
   d. Bhāgavata Purāṇa:
      i. Bali verleent zijn gunst aan Vāmana ondanks de waarschuwing van zijn *guru* Śukrācārya.
      ii. Viṣṇu-Vāmana als het Kosmische Wezen (zijn *Virāṭ*-gedaante) overwint Bali na de drie stappen en redt aldus de wereld en de goden

4. Het motief van de drie stappen is gebaseerd op list en bedrog (= *māyā*) in plaats van dapperheid (Veda's).

5. Vāmana's daad is slechts een van de vele daden, volbracht door andere *avatāra's*.

6. Viṣṇu krijgt als verlosser een historisch aspect (i.p.v. kosmisch in de Veda's).

7. Vijanden worden slechts kort gestraft of krijgen *mukti*, de vrijheid om van gedaante te verwisselen.

8. Viṣṇu is nog steeds de Vedische
   a. Upendra in de Mahābhārata;
   b. doder van de *asura's*;
   c. doder van Madhu,
   maar de *avatāra's* zijn belangrijker geworden.

4.2.2.4 Viṣṇu-Nārāyaṇa

4.2.2.4.1 Kenmerken van de god Nārāyaṇa

1. Vedische literatuur:
   Nārāyaṇa is een *ṛṣi*.

2. Identificatie van Nara en Nārāyaṇa met resp.
   a. Viṣṇu en Kṛṣṇa;
   b. Arjuna en Vāsudeva.

3. De Nārāyaṇa-religie bestond vóór het Vaiṣṇavisme:
   De naam 'Nārāyaṇa' is Dravidisch.

4. Nārāyaṇa is verbonden met het water:
   a. Zie Mahābhārata (Vana Parvan).
   b. Drav. *nara*/*nira* 'water'
      Tamil *ay* 'ergens liggen';
      Drav. *an* is een masc. bepaling.
   c. Bhandarkar [moderne auteur]:
      Nārāyaṇa is een naam voor de wateren (*nāra*) waarin de oerkiem ligt.

5. Nārāyaṇa is *paramātman* (het 'hoogste zelf').

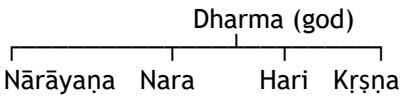
6. Nārāyaṇa was de Hoogste God vóór zijn identificatie met Vāsudeva.

4.2.2.4.2 De mythe van Nārāyaṇa

De oudste versie van de mythe van Nārāyaṇa staat in de Mahābhārata, nl. in de Nārāyaṇīya-sectie van de Śānti Parvan.

4.2.2.4.2.1 Algemene opmerkingen over de mythe van Nārāyaṇa

a. **Genealogie** van Nārāyaṇa:



b. Uit het verloop van de mythe blijkt **Nārāyaṇa's dubbele natuur**:
   1. Nārāyaṇa I ondergaat *tapasya* samen met Nara in Badarī, waar Nārada hen bezoekt.
   2. Nārāyaṇa II (de 'echte') woont in Śvetadvīpa (het 'Witte Eiland'), waarheen Nārada zich begeeft.
   3. Daarna keert Nārada terug naar Badarī en de beide *ṛṣi's*.

4.2.2.4.2.2 Vaiṣṇava elementen in de mythe van Nārāyaṇa

1. *Ahimsa*.
2. *Bhakti* aan Janārdana.
3. Alomtegenwoordigheid van God.
4. Alles behoort aan God.
5. Sātvata- en Pāñcarātra-ritueel.
6. Voedseloffer aan Nārāyaṇa.
7. Identificatie van Nārāyaṇa met Hari.
8. Vertrek van de onzichtbare Nārāyaṇa naar een onbekende plek.
9. Bevel aan de *ṛṣi's* om de Nārāyaṇa-religie te verspreiden.
10. Nārāyaṇa's verschijning lijkt op de beschrijving van
    a. de Vedische Puruṣa in de Puruṣa Sūkta;
    b. de Puranische Viṣṇu.
11. De bewoners van Śvetadvīpa zijn Nārāyaṇa-*bhakta's* en -*mukta's*.
12. Identificatie van Nārāyaṇa met
    a. Puruṣa;
    b. Vāsudeva;
    c. Śeṣa;
    d. Saṃkarṣaṇa;
    e. Sanatkumāra;
    f. Pradyumna;
    g. Aniruddha;
    h. Īśāna;
    i. Kṣetrajña;
13. De theologie heeft het karakter van
    a. Sāṃkhya;
    b. Advaita Vedānta.
14. Nārāyaṇa's verschijning is *māyā*.
15. Nārāyaṇa is de totaliteit van alle levende wezens, de *jīva*.
16. Nārāyaṇa produceert
    a. Hiraṇyagarbha;
    b. Brahmā;
    c. Rudra;
    d. Āditya's;
    e. Vasu's.
17. Nārāyaṇa is evenals Viṣṇu een *madhusūdana*, maar hij doodt Madhu en Kaiṭabha echter als Hayagrīva, zijn paardenkopincarnatie (zie 4.2.2.5.2-10).

4.2.2.5 De *avatāra's* van Viṣṇu

4.2.2.5.1 Inleiding tot de *avatāra's* van Viṣṇu

a. De *avatāra*-doctrine heeft een **lange ontstaansgeschiedenis**, wat o.a. blijkt uit
   1. de verschillende aantallen *avatāra's*:
      i. standaardaantal is tien;
      ii. Mahābhārata:
      4, 6 of 10;
      iii. Bhāgavata Purāṇa:
      16 of 22;
      iv. Ahirbudhnya Saṃhitā (in de Pāñcarātra Āgama's):
      39.
   2. het ontbreken van het latere onderscheid tussen niveaus van verschijningen, zoals *vyūha's*, *vibhava's* (gedeeltelijke en complete *avatāra's*);
   3. de latere toevoeging van *guru's* of *ācārya's* (leraren) als *avatāra's* van Viṣṇu.

b. **Namen** van Viṣṇu:
   1. gewone synoniemen;
   2. ontwikkeling (ook van epitetha) tot *avatāra's*.

c. *Avatāra's* fungeren als **heilanden** in de soteriologie.

d. De **Nārāyaṇa Kavaca** (gebed in Bhāgavata Purāṇa)
   1. behandelt alle *avatāra's* van Viṣṇu;
   2. verlegt het accent van het kosmisch-historische aspect naar het persoonlijk-devote.

4.2.2.5.2 Lijst van Viṣṇu's *avatāra's* en hun daden

1. **Matsya**:
   a. Redding van de Veda's uit handen van de *asura's*.
   b. Als Ekaśṛṅga redding van Manu.

2. **Kūrma**:
   Ondersteuning van de berg Mandara.

3. **Varāha**:
   Redding van de aarde.

4. **Nṛsiṃha**:
   Redding van Prahlāda en de wereld uit handen van Hiraṇyakaśipu.

5. **Vāmana**:
   a. Redding van de wereld uit handen van Bali.
   b. Reiniging van de wereld van zonden door Gaṅgā.

6. **Paraśurāma**:
   Redding der Brahmanen door het doden van de *Kṣatriya's*.

7. **Balarāma**:
   Overwinning op Pralamba.

8. **Kalki**:
   Redding van de wereld in de toekomst uit handen van Kālī.

9. **Rāma**:
   (Zie 4.2.2.5.3).

10. **Kṛṣṇa**:
    (Zie 4.2.2.5.4).

11. **Hayagrīva**:
    a. De mythe van Hayagrīva en de Dānava's Madhu en Kaiṭabha in de Mahābhārata:
       De Dānava's hebben de Veda's gestolen. Hayagrīva reciteert de Vedische *mantra's*. Later slaat hij (Nārāyaṇa-Hayagrīva) hen dood.
    b. Hij zendt de religie van *pravṛtti* de wereld in.

12. **Kapila**:
    a. Mahābhārata:
       i. Hij is de (enige) stichter van een filosofisch systeem.
       ii. Hij is de oudste ziener, identiek met Agni, Śiva en Viṣṇu.
       iii. Hij wordt wel gekritiseerd.
    b. Bhāgavata Purāṇa:
       Via Devahūti neemt Viṣṇu de gedaante van Kapila aan.
    c. Hij brengt verlossing uit *karman* door kennis (nl. waarsch. volgens het Sāṃkhya-systeem).

13. **Zwaan** (Haṃsa):
    Deze predikt Sāṃkhya-Yoga.

14. **Dattātreya**:
    a. Hij begunstigt Arjuna.
    b. Hij onderricht de *Sādhya's* met als essentie:
       i. geduld;
       ii. geweldloosheid; ⇓

iii. vriendelijkheid.

15. **Vyāsa**:
    a. 'Samensteller' van de Mahābhārata en Purāṇa's.
    b. Eigenlijke naam: Kṛṣṇa Dvaipāyana
    c. Geïdentificeerd met Nārāyaṇa
    d. Predikt verlossing.
    e. Bewaart de openbaringen van Viṣṇu voor de mensheid.

16. **Nārada**

17. **Pṛthu**:
    De eerste koning op aarde.

18. **Dhanvantari**:
    Geneesheer der goden (ook Viṣṇu genas (verlossingsaspect)).

19. **Ṛṣabha**:
    a. De Mahābhārata kent diverse Ṛṣabha's:
        i. een *nāga* uit de Dhṛtarāṣṭra-familie (zie mythe van Janamejaya's slangenoffer);
        ii. een *rākṣasa*;
        iii. een oude asceet (een ketter uit de Jaina Digambara-secte vlgs de Bhāgavata Purāṇa);
        iv. een Dānava of Daitya (vlgs de ketterij uit iii.).
    b. Bhāgavata Purāṇa:
        De mythe van Ṛṣabha:
        i. Ṛṣabha's functie is het onderhouden van *dharma* door zelf als voorbeeld te dienen in de vier *āśrama's*.
        ii. Later wordt hij een zwervende asceet van het *unmatta*-type en beging zelfmoord door een bosbrand binnen te gaan.

20. **Boeddha**

21. **Dhruva, Dadhibhakta** en andere heiligen.

4.2.2.5.3 Rāma als *avatāra* van Viṣṇu

a. Oorspronkelijk is Rāma een plaatselijke held en goddelijke koning.

b. Pas veel later (na Vāsudeva-Kṛṣṇa) wordt hij als *avatāra* van Viṣṇu beschouwd, maar zijn menselijke aspect blijft het belangrijkste.

4.2.2.5.4 Kṛṣṇa als *avatāra* van Viṣṇu

a. Kṛṣṇa is de **belangrijkste *avatāra*** van Viṣṇu, de belangrijkste verlosser en eigenlijk *svayam bhagavān* (God zelf).

b. Er zijn **diverse Kṛṣṇa's**:
   1. Ṛg Veda:
      i. Kṛṣṇa die de goden met zang uitnodigt om *soma* te drinken.
      ii. Kṛṣṇa, een *asura*, die door Indra verslagen wordt.
      iii. Kṛṣṇa, een zanger.
   2. **Kṛṣṇa-Vāsudeva**-verering in Mathurā ca 150 v. Chr.
   3. **Kṛṣṇa-Govinda** of **-Gopāla**, een niet-Vedische tribale god bij de Ahīra-Abhīra's.
   4. **Kṛṣṇa, het Goddelijke Kind**.
   5. **Kṛṣṇa**-**Gopījanavallabha**, de jonge minnaar der Gopī's, die de functies van de god der liefde en vruchtbaarheid overneemt (Tantra invloeden).

c. **Belangrijkste daden en gebeurtenissen**:
   1. Wonderbaarlijke geboorte, kindertijd en jeugd.
   2. Onderricht van de Bhagavad Gītā.
   3. Verschijning in zijn 'ware gedaante'.
   4. Vernietiging van de vrouwelijke demon Pūtanā, die hem giftige borstvoeding wil geven.
   5. Vernietiging van de demon Śakaṭāsura, die de kar waaronder Kṛṣṇa ligt, wil verpletteren.
   6. Vernietiging van de Kāliya-*nāga*.
   7. Hulp aan de mensen van Braj.
   8. Introductie van verering van de Govardhana-heuvel en de koeien (i.p.v. Indra-verering).
   9. Opwekking van de doden.
   10. Prediking van verlossing door *bhakti* en liefde.

d. **Beïnvloeding van en door het Krshnaïsme**:
   1. Het Vaiṣṇavisme onderging een verandering hierdoor.
   2. Het kosmisch gerichte Bhagavatisme kreeg een menselijker element.

4.2.2.5.5 Śrī als vrouw van Viṣṇu

a. Evenals de andere goden kreeg ook Viṣṇu in dezelfde tijd een vrouw toebedeeld.

b. Śrī volgde het patroon van de *avatāra's*:
   1. Haar verering was al oud.
   2. Ze wordt met Viṣṇu geassocieerd.

c. Śrī of Lakṣmī en Viṣṇu zijn **onafscheidelijk**:
   1. Viṣṇu heeft het *śrīvatsa*-teken van de aanwezigheid van Śrī.
   2. Ze is bij hem tijdens de *pralaya* (ondergang van de wereld).

d. **Identificaties**:
   1. Caitanya, een incarnatie van Kṛṣṇa-Rādhā of Viṣṇu-Śrī als eenheid.
   2. Sītā, de vrouw van Rāma.
   3. **Rādhā**:
      i. Purāṇa's:
      Rādhā is een godin.
      ii. Gītagovinda (12e eeuw):
      Jayadeva identificeert Rādhā met Lakṣmī.
      iii. Overige poëzie (tot 19e eeuw):
      De liefde tussen Kṛṣṇa en Rādhā.
   4. Vooral het Śrīvaiṣṇavisme in Zuid-India legt de nadruk op de verering van Śrī.

4.3 De ontwikkeling van de Vaiṣṇava filosofie

4.3.1 Inleiding tot de ontwikkeling van de Vaiṣṇava filosofie

De Vaiṣṇava scholen ontwikkelden een filosofie die haar oorsprong heeft in

1. de **Veda's**:
   a. Viṣṇu's alomtegenwoordigheid en almacht (transcendentie) wordt uitgedrukt in de *trivikrama*-mythe.
   b. Viṣṇu's immanentie wordt uitgedrukt in zijn associatie met het 'zaad' en de 'baarmoeder'.
   c. ***Puruṣa Sūkta***:
      Viṣṇu als de materiële basis van de kosmos en de kosmische *Viṣṇu-virāṭ*.

2. de **Upaniṣads**:
   a. De transformatie van de schepper in andere wezens.
   b. De schepper die zijn schepping binnendringt.
   c. Kaṭha en Muṇḍaka Upaniṣad:
      Doctrine van genade als weg naar verlossing.
   d. Vaiṣṇava Upaniṣads (*śruti*):
      i. Viṣṇu als enige verlosser.
      ii. De *jīva's* (individuele levende wezens) maken deel uit van *Brahman*.
      iii. *Bhakti* is de weg naar verlossing, welke vereniging met *Brahman* inhoudt.

3. bepaalde uitdrukkingen in de Veda's en Upaniṣads, waarmee volgens Rāmānuja Viṣṇu wordt bedoeld (bijv. kracht, pracht, lichaam, Hoogste *Brahman*, Hoogste Zelf).

4.3.2 Vroeg Sāṃkhya Vaiṣṇavisme

De Vaiṣṇava soteriologie is gebaseerd op Sāṃkhya-Yoga, maar met Viṣṇu als schepper van *prakṛti* en schenker van *mokṣa*.

4.3.2.1 Vroeg Sāṃkhya Vaiṣṇavisme in de Mahābhārata

a. Śānti Parvan:
Mokṣa door Sāṃkhya-Yoga zonder verwijzing naar Viṣṇu.

b. Bhagavad Gītā:
Kṛṣṇa is doel van Sāṃkhya-Yoga.

4.3.2.2 Vroeg Sāṃkhya Vaiṣṇavisme in de Pāñcarātra Āgama's

a. **Jayākhya Saṃhitā**:
   De verlossing als 'tweede schepping' in termen van een theïstische Sāṃkhya.

b. **Ahirbudhnya Saṃhitā**:
   1. De gebondenheid van de *jīva* komt door Viṣṇu, maar is ook zonder begin (Sāṃkhya).
   2. *Mokṣa* krijgt de *jīva* door de genade van Viṣṇu, maar het middel is Sāṃkhya-Yoga.

c. **Soteriologie van de Pāñcarātra Āgama's**:
   1. Na Mahāpralaya drijft op de chaoswateren een *banyan*-blad, waarop Viṣṇu als kind, genaamd *Śūnya* ('nul'), in de slaap van *yoga* ligt.
   2. In zijn *kukṣi* ('buik/borst') liggen de *jīva's*:
      i. de *mukta's* ('verlosten');
      ii. de *mukti-yogya's* ('die tot verlossing in staat zijn');
      iii. de *nityabaddha's* ('die altijd gebonden blijven');
      iv. de *tamo-yogya's* ('de tot duisternis veroordeelden');
   3. De *jīva's* in Viṣṇu heten *nara's* in Nārāyaṇa (hun voertuig).
   4. Na de nieuwe schepping wordt de goddelijke macht, kennis en aanwezigheid verkleind.
   5. Door Viṣṇu's genade herwint de ziel zijn goddelijke natuur en verenigt zich met de Heer in Vaikuṇṭha (*mukti* is bereikt).

4.3.2.3 Vroeg Sāṃkhya Vaiṣṇavisme in de Bhāgavata Purāṇa

4.3.2.3.1 Kenmerken van de Vaiṣṇava soteriologie in de Bhāgavata Purāṇa

1. Viṣṇu is *puruṣa* of *ātman*, welke is
   a. zonder begin;
   b. zonder attributen;
   c. bestaand buiten *prakṛti*;
   d. in bezit van de drie *guṇa's*.
   Viṣṇu valt uit vrije wil ten prooi aan *prakṛti*, waarin hij onaangedaan bestaat.

2. Viṣṇu is *kāla* ('tijd'), die buiten de levende wezens bestaat.

3. *Vyūha*-doctrine.

4. *Śakti*-elementen.

4.3.2.3.2 Doel van de Vaiṣṇava Sāṃkhya-filosofie in de Bhāgavata Purāṇa

1. Onderricht in de wijze van verlossing.

2. Verschaffing van kennis en inzicht aan de gebonden ziel om aldus materie en geest te kunnen onderscheiden en zo zijn eigen natuur te behouden.

3. De belangrijkste techniek is de achtvoudige *yoga*:
   de beschouwing van de lichaamsdelen van de heer Viṣṇu en de verovering van de *māyā* van Viṣṇu, waardoor waarheid versluierd wordt en de *jīva* gebonden is.

4.3.2.3.3 De leer van Kapila in de Bhāgavata Purāṇa

1. ***Bhaktimārga***, de weg naar verlossing door *bhakti* (devotie, toewijding, verering, liefde):
   a. Twee verschillende vormen van *yoga* leiden tot verlossing:
      i. *yoga* van *bhakti*;
      ii. *yoga* van de acht lichaamsdelen.
   b. Identificatie van Viṣṇu met
      i. de Bhagavān van *bhakti* als
         (1) het *Brahman* van Vedānta;
         (2) de *paramātman* van Vedānta;
      ii. de *para* ('hoogste') van Yoga als Noodlot;
      iii. de *pradhāna* ('oer')-*puruṣa* van Sāṃkhya als Tijd.

2. **Kapila's eschatologie**:
   Beschrijving van de gebeurtenissen vóór, tijdens en na de dood om de aandacht op heer Viṣṇu te richten:
   a. De groei en het 'lijden' van het embryo.
   b. Het verdriet van de levensfasen.
   c. De gruwelen van en na de dood in de hel, en de wedergeboorte van mensen die zich te zeer aan de wereld hechten.
   d. De 'twee wegen' van de ziel na de dood, en de emancipatie van hen die Viṣṇu volgen.

3. **Overige wegen naar verlossing**:
   a. *karman* (goede daden);
   b. *yoga* (boetedoeningen);
   c. *bhakti* (verering);
   d. *jñāna* (studie van de Veda's).

4.3.2.3.4 Conclusies t.a.v. Sāṃkhya-Yoga in de Bhāgavata Purāṇa

1. Er zijn ook meningen in de Bhāgavata Purāṇa die Sāṃkhya als ineffectief veroordelen en *bhakti* en theïsme ophemelen.

2. Sāṃkhya-Yoga als weg naar verlossing is de oudste vorm van Vaiṣṇava theologie, ook in de Vaiṣṇava Purāṇa's.

3. Verschillen tussen de Sāṃkhya-Yoga en de Vaiṣṇava theologie:
   a. Vaiṣṇava theologie:
      i. Gebondenheid van de ziel hangt samen met een handeling van vrije wil van Viṣṇu.
      ii. Verlossing van de ziel is kameraadschap van Viṣṇu.
   b. Sāṃkhya-Yoga refereert niet aan
      i. *sṛṣṭi* (schepping);
      ii. *pralaya* (wereldondergang);
      iii. herhaaldelijke geboorten van de *jīva* (de individuele ziel).

4.3.3 De *Vyūha*-doctrine van de Pāñcarātra's

4.3.3.1 Inleiding tot de *Vyūha*-doctrine van de Pāñcarātra's

Oorsprong en doel van de doctrine:

1. Poging om de verering van de leden van de familie der Vṛṣṇi's (Yādava's) te coördineren en onder te brengen bij de verering van Viṣṇu.

2. Poging om de Hoogste Persoon (*puruṣa*) fysiek onder te verdelen met behoud van zijn transcendentie.
   De *Vyūha*-doctrine is dus een extrapolatie van de *puruṣa-sūkta*.

4.3.3.2 De *Vyūha*-doctrine in de Mahābhārata

a. *Vyūha* is 'verdeling', 'verschijning' of 'lichaam'.

b. Aniruddha als vorm van Nārāyaṇa
   1. wordt aanbeden door Nārada;
   2. is de nieuwe *puruṣa* na de *pralaya*.

c. Uit Viṣṇu's (Aniruddha's) navel ontspringt een lotus waaruit zich Hiraṇyagarbha (= Brahmā) ontwikkelt.

d. De Sātvata Saṃhitā (een der oudste Pāñcarātra Āgama's) wordt genoemd.

4.3.3.3 De *Vyūha*-doctrine in de Ahirbudhnya Saṃhitā

4.3.3.3.1 Inleiding tot de *Vyūha*-doctrine in de Ahirbudhnya Saṃhitā

a. Viṣṇu heeft **zes *guṇa's*** ('kwaliteiten'):
   1. kennis;
   2. macht;
   3. grootsheid;
   4. kracht;
   5. energie;
   6. zelfgenoegzaamheid.

b. Viṣṇu heeft **vijf soorten verschijningen**:
   1. *vyūha's* (ontstaan uit de zes *guṇa's*), onder wie Vāsudeva;
   2. *sākṣādavatāra's*;
   3. *vibhava-avatāra's*;
   4. *antaryāmin*;
   5. *arcāvatāra*.

c. Hoewel een ***vyūha*** uit twee *guṇa's* is ontstaan, neemt hij deel aan alle *guṇa's*, zodat de *vyūha's* eigenlijk uit elkaar ontstaan.

4.3.3.3.2 De *vyūha's* in de Ahirbudhnya Saṃhitā

a. De **belangrijkste *vyūha's*** of 'zuivere *avatāra's* van Viṣṇu':
   1. **Saṃkarṣaṇa**:
      i. ontstaan uit de *guṇa's* kennis en macht (*jñāna* en *bala*);
      ii. heer der individuele zielen, die hen losmaakt van *prakṛti*.

   2. **Pradyumna**:
      i. ontstaan uit de *guṇa's* grootsheid en kracht (*aiśvarya* en *vīrya*);
      ii. heer der *manas* van alle wezens, die hen wijst op hun plichten;
      iii. heer der schepping van alle wezens.

   3. **Aniruddha**:
      i. ontstaan uit de *guṇa's* energie en zelfgenoegzaamheid (*śakti* en *tejas*);
      ii. beschermer der wereld en leider naar vrijheid.

   4. **Vāsudeva**

b. De **ondergeschikte *vyūha's* van Viṣṇu** (de *vyūhāntara's* of maand-*vyūha's*)
   1. vertegenwoordigen de twaalf maanden;
   2. dienen als object van meditatie;
   3. komen voort uit de vier belangrijkste *vyūha's*:
      i. uit **Vāsudeva**:
         (1) Keśava (maand-*vyūha* van Mārgaśirṣa);
         (2) Nārāyaṇa (maand-*vyūha* van Pauṣa);
         (3) Mādhava (maand-*vyūha* van Māgha);
      ii. uit **Saṃkarṣaṇa**:
         (1) Govinda (maand-*vyūha* van Phālguna);
         (2) Viṣṇu (maand-*vyūha* van Caitra);
         (3) Madhusūdana (maand-*vyūha* van Vaiśākha = Mādhava);
      iii. uit **Pradyumna**:
         (1) Trivikrama (maand-*vyūha* van Jyaiṣṭha);
         (2) Vāmana (maand-*vyūha* van Āṣāḍha);
         (3) Śrīdhara (maand-*vyūha* van Śrāvaṇa);
      iv. uit **Aniruddha**:
         (1) Hṛṣīkeśa (maand-*vyūha* van Bhādrapada);
         (2) Padmanābha (maand-*vyūha* van Āśvayuja);
         (3) Dāmodara (maand-*vyūha* van Kārttika).

4.3.3.3.3 Overige soorten verschijningen van Viṣṇu in de Ahirbudhnya Saṃhitā

1. ***Sākṣādavatāra's***:
   'Rechtstreeks afkomstig uit een deel van Viṣṇu'.

2. ***Vibhava-avatāra's***:
   a. Er zijn 39 *vibhava-avatāra's*.
   b. Doel:
      i. Kameraadschap aan heiligen die dat nodig hebben.
      ii. Vernietiging van degenen die de heiligen belagen.
      iii. Vestiging van de Vedische religie met *bhakti* van Viṣṇu als essentie.
   c. Er zijn weinig verschillen tussen *vibhava's* en *vyūha's*.

3. ***Antaryāmin***:
   a. Hij is de 'Innerlijke Beheerser' in het hart van het zelf, die aanzet tot goede en slechte daden.
   b. *Yogin's* zien Viṣṇu als *antaryāmin* in hun hart.

4. ***Arcāvatāra***:
   De aanwezigheid van Viṣṇu in diverse beelden (zie 4.4.1).

4.3.3.4 *Mokṣa* en *mumukṣu's* in de Pāñcarātra Āgama's

a. Er zijn **drie kansen op *mokṣa*** ('verlossing') die lijken overeen te komen met de drie gemalinnen van Viṣṇu:
   1. Gebonden *jīva's*:
      Lakṣmī, geïdentificeerd als *icchā* ('wens, begeerte').
   2. In de toekomst verloste *jīva's*:
      Bhūmi, geïdentificeerd als *kriyā* ('activiteit, oefening').
   3. Eeuwig verloste *jīva's*:
      Nīlā, geïdentificeerd als *sākṣātśakti* ('kracht van het inzicht').

b. Er zijn **twee soorten *mumukṣu's*** ('zoekers naar verlossing'):
   1. Zij die *kaivalya* ('alleen zijn', een *yoga*-doel) nastreven.
   2. Zij die *mokṣa* nastreven:
      i. *bhakta's* ('vereerders');
      ii. *prapanna's* ('die zich aan God hebben overgegeven').

c. **Verlossing in de Yatīndramatadīpikā** (door Śrīnivāsadāsa):
   Na de dood verlaat de ziel het lichaam via de *brahmarandhra*, reist langs de stralen van de zon naar *sūryaloka* en wordt door de *devatā's* naar de rivier de Virajā gebracht, de grens tussen *prakṛti* en Vaikuṇṭha. Hier krijgt de *mukta* een goddelijk lichaam en ontmoet de Heer.

4.3.4 De Vaiṣṇava Vedānta

4.3.4.1 Inleiding tot de Vaiṣṇava Vedānta

a. **Na ca 1000** is niet Sāṃkhya maar **Vedānta** het **belangrijkste filosofische systeem**. Kapila wordt tot ketter verklaard en men probeert de Vaiṣṇava traditie met de Vedānta in overeenstemming te brengen.

b. Elke Vaiṣṇava *sampradāya* ontwikkelt zijn eigen vorm van Vedānta (zie 4.1.3.2-9).

c. De **oorsprong van de Vaiṣṇava Vedānta** ligt bij de ***ācārya's* van Śrīraṅga** met hun combinatie van
   1. de *jñāna* ('kennis') van de Vedānta;
   2. de populaire, religieuze literatuur van de Āḷvārs.

d. **Āḷvārs**:
   1. Er zijn twaalf Āḷvārs volgens de traditie (6e – 9e eeuw).
   2. Ze componeerden liederen in Tamil ter ere van Viṣṇu.
   3. Nammāḷvār, de grootste, schreef Tiruvāymoḷi, de Dramidopaniṣad van de Tamils.

e. **Kenmerken van het Śrīvaiṣṇavisme**:
   1. Pāñcarātra ritueel en doctrine.
   2. Devotie van de Āḷvārs.
   3. Vedānta filosofie.
   4. Vertrouwen in de *guru*.

f. **Belangrijkste Śrīvaiṣṇava tempels**:
   1. Tirupati (Āṃdhra Pradeśa);
   2. Śrīraṅga te Tirucirāpalli (Tamiḷnāḍu).

4.3.4.2 De Śrīvaiṣṇava sampradāya

4.3.4.2.1 De eerste *ācārya's* van Śrīraṅga

1. **Nātha Muni** (9e eeuw):
   a. Hij verzamelde de liederen van de Āḷvārs in de Nālāyira Divya Prabandham.
   b. Hij vestigde zich als hoge autoriteit in de doctrine.

2. **Yāmunācārya** (10e eeuw):
   Hij legde het fundament voor de Vaiṣṇava Vedānta met
   a. Catuśślokī;
   b. Stotraratna;
   c. Siddhitraya;
   d. Āgama Prāmāṇya.

4.3.4.2.2 Rāmānuja (1017 – 1137)

4.3.4.2.2.1 Betekenis van Rāmānuja

a. Organisator, verbreider en theoloog van het Śrīvaiṣṇavisme, die voor de Śaiva's moet vluchten naar Melkote.

b. **Belang van zijn werk**:
   1. Popularisering en herformulering van de Vaiṣṇava Vedānta.
   2. Polemiek tegen Śaṃkara's Advaita Vedānta.
   3. Bevestiging van de theïstische traditie.
   4. Hereniging van
      i. de Mīmāṃsā's van *karman* en *jñāna* met
      ii. *bhakti*.
   5. Vestiging van een complete religie, het Vaiṣṇavisme, met filosofie, ritueel, *sādhana* (geestelijke praktijk) en centraal leiderschap.
   6. Enkele werken:
      i. Śrī Bhāṣya;
      ii. Gita Bhāṣya;
      iii. Vaikuṇṭha Gadya;
      iv. Vedārtha Saṃgraha;
      v. Vedāntasāra.

4.3.4.2.2.2 Rāmānuja's doctrine van genade (*kṛpā*)

a. *Brahman* of God is de verlosser (*rakṣaka*).

b. Geloof in God (*prapatti* 'zelfovergave') brengt verlossing aan de *jīva rakṣya* ('die verlossing nodig heeft').

c. God daalt af naar de aarde en wordt *sajātīya* ('menselijke soortgenoot'). Hij leidt de *jīva* als een vriend en kan zelfs niet meer zonder de *jīva* bestaan.

d. De *avatāra's* en de *guru* ('volledig te vertrouwen persoon') helpen bij deze begeleiding.

4.3.4.2.2.3 De verhouding tussen *jīva* en *īśvara* bij Rāmānuja

a. Er zijn drie soorten substanties:
   1. *īśvara* ('God');
   2. *jīva's* ('zielen');
   3. *prakṛti* ('materie').

b. Er zijn drie soorten *jīva's* m.b.t. hun verlossing (zie 4.3.3.4-a).

c. De ziel raakt verstrikt in *saṃsāra*, maar God leidt als *antaryāmin* de ziel, die echter een vrije keus heeft.

4.3.4.2.2.4 De verhouding tussen *kṛpā* en *mokṣa* volgens Rāmānuja

a. Actie van de kant van de *jīva* naar **verlossing** is **alleen mogelijk met toestemming of genade (*kṛpā*) van *īśvara***. *Mukti* of *mokṣa* wordt 'geschonken' door *īśvara*. Samenwerking tussen *jīva* en *īśvara* is dus wel nodig.

b. *Sādhana* bereidt de *jīva* voor op de ontvangst van *kṛpā*. Dit gebeurt door *prapatti*:
   1. *karman*;
   2. *jñāna*;
   3. *bhakti*:
      i. omvat *karman* en *jñāna*;
      ii. vernietigt de begeerte naar andere dingen dan God;
      iii. brengt gelukzaligheid, omdat het *Brahman* gelukzaligheid is;
      iv. heeft als hoogste niveau *mokṣa*.

c. Het enige **verschil** tussen de ***mukta*** ('verloste *jīva*') en ***īśvara***, tussen wie *bhakti* als band blijft bestaan, is dat de ***mukta* niet de schepper** is.

4.3.4.2.2.5 De geestelijke interpretatie van *mokṣa* door Rāmānuja

Rāmānuja verruimt enkele begrippen met een spiritueel aspect:

1. *Bhakti* is *śaraṇāgati* 'zich onder de hoede van de Heer stellen'.

2. *Mokṣa* is *kaiṃkarya prāpti* 'eeuwige dienst' (in de hemel).

4.3.4.2.2.6 De rol van Śrī in de soteriologie van Rāmānuja

a. Ze is ‘Moeder van het universum’ en ‘Koningin van de wereld’.

b. Ze is onafscheidbaar van Viṣṇu en past zich aan zijn aspecten of veranderingen aan. Daarom is ze ook verlosser.

4.3.4.2.2.7 De rol van de *guru* in de soteriologie van Rāmānuja

a. De *guru* als 'volledig te vertrouwen persoon' is noodzakelijk in het proces van verlossing.

b. De kenmerken van de *guru* zijn:
   1. vrij van egocentrisme;
   2. gericht op het welzijn van anderen;
   3. niet uit zijn op roem of geld.

c. De hoogste *guru* is Śrī, de middelaarster tussen God en mens.

4.3.4.2.3 De Teṅkaḷai's en de Vaṭagaḷai's

Het Śrīvaiṣṇavisme splitste zich na Rāmānuja in twee scholen:

1. **Vaṭagaḷai's:**
   a. 'Noorderlingen' in Kāñcīpuram.
   b. Tamil-geschriften zijn even belangrijk als Sanskritische heilige boeken.
   c. De mens moet actief meewerken met God in het proces van verlossing (zoals een aapje zich vasthoudt aan zijn moeder).
   d. Vedānta Deśika (1269 – 1370) is hun leider. Hij schreef:
      i. Rahasyatrayasāra (theologische verhandeling);
      ii. Saṃkalpasūryodaya (toneelstuk).

2. **Teṅkaḷai's:**
   a. 'Zuiderlingen' in Śrīraṅga.
   b. De Sanskritische geschriften zijn het belangrijkst.
   c. De ziel moet passief wachten op verlossing (zoals een katje dat door zijn moeder wordt meegenomen).
   d. Piḷḷai Lokācārya (1205 – 1310) was een van hun leiders. Hij schreef:
      i. Mumukṣuppaḍi;
      ii. Tattvatrayam.

4.3.4.3 De Brahma of Madhva sampradāya

4.3.4.3.1 Madhva en zijn kritiek op Advaita Vedānta

a. Madhva (of Ānandatīrtha of Pūrṇaprajña, 1238 – 1317), was een Advaita-student.

b. Hij keerde zich tegen Advaita Vedānta, dat hij als *Māyāvāda* typeerde (*Brahman* is werkelijk, de wereld niet).

4.3.4.3.2 Belangrijkste kenmerken van Madhva's Dvaita Vedānta

1. God, ziel en wereld zijn alledrie werkelijk.

2. Er zijn vijf (onoverbrugbare) verschillen tussen
   a. het *Brahman* en de *jīva's*;
   b. het *Brahman* en *jaḍa* ('onbezielde voorwerpen');
   c. de *jīva's* onderling;
   d. de *jīva's* en *jaḍa*;
   e. de onbezielde voorwerpen (*jaḍa*) onderling.

3. Uiterlijke kenmerken, w.o. de *cakra* (discus van Viṣṇu) op het lichaam.

4. Het dragen van een van Viṣṇu's namen.

5. De 'tienvoudige verering' van Viṣṇu.

6. Viṣṇu is de enige *īśvara*, de bron van alles.

7. Vāyu is de middelaar tussen God en mens en zijn *avatāra's* zijn:
   a. Hanumat;
   b. Bhīma;
   c. Madhva.

4.3.4.3.3 De situatie van de *jīva* volgens Madhva

a. De verhouding tussen God en *jīva* is *bimba-pratibimba*: ideaalbeeld – weerspiegeling.

b. De gebonden zielen (*baddha's*, zie 4.3.3.4) kunnen zijn voorbestemd tot
   1. verlossing;
   2. eeuwige *saṃsāra*;
   3. eeuwige hel.

c. De oorzaken van gebondenheid zijn
   1. Gods wil;
   2. in mindere mate: onwetendheid en *karman*.

4.3.4.3.4 *Mokṣa* volgens Madhva

a. **Verlossing** van gebondenheid (die werkelijk is en geen illusie) komt
   1. alleen **door Gods genade**;
   2. voor hen die God rechtstreeks gezien hebben, hetgeen bereikt wordt door
      i. meditatie;
      ii. *bhakti* (het belangrijkste middel) in diverse stadia;
      iii. studie en overpeinzing.

b. **Stadia** van *mokṣa*:
   1. ***Aparokṣajñāna*** 'onmiddellijke hoogste kennis':
      De *bimba* openbaart zich na een proces van
      i. *śravaṇa* ('luisteren');
      ii. *manana* ('overdenking');
      iii. *nididhyāsana* ('meditatie').

   2. ***Sāyujya mukti*** 'samen (één) zijn' met God:
      i. *Mokṣa* is een toestand van **bewuste, individuele gelukzaligheid** (volgens de Upaniṣads een transcendente staat zonder gelukzaligheid en pijn), waarin de *ātman* een hemels lichaam ontvangt).
      ii. Er zijn **gradaties van gelukzaligheid** (*ānanda-tāratamya*), afhankelijk van de *sādhana* van de *jīva*. De één heeft meer nodig dan de ander, maar er is harmonie en geen afgunst.

4.3.4.3.5 Stichting van de Madhva sampradāya

a. **Kloosters**:
   1. Er werden acht Aṣṭamaṭha's (kloosters) in Udipī (Karṇāṭaka) gesticht.
   2. Het hoofd van de Kṛṣṇamaṭha, het belangrijkste klooster, wordt voor twee jaar aangesteld en is afkomstig uit de andere kloosters.

b. **De triade van leraren**:
   De *trimuni* of *munitraya* is het belangrijkste drietal leraren:
   1. Madhva schreef:
      i. Anuvyākhyāna;
      ii. Mahābhārata Tātparya Nirṇaya;
      iii. Brahmasutrabhāṣya.
   2. Jayatīrtha (1365 – 1398) schreef:
      Vādāvalī.
   3. Vyāsarāja (1478 – 1539) schreef:
      Nyāyāmṛta.

c. **Huidige exponent** van de Madhva sampradāya:
   B.N.K. Sharma schreef:
   History of Dvaita Vedānta.

4.3.4.4 De Kumāra of Nimbārka of Haṃsa sampradāya

a. **Stichter**:
Volgens de legende **Nārada**, zoon van Sanatkumāra.

b. **Belangrijkste leraar**:
Nimbārka (of Nimbāditya of Niyamānanda, 1125 – 62) schreef:
Vedānta-pārijāta-saurabha ('Geur van de hemelse bloesem van Vedānta').

c. De **Dvaitādvaita Vedānta** is het filosofisch systeem:
   1. Belangrijkste kenmerk:
      De *sādhana* van *gurūpasatti* ('overgave aan de meester').
   2. Belangrijkste exponent:
      Sundarabhaṭṭa schreef:
      Mantrārtha Rahasya: De *guru* is de verlosser, hoewel alleen Gods genade officieel verlossing brengt.

d. **Verering**:
Jaarlijks feest in Vṛndāvana ter ere van **Rādhā**, die hoger wordt geacht dan Kṛṣṇa, omdat zijn genade door haar ontvangen wordt.

4.3.4.5 De Rudra of Vallabha sampradāya

4.3.4.5.1 Inleiding tot de Rudra of Vallabha sampradāya

a. Stichter:
   Viṣṇusvāmin (ca 1200 – 1250).

b. Belangrijkste leraar:
   Vallabha (1481 – 1533).

c. Centrum:
   Brajmandala (en Gujarāt).

d. Filosofisch systeem:
   Śuddha Advaita Vedānta.

e. Naam van de doctrine of de school:
   Puṣṭimārga ‘weg der genade’.

f. Basisteksten:
   1. Bhāgavata Purāṇa;
   2. Brahma Sutra’s;
   3. Bhagavad Gītā.

g. Belangrijkste werk van Vallabha:
   Tattvārthadīpanibandha.

4.3.4.5.2 Belangrijkste kenmerken van de Vallabha sampradāya

1. **Theologie van openbaring**:
   De natuur van *Brahman* kan alleen aanschouwd worden door openbaring, niet door redeneren en speculeren (kritiek op de Advaitins). Tegenstrijdigheden worden geaccepteerd.

2. **Familiereligie en *sevā***:
   Een goed familieleven en gezamenlijke verering (*sevā* 'dienst') van God dragen bij tot de verwerving van goddelijke genade.

3. **Overgave aan de *guru*:**
   Niet de *varṇāśramadharma* ('wet van de vierdeling van leven en maatschappij') noch de *saṃnyāsa* ('onthouding'), maar de *ātmanivedana* ('overgave aan de *guru*') kan leiden tot God.

4. **Soevereine vrijheid van God**:
   God kiest uitsluitend uit eigen wil een *jīva* voor genade en *mokṣa*.

4.3.4.5.3 *Puṣṭimārga*, de weg van genade, volgens Vallabha

a. ***Puṣṭimārga*** is anders en hoger dan
   1. *karmamārga*;
   2. *jñānamārga*;
   3. *śāstrīya bhaktimārga* van andere scholen.

b. ***Puṣṭi* m.b.t. God**:
   Puṣṭi is de **niet-veroorzaakte genade van God** aan de vereerders, die dus hierop geen invloed hebben, behalve zich openstellen.

c. ***Puṣṭi* m.b.t. de mens**:
   1. De mens moet handelen uit **zuivere liefde** zonder doel of profijt.
   2. De *puṣṭimārga* staat open voor iedereen.
   3. Ze kent geen Vedische bevelen.
   4. Uitsluitend de relatie tussen God en de ziel is van belang.

4.3.4.5.4 *Mokṣa* en *nitya-līlā* als einddoel volgens Vallabha

a. *Mokṣa*, opgaan in *Brahman*, is mogelijk, maar minder wenselijk dan b.

b. *Nitya-līlā* ‘eeuwig spel’ is de vreugde van het gezelschap van God die eeuwig met de ziel speelt, hetgeen bekend staat als
   1. *bhajānanda* ‘gelukzaligheid van verering’;
   2. *svarūpānanda* ‘gelukzaligheid van God zelf’.

4.3.4.5.5 De Gopī's als modelvolgelingen volgens Vallabha

De volgelingen van Vallabha zijn Kṛṣṇa-vereerders:

a. Daarom dienen de Gopī's van Vṛndāvana als voorbeeld.

b. *Gopījanavallabha* 'lieveling van de Gopī's' is de hoogste titel van God.

4.3.4.5.6 De zeven stadia van *bhakti* volgens Vallabha

1. ***Bhāva*** (‘gevoel’).

2. ***Preman*** (‘geestelijke liefde’), welke gevoed en versterkt moet worden door
   a. zelfovergave;
   b. luisteren naar de schrift;
   c. zingen van Gods naam;
   d. vol zijn van Kṛṣṇa;
   e. plichtsbetrachting in Gods geest.

3. ***Praṇaya*** (‘liefde’).

4. ***Sneha*** (‘liefde’).

5. ***Rāga*** (‘hartstocht’).

6. ***Anurāga*** (‘liefde’).

7. ***Vyasana*** (‘onmogelijkheid zonder God te leven’). Hierdoor kan een gezinslid besluiten *saṃnyāsin* te worden.

4.3.4.5.7 *Sevā*: de verering van Śrī Govardhana-nāthajī volgens Vallabha

Het beeld van Śrī Govardhana-nāthajī:

a. Verering:
   1. ***Sevā*** ('dienst'):
      God kan **alleen vereerd** worden in het beeld van Śrī Govardhana-nāthajī.
   2. ***Pūjā*** ('beeldenverering'):
      Verering van andere beelden van God kan alleen gericht worden aan Gods *vibhūti's* ('bovennatuurlijke kracht').

b. Plaats:
   Oorspronkelijk stond het op de heuvel **Girirāja**.

c. Voorstelling:
   Het stelt God als **Pūrṇa Puruṣottama** voor.

d. Symboliek:
   Het vertegenwoordigt de **12 *skandha's*** ('delen') van de Bhāgavata Purāṇa.
   De 10e *skandha*, het hart, gaat over Kṛṣṇa en de Gopī's.

4.3.5 De Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya

4.3.5.1 Inleiding tot de Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya

a. De Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya is een **Bengaalse Vaiṣṇava revival-secte**, die feitelijk los staat van de vier hoofdtakken van het Vaiṣṇavisme.

b. De Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya staat in het Westen bekend als de **Hare Krishna Beweging**.

c. **Kṛṣṇa Caitanya** (1486 – 1533) was de praktische leider. Enig werk: Śikṣāṣṭaka (8 verzen).

d. **Kenmerken** van de Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya:
   1. Concentratie op gevoelens en emoties.
   2. Nederigheid is een voorwaarde om de genade van God te ontvangen.
   3. 'Aannemen van de naam'.
   4. *Bhakti* met uitingen als wenen, gebroken stem en verlangen naar de eenwording met God.

e. De **theologen** van de Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya zijn de zes discipelen van Caitanya. De belangrijkste van deze **Gosvāmī's** ('heer der koeien') zijn:
   1. Rūpa Gosvāmī;
   2. Jīva Gosvāmī;
   3. Sanātana Gosvāmī.

f. **Basisliteratuur**:
   1. Bhāgavata Purāṇa;
   2. Pāñcarātra Brahma Saṃhitā.

g. Centrale godheid is **Kṛṣṇa**:
   1. De manifestatie van God in Braj.
   2. Kṛṣṇa als minnaar van de Gopī's beantwoordde aan de behoefte aan liefde als thema in deze *bhakti*-religie.

4.3.5.2 Theologie van de Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya

a. De Gauḍīya Vaiṣṇava *sampradāya* volgt de **Pāñcarātra traditie** van Madhva en Nimbārka.

b. Het hoogste wezen is ***Brahman*** (of *Bhagavān*):
   1. Nadruk op *ānanda* ('gelukzaligheid').
   2. Gelijk aan Viṣṇu, Hari, Kṛṣṇa.

c. Het doel van het bestaan van God en zijn vereerder is **wederzijdse verblijding**.

d. Kṛṣṇa heeft drie ***Śakti's*** ('kracht'):
   1. *citśakti*, de geesteskracht waarmee de *jīva's* worden geschapen;
   2. *māyāśakti*, de kracht van *māyā*, waarmee het universum wordt geschapen;
   3. *hlādinīśakti*, de kracht van de genieting, waarmee Kṛṣṇa van alles geniet en waardoor de *bhakta* kan genieten.

e. De ***hlādinīśakti*** manifesteert zich in de ***līlā***:
   1. 'Spel' van God en mens.
   2. De *rasa-līlā* tussen Kṛṣṇa en de Gopī's in Vṛndāvana is de mythologische tegenhanger hiervan.

4.3.5.3 De filosofie van Rūpa Gosvāmī

4.3.5.3.1 Inleiding tot de filosofie van Rūpa Gosvāmī

a. Rūpa Gosvāmī (1460 – 1540).

b. Werk: **Bhakti-rasāmṛta-sindhu** ('De oceaan van nectar van het gevoel van devote liefde'):
   Summa theologica van *bhakti*:
   1. Duizenden citaten over *bhakti*.
   2. Classificering van de stadia van *bhakti* volgens het *rasa*-systeem.
   3. *Madhura-bhakti-rasa* is het hoogste niveau.

4.3.5.3.2 Praktische beleving van *bhakti* volgens Rūpa Gosvāmī

1. **Interne kenmerken van *bhakti***:
   Bhakti wordt verdeeld m.b.t. de beschouwing en de voorstelling van de fysieke verschijning van Kṛṣṇa tijdens zijn leven (als beschreven in de Purāṇa's):
   a. *vātsalya*: de zuigeling Kṛṣṇa;
   b. *sakhya*: het kind Kṛṣṇa;
   c. *dāsa*: de jongen Kṛṣṇa;
   d. *mādhurya*: de jonge man Kṛṣṇa.

2. **Externe kenmerken van *bhakti***:
   a. dansen;
   b. rollen op de grond;
   c. zingen;
   d. schreeuwen en lachen;
   e. zich als gek voordoen.

4.3.5.3.3 *Rati*, de hoogste liefde voor Kṛṣṇa

a. Twee complimentaire fasen:
   1. *sambhoga* ('samen zijn');
   2. *vipralambha* ('scheiding').

b. *Rati* is de modificatie van Kṛṣṇa's *hlādinīśakti* wanneer hij *rasa's* ('gevoel (van genot)') opwekt bij de vereerders.

c. *Rati* kan niet meer verdwijnen en is hoger dan *mokṣa*.

4.3.5.4 De filosofie van Jīva Gosvāmī volgens zijn Ṣaṭsaṃdarbha

De **Ṣaṭsaṃdarbha** is het belangrijkste werk van Jīva Gosvāmī, waarin hij zijn filosofie heeft uiteengezet.

4.3.5.4.1 De twee categorieën *jīva's*

1. *Jīva's* die geen instructie nodig hebben wegens *saṃskāra* ('aangeboren neiging') tot God.

2. *Jīva's* die wel instructie nodig hebben wegens *māyāśakti*, die hen hindert tot God te komen. De instructie heet *abhideya*:
   a. 'bekering tot *Bhagavān*';
   b. keert de aversie en produceert *bhakti*, de verering van *Bhagavān*.

4.3.5.4.2 Praktische beleving van *bhakti* volgens Jīva Gosvāmī

Externe kenmerken van *bhakti*:

1. Ze zijn belangrijk wegens de fysieke werkelijkheid van Kṛṣṇa.

2. Ze worden als natuurlijk ervaren, een realisatie van de natuur van de ziel.

3. De dienst, m.n. *kīrtana* ('samenzang'), staat centraal.

4. Hoogste *bhakti*:
   a. *Prīti* ('prettig vinden') of *preman* ('liefde').
   b. Kenmerken:
      i. *duḥkha* ***nivṛtti*** ('beëindiging van het lijden');
      ii. *sukha prāpti* ('verwerving van geluk').

4.3.5.4.3 Houding t.o.v. *mokṣa* en *mukti* volgens Jīva Gosvāmī

a. *Mokṣa* wordt verworpen (anti-Śaṃkara) en *bhakti* wordt in plaats hiervan aanvaard.

b. *Mukti* wordt aanvaard door Jīva Gosvāmī:
   Sāyujya mukti:
   1. onderdompeling in de gelukzaligheid van de Heer;
   2. mogelijk gemaakt door
      i. *prīti* (hoogste *bhakti*);
      ii. *sākṣātkāra* ('fysieke gewaarwording' van Kṛṣṇa in het hemelse paradijs).

c. *Mukti* wordt verworpen door de echte *bhakta*, omdat onderdompeling niet overeenkomt met het gescheiden bestaan van God en vereerder.

4.3.5.5 Het hemelse paradijs en de weg erheen volgens de Gosvāmī's

a. Er zijn **drie hemelen**:
   1. Vaikuṇṭha;
   2. Goloka;
   3. het hemelse Vṛndāvana waar de esoterische *bhakta* verblijft in een hemels bestaan bij Kṛṣṇa.

b. Er zijn twee soorten *bhakti's*:
   1. **hogere *bhakti***:
      i. esoterische *bhakti* = *rāgānuga bhakti*;
      ii. aanhangers:
      rāgānuga bhakta's, die de liefde van de Gopī's voor Kṛṣṇa ervaren.
   2. **lagere *bhakti***:
      i. geleerde (*vaidhi*) *bhakti*;
      ii. De aanhangers volgen de 46 regels van de *śāstra's* ('doctrine'), w.o.
         (1) gemeenschap van heilige mannen;
         (2) ***kīrtana*** ('samenzang') **van Kṛṣṇa's naam**, het belangrijkste element;
         (3) luisteren naar recitatie van de Bhāgavata Purāṇa;
         (4) wonen in Vraja (omgeving van Mathurā);
         (5) verering van de *mūrti* ('godenbeeld').

4.3.5.6 Beschrijving van het ritueel volgens Gopāla Bhaṭṭa

a. Gopāla Bhaṭṭa was een Gosvāmī.

b. In ‘Haribhaktivilāsa’ geeft hij gedetailleerde instructies t.a.v. het rituele leven van de *bhakta*.

4.3.5.7 Verbreiding van het Gauḍīya Vaiṣṇavisme

a. De religie heeft veel aanhangers.

b. Sinds de 16e eeuw breidde zij zich uit en er werden veel tempels gebouwd.

c. De Neo-Caitanya Beweging begaf zich in de 20e eeuw naar Europa, Japan en Amerika.

d. Stichting van de ISKCON ('International Society for Krishṇa Consciousness') door Svami Bhaktivedānta "Prabhupada" in New York 1965.

4.4 Vaiṣṇava cultus en devotie

4.4.1 Vaiṣṇava beeldenverering

4.4.1.1 Inleiding tot de Vaiṣṇava beeldenverering

a. Wegens het aardse karakter van Viṣṇu (zijn aanwezigheid in ruimte en tijd) heeft de ***arcāvatāra*** ('beeld-*avatāra*') van Viṣṇu geen symbolische, maar een **reële waarde**. De *arcāvatāra* is een **verschijningsvorm van God** (zie 4.3.3.3.3-3.b).

b. **Soorten *arcāvatāra's***:
   1. Godenbeeld:
      Mūrti:
      Door de mens gemaakt beeld van Viṣṇu in menselijke gedaante.
   2. Plant:
      Tulasī.
   3. Mineraal:
      Śālagrāma:
      i. Fossiele ammoniet of ronde steen (en het dorp waar de staan gevonden is).
      ii. Viṣṇu in geconcentreerde aanwezigheid.

4.4.1.2 Ontwikkeling van de verering van het Viṣṇu-beeld

In de periode ca 150 v. Chr. – 600 na Chr. kreeg de verering van Viṣṇu vorm:

1. Beschrijvingen van Bhāgavata-tempels.

2. Numismatiek:
   Afbeeldingen van Vāsudeva-Viṣṇu.

3. Besnagar-inscriptie:
   Verering van Vāsudeva-Kṛṣṇa rond Mathurā.

4. Zuilen, gewijd aan Vāsudeva-Kṛṣṇa, Pradyumna en Saṃkarṣaṇa.

5. Afbeeldingen van de *cakra* van Viṣṇu, dat als zonnewielsymbool de Vedische met de latere Viṣṇu verbindt.

6. Bṛhat Saṃhitā (6^{e} eeuw):
   Beschrijving van Viṣṇu-beelden, waaruit blijkt dat Viṣṇu reeds zijn stereotiepe voorstelling heeft gekregen.

4.4.1.3 Classificatie van de beelden van Viṣṇu

Er zijn twee soorten classificaties:
1. Classificatie naar **inhoud**:
   a. *para, vyūha, vibhava*;
   b. ingedeeld naar houding:
      sthānaka (‘staand’), *āsana* (‘zittend’), *śayana* (‘liggend’);
   c. ingedeeld naar belang (aantal medeafgebeelde goden):
      uttama (‘hoogste’), *madhyama* (‘middelste’), *adhama* (‘laagste’).

2. Classificatie naar **functie**:
   yoga, bhoga, vīra, abhicarika.

4.4.1.4 De *para-sthānaka-mūrti* uit de Bṛhat Saṃhitā

a. Er zijn **twee varianten**:
   1. Viṣṇu alleen;
   2. Viṣṇu met Śrī (soms tevens met Bhūmi).

b. De **attributen** duiden op verlossing:
   1. *gada* (knuppel): vernietiging van Madhu en Kaitaibha;
   2. *cakra* (discus): vernietiging van Rāhu;
   3. pijl: bescherming van Pārikṣita als embryo;
   4. boog: afschrikking van de vijanden;
   5. *śaṅkha* (schelphoorn): afschrikking van demonen;
   6. *abhaya-mudrā*: schenking van *mukti*.

c. Later wordt het zwaard vervangen door de lotus, die
   1. geassocieerd wordt met de hoogste god;
   2. symbool is van zuiverheid en gelukzaligheid.

4.4.1.5 De *śayana-mūrti* in Zuid-India

a. Viṣṇu in **rustende** houding:
Hij verkeert in gelukzaligheid in Vaikuṇṭha.

b. Hij ligt op de slang **Śeṣa**:
symbool van het eeuwige leven en het mysterie van dood en leven.

c. De slang ligt in het **water**:
symbool van de bron van alles (dood en leven).

d. Uit Viṣṇu's navel rijst de **lotus met Brahmā**, de schepper.

e. Rond Viṣṇu staan **Śrī, Bhūmi** en anderen.

4.4.1.6 *Vyūha*-beelden van Viṣṇu

a. Beelden met **vier armen en gezichten** in Noord-India.

b. Viṣṇudharmottara Purāṇa:
   beschrijving van een beeld met een
   1. menselijk gezicht: Vāsudeva, die *bala* ('kracht') symboliseert;
   2. leeuwengezicht: Saṃkarṣaṇa, die *jñāna* ('kennis') symboliseert;
   3. beerzwijngezicht: Pradyumna, die *aiśvarya* ('Heerlijkheid') symboliseert;
   4. demonengezicht: Aniruddha, die *śakti* ('kracht') symboliseert.

4.4.1.7 *Vibhava*-beelden van Viṣṇu

a. Deze beelden komen veel voor, m.n. Rāma, Kṛṣṇa en de *daśāvatāra's*.

b. Aparte tempels voor Varāha, Nṛsiṃha, Vāmana.

c. Voorstelling:
   1. Niet-menselijke *avatāra*: theriomorf en hybride;
   2. Vāmana als dwerg en als *virāṭ*;
   3. Paraśurāma met strijdbijl (*paraśu*);
   4. Dāśarathi Rāma met pijl en boog;
   5. Balarāma met ploegschaar.

4.4.1.8 Voorstellingen van Kṛṣṇa

1. Kṛṣṇa het kind (2e - 3e eeuw).
2. Kṛṣṇa die de berg Govardhana opheft (4e eeuw).
3. Kṛṣṇa die boter steelt.
4. Kṛṣṇa die de Kāliya-*nāga* verslaat.
5. Kṛṣṇa en de Gopī's.
6. Kṛṣṇa met de fluit.

4.4.1.9 Voorstellingen van Kalki

Er zijn twee varianten:
1. Kalki met vier armen;

2. Kalki met twee armen, zoals in de Viṣṇudharmottara Purāṇa, gezeten op een paard met zwaard in de hand.

4.4.1.10 Voorstellingen van Śrī in gezelschap van Viṣṇu

Bij de *para-mūrti* van Viṣṇu:

1. in de *sthānaka*- en *āsana*-houding:
   met lotus en *varada-mudrā*;

2. in de *śayana*-houding:
   massage van Viṣṇu's voeten.

4.4.2 Vaiṣṇava cultus

a. **Kenmerken van de Vaiṣṇava cultus**:
   1. De cultus varieert met het soort beeld (*para, vyūha of vibhava*).
   2. Gebruik van de Viṣṇu-*mantra*.
   3. *Saṃkīrtana* ('samenzang').
   4. *Nāmakīrtana* ('samenzang van de naam van Viṣṇu').
   5. Offers van wierook en licht en specifieke materialen (w.o. bloemen) en gebruik van specifieke kleuren.
   6. Vooroverwerping.
   7. Geen dierenoffers.
   8. *Prasāda*: eten van een deel van het geofferde voedsel.
   9. Alleen Viṣṇu mag vereerd worden.

b. **Hymnen en aanroepingen van Viṣṇu en zijn *avatāra's***:
   1. Aanroeping van Viṣṇu onder zijn diverse namen.
   2. Bij de *avatāra's* worden hun daden genoemd.
   3. Hymnen:
      i. gebruikt bij de *satsaṅga's* ('religieuze bijeenkomst');
      ii. lofprijzingen;
      iii. gebedshymnen.

c. **Heiligen en *guru's* in de Viṣṇu-cultus**:
   1. Heiligen worden vaak als *avatāra* van Viṣṇu vereerd.
   2. Ook de *guru* wordt vereerd als de levende aanwezigheid van Viṣṇu.

d. **Regels t.a.v. de Viṣṇu-cultus**:
   1. Deze zijn zeer complex en uitgebreid.
   2. De *Kṛṣṇajanmāṣṭamī* (Kṛṣṇa's geboortedag) is nu een groot festival.
   3. Enkele *vrata's*:
      i. vasten op *ekādaśī* ('elfde dag');
      ii. vegetarisch dieet;
      iii. praktische regels voor het dagelijkse leven.

4.4.3 Mystiek, poëzie en filosofie als inspiratie voor de Viṣṇu-*bhakti*

4.4.3.1 Filosofische geschriften van de Viṣṇu-*bhakti*

a. Bhakti Sūtra's (door Śāṇḍilya en Nārada).

b. *Bhāṣya's* op de Vedānta Sūtra's (door Vallabha (Aṇu Bhāsya), Nimbārka (Vedānta-pārijāta-saurabha) en Baladeva Vidyābhūṣaṇa (Govinda Bhāṣya)), die een Kṛṣṇa Vedānta vormen.

c. Bhaktisaṃdarbha (deel van Ṣaṭsaṃdarbha door Jīva Gosvāmī).

4.4.3.2 Het belang van dichters en mystici t.a.v. de Viṣṇu-*bhakti*

De reizende dichters-mystici stimuleerden de *bhakta's* zeer. Ze legden de nadruk op

1. cultivering van morele deugden;

2. *sādhana* ('weg naar verlossing'):
   a. *satsaṅga* ('religieuze bijeenkomst');
   b. *kīrtana* ('samenzang');
   c. *nāmajapa* ('roepen van Viṣṇu's naam');
   d. *mūrti*-verering;
   e. gehoorzaamheid aan de *guru*.

4.4.3.3 Inhoud van de religieuze liederen t.a.v. de Viṣṇu-*bhakti*

a. Alleen de genade van God geeft redding.

b. Intens verlangen naar God.

c. Gebruik van Vedāntische uitdrukkingen.

d. Gebruik van mythologische voorstellingen.

e. Kṛṣṇa en Rāma zijn historische werkelijkheden en manifestaties van God.

4.4.3.4 De Āḷvārs en hun belang voor de Viṣṇu-*bhakti*

a. Er waren **twaalf** Āḷvārs in Zuid-India (6e – 9e eeuw).

b. Deze **dichters-mystici** waren Mal-vereerders (tamil Mal = Kṛṣṇa en Viṣṇu Nārāyaṇa) en componeerden en zongen prachtige hymnen.

c. **Nālāyira Divya Prabandham** ('Boek van 4000 verzen'), een verzameling van Āḷvār-liederen, die als *śruti* wordt erkend.

d. **Nammāḷvār** of Śaṭakōpaṉ (7e eeuw) was de grootste Āḷvār.

e. **Āṇṭāl** of Goda (725 – 755) was een vrouwelijke Āḷvār, die zo vol liefde voor Viṣṇu was dat ze niemand wilde trouwen, behalve de god.

4.4.3.5 Andere grote dichters-mystici van Viṣṇu-*bhakti*

1. **Śrīpadarāja** of Lakṣmīnārāyaṇa Tīrtha (of het pseudoniem Raṅga Viṭhala):
   a. stichter van de Dāsa Kūṭa, een revival-beweging in Karṇāṭaka;
   b. hoofd van de Padmanābha Tīrtha in **Muḷbāgal**;
   c. vereerde Viṭṭhala (= Viṣṇu) in Paṇḍharpura.
   d. Commentaar Berends:
      i. Klostermaier schrijft Śrīpadirāja i.p.v. Śrīpadarāja**.**
      ii. Deze was het hoofd van de Mādhvamaṭha in **Muḷbāgal** (vgl. Valerie Stoker, 2016, p. 97).
      iii. Padmanābha Tīrtha was een filosoof en leerling van Madhvācārya.

2. **Vyāsarāja**, een volgeling van Madhva, schreef prachtige poëzie.

3. **Jñānadeva** (1275 – 1350) schreef
   a. Jñāneśvarī, een commentaar op de Bhagavad Gītā;
   b. *abhaṅga's* (hymnen) ter ere van Viṭhobā.

4. **Nāmadeva** (1270 – 1350).

5. **Ekanātha** (1533 – 1598) schreef
   a. een commentaar op de Bhāgavata Purāṇa;
   b. *abhaṅga's*.

6. **Tukārām** (1608 – 49):
   a. een vereerder van Viṭhobā in Dehu (bij Pune);
   b. zijn *abhaṅga's* worden nu door de Vārkarī's ('reizigers, pelgrims') gezongen.

7. **Tulsīdās** (= Tulasīdāsa) (1511 – 1637) schreef
   a. Rāmcaritmānas in het Avadhī (Oost-Hindī);
   b. hymnen die nog steeds gezongen worden.

8. **Sūrdās** (1479 – 1584):
   a. Hij schreef Sūrsāgar, 'Oceaan van melodie' van devotie.
   b. Hij was blind en een zeer bewonderde zanger van de liefde tussen Kṛṣṇa en Rādhā.

4.4.3.6 De standpunten van de dichters-mystici van Viṣṇu-*bhakti*

a. Ze waren tegen
    1. het Brahmanistische ritueel;
    2. bedevaarten;
    3. regels betreffende *varna's* en *āśrama's*;
    4. rituele zuiverheid.

b. Ze waren voor
    1. het hooghouden van morele kwaliteiten;
    2. geestelijke verlichting;
    3. het levende Woord om het hoogste doel te bereiken.

4.5 Het tegenwoordige Vaiṣṇavisme

a. **Belangrijkste kenmerken van het Vaiṣṇava geloof**:
   1. Het Vaiṣṇavisme leeft in hoge mate en wordt door bekwame leiders geleid.
   2. De traditie wordt in stand gehouden door geregelde bijeenkomsten:
      i. Kumbhamelā's (elk derde jaar achtereenvolgens in de aan een rivier liggende plaatsen Haridvāra, Prayāga, Nāśika en Ujjayinī, dus eens in de twaalf jaar per plaats).
      ii. Ardhakumbhamelā's (elk jaar in Prayāga, (Klostermaier), eens in de zes jaar in Haridvāra en Prayāga (overige bronnen)).
      iii. De Vaiṣṇava verering is middeleeuws, maar is inspirerend en krachtig.

b. **Zending naar het Westen**:
   1. **Svāmī Vivekānanda** (rond 1900) met reïnterpretatie van de Advaita Vedānta.
   2. **Svāmī Bhaktivedānta** (eind 20e eeuw) met zijn Gauḍīya Vaiṣṇava-beweging.
   3. **Ronald Nixon** (= Śrī Kṛṣṇaprem Vairāgi) onderrichtte het Vaiṣṇavisme aan Hindoes.

c. **Wetenschappelijk onderzoek**:
   1. Het onderzoek verschuift van Śaṃkara naar het Vaiṣṇavisme, o.a. door de leden van ISKCON.
   2. Er zijn veel vertalingen van Vaiṣṇava teksten verschenen.
   3. Monografieën over Vaiṣṇava geschiedenis en theologie.
   4. Conferenties met *bhakti*-bewegingen.

d. **Oorzaken van de (huidige) bloei van het Vaiṣṇavisme**:
   1. Charme van de poëzie en de theologie.
   2. Invloed van **symbolen** als Rāma en Kṛṣṇa, Rāmarājya ('heerschappij van Rāma') en Dharmakṣetra ('veld van gerechtigheid').
   3. Activiteiten van **Hindoe-partijen**.

5 Concordantietabel

Zoek (nogmaals) uw onderwerp in de rechterkolom, selecteer en kopieer de term(en) in de linkerkolom en zoek hiermee in de tekst (Ctrl-C, Ctrl-home, Ctrl-F, Ctrl-V)

1. Index van namen
2. Index van categorieën en termen

1. **Index van namen**

Adam	Adam (1) = hebr. ’Āḏām = ’Ādām = arab. ’Ādam = gr. Αδαμ (NW-Sem.-Isr.) (koning-aartsvader)
Afrika	Afrika (continent), Afrikaans, Afrikaan
Agni	Agni (1) (Ind.) (god)
Ahīra-Abhīra’s	Ahīra = Abhīra (Ind.) (lid van een bep. volk) [Ahira, Abhira]
Aitareya	Aitareya, Mahidāsa (Ind.) (auteur) (patron.) (lit.) [Mahidasa Aitareya]
Āṃdhra Pradeśa	Āṃdhra Pradeśa (Ind.) (deelstaat) [Andhra Pradesha, Andhra Pradesa]
Amerika	Amerika (continent), Amerikaans, Amerikaan
Ānanda Giri	Ānanda (3) Giri (Ind.) (auteur) [Ananda Giri]
Ānandamayī Mā	Ānandamayī Mā (Ind.) (vr. leraar) [Anandamayi Ma]
Anatolië	Anatolië = gr. Ανατολια = lat. Anatolia = turks Anadolu ≈ Klein-Azië (*zie aldaar*) (Azië) (streek, (deel van) Aziatisch Turkije), Anatolisch, Anatoliër
Ānṭāl	Ānṭāl = Äṇḍāḷ = Goda (Ind.-T.) (vr. *Āḷvār*) [Antal, Andal, Alvar]
Goda	Ānṭāl = Äṇḍāḷ = Goda (Ind.-T.) (vr. *Āḷvār*) [Antal, Andal, Alvar]
Arbuda	Arbuda (3) (Ind.) (onderaardse *nāga*) [naga]
Ariërs	Ariërs = skt. Ārya (Ind.) (volk), Arisch [Arya]
Arisch	Ariërs = skt. Ārya (Ind.) (volk), Arisch [Arya]
Arjuna	Arjuna (Ind.) (myth.fig.)
Arjuna en Vāsudeva	Arjuna: ‘Nara’ (2) (Ind.) (myth. fig.)
Aurobindo Ghose	Aurobindo Ghose, Śrī (Ind.) (filosoof)
Avadhī	Avadhī (Ind.) (Oost-Hindī-taal) [Avadhi]
West-Azië	Azië, West-
South-Asia	Azië, Zuid-
Badarī	Badarī (2) = Badarīnātha = Badrinathpuri = Badarikāśrama (Ind.) (topogr., tNOv Śrīnagar, Chamolī, Uttarākhaṇḍa) (lit.) [Badari, Badarinatha, Badarikashrama, Badarikasrama]
Baladeva	Baladeva (2) Vidyābhūṣaṇa (Ind.) (*Vedāntācārya*) [Baladeva Vidyābhūṣaṇa, Baladeva Vidyabhusana, Baladeva Vidyabhushana, Vedantacarya, Vedantacharya]
Bali	Bali (1) (Ind.) (Daitya-*asura*-koning, zoon van Virocana en kleinzoon van Prahlāda)
Bengaalse	Bengalen (Baṅgāl) = mod. West-Bengalen + Bangladesh (Azië) (streek), Bengaals, Bengalees
Besnagar	Bēsnagar = Vidiśā (Ind.) (archeol. site, bij mod. Vidiśā, tNOv Bhopāl, Vidiśā, Madhya Pradeśa) [Besnagar, Vidisha, Vidisa]
Svāmī Bhaktivedānta	Bhaktivedānta Svāmī Prabhupāda, Abhaya Caraṇāravinda = Śrīla Prabhupāda = (geb. naam) Abhaya Caraṇa De (Ind.) (filosoof) [Abhaya Caraṇāravinda Bhaktivedānta Svāmī Prabhupāda, Abhaya Caranaravinda Bhaktivedanta Svami Prabhupada, Abhaya Charanaravinda Bhaktivedanta Svami Prabhupada, Shrila Prabhupada, Srila Prabhupada]
Bhīma	Bhīma (1) (Ind.) (Pāṇḍava/Vāyu’s zoon) [Bhima]

Bhṛgu	Bhṛgu (Ind.) (goddelijke priester, *ṛṣi* en *prajāpati*), Bhārgava [Bhrgu, Bhrigu, Bhargava, rsi, risi, rshi, rishi, prajapati]
Boeddha	Boeddha (1) = Buddha (Ind.-B.) (profeet) (alg.)
Vroegere Boeddha	Boeddha (1): Vroegere Boeddha (Ind.-B.) (profeet)
Böhtlingk	Böhtlingk, Otto von (auteur)
Brahmā	Brahmā (Ind.) (god) (lit.) [Brahma]
Hiraṇyagarbha	Brahmā: 'Hiraṇyagarbha' (1) (Ind.) (god) [Hiranyagarbha]
Ka [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Brahmā: 'Ka' (1) (Ind.) (god)
Ka'	Brahmā: 'Ka' (1) (Ind.) (god)
Brahmahatyā	Brahmahatyā = Brahmanicide (Ind.) (vrouwelijke personificatie van de moord op een brahmaan) [Brahmahatya]
Brahmanicide [hoofdletter]	Brahmahatyā = Brahmanicide (Ind.) (vrouwelijke personificatie van de moord op een brahmaan) [Brahmahatya]
Brajmandala	Brajmandala (Ind.) (streek rond Vṛndāvana)
Bṛhaspati	Bṛhaspati (1) = Brahmaṇaspati (Ind.) (abstracte god), Bārhaspatya [Brhaspati, Brihaspati, Brahmanaspati, Barhaspatya]
Britse	Brittannië, (Groot-) = Britain, (Great) (Eur.) (land); Brits, Brit (Brittannisch, Brittanniër (Kelt.))
Chatterji	Chatterji, Suniti Kumar (auteur)
Chattopadhyaya	Chattopadhyaya, Debiprasad (auteur)
Dhunīcumuri (= Dhuni en Cumuri)	Cumuri (Ind.) (Dāsa-koning-demon) [Chumuri]
Dadhibhakta	Dadhibhakta (Ind.) (1. heilige, 2. *zie* Viṣṇu (god))
Dadhīca	Dadhyac (= Dadhyañc = Dadhīca = Dadhīci) Ātharvaṇa (Ind.) (priester van de Atharvan-groep) [Dadhyanc, Dadhyanch, Dadhica, Dadhicha, Dadhici, Dadhichi, Atharvana]
Dadhīci	Dadhyac (= Dadhyañc = Dadhīca = Dadhīci) Ātharvaṇa (Ind.) (priester van de Atharvan-groep) [Dadhyanc, Dadhyanch, Dadhica, Dadhicha, Dadhici, Dadhichi, Atharvana]
Dadhyac	Dadhyac (= Dadhyañc = Dadhīca = Dadhīci) Ātharvaṇa (Ind.) (priester van de Atharvan-groep) [Dadhyanc, Dadhyanch, Dadhica, Dadhicha, Dadhici, Dadhichi, Atharvana]
Danāyu	Danāyu (Ind.) (godin) [Danayu]
Dandekar	Dandekar, Ramchandra Narayan (auteur)
Danu	Danu (1) (Ind.) (godin), Dānava [Danava]
Dāśarathi	Daśaratha (Ind.) (koning), Dāśarathi (patr.) [Dasharatha, Dasaratha, Dasharathi, Dasarathi]
Dayānanda Sarasvatī	Dayānanda Sarasvatī, Svāmī (Ind.) (1824-1883, filosoof) [Dayananda Sarasvati]
Dehu	Dehu (Ind.) (topogr., tNv Pune aan de r. Indrayāṇī, Pune, Mahārāṣṭra)
Devahūti	Devahūti (Ind.) (godin) [Devahuti]
Devī	Devī (Ind.) (godin) [Devi]
Bhūmi	Devī: Bhūmi (1) = Bhūmī-Devī = Bhū-Devī, *avatāra* (Ind.) (godin) [Bhumi, Bhumi Devi, Bhu Devi]
Kālī	Devī: Kālī (1), *avatāra* en *mahāvidyā* (Ind.) (godin) [Kali, avatara, mahavidya]
Indrāṇī	Devī: *Mātṛkā*: Indrāṇī = Aindrī = Māhendrī = Pulomajā = Paulomī = Śacī (Ind.) (godin) [Indrani, Aindri, Mahendri, Pulomaja, Paulomi, Shaci, Shachi, Saci, Sachi, Matrka, Matrika]
Śacī	Devī: *Mātṛkā*: Indrāṇī = Aindrī = Māhendrī = Pulomajā = Paulomī = Śacī (Ind.) (godin) [Matrika, Indrani, Aindri, Mahendri, Pulomaja, Paulomi, Saci, Sachi, Shachi]
citśakti	Devī: *Śakti*: 'Citśakti' (Ind.) (godin) [Citshakti, Citsakti, Chitshakti, Chitsakti]
hlādinīśakti	Devī: *Śakti*: 'Hlādinīśakti' (Ind.) (godin)

	[Hladinishakti, Hladinisakti]
māyāśakti	Devī: *Śakti*: 'Māyāśakti' (Ind.) (godin) [Mayashakti, Mayasakti]
Dhanvantari	Dhanvantari (1) (Ind.) (genezergod)
Dharma (god)	Dharma (Ind.) (god)
Dhṛtarāṣṭra	Dhṛtarāṣṭra (3) Airāvata (3) (Ind.) (*nāga*) [Dhṛtarāṣṭra Airāvata, Dhrtarastra Airavata, Dhrtarashtra Airavata, Dhritarastra Airavata, Dhritarashtra Airavata, naga]
Dhruva	Dhruva (1) (Ind.) (heilige)
Dhunīcumuri (= Dhuni en Cumuri)	Dhuni (Ind.) (demon)
Delhi	Ḍilli = mod. Delhi (Ind.) (topogr., hoofdstedelijk territorium)
Drav.	Dravidiërs (Ind.-T.) (volk), Dravidisch
Dravidisch	Dravidiërs (Ind.-T.) (volk), Dravidisch
Dṛṣadvatī	Dṛṣadvatī (Ind.) (vrm. rivier in Rājasthān), Dārṣadvata (offer) [Drsadvati, Drshadvati, Drisadvati, Drishadvati, Darsadvata, Darshadvata]
Druhyu	Druhyu (Ind.) (volk)
Abbé Dubois	Dubois, Abbé Jean-Antoine (auteur)
Dvārakā	Dvārakā = Dvāravatī = Kuśasthalī = mod. Dvārkā (Ind.) (topogr./archeol. site, Devbhūmi Dvārkā, Gujarāt) (lit.) [Dvaraka, Dwaraka, Dwarka, Dwaravati, Kushasthali, Kusasthali, Devbhumi Dwarka]
Eg.	Egypte = Kemet = Kumat = eg. km.t = Khēmi = kopt. Хнмі = akk. Miṣru = arab. Miṣr = hebr. Mitzráyim = gr. Αιγυπτος (Afr.-Eg.) (land), Egyptisch, Egyptenaar
Egypte	Egypte = Kemet = Kumat = eg. km.t = Khēmi = kopt. Хнмі = akk. Miṣru = arab. Miṣr = hebr. Mitzráyim = gr. Αιγυπτος (Afr.-Eg.) (land), Egyptisch, Egyptenaar
Ekanātha	Ekanātha (Ind.) (dichter-mysticus) [Ekanatha]
Europa	Europa (2) (Eur.) (continent), Europees, Europeaan
Europese	Europa (2) (Eur.) (continent), Europees, Europeaan
Eva [voorafgegaan door een spatie]	Eva = hebr. Ḥawwāh = Sept. gr. Heua (Εύα) (NW-Sem.-Isr.) (bijb. fig., oorspr. godin) [Hawwah, Hawwâ]
Feuerstein	Feuerstein, Georg (auteur)
Frawley	Frawley, David (auteur)
Gaṅgā	Gaṅgā (1) (Ind.) (riviergodin) [Ganga]
Ganges	Gaṅgā (2) = alg./gr. Ganges (Γαγγης) (Ind.) (rivier, van Uttarakhaṇḍ tot Bengalen (Baṅgāl)) [Ganga]
Gaṅgānātha Jhā	Gaṅgānātha Jhā (Ind.) (filosoof) [Ganganath Jha]
Garuḍa	Garuḍa (Ind.) (zonne(leeuw)vogel) [Garuda]
Garutmat	Garuḍa: Garutmat (Ind.) (zonne(leeuw)vogel)
Jaṭāyu	Garuḍa: Jaṭāyu, incarnatie (Ind.) (zonne(leeuw)vogel) [Jatayu]
Gauḍīya	Gauḍa = Gaur = Gour = Lakhnautī (Ind.) (archeol. site, tZv Mālda, Mālda, West-Bengalen (Paścim Baṅgāl)), Gauḍīya [Gauda, Lakhnauti, Gaudiya]
Geldner	Geldner, Karl Friedrich (auteur)
Ghoṣundī	Ghosundā (Ind.) (topogr., tNOv Udaipur, Cittauṛgaṛh, Rājasthān) [Ghosunda, Ghosundi]
Girirāja	Girirāja = Govardhana (Ind.) (berg(god), bij Jatīpurā, tWv Mathurā, Mathurā, Uttara Pradeśa) [Giriraja]
Govardhana	Girirāja = Govardhana (Ind.) (berg(god), bij Jatīpurā, tWv Mathurā, Mathurā, Uttara Pradeśa) [Giriraja]
Gonda	Gonda, Jan (auteur)
Gopāla Bhaṭṭa	Gopāla (1) Bhaṭṭa Gosvāmī (Ind.) (filosoof) [Gopala Bhatta Gosvami]

Grieken	Griekenland = lat. Graecia = gr. Hellas = Ellas = Hellada = Ellada (Ἑλλας = Ελλας = Ἑλλαδα = Ελλαδα) (Eur.-Gr.) (land), Grieks (Oud-Grieks), Griek
Griekse	Griekenland = lat. Graecia = gr. Hellas = Ellas = Hellada = Ellada (Ἑλλας = Ελλας = Ἑλλαδα = Ελλαδα) (Eur.-Gr.) (land), Grieks (Oud-Grieks), Griek
Griffith	Griffith, Ralph Thomas Hotchkin (auteur, m.n. vertaler)
Gujarāt	Gujarāt (Ind.) (deelstaat) [Gujarat]
S.P. Gupta	Gupta, Swaraj Prakash (auteur)
Hanumat	Hanumat = Hanumān (Ind.) (aapgod) [Hanuman]
Harappā	Harappā (Ind.-Pak.) (topogr., bij Sāhiwāl tZWv Lāhaur, Sāhiwāl, Punjab), Harappisch [Harappa]
Harappisch	Harappā (Ind.-Pak.) (topogr., bij Sāhiwāl tZWv Lāhaur, Sāhiwāl, Pañjāb = Punjab), Harappisch [Harappa]
Hazra	Hazra, Rajendra Chandra (auteur)
Heracles	Hercules (0): Herakles (1) (Ἡρακλης (1)) (Gr.) (half)god)
Hillebrandt	Hillebrandt, Alfred (auteur)
Hindī	Hindī (Ind.) (taal) [Hindi]
Oost-Hindī	Hindī, Oost- (Ind.) (taal) [Oost-Hindi]
Hiraṇyakaśipu	Hiraṇyakaśipu (Ind.) (demon) [Hiranyakashipu, Hiranyakasipu]
Hopkins, E.W.	Hopkins, Edward Washburn (auteur)
India	India (Azië-Ind.) (land), Indisch (Indiaas, Oud-Indisch), Indiër
Indiens	India (Azië-Ind.) (land), Indisch (Indiaas, Oud-Indisch), Indiër
Indiërs	India (Azië-Ind.) (land), Indisch (Indiaas, Oud-Indisch), Indiër
Indische	India (Azië-Ind.) (land), Indisch (Indiaas, Oud-Indisch), Indiër
Noord- en Zuid-India	India, Noord-
Noord-India	India, Noord-
Noordwest-India	India, Noordwest-
Zuid-India	India, Zuid-
Bhārat	India: Bhārat (seculier India) [Bharat]
Vedische volk	India: Vedische Indiër
IE [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Indo-Europeanen (Eurazië) (groep volken wier talen het gereconstr. Indo-Europees als oorsprong hebben), Indo-Europees (IE)
Indo-Europeanen	Indo-Europeanen (Eurazië) (groep volken wier talen het gereconstr. Indo-Europees als oorsprong hebben), Indo-Europees (IE)
Indo-Europese	Indo-Europeanen (Eurazië) (groep volken wier talen het gereconstr. Indo-Europees als oorsprong hebben), Indo-Europees (IE)
Indo-Griekse	Indo-Grieken (Azië) (heersers van koninkrijken in NW-India), Indo-Grieks
Indra	Indra (1) (Ind.) (god)
apsujit	Indra (1): ‘Apsujit’ (Ind.) (god)
gopati	Indra (1): ‘Gopati’ (Ind.) (god)
hari;	Indra (1): ‘Hari’ (3) (Ind.) (god)
maghavan	Indra (1): ‘Maghavan’ (Ind.) (god)
Mahendra	Indra (1): ‘Mahendra’ (2) (Ind.) (god)
Purabhid	Indra (1): ‘Purabhid’ (Ind.) (god)
ratheṣṭha	Indra (1): ‘Ratheṣṭha’ (Ind.) (god) [Rathestha, Ratheshtha]
śacīpati	Indra (1): ‘Śacīpati’ (Ind.) (god) [Shacipati, Sacipati]
śakra	Indra (1): ‘Śakra’ (Ind.) + (Ind.-B.) (god) [Shakra, Sakra]
Śatakratu	Indra (1): ‘Śatakratu’ (Ind.) (god) [Shatakratu, Satakratu]
somapa	Indra (1): ‘Somapa’ (Ind.) (god)
Vajrabāhu	Indra (1): ‘Vajrabāhu’ (Ind.) (god) [Vajrabahu]
vajrin	Indra (1): ‘Vajrin’ (Ind.) (god)
Vṛtrahan	Indra (1): ‘Vṛtrahan’ (Ind.) (god) [Vrtrahan, Vritrahan]

Jafeth	Jafeth = hebr. Yeṗeṯ = Yaṗeṯ = gr.Iapheth (Ιαφεθ) = lat. Iaphethus (NW-Sem.-Isr.) (bijb. fig.) [Yapet, Yepet]
Jaimini	Jaimini (Ind.) (auteur) (lit.), Jaiminīya (lit.) [Jaiminiya]
Janamejaya	Janamejaya (Ind.) (koning)
Pārikṣita	Janamejaya: 'Pārikṣita' (Ind.) (koning) (patron.) [Pariksita, Parikshita]
Japan	Japan = Nippon = Nihon = (vrm.) Yamato (Azië) (land), Japans, Japanner
Jayatīrtha	Jayatīrtha =Ṭīkācārya = (geb. naam) Dhoṇḍo Pant Raghunātha (Ind.) (filosoof) [Jayatirtha, Tikacarya, Tikacharya, Dhondo Pant Raghunatha]
Jezus	Jezus = hebr. Yēšūă = gr. Iesous (Ιησους) = lat. Iesus (Chr.-Isr.) (profeet) [Yeshua]
Jīva Gosvāmī	Jīva Gosvāmī (Ind.) (filosoof) [Jiva Gosvami]
Jñānadeva	Jñānadeva = Jñaneśvara = Jñānobā = Dñyāndev = Dnyāneśvara (Ind.) (dichter-mysticus) [Jnanadeva, Jnaneshvara, Jnanesvara, Jnanoba, Dnyandev, Dnyaneshvara, Dnyanesvara]
Kaiṭabha	Kaiṭabha (1) (Ind.) (Dānava-demon) [Kaitabha]
Kak	Kak, Subhash (auteur)
Kāliya	Kālanemi (1): Kāliya, incarnatie (Ind.) (*nāga-asura*-demon) [Kalya, naga]
Kāñcīpuram	Kāñcīpuram = Kāñcī = Kāṃcī = eng. Conjeevaram (Ind.) (topogr., tZWv Chennai, Kanchipuram, Tamiḷnāḍu) [Kanchipuram, Kancheepuram, Kanchi, Kānchi, Conjevaram]
Kapila	Kapila (1) = Kapilarṣi (Ind.) (filosoof) [Kapilarsi, Kapilarisi, Kapilarshi, Kapilarishi]
Karañja	Karañja (Ind.) (demon, vijand van Indra) [Karanja]
Karṇāṭaka	Karṇāṭaka (Ind.) (deelstaat) [Karnataka]
Kaśmīra	Kaśmīra (Ind.-Azië) (streek en koninkrijk), Kaśmīrī [Kashmira, Kasmira, Kashmir, Kashmiri, Kasmiri, Kasjmir]
Kaṭha	Kaṭha (1) (Ind.) (filosoof) (fil./lit.), Kāṭhaka (lit.) [Katha, Kathaka]
Kaukasus	Kaukasus = Kaukasië (Eur.-Azië) (streek en gebergte, omvattend delen van Zuid-Rusland, Georgië, Armenië en Azebeidzjan), Kaukasisch, Kaukasiër
Kauṣītaki	Kauṣītaki, Kahoḍa of Kahola (Ind.) (auteur), Kauṣītaki (lit.) [Kahoda Kausitaki, Kahoda Kaushitaki, Kahola Kausitaki, Kahola Kaushitaki]
Kautsa	Kautsa (Ind.) (filosoof)
Kariappaumpattinam	Kaveri puhum pattinam = Kaveripattinam = Kariappaumpattinam = Puhar = Poompuhar (Ind.) (topogr., tZOv Chidambaram, Nagapattinam, Tamiḷnāḍu)
Klostermaier	Klostermaier, Klaus Konrad (auteur)
Kṛṣṇa die de goden met zang	Kṛṣṇa (1) (Ind.) (zanger 1 (RV)) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna]
Kṛṣṇa, een zanger	Kṛṣṇa (2) (Ind.) (zanger 2 (RV)) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna]
Kṛṣṇa, een *asura*	Kṛṣṇa (3) (Ind.) (*asura*-demon (RV))[Krsna, Krisna, Krshna, Krishna]
Kumārila Bhaṭṭa	Kumārila Bhaṭṭa (Ind.) (auteur) [Kumarila Bhatta]
Kurukṣetra	Kurukṣetra (Ind.) (streek, tNWv Delhi tussen r. Satluj, r. Yamunā en Mārwār-woestijn, N-Hariyāṇā en Z- Pañjāb) [Kuruksetra, Kurukshetra]
Kutsa	Kutsa (2) Aurava (Ind.) (krijgsman) [Kutsa Aurava]
Lakṣmī	Lakṣmī = Śrī (2) (Ind.) (godin) [Laksmi, Lakshmi, Laxmi, Sri, Shri]
Śrī	Lakṣmī = Śrī (2) (Ind.) (godin) [Laksmi, Lakshmi, Laxmi, Sri, Shri]
Rādhā	Lakṣmī: Rādhā, *avatāra* (Ind.) (myth. fig.-godin) [Radha, avatara]
Sītā	Lakṣmī: Sītā, *avatāra* (oorspr. *Sondergott*) (Ind.) (myth. fig.-godin) [Sita, avatara]

Lomaśa	Lomaśa (Ind.) (*ṛṣi*) [Lomasha, Lomasa, rsi, risi, rshi, rishi]
Macdonell	Macdonell, Arthur Anthony (auteur)
Mādhava	Mādhava (1) = Madhāvācarya = Vidyāraṇya (Ind.) (filosoof, ca 1296 - 1388) [Madhava, Madhavacarya, Madhavacharya, Vidyaranya]
Madhu	Madhu (1) (Ind.) (Dānava-demon) [Danava]
Ānandatīrtha	Madhva = Madhvācārya = Ānandatīrtha = Pūrṇaprajña = geb. Vāsudeva (7) (Ind.) (*Vedāntācārya*, 1238 - 1317 of 1199 - 1278) [Madhva, Madhvacarya, Madhvacharya, Anandatirtha, Purnaprajna, Vedantacarya, Vedantacarya]
Madhva	Madhva = Madhvācārya = Ānandatīrtha = Pūrṇaprajña = geb. Vāsudeva (7) (Ind.) (*Vedāntācārya*, 1238 - 1317 of 1199 - 1278) [Madhva, Madhvacarya, Madhvacharya, Anandatirtha, Purnaprajna, Vedantacarya, Vedantacarya]
Madhvācārya	Madhva = Madhvācārya = Ānandatīrtha = Pūrṇaprajña = geb. Vāsudeva (7) (Ind.) (*Vedāntācārya*, 1238 - 1317 of 1199 - 1278) [Madhva, Madhvacarya, Madhvacharya, Anandatirtha, Purnaprajna, Vedantacarya, Vedantacarya]
Pūrṇaprajña	Madhva = Madhvācārya = Ānandatīrtha = Pūrṇaprajña = geb. Vāsudeva (7) (Ind.) (*Vedāntācārya*, 1238 - 1317 of 1199 - 1278) [Madhva, Madhvacarya, Madhvacharya, Anandatirtha, Purnaprajna, Vedantacarya, Vedantacarya]
Madhya Pradeśa	Madhya Pradeśa (Ind.) (deelstaat) [Madhya Pradesha, Madhya Pradesa, Madhya Pradesh]
Mahārāṣṭra	Mahārāṣṭra (Ind.) (deelstaat), Marāṭhī of Mahratta [Maharastra, Maharashtra, Marathi]
Maitrī Upaniṣad	Maitri = Maitra = Maitreya (Ind.) (*ṛṣi*), Maitrāyaṇīya, Maitrāyaṇa (lit.) [*vgl*. Literatuur: Upaniṣad, Maitrāyaṇīya] [Maitrayaniya, Maitrayana, rsi, risi, rshi, rishi]
Makha	Makha (Ind.) (demon)
Mānasasarovara	Mānasa (3) = Mānasarovara = Mānasasarovara = tib. Ma-p'ang Yung-Ts'o = Mapam Yumtso (Ind.-Tib.) ((berg en) meer, tNWv Nepal en tNOv Uttarakhaṇḍa (India) en tZv de berg Kailāsa, pref. Ngari, Tibet) [Manasa Sarovara, Manasarovar]
Rāmcaritmānas	Mānasa (3): *mānasa, Śrīrāmacarita-* (hind.) ('meer van de daden van Rāma') (lit.) (Ind.) [Shriramacaritamanasa, Sriramacaritamanasa, Shriramacharitamanasa, Sriramacharitamanasa; Shri Ramacaritamanasa, Sri Ramacaritamanasa, Shri Ramacharitamanasa, Sri Ramacharitamanasa]
Maṇḍana Miśra = Sureśvara	Maṇḍana Miśra = Sureśvara (Ind.) (auteur) [Mandana Mishra, Sureshvara, Mandana Misra, Suresvara]
Māndhātṛi	Māndhātṛ (Ind.) (prins) [Mandhatr, Mandhatri, Mandhata]
Manu	Manu (1) (Ind.) (naam van bep. goddelijke scheppers of voorvaders), Mānava [Manava]
Mārkaṇḍeya	Mārkaṇḍeya (Ind.) (*ṛṣi*) (lit.) [Markandeya, rsi, risi, rshi, rishi]
Mathurā	Mathurā = mod. Muttra (Ind.) (topogr., tNWv Āgra, Mathurā, Uttara Pradeśa) [Mathura]
Max Müller	Max Müller, Friedrich (auteur)
Megasthenes	Megasthenes (Μεγασθενης) (Grieks Bactrië) (gezant)
Mehrgarh	Mehrgarh = Merhgarh = Merhgahr (Ind.-Pak.) (topogr., tZv Dhadar = Dadhar, Kacchi = Kachhi, Baluchistan) [Mehergarh]
Melkote	Melkote = Melukote = Tirunārāyaṇapuram (Ind.) (topogr., tNv Mysore = Maisūru, Maṇḍya, Karṇāṭaka) [Tirunarayanapuram, Thirunarayanapuram]

Mes.	Mesopotamië = aram. Bêṯ Nahrayn = Bêṯ Nahrawwāṯā = Meṣʿaṯ Nahrawwāṯā = gr. (Polybius) Mesopotamia (Μεσοποταμια) = hebr. ʾĂrâm Nahărayim (= N-Mesopotamië) = arab. (Bilād mā) Bayn Al-Nahrayn = Bilād ar-Rāfidayn (Azië) (hist. streek, gelegen tussen de r. Eufraat en Tigris, NO-Syrië en Irak), Mesopotamisch = aram. Nahrāyā, Mesopotamiër [Beth Nahrin, Beth Nahrain, Bet Nahrayn, Bilād mā bayn Al-Nahrayn, Bilad ar-Rafidayn]
Mesopotamië	Mesopotamië = aram. Bêṯ Nahrayn = Bêṯ Nahrawwāṯā = Meṣʿaṯ Nahrawwāṯā = gr. (Polybius) Mesopotamia (Μεσοποταμια) = hebr. ʾĂrâm Nahărayim (= N-Mesopotamië) = arab. (Bilād mā) Bayn Al-Nahrayn = Bilād ar-Rāfidayn (Azië) (hist. streek, gelegen tussen de r. Eufraat en Tigris, NO-Syrië en Irak), Mesopotamisch = aram. Nahrāyā, Mesopotamiër [Beth Nahrin, Beth Nahrain, Bet Nahrayn, Bilād mā bayn Al-Nahrayn, Bilad ar-Rafidayn]
Mohenjo Daro	Mohenjo Daro (Ind.-Pak.) (archeol. site, tZv Lakana (stad), Larkana, Sindh) [Mohenjodaro]
Morā	Morā (1) (Ind.) (topogr., tWv Mathurā (stad), Mathurā, Uttara Pradeśa) [Mora]
Muḷbāgal	Muḷbāgal = Muḷabāgilu (Ind.) (topogr., tNOv Beṅgalūru, Kolar, Karnāṭaka) [Mulbagal, Mulabagilu]
Nahuṣa	Nahuṣa (Ind.) (myth. koning) [Nahusa, Nahusha]
Nāmadeva	Nāmadeva (Ind.) (dichter-mysticus) [Sant Namdev, Bhagat Namdev, Nāmdev, Namdeo, Namadeva]
Nammāḻvār	Nammāḻvār = Śaṭakōpaṉ (Ind.-T.) (*Āḻvār*) [Nammalvar, Shatakopan, Satakopan, Alvar]
Śaṭakōpaṉ	Nammāḻvār = Śaṭakōpaṉ (Ind.-T.) (*Āḻvār*) [Nammalvar, Shatakopan, Satakopan, Alvar]
Namuci	Namuci (Ind.) (*asura*-demon)
Nāneghāṭ	Nānāghāṭ = Nāneghāṭ (Ind.) (bergpas., tOv Ṭokavaḍa (tOv Mumbai), Pune, Mahārāṣṭra) [Nanaghat, Naneghat, Nana Ghat]
Nara [+ spatie]	Nara (1) (Ind.) (een goddelijke *ṛṣi*, broer van Nārāyaṇa) [rsi, risi, rshi, rishi]
Nārada	Nārada (1) (Ind.) (*ṛṣi*, *prajāpati*, (later) Viṣṇu-*avatāra*), Nāradīya (lit.) [Narada, Naradiya, rsi, risi, rshi, rishi, prajapati, Vishnu-avatara]
Nāradīya	Nārada (1) (Ind.) (*ṛṣi*, *prajāpati*, (later) Viṣṇu-*avatāra*), Nāradīya (lit.) [Narada, Naradiya, rsi, risi, rshi, rishi, prajapati, Vishnu-avatara]
Bṛhannāradīya Purāṇa	Nārada (1) (Ind.) (*ṛṣi*, *prajāpati*, (later) Viṣṇu-*avatāra*), Nāradīya (lit.) [Narada, Naradiya, rsi, risi, rshi, rishi, prajapati, Vishnu-avatara]
Bhakti Sūtra's (door Śāṇḍilya en Nārada)	Nārada (2) (Ind.) (auteur van een Bhakti Sūtra) [Narada, Bhakti Sutra]
god Nārāyaṇa	Nārāyaṇa (1) (Ind.) (onafh. pre-Vaiṣṇava god) [Narayana]
Nārāyaṇa is een *ṛṣi*	Nārāyaṇa (2) (Ind.) (*ṛṣi*) [Narayana, rsi, risi, rshi, rishi]
Narbada	Narmadā = Narbada = Nerbudda = Revā (Ind.) (rivier en *nāgī*/personificatie, van Amarakaṇṭaka (tZOv Jabalpura), Anuppura, Madya Pradeśa, naar Bharūca, tNv Surat, Bharūca, Gujarāt) (lit.) [Narmada, Reva, nagi]
Nātha Muni	Nātha Muni (Ind.-T.) (*ācārya*) [Nathamuni, Natha Muni, acarya, acharya]
Nepal	Nepal = nep. Nepāl (Azië-Nep.) (land), Nepalees
New York	New York City (Am.-VS) (topogr., tNOv Philadelphia, New York)
Nīlā	Nīlā (Ind.) (godin) [Nila Devi]
Nimbārka	Nimbārka = Nimbāditya = Niyamānanda (Ind.) (filosoof)

	[Nimbarka, Nimbaditya, Niyamananda, Śrī Nimbārkācārya, Shri Nimbarkacharya, Sri Nimbarkacarya]
Ronald Nixon	Nixon, Ronald, Henry; = Shri Krishna Prem Vairagi = Śrī Kṛṣṇaprem Vairāgi (Eng.) (filosoof)
Oekraïne	Oekraïne = Oekrajina (Eur.) (land), Oekraïens, Oekraïner [Ukrajina]
Oldenberg	Oldenberg, Hermann (auteur)
Padmanābha Tīrtha	Padmanābha (1) Tīrtha = Śobhana Bhaṭṭa (Ind.) (filosoof) [Padmanābha Tīrtha, Padmanabha Tirtha, Shobhana Bhatta, Sobhana Bhatta]
Pakistan	Pakistan = Pākistān (Azië-Pak.) (land), Pakistaans, Pakistaan of Pakistani (sg. en pl.)
Paṇḍharpura	Paṇḍharpura (Ind.) (topogr., tWv Sōlāpūra (stad), Sōlāpūra, Mahārāṣṭra) [Pandharpura]
Pāṇini	Pāṇini (Ind.) (auteur) [Panini]
Punjab	Pañjāb = panjab = eng. Punjab 1. (Ind.&Pak.) (streek, = Pañcanada), 2. (Ind.) (deelstaat), 3. (Pak.) (prov.), 4. (Pak.) (district van Bāmyān), Pañjābi = Panjabi = Punjabi
Parṇaya	Parṇaya (Ind.) (*asura*-demon) [Parnaya]
Pārthasārathi Miśra	Pārthasārathi Miśra (Ind.) (auteur) [Parthasarathi Mishra, Parthasarathi Misra]
Piḷḷai Lokācārya	Piḷḷai Lokācārya (Ind.-T.) (auteur) [Pillai Lokacarya, Pillai Lokacharya]
Pipru	Pipru (Ind.) (demon)
Prabhākara Miśra	Prabhākara Miśra (Ind.) (auteur) [Prabhakara Mishra, Prabhakara Misra]
Prahlāda	Prahlāda (Ind.) ('goede' demonenkoning) [Prahlada]
Prajāpati	Prajāpati (1) (Ind.) (1. onafhankelijke abstracte god, 2. naam of titel van div. scheppergoden of andere wezens) [Prajapati]
Pralamba	Pralamba = Pralambāsura (Ind.) (demon) [Pralambasura]
Prayāga	Prayāga = Prayāgrāj = urd. Ilāhābād = hind. Allāhābād (Ind.) (topogr., tWv Vārāṇasī aan de samenvloeiing van de Ganges en de Yamunā, Prayāgrāj, Uttara Pradeśa) [Prayag, Prayagraj, Ilahabad, Allahabad]
Pṛthivī	Pṛthivī = Pṛthvī (Ind.) (godin) [Prthivi, Prithivi, Prthvi, Prithvi]
Pune	Pune = Punya Vishaya = Puṇyanagarī = Punavadī = Kasbe Pune (Ind.) (topogr., tZOv Mumbai, Pune, Mahārāṣṭra) [Punyanagari, Punavadi, Poona]
Pūtanā	Pūtanā (Ind.) (vr. demon) [Putana]
Rāhu	Rāhu (1) (Ind.) (*asura*-demon) [Rahu]
Rajaram	Rajaram, Navaratna Srinivasa (auteur)
Rājasthān	Rājasthān (Ind.) (deelstaat) [Rajasthan]
Rāmakṛṣṇa Paramahaṃsa	Rāmakṛṣṇa Paramahaṃsa = Rāmakrishna Paramahaṃsa = geb. Gadādhara Caṭṭopādhyāya (Ind.) (leraar) [Ramakrsna Paramahamsa, Ramakrisna Paramahamsa, Ramakrishna, Paramahamsa, Ramakrsna Paramahansa, Ramakrisna Paramahansa Ramakrishna Paramahansa, Gadadhara Cattopadhyaya, Gadadhara Chattopadhyaya]
Ramaṇa Maharṣi	Ramaṇa Maharṣi = geb. Venkataraman Iyer (Ind.) (leraar) [Ramana Maharsi, Ramana Maharisi, Ramana Maharshi, Ramana Maharishi]
Rāmānuja	Rāmānuja = Rāmānujācārya = geb. Iḷaiyāḻvār = tam. Iḷayaperumāḷ (Ind.-T.) (*Vedāntācārya*) [Ramanuja, Ramanujacarya, Ramanujacharya, Ilaiyalvar, Ilayaperumal, Vedantacarya, Vedantacharya]
Rāvaṇa	Rāvaṇa (Ind.) (demonenkoning) [Ravana]

Ṛjiśvan	Ṛjiśvan (Ind.) (koning) [Rjishvan, Rijishvan, Rjisvan, Rijisvan]
Roth	Roth, Walter Rudolph; = (later) Rudolf von Roth (auteur)
Ṛṣabha	Ṛṣabha (1) = Ṛṣabhanātha = Ṛṣabhadeva = Ādinātha (Ind.-J.) (*tīrthaṃkara*) [Rsabha, Risabha, Rshabha, Rishabha, Rsabhanatha, Risabhanatha, Rshabhanatha, Rishabhanatha, Rsabhadeva, Risabhadeva, Rshabhadeva, Rishabhadeva, Adinatha, tirthamkara, tirthankara]
oude asceet (een ketter uit de Jaina	Ṛṣabha (1) = Ṛṣabhanātha = Ṛṣabhadeva = Ādinātha (Ind.-J.) (*tīrthaṃkara*) [Rsabha, Risabha, Rshabha, Rishabha, Rsabhanatha, Risabhanatha, Rshabhanatha, Rishabhanatha, Rsabhadeva, Risabhadeva, Rshabhadeva, Rishabhadeva, Adinatha, tirthamkara, tirthankara]
een Dānava of Daitya	Ṛṣabha (2) (Ind.) (Dānava of Daitya) [Rsabha, Risabha, Rshabha, Rishabha, Danava]
nāga uit de Dhṛtarāṣṭra-familie	Ṛṣabha (3) (Ind.) (*nāga*) [Rsabha, Risabha, Rshabha, Rishabha, naga]
een *rākṣasa*;	Ṛṣabha (4) (Ind.) (*rākṣasa*) [Rsabha, Risabha, Rshabha, Rishabha, raksasa, rakshasa]
Rūpa Gosvāmī	Rūpa Gosvāmī (Ind.) (filosoof) [Rupa Goswami, Rupa Gosvami]
Śabara	Śabara = Śabara Svāmin (Ind.) (auteur) [Shabara Swamin, Sabara Swamin, Shabara Svamin, Sabara Svamin]
Śakaṭāsura	Śakaṭāsura = Śakaṭa (Ind.) (demon) [Shakatasura, Sakatasura, Shakata, Sakata]
Sakori	Sakori = Sakuri (Ind.) (topogr., tZv Kūrparagrāma = mod. Kopargaon, Ahmednagar, Mahārāṣṭra)
Śālagrāma	Śālagrāma (1) = Sālīgrām = Śāligrāma (Ind.-Nepal) (topogr., bij de r. Gaṇḍakī, tZWv Pokharā, Parbat, Nepal) [Shalagrama, Salagrama, Saligram, Shaligrama, Saligrama]
Śambara	Śambara (Ind.) (demon) [Shambara, Śaṃbara, Sambara, Saṃbara]
Śaṃkara	Śaṃkara (1), Ādi = Śaṃkarācārya (Ind.) (*Vedāntācārya*) [Śaṅkara, Adi Shamkara, Adi Shankara, Adi Samkara, Adi Sankara, Shamkaracarya, Shankaracarya, Samkaracarya, Sankaracarya, Shamkaracharya, Shankaracharya, Samkaracharya, Sankaracharya, Vedantacarya, Vedantacharya]
Samudragupta	Samudragupta (Ind.) (koning)
Sanātana Gosvāmī	Sanātana (2) Gosvāmī (Ind.) (filosoof) [Sanātana Gosvāmī, Sanatana Goswami, Sanatana Gosvami]
Sanatkumāra	Sanatkumāra (Ind.) (*ṛṣi*) [Sanatakumāra, Sanatkumara, rsi, risi, rshi, rishi]
Śāṇḍilya	Śāṇḍilya (Ind.) (auteur, *ṛṣi*) (lit.) [Shandilya, Sandilya, rsi, risi, rshi, rishi]
Śāṅkhāyana B.	Śāṅkhāyana (2), Guṇākhya (Ind.) (auteur v. KauṣU) (lit.) [Guṇākhya Śāṅkhāyana, Gunakhya Shankayana, Gunakhya Sankhayana]
Sanskriet	Sanskriet = Saṃskṛta (Ind.) (taal der Veda's), Sanskritisch [Samskrta]
Sanskritische	Sanskriet = Saṃskṛta (Ind.) (taal der Veda's), Sanskritisch [Samskrta, Samskrita, Sanskrta, Sanskrita]
Saptasindhu	Saptasindhu (Ind.-Pak.) (gebied waar de Indus en zijn zes zijrivieren stromen) [Sapta Sindhu]
Indus-Sarasvatī	Sarasvatī (1) (Ind.) (rivier(godin)), Sārasvata (offer) [Sarasvati, Saraswati, Saravata, Saraswata]
de Sarasvatī	Sarasvatī (1) (Ind.) (rivier(godin)), Sārasvata (offer) [Sarasvati, Saraswati, Saravata, Saraswata]
Sastri, S.S.	Sastri, Sondekoppa Srikanta (auteur)

Śaunaka	Śaunaka (Ind.) (auteur v. Bṛhaddevatā, zoon van Śunaka) [Shaunaka, Saunaka]
Savitṛ	Savitṛ (Ind.) (abstracte god) [Savitr, Savitri]
Sāyaṇa	Sāyaṇa = Sāyaṇācārya = Sāyaṇamādhava (Ind.) (auteur) [Sayana, Sayanaṇacarya, Sayanaṇacharya, Sayanamadhava]
Schwartzberg	Schwartzberg, Joseph E. (auteur)
Sem [voorafgegaan door een spatie]	Sem = hebr. Šēm = gr. Σημ = arab. Sām (NW-Sem.-Isr.) (bijb. fig.) [Shem, Sam]
Śeṣa	Śeṣa = Śeṣanāga = Adī Śeṣa = Ananta (Ind.) (*nāga*) [Adi Shesa, Adi Shesha, Adi Sesa, Shesanaga, Sesanaga, naga]
Shaffer	Shaffer, Jim G. (auteur)
B.N.K. Sharma	Sharma, Bhavani Nayaranyao Krishnamurti (auteur) [Dr. B.N.K. Sharma]
Sindh	Sindh = Sindhudeśa = Sindhukhela (Ind.-Pak.) (prov.) [Sindhudesh]
Indus-dal	Sindh = Sindhudeśa = Sindhukhela = Indus-dal (Ind.) (streek)
Einde Indus-	Sindh = Sindhudeśa = Sindhukhela = Indus-dal (Ind.) (streek)
Indus zijn	Sindhu = Sindhunada = Indus (Ind.) (rivier)
Śiva	Śiva (1) = Rudra (1) (Ind.) (god) (lit.) [Shiva, Shiwa, Siva]
Īśāna	Śiva (1): 'Īśāna' (2) (*Pañcabrahma-avatāra* vlgs Śiva Purāṇa) (Ind.) (god) [Ishana, Isana, Pancabrahma-avatara, Panchabrahma-avatara]
Śrīnivāsadāsa	Śrīnivāsadāsa (Ind.) (auteur, zoon van Govindācārya, 17e eeuw) [Shrinivasadasa, Shrinivasa Dasa, Srinivasadasa, Srinivasa Dasa]
Lakṣmīnārāyaṇa Tīrtha	Śrīpadarāja = Lakṣmīnārāyaṇa Tīrtha = ps. Raṅga Viṭhala = Raṅga Viṭṭhala (Ind.) (dichter-mysticus, 15e eeuw) [Shripadaraja, Sripadaraja, Laksminarayana Tirtha, Lakshminarayana Tirtha, Ranga Vithala, Ranga Vitthala]
Raṅga Viṭhala	Śrīpadarāja = Lakṣmīnārāyaṇa Tīrtha = ps. Raṅga Viṭhala = Raṅga Viṭṭhala (Ind.) (dichter-mysticus, 15e eeuw) [Shripadaraja, Sripadaraja, Laksminarayana Tirtha, Lakshminarayana Tirtha, Ranga Vithala, Ranga Vitthala]
Śrīpadarāja	Śrīpadarāja = Lakṣmīnārāyaṇa Tīrtha = ps. Raṅga Viṭhala = Raṅga Viṭṭhala (Ind.) (dichter-mysticus, 15e eeuw) [Shripadaraja, Sripadaraja, Laksminarayana Tirtha, Lakshminarayana Tirtha, Ranga Vithala, Ranga Vitthala]
Valerie Stoker	Stoker, Valerie L. (auteur)
Sudās	Sudās (Ind.) (koning-krijgsman) [Sudas]
Śukrācārya	Śukra (1) = Śukrācārya = Asurācārya = Kāvya Uśanas (1) = Uśanas Kāvya = Kāvya Uśanā = Uśanā Kāvya (Ind.) (*ṛṣi*) [Shukra, Sukra, Shukracarya, Sukracarya, Shukracharya, Sukracharya, Asuracarya, Asuracharya, Kavya Ushanas, Kavya Usanas, Ushanas Kavya, Usanas Kavya, Kavya Ushana, Kavya Usana, Ushana Kavya, Usana Kavya, rishi]
Sundarabhaṭṭa	Sundarabhaṭṭa = Śyāma (2) Sundara Bhaṭṭa (Ind.) (filosoof) [Sundarabhatta, Śyāma Sundara Bhaṭṭa, Shyama Sundara Bhatta, Syama Sundara Bhatta]
Sūrdās	Sūrdās (Ind.) (dichter-mysticus) [Surdas]
Śuṣṇa	Śuṣṇa (Ind.) (Dāsa-slangenmonster) [Shusna, Shushna, Susna, Dasa]
Suśravas	Suśravas (RV) (Ind.) (hist. fig.) [Sushravas]
Sūta	Sūta (DBPu 6.1.1-13) (Ind.) (bard) [Suta]
Tamil	Tamiḻnāḍu = tam. Tamiḻ Nāṭu (Ind.) (deelstaat), Tamil, Tamiliaans
Tamiḻnāḍu	Tamiḻnāḍu = tam. Tamiḻ Nāṭu (Ind.) (deelstaat), Tamil, Tamiliaans [Tamil Nadu, Tamilnadu]
Tāṇḍya	Tāṇḍa (Ind.) (auteur), Tāṇḍya (patron.) (lit.) [Tanda, Tandya]

Ṭiḷak	Ṭiḷak, Lokamānya Bāḷ Gaṃgādhar = Ṭiḷak, Lokamānya Bāḷ Gaṅgādhar (Ind.) (auteur) [Lokamanya Bal Gamgadhar Tilak, Lokamanya Bal Gangadhar Tilak]
Tirucirāpalli	Tirucirāpalli = kol. Trichnopoly = pop. Tiruchi = Trichi (Ind.) (topogr., tWv Tañcāvūr, Tamiḷnāḍu) [Tirucirapalli, Tiruchirapalli, Tiruchirappalli]
Śrīraṅga te Tirucirāpalli	Tirucirāpalli: Śrīraṅga (Ind.) (wijk, eiland in de r. Kaveri) (topogr., tWv Tañcāvūr, Tamiḷnāḍu) [Srirangam, Shrirangam]
Tirupati	Tirupati (Ind.) (topogr., tNWv Chennai, Cittūr = eng. Chittoor, Āṃdhra Pradeśa)
Taittirīya	Tittiri (Ind.) (leraar), Taittirīya (lit.) [Taittiriya]
Viśvarūpa	Triśiras = (BhPu) Viśvarūpa (1) (Ind.) (*asura*-demon, zoon van Viśvakarman = Tvaṣṭṛ) [Trishiras, Trisiras, Vishvarupa, Visvarupa]
Tukārām	Tukārām (Ind.) (dichter-mysticus) [Tukaram]
Tulasīdāsa	Tulsīdās = skt. Tulasīdāsa, Gosvāmī (Ind.) (dichter-mysticus) [Tulsidas, Tulasidasa]
Tulsīdās	Tulsīdās = skt. Tulasīdāsa, Gosvāmī (Ind.) (dichter-mysticus) [Tulsidas, Tulasidasa]
Tvaṣṭṛ	Tvaṣṭṛ (Ind.) (abstracte god) [Tvastr, Tvashtr, Tvastri, Tvashtri, Tvastar, Tvashtar, Twastr, Twashtar, Twastri, Twashtri]
Udipī	Udipī = mod. Udupi (Ind.) (topogr., tNv Maṅgalapuram = Maṅgaluru = vrm. Mangalore, Udupi, Karṇāṭaka) [Udipi]
Upāsanī Bābā Mahārāj	Upāsanī Bābā Mahārāj = geb. Kashinath Govind Upasani (Ind.) (religieus leider) [Upasani Baba Maharaj, Upasni Maharaj]
Uraṇa	Uraṇa (Ind.) (*asura*-demon) [Urana]
Uttara Pradeśa	Uttara Pradeśa (Ind.) (deelstaat) [Uttara Pradesha, Uttara Pradesa, Uttar Pradesh, Uttara Prades, Uttar Pradeś]
Vallabha	Vallabha = Vallabhācārya (Ind.) (*Vedāntācārya*) [Vallabhacarya, Vallabhacharya, Vedantacarya, Vedantacharya]
Vālmīki	Vālmīki = geb. Agniśarmā = Ratnākara (Ind.) (auteur) [Valmiki, Agnisharma, Agnisarma, Agni Sharma, Agni Sarma, Ratnakara]
Varāhamihira	Varāhamihira = Varāha Mihira (Ind.) (auteur) [Varahamihira, Varaha Mihira]
Varcin	Varcin (Ind.) (*asura-*/*dāsa*-demon) [Varchin, dasa]
Vasiṣṭha	Vasiṣṭha (Ind.) (auteur en *ṛṣi*) (lit.) [Vasistha, Vasishtha, rsi, risi, rshi, rishi]
historische Kṛṣṇa	Vāsudeva (1) = Kṛṣṇa-Vāsudeva (Ind.) (hist. Vṛṣṇi-Yādava-prins uit omgeving van Mathurā) [Krsna-Vasudeva, Krisna-Vasudeva, Krshna-Vasudeva, Krishna-Vasudeva]
Kṛṣṇa was een historische held van de	Vāsudeva (1) = Kṛṣṇa-Vāsudeva (Ind.) (hist. Vṛṣṇi-Yādava-prins uit omgeving van Mathurā) [Krsna-Vasudeva, Krisna-Vasudeva, Krshna-Vasudeva, Krishna-Vasudeva]
Vasudeva	Vasudeva (2) (Ind.) (vader van Kṛṣṇa)
bhakti-verering van Vāsudeva	Vāsudeva (2) = Kṛṣṇa-Vāsudeva (Ind.) (onafh. pre-Vaiṣṇava god) [Krsna-Vasudeva, Krisna-Vasudeva, Krshna-Vasudeva, Krishna-Vasudeva]
Kṛṣṇa-Vāsudeva is Heracles	Vāsudeva (2) = Kṛṣṇa-Vāsudeva (Ind.) (onafh. pre-Vaiṣṇava god) [Krsna-Vasudeva, Krisna-Vasudeva, Krshna-Vasudeva, Krishna-Vasudeva]
Kṛṣṇa-Vāsudeva is vergoddelijkt en wordt	Vāsudeva (2) = Kṛṣṇa-Vāsudeva (Ind.) (onafh. pre-Vaiṣṇava god) [Krsna-Vasudeva, Krisna-Vasudeva, Krshna-Vasudeva, Krishna-Vasudeva]

Kṛṣṇa tot hoogste god	Vāsudeva (2) = Kṛṣṇa-Vāsudeva (Ind.) (onafh. pre-Vaiṣṇava god) [Krsna-Vasudeva, Krisna-Vasudeva, Krshna-Vasudeva, Krishna-Vasudeva]
Viṣṇu en Kṛṣṇa	Vāsudeva (2) = Kṛṣṇa-Vāsudeva (Ind.) (onafh. pre-Vaiṣṇava god) [Krsna-Vasudeva, Krisna-Vasudeva, Krshna-Vasudeva, Krishna-Vasudeva]
Hari Kṛṣṇa	Vāsudeva (2) = Kṛṣṇa-Vāsudeva (Ind.) (onafh. pre-Vaiṣṇava god) [Krsna-Vasudeva, Krisna-Vasudeva, Krshna-Vasudeva, Krishna-Vasudeva]
Kṛṣṇa-Vāsudeva-verering in Mathurā ca	Vāsudeva (2) = Kṛṣṇa-Vāsudeva (Ind.) (onafh. pre-Vaiṣṇava god) [Krsna-Vasudeva, Krisna-Vasudeva, Krshna-Vasudeva, Krishna-Vasudeva]
Vāsudeva-Kṛṣṇa rond Mathurā	Vāsudeva (2) = Kṛṣṇa-Vāsudeva (Ind.) (onafh. pre-Vaiṣṇava god) [Krsna-Vasudeva, Krisna-Vasudeva, Krshna-Vasudeva, Krishna-Vasudeva]
Arjuna en Vāsudeva	Vāsudeva (2): 'Nārāyaṇa' (3) (Ind.) (god) [Narayana]
Nārāyaṇa was de Hoogste God vóór zijn	Vāsudeva (2): 'Nārāyaṇa' (3) (Ind.) (god) [Narayana]
Vāyu	Vāyu (2) (Ind.) (god) (lit.), Vāyavīya (lit.) [Vayu, Vayaviya]
Vedānta Deśika	Vedānta Deśika = Svāmi Deśika = Nigamānta Deśika = geb. Veṅkaṭanātha (Ind.-T.) (auteur) [Vedanta Deshika, Vedanta Desika, Svami Deshika, Svami Desika, Swami Deshika, Swami Desika, Nigamanta Deshika, Nigamanta Desika, Venkatanatha]
Vidarbha	Vidarbha (Ind.) (koninkrijk, rond Nāgpura in oostelijk Mahārāṣṭra)
Vijayanagara	Vijayanagara (Ind.) (archeol. site, locatie mod. Hampi tNOv Hospet, Ballāri, Karṇāṭaka)
Virocana	Virocana (Ind.) (*asura*-demon, zoon van Prahlāda en vader van Bali) [Virochana]
Viṣṇu	Viṣṇu (Ind.) (god) (lit.), Vaiṣṇava [Visnu, Vishnu, Vaisnava, Vaishnava]
uit Aniruddha:	Viṣṇu: 'Aniruddha', *vyūha-avatāra*, (Ind.) (god) [vyuha-avatara]
Bhagavat	Viṣṇu: 'Bhagavat' (Kṛṣṇa-Vāsudeva) (Ind.) (god) [Krsna-Vasudeva, Krisna-Vasudeva, Krshna-Vasudeva, Krishna-Vasudeva]
Dāmodara (maand-*vyūha*	Viṣṇu: 'Dāmodara', maand-*vyūha* (Ind.) (god) [Damodara, maand-vyuha]
gopā (de 'bewaker'	Viṣṇu: 'Gopā' (1) (Ind.) (god) [Gopa]
Govinda (maand-*vyūha*	Viṣṇu: 'Govinda' (2), maand-*vyūha* (Ind.) (god) [maand-vyuha]
Hari	Viṣṇu: 'Hari' (2) (Ind.) (god)
Hiraṇyagarbha	Viṣṇu: 'Hiraṇyagarbha' (3) (Ind.) (god) [Hiranyagarbha]
Hṛṣīkeśa (maand-*vyūha*	Viṣṇu: 'Hṛṣīkeśa' (1), maand-*vyūha* (Ind.) (god) [Hrsikesha, Hrshikesha, Hrsikesa, Hrshikesa, Hrisikesha, Hrishikesha, Hrishikesa, Hrisikesa, maand-vyuha]
Janārdana	Viṣṇu: 'Janārdana' (Ind.) (god) [Janardana]
Ka [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Viṣṇu: 'Ka' (2) (Ind.) (god)
Ka'	Viṣṇu: 'Ka' (2) (Ind.) (god)
Viṣṇu is *kāla*	Viṣṇu: 'Kāla' (3) (Ind.) (god) [Kala]
Keśava (maand-*vyūha*	Viṣṇu: 'Keśava' (2), maand-*vyūha* (Ind.) (god) [Keshava, Kesava, maand-vyuha]
Kṣetrajña	Viṣṇu: 'Kṣetrajña' (Ind.) (god) [Ksetrajna, Kshetrajna]
Mādhava (maand-*vyūha*	Viṣṇu: 'Mādhava' (2), maand-*vyūha* (Ind.) (god) [Madhava, maand-vyuha]
madhusūdana	Viṣṇu: 'Madhusūdana' (2) (Ind.) (god) [Madhusudana]

Madhusūdana (maand-*vyūha*	Viṣṇu: 'Madhusūdana' (2), maand-*vyūha* (Ind.) (god) [Madhusudana, maand-vyuha]
Viṣṇu en Kṛṣṇa	Viṣṇu: 'Nara' (3) (Ind.) (god)
Nārāyaṇa	Viṣṇu: 'Nārāyaṇa' (3) (Ind.) (god), Nārāyaṇīya (lit.) [Narayana, Narayaniya]
Nārāyaṇīya	Viṣṇu: 'Nārāyaṇa' (3) (Ind.) (god), Nārāyaṇīya (lit.) [Narayana, Narayaniya]
Nārāyaṇa (maand-*vyūha*	Viṣṇu: 'Nārāyaṇa' (3), maand-*vyūha* (Ind.) (god) [Narayana, maand-vyuha]
Padmanābha (maand-*vyūha*	Viṣṇu: 'Padmanābha' (2), maand-*vyūha* (Ind.) (god) [Padmanabha, maand-vyuha]
Parameśvara	Viṣṇu: 'Parameśvara' (Ind.) (god) [Parameshvara, Paramesvara]
uit Pradyumna:	Viṣṇu: 'Pradyumna' (2), *vyūha-avatāra* (Ind.) (god)[vyuha-avatara]
puruṣottama	Viṣṇu: 'Puruṣottama' (1) (Ind.) (god) [Purusottama, Purushottama]
Śālagrāma	Viṣṇu: 'Śālagrāma' (3), *arcāvatāra* (Ind.) (god) [Shalagrama, Salagrama, Saligram, Shaligrama, Saligrama, arcavatara, archavatara]
Śrīdhara (maand-*vyūha*	Viṣṇu: 'Śrīdhara', maand-*vyūha* (Ind.) (god) [Shridhara, Sridhara, maand-vyuha]
Śūnya	Viṣṇu: 'Śūnya' (Ind.) (god) [Shunya, Sunya]
trivikrama	Viṣṇu: 'Trivikrama' (Ind.) (god)
Trivikrama (maand-*vyūha*	Viṣṇu: 'Trivikrama', maand-*vyūha* (Ind.) (god) [maand-vyuha]
Upendra	Viṣṇu: 'Upendra' (Ind.) (god)
Vāmana (maand-*vyūha*	Viṣṇu: 'Vāmana', maand-*vyūha* (Ind.) (god) [Vamana, maand-*vyuha*]
uit **Vāsudeva**:	Viṣṇu: 'Vāsudeva' (3), *vyūha-avatāra* (Ind.) (god) [Vasudeva, vyuha-avatara]
Viṣṇu (maand-*vyūha*	Viṣṇu: 'Viṣṇu', maand-*vyūha* (Ind.) (god) [Visnu, Vishnu, maand-vyuha]
Viṣṇu-virāṭ	Viṣṇu: 'Viṣṇu-virāṭ' (Ind.) (god de kosmos) [Visnu-virat, Vishnu-virat]
Viṭṭhala	Viṣṇu: 'Viṭṭhala' = 'Viṭhobā' (Ind.) (god) [Vitthala, Vithoba]
Viṭhobā	Viṣṇu: 'Viṭṭhala' = 'Viṭhobā' (Ind.) (god) [Vitthala, Vithoba]
Balarāma	Viṣṇu: Balarāma (= Baladeva (1) = Balabhadra (1) = Halāyudha = Haladhara) = Saṃkarṣaṇa (2), *avatāra* (Ind.) (held-god) [Balarama, Halayudha, Samkarsana, Samkarshana, Sankarsana, Sankarshana, avatara]
uit Saṃkarṣaṇa:	Viṣṇu: Balarāma = Saṃkarṣaṇa (2), *vyūha-avatāra* (Ind.) (held-god) [Balarama, Samkarsana, Samkarshana, Sankarsana, Sankarshana, vyuha-avatara]
Boeddha	Viṣṇu: Boeddha (2), *avatāra* (Ind.) (valse profeet-god) [Buddha, avatara]
Caitanya	Viṣṇu: Caitanya, Kṛṣṇa; de stichter van de Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya, gezien als de incarnatie van Viṣṇu-Śrī of Kṛṣṇa-Rādhā als eenheid (Ind.) (filosoof-god) [Kṛṣṇa Caitanya, Krsna Caitanya, Krisna Caitanya, Krshna Caitanya, Krishna Caitanya, Krsna Chaitanya, Krisna Chaitanya, Krshna Chaitanya, Krishna Chaitanya]
Dadhibhakta	Viṣṇu: Dadhibhakta, *avatāra* (Ind.) (heilige-god) [avatara]
Dattātreya	Viṣṇu: Dattātreya, *avatāra* (Ind.) (priester-god) [Dattatreya, avatara]
Dhanvantari	Viṣṇu: Dhanvantari (2), *avatāra* (Ind.) (genezer-god) [avatara]
Dhruva	Viṣṇu: Dhruva (2), *avatāra* (Ind.) (heilige-god) [avatara]

Zwaan (Haṃsa)	Viṣṇu: Haṃsa (2), *avatāra* (Ind.) (zwaan-god) [Hamsa, Hansa, avatara]
Haṃsa	Viṣṇu: Haṃsa (2), *avatāra* (Ind.) (zwaan-god) [Hamsa, Hansa, avatara]
Hayagrīva	Viṣṇu: Hayagrīva (2), *avatāra* (Ind.) (paard-god) [Hayagriva, avatara]
madhusūdana	Viṣṇu: Hayagrīva (2), *avatāra*: 'Madhusūdana' (3) Ind.) (paard-god) [Hayagriva, avatara, Madhusudana]
Heiligen worden vaak als *avatāra* van	Viṣṇu: heiligen, div., *avatāra* (Ind.) (heilige-god) [avatara]
Kalki	Viṣṇu: Kalki = Kalkin, *avatāra* (Ind.) (god) (lit.) [avatara]
Kapila	Viṣṇu: Kapila (2) = Kapilaṛṣi, *avatāra* (Ind.) (filosoof-god) [Kapilarsi, Kapilarisi, Kapilarshi, Kapilarishi, avatara]
Kṛṣṇa en het einde van de Vedische	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa, Mahabh.	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa:	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa als *avatāra* van Viṣṇu	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa is de **belangrijkste *avatāra*** van	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa ligt, wil verpletteren	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa-Rādhā	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa en Rādhā	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa is doel van Sāṃkhya-Yoga	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Rādhā, die hoger wordt geacht dan Kṛṣṇa	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa-vereerders	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
vol zijn van Kṛṣṇa	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa en de Gopī's	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Centrale godheid is **Kṛṣṇa**	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa als minnaar	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Viṣṇu, Hari, Kṛṣṇa	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa heeft drie ***Śakti's***	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa van alles geniet	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa tijdens zijn leven	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
zuigeling Kṛṣṇa	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
kind Kṛṣṇa	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]

jongen Kṛṣṇa	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
jonge man Kṛṣṇa	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
liefde voor Kṛṣṇa	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa's *hlādinīśakti*	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
werkelijkheid van Kṛṣṇa	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa in het hemelse paradijs	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
hemels bestaan bij	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Gopī's voor Kṛṣṇa	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa's naam	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Krishṇa Consciousness	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Vāsudeva-Kṛṣṇa, Pradyumna	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Rāma, Kṛṣṇa en de *daśāvatāra's*	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Voorstellingen van Kṛṣṇa	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa's geboortedag	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa en Rāma	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa en Viṣṇu Nārāyaṇa	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa en Rādhā	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Rāma en Kṛṣṇa	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Kṛṣṇa, het Goddelijke Kind	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra* (Ind.) (held-god) (alg.) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Gopāla	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra*: 'Gopāla' (2) (Ind.) (held-god) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara, Gopala]
Gopījanavallabha	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra*: 'Gopījanavallabha' (Ind.) (held-god) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara, Gopijanavallabha]
Govardhana	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra*: 'Govardhana' (Ind.) (berg-god) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara, Giriraja]
Govinda	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra*: 'Govinda' (3) (Ind.) (held-god) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara]
Viṣṇu en Kṛṣṇa	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra*: 'Nārāyaṇa' (3) (Ind.) (god-held) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara, Narayana]
Pūrṇa Puruṣottama	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra*: 'Pūrṇa Puruṣottama' (2) (Ind.) (god) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara, Purna Purusottama, Purna Purushottama]
Śrī Govardhana-nāthajī	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra*: 'Śrī Govardhana-nāthajī' (Ind.) (god) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara, Shri Govardhana-nathaji, Sri Govardhana-nathaji]

Kṛṣṇa-Vāsudeva wordt geïdentificeerd	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra*: 'Vāsudeva' (4) (Ind.) (held-god) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara, Vasudeva]
Kṛṣṇa-Vāsudeva	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra*: 'Vāsudeva' (4) (Ind.) (held-god) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara, Vasudeva]
uit de zes *guṇa's*), onder wie Vāsudeva	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra*: 'Vāsudeva' (4) (Ind.) (held-god) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara, Vasudeva]
Vāsudeva-Viṣṇu (begin jaartelling)	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra*: 'Vāsudeva' (4) (Ind.) (held-god) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara, Vasudeva]
Bhakta's: Vāsudeva	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra*: 'Vāsudeva' (4) (Ind.) (held-god) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara, Vasudeva]
Vāsudeva-Kṛṣṇa	Viṣṇu: Kṛṣṇa, *avatāra*: 'Vāsudeva' (4) (Ind.) (held-god) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, avatara, Vasudeva]
Kūrma	Viṣṇu: Kūrma, *avatāra* (Ind.) (schildpad-god) (lit.) [Kurma, avatara]
Mal [voorafgegaan door een spatie]	Viṣṇu: Mal (tam. naam voor Kṛṣṇa en Viṣṇu-Nārāyaṇa) (Ind.-T.) (god) [Krsna, Krisna, Krshna, Krishna, Visnu-Narayana, Vishnu-Narayana]
Matsya	Viṣṇu: Matsya (2), *avatāra* (Ind.) (vis-god) [avatara]
Ekaśṛṅga	Viṣṇu: Matsya (2), *avatāra*: 'Ekaśṛṅga' (Ind.) (vis-god) [Ekashringa, Ekasringa, avatara]
Nṛsiṃha	Viṣṇu: Narasiṃha = Nṛsiṃha, *avatāra* (Ind.) (manleeuw-god) (lit.) [Narasimha, Narasinha, Narasingha, Nrsimha, Nrsinha, Nrisimha, Nrisinha, Nrisingha, avatara]
Paraśurāma	Viṣṇu: Paraśurāma, *avatāra* (Ind.) (held-god) [Parashurama, Parasurama, avatara]
Pṛthu	Viṣṇu: Pṛthī = Pṛthu Vainya, *avatāra* (Ind.) (koning-god) [Prthi Vainya, Prithi Vainya, Prthu Vainya, Prithu Vainya, avatara]
Rāma [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Viṣṇu: Rāma (1) = Rāmacandra, *avatāra* (Ind.) (held-god) [Rama, Ramacandra, Ramachandra, avatara]
Rāma:	Viṣṇu: Rāma (1) = Rāmacandra, *avatāra* (Ind.) (held-god) [Rama, Ramacandra, Ramachandra, avatara]
Rāma.	Viṣṇu: Rāma (1) = Rāmacandra, *avatāra* (Ind.) (held-god) [Rama, Ramacandra, Ramachandra, avatara]
Rāma,	Viṣṇu: Rāma (1) = Rāmacandra, *avatāra* (Ind.) (held-god) [Rama, Ramacandra, Ramachandra, avatara]
Rāma'	Viṣṇu: Rāma (1) = Rāmacandra, *avatāra* (Ind.) (held-god) [Rama, Ramacandra, Ramachandra, avatara]
Rāma als	Viṣṇu: Rāma (1) = Rāmacandra, *avatāra* (Ind.) (held-god) [Rama, Ramacandra, Ramachandra, avatara]
Rāma is	Viṣṇu: Rāma (1) = Rāmacandra, *avatāra* (Ind.) (held-god) [Rama, Ramacandra, Ramachandra, avatara]
Rāma-	Viṣṇu: Rāma (1) = Rāmacandra, *avatāra* (Ind.) (held-god) [Rama, Ramacandra, Ramachandra, avatara]
Rāmarājya	Viṣṇu: Rāma (1) = Rāmacandra, *avatāra* (Ind.) (held-god) [Rama, Ramacandra, Ramachandra, avatara]
Dāśarathi Rāma	Viṣṇu: Rāma = Rāmacandra, *avatāra*: 'Dāśarathi' (patr.) (Ind.) (held-god) [Rama, Ramacandra, Ramachandra, avatara, Dasharathi, Dasarathi]
Ṛṣabha is een *avatāra* van Viṣṇu vlgs de	Viṣṇu: Ṛṣabha (5), *avatāra* (Ind.) (asceet-god) [Rsabha, Rshabha, Risabha, Rishabha, avatara]
Vāmana	Viṣṇu: Vāmana, *avatāra* (Ind.) (dwerg-god) (lit.) [Vamana, avatara]
Varāha	Viṣṇu: Varāha, *avatāra* (Ind.) (beerzwijn-god) (lit.), Vārāha (lit.) [Varaha, avatara]

Vṛtraghātaka	Viṣṇu: Vṛtraghātaka, *avatāra* (Ind.) (Klostermaier) (god) [Vrtraghataka, Vritraghataka, avatara]
Vyāsa	Viṣṇu: Vyāsa (2), *avatāra* (Ind.) (auteur-god) [Vyasa, avatara]
Viṣṇusvāmin	Viṣṇusvāmin (Ind.) (filosoof) [Vishnusvamin, Visnusvamin]
Viśvakarman	Viśvakarman (1) (Ind.) (god) [Vishvakarman, Visvakarman]
Svāmī Vivekānanda	Vivekānanda, Svāmī = geb. Datta, Nārendranātha (Ind.) (filosoof) [Svami Vivekananda, Narendranatha Datta]
Braj	Vrajamaṇḍala / Vraja (skt.) = Brajmandala / Braj (hindī) (Ind.) (streek rond Vṛndāvana en Mathurā)
Vraja	Vrajamaṇḍala / Vraja (skt.) = Brajmandala / Braj (hindī) (Ind.) (streek rond Vṛndāvana en Mathurā)
Vṛṣṇi's	Vṛṣṇi (1) (Ind.) (koning, zoon van Madhu), Vārṣṇeya (patr.) [Vrsni, Vrisni, Vrshni, Vrishni, Varsneya, Varshneya]
Vṛtra	Vṛtra (1) (Ind.) (*asura*-demon-*nāga*) [Vrtra, Vritra, naga]
Vyāsa	Vyāsa (1) = Kṛṣṇa (8) Dvaipāyana Vyāsa = Vedavyāsa (Ind.) (auteur) [Kṛṣṇa Dvaipāyana Vyāsa, Krsna Dvaipayana Vyasa, Krisna Dvaipayana Vyasa, Krshna Dvaipayana Vyasa, Krishna Dvaipayana Vyasa, Vedavyasa]
Kṛṣṇa Dvaipāyana	Vyāsa (1) = Kṛṣṇa (8) Dvaipāyana Vyāsa = Vedavyāsa (Ind.) (auteur) [Kṛṣṇa Dvaipāyana Vyāsa, Krsna Dvaipayana Vyasa, Krisna Dvaipayana Vyasa, Krshna Dvaipayana Vyasa, Krishna Dvaipayana Vyasa, Vedavyasa]
Vyāsarāja	Vyāsarāja = Vyāsatīrtha = Vyāsayati = Candrikācārya = geb. Yatirāja (Ind.) (filosoof) [Vyasaraja, Vyasatirtha, Vyasayati, Candrikacarya, Chandrikacharya, Yatiraja]
Winternitz	Winternitz, Moriz (auteur)
Yādava's	Yadu (2) (Ind.) (koning), Yādava (patr.) [Yadava]
Yājñavalkya	Yājñavalkya (Ind.) (filosoof) [Yajnavalkya]
Yāmunācārya	Yāmuna (2) = Yāmunācārya = Āḷavantār (Ind.-T.) (*ācārya* [Yamuna, Yamunacarya, Yamunacharya, Alavantar, Alavandar, acarya, acharya]
Yāska	Yāska (Ind.) (auteur) [Yaska]
Noach	Ziusudra: Noach = hebr. Nōaḥ = gr. Noë (Νωε) = syr. aram. Nukh = arab. Nūḥ (NW-Sem.-Isr.) (bijb. fig.) (koning-aartsvader) [Noah, Nuh]

2. Index van categorieën en termen

grotten	Aardformatie: grot
heuvel	Aardhoogte (alg.)
berg	Aardhoogte: berg
verering van de Govardhana-heuvel	Aardhoogte: berg, heilige: goddelijke berg (berg als god)
van de Govardhana-heuvel en de koeien	Aardhoogte: berg, heilige: godenberg (aan een godheid gewijde berg of waar deze verblijft)
Mandara	Aardhoogte: berg, mythische: 'Mandara' (Ind.)
Girirāja	Aardhoogte: berg: term: *girirāja* ('koning der bergen') (heuvel bij Mathurā) (Ind.)
brons	Aardmaterie: brons (bronzen)
bronzen	Aardmaterie: brons (bronzen)
ayas [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Aardmaterie: brons: term: *ayas* (Ind.)
Gouden	Aardmaterie: goud(en)
hiraṇya	Aardmaterie: goud: term: *hiraṇya* (Ind.)
ijzer	Aardmaterie: ijzer
ayas [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Aardmaterie: ijzer: term: *ayas* (na 1500 v.Chr., Klostermaier) (Ind.)
koper	Aardmaterie: koper
ayas [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Aardmaterie: koper: term: *ayas* (Ind.)
materiële	Aardmaterie: materie
jaḍa	Aardmaterie: materie, levenloze: term: *jaḍa* (Ind.)
offerbenodigdheden	Aardmaterie: materie: offermaterie (offerbenodigdheden)
Virajā	Aardmaterie: materie: stof: term: *rajā, vi-* (fem.) (myth. rivier) (Ind.)
pradhāna ('oer')	Aardmaterie: materie: term: *pradhāna* ('oermaterie'), principe van de materie (Ind.)
prakṛti	Aardmaterie: materie: term: *prakṛti*, principe van de materie (Ind.)
Mineraal	Aardmaterie: mineraal
adem	Adem
prāṇa	Adem: term: *prāṇa* (Ind.)
brengt het begin van de	Begin: ~ van de Indiase beschaving (Ind.)
Geen specifiek begin	Begin: beginloosheid
niet uit één punt ontstaan	Begin: beginloosheid
zonder begin	Begin: beginloosheid
anādi (zonder	Begin: beginloosheid
anādi	Begin: beginloosheid: term: *anādi* (Ind.)
eerste *ācārya's* van Śrīraṅga	Begin: eerste/oudste *ācārya's* van Śrīraṅga (Ind.-T.)
oorspronkelijke bezitter van de Nārāyaṇa	Begin: eerste/oudste bezitter van de Nārāyaṇa Kavaca (Ind.)
eerste koning	Begin: eerste/oudste koning
eerste mens	Begin: eerste/oudste mens
pradhāna ('oer')-*puruṣa*	Begin: eerste/oudste persoon: term: *pradhānapuruṣa* (Ind.)
oer-Purāṇa	Begin: eerste/oudste Purāṇa (veronderstelde oer-Purāṇa) (Ind.)
Oudste tekst uit de Hindoe-literatuur	Begin: eerste/oudste tekst uit de Hindoe-literatuur (Ind.)
Oudste vermelding van Vaiṣṇavisme	Begin: eerste/oudste vermelding van Vaiṣṇavisme (Ind.)
oudste vorm van Vaiṣṇava theologie	Begin: eerste/oudste vorm van Vaiṣṇava theologie (Ind.)
eerste wezen	Begin: eerste/oudste wezen
oudste ziener	Begin: eerste/oudste ziener
Vedānta ('eind van de Veda')	Begin: einde: term: *anta, veda-* (*vedānta*) ('eind van de Veda') (fil.; lit.) (Ind.)

***duḥkha** nivṛtti*	Begin: einde: term: *nivṛtti, duḥkha* (‘eind van het lijden’) (laatste fase der verlossing) (Ind.)
bron van alles	Begin: oorsprong (ontstaan, bron)
ontstaan	Begin: oorsprong (ontstaan, bron)
bakermat van de beschaving	Begin: oorsprong van de cultuur (beschaving)
India zou dan de wieg der	Begin: oorsprong van de cultuur (beschaving)
mensheid is ontstaan	Begin: oorsprong van de mens
oorsprong en de betekenis van de Ṛg	Begin: oorsprong van de Rigveda (Ind.)
Vaiṣṇava scholen ontwikkelden een	Begin: oorsprong van de Vaiṣṇava filosofie (Ind.)
oorsprong van de Vaiṣṇava Vedānta	Begin: oorsprong van de Vaiṣṇava filosofie (Ind.)
Oorsprong en doel van de doctrine	Begin: oorsprong van de *Vyūha*-doctrine van de Pāñcarātra’s (Ind.)
begin van het Hindoeïsme	Begin: oorsprong van het Hindoeïsme (Ind.)
Indra is ontstaan	Begin: oorsprong van Indra (Ind.)
oorsprong van Viṣṇu	Begin: oorsprong van Viṣṇu (Ind.)
oorsprong en de betekenis van de Ṛg	Begin: oorsprong, goddelijke (van god afkomstig)
pradhāna (‘oer’)	Begin: oorsprong: term: *pradhāna* (Ind.)
moederreligie	Begin: oorspronkelijke religie (moederreligie)
timmerman	Beroep en functie: ambachtsman: timmerman
auteur	Beroep en functie: auteur
bewaker	Beroep en functie: bewaker
deurwachter	Beroep en functie: bewaker
dikpāla	Beroep en functie: bewaker van de hemelsferen: term: *pāla, loka- = dik-* (Ind.)
lokapāla	Beroep en functie: bewaker van de hemelsferen: term: *pāla, loka- = dik-* (Ind.)
commentatoren	Beroep en functie: commentator
Samensteller	Beroep en functie: compilator (samensteller)
Vyāsa	Beroep en functie: compilator: term: *vyāsa* (auteur) (Ind.)
dichters	Beroep en functie: dichter
dichters-mystici	Beroep en functie: dichter
ziener-dichter	Beroep en functie: dichter
Āḷvār	Beroep en functie: dichter: ‘Āḷvār’ (Ind.-T.)
Dāsa Kūṭa	Beroep en functie: dienaar, gods-: slaaf der goden: term: *dāsa* (Ind.)
slachter	Beroep en functie: doder
vernietiger	Beroep en functie: doder
drakendodende	Beroep en functie: doder, draken- of slangen-
drakendodermythe	Beroep en functie: doder, draken-, slangen- of demonen-
Vṛtraghātaka	Beroep en functie: doder: term: *ghātaka, Vṛtra-* (‘doder van Vṛtra’) (god) (Klostermaier) (Ind.)
Vṛtrahan, de slachter van Vṛtra	Beroep en functie: doder: term: *han, Vṛtra-* (‘doder van Vṛtra’) (god) (Ind.)
madhusūdana	Beroep en functie: doder: term: *sūdana, Madhu-* (‘Madhu-doder’) (god) (Ind.)
Cakrins	Beroep en functie: drager van de discus: term: *cakrin* (secte) (Ind.)
Śrīdhara	Beroep en functie: drager van geluk: term: *śrīdhara* (god) (Ind.)
soma te drinken	Beroep en functie: drinker, *soma-* (Ind.)
Somapa	Beroep en functie: drinker, *soma-*: term: *somapa* (part.) (god) (Ind.)
filosofen	Beroep en functie: filosoof
stichter van een filosofisch systeem	Beroep en functie: filosoof
functie	Beroep en functie: functie
hellenisten	Beroep en functie: hellenist
Ahīra-Abhīra’s	Beroep en functie: herder, koe-: term: *ahīra = abhira* (volk) (Ind.)

gopāla	Beroep en functie: herder, koe-: term: *gopā, gopāla, govinda* (god/lit.) (Ind.)
Govinda	Beroep en functie: herder, koe-: term: *gopā, gopāla, govinda* (god/lit.) (Ind.)
Gopī's	Beroep en functie: herderin, koe-: term: *gopī* (volgelinge van Kṛṣṇa) (Ind.)
interpretatoren	Beroep en functie: interpretator (exegeet)
adviseur	Beroep en functie: minister (raadgever)
reizigers	Beroep en functie: reiziger
asceet	Beroep en functie: rel. persoon: asceet
tapasvin	Beroep en functie: rel. persoon: asceet: term: *tapasvin* (Ind.)
yogin	Beroep en functie: rel. persoon: asceet: term: *yogin* (Ind.)
stichter	Beroep en functie: rel. persoon: godsdienststichter
Vestiging van een complete religie	Beroep en functie: rel. persoon: godsdienststichter
Hervormers	Beroep en functie: rel. persoon: godsdienststichter: reformator
stichter van de Dāsa Kūṭa	Beroep en functie: rel. persoon: godsdienststichter: reformator
heiligen	Beroep en functie: rel. persoon: heilige
heilige bij	Beroep en functie: rel. persoon: heilige
heilige mannen	Beroep en functie: rel. persoon: heilige
śalākāpuruṣa's	Beroep en functie: rel. persoon: heilige: '*śalākāpuruṣa*' (Ind.-J.)
en Baladeva zijn *śalākāpuruṣa's*	Beroep en functie: rel. persoon: heilige: '*śalākāpuruṣa*': '*balabhadra*' (2) of '*baladeva*' (3) (Ind.-J.)
en Baladeva zijn *śalākāpuruṣa's*	Beroep en functie: rel. persoon: heilige: '*śalākāpuruṣa*': '*nārāyaṇa*' (4) of '*vāsudeva*' (6) (Ind.-J.)
unmatta	Beroep en functie: rel. persoon: heilige: '*unmatta*' (Ind.)
mystici	Beroep en functie: rel. persoon: mysticus
Offeraars	Beroep en functie: rel. persoon: offeraar of opdrachtgever van het offer
Vārkarī's ('reizigers, pelgrims')	Beroep en functie: rel. persoon: pelgrim: term: *vārkarī* (secte) (Ind.)
theologen	Beroep en functie: rel. persoon: theoloog
theoloog	Beroep en functie: rel. persoon: theoloog
vereerder	Beroep en functie: rel. persoon: vereerder
aanhangers	Beroep en functie: rel. persoon: vereerder (aanbidder, volgeling, aanhanger)
volgeling	Beroep en functie: rel. persoon: vereerder (aanbidder, volgeling, aanhanger)
bhakta	Beroep en functie: rel. persoon: vereerder: term: *bhakta* (secte) (Ind.)
rāgānuga bhakta's	Beroep en functie: rel. persoon: vereerder: term: *bhakta, rāgānuga* (Ind.)
guru is de verlosser	Beroep en functie: rel. persoon: verlosser, menselijke
ṛṣi	Beroep en functie: rel. persoon: ziener: *ṛṣi* (Ind.)
kavi	Beroep en functie: rel. persoon: ziener: term: *kavi* (Ind.), *kāvya*
Ārṣeya	Beroep en functie: rel. persoon: ziener: term: *ṛṣi* (Ind.), *ārṣeya* (lit.)
kaivalya ('alleen zijn', een *yoga*-doel)	Beroep en functie: rel. persoon: zoeker naar verlossing: *mumukṣu*: *kaivalya*-strever (Ind.)
mumukṣu	Beroep en functie: rel. persoon: zoeker naar verlossing: term: *mumukṣu* (Ind.)
prapanna's	Beroep en functie: rel. persoon: zoeker naar verlossing: term: *mumukṣu*: '*prapanna*' (Ind.)
Zij die *kaivalya*	Beroep en functie: rel. persoon: zoeker naar verlossing: term: *mumukṣu*: *kaivalya*-strever (Ind.)
wereldverzaker	Beroep en functie: rel. persoon: zwervende bedelaar: term: *saṃnyāsin* (Ind.)

saṃnyāsin	Beroep en functie: rel. persoon: zwervende bedelaar: term: *saṃnyāsin* (Ind.)
Paramahaṃsa	Beroep en functie: rel. persoon: zwervende bedelaar: term: *saṃnyāsin*: 'Paramahaṃsa' (eretitel) (Ind.)
prapanna's	Beroep en functie: smekeling: term: *prapanna* (rel. persoon) (Ind.)
Vajrin	Beroep en functie: strijder: donderhamerwerper: term: *vajrin* (Indra) (Ind.)
Kṣatriya's	Beroep en functie: strijder: *Kṣatriya* (Ind.)
filologen	Beroep en functie: studie: geleerde
geleerden	Beroep en functie: studie: geleerde
discipelen	Beroep en functie: studie: leerling
leerling	Beroep en functie: studie: leerling
Gosvāmī	Beroep en functie: studie: leerling: '*Gosvāmī*' (Ind.)
leraar	Beroep en functie: studie: meester (leraar)
leraren	Beroep en functie: studie: meester (leraar)
meester	Beroep en functie: studie: meester (leraar)
ācārya	Beroep en functie: studie: meester: term: *ācārya* (Ind.)
guru	Beroep en functie: studie: meester: term: *guru* (Ind.)
leraar	Beroep en functie: studie: meester: term: *guru* (Ind.)
munitraya	Beroep en functie: studie: meester: term: *muni, tri- = munitraya* ('triade van leraren') (Ind.)
trimuni	Beroep en functie: studie: meester: term: *muni, tri- = munitraya* ('triade van leraren') (Ind.)
Tīrthaṃkara	Beroep en functie: studie: meester: term: *tīrthaṃkara* (Ind.-J.)
Pūtanā, die hem giftige borstvoeding	Beroep en functie: voedster (min)
vriend	Beroep en functie: vriend
zanger	Beroep en functie: zanger
Chāndogya	Beroep en functie: zanger: term: *chandoga* (Ind.), *chāndogya* (lit.)
behoort aan	Bezit en roof: bezit
bezitten	Bezit en roof: bezit
boter steelt	Bezit en roof: diefstal van de boter
Veda's gestolen	Bezit en roof: diefstal van de Veda's (Ind.)
geeft	Bezit en roof: gave (alg.)
gegeven	Bezit en roof: gave (alg.)
geven	Bezit en roof: gave (alg.)
schenker	Bezit en roof: gave (alg.)
schenking	Bezit en roof: gave (alg.)
(*kṛpā*) van *īśvara*	Bezit en roof: gave: obj.: genade
geeft Indra de kracht	Bezit en roof: gave: obj.: kracht (*mana*)
schenkt Viṣṇu de goden hun kracht	Bezit en roof: gave: obj.: kracht (*mana*)
leven aan de mens schenkt	Bezit en roof: gave: obj.: leven(skracht)
schenker van licht	Bezit en roof: gave: obj.: licht
onsterfelijkheid aan de goden schenkt	Bezit en roof: gave: obj.: onsterfelijkheid
geeft redding	Bezit en roof: gave: obj.: verlossing
schenker van *mokṣa*	Bezit en roof: gave: obj.: verlossing
mokṣa wordt 'geschonken'	Bezit en roof: gave: obj.: verlossing
die zijn lichaam geeft	Bezit en roof: gave: obj.: zichzelf (zich aanbieden)
wordt als kind gegeven	Bezit en roof: gave: type: adoptie: obj.: slang Vṛtra (Ind.)
verdeling	Bezit en roof: verdeling
verdeeld	Bezit en roof: verdeling (1. distributie, overdracht, 2. ontleding)
verdelen	Bezit en roof: verdeling (1. distributie, overdracht, 2. ontleding)
Dadhīca	Bezit en roof: verdeling: term: *ac, dadhy-* ('hij die de gestremde melk verspreidt') (myth. priester) (Ind.)
Dadhīci	Bezit en roof: verdeling: term: *ac, dadhy-* ('hij die de gestremde melk verspreidt') (myth. priester) (Ind.)

Dadhyac	Bezit en roof: verdeling: term: *ac*, *dadhy-* (‘hij die de gestremde melk verspreidt’) (myth. priester) (Ind.)
bhajānanda ‘gelukzaligheid van verering’	Bezit en roof: verdeling: term: *bhaj* (Ind.)
bhakta	Bezit en roof: verdeling: term: *bhaj*: *bhakti* (‘deelneming, toewijding’) (nom. act.), *bhakta* (adj.; nom. ag.)) (Ind.)
bhakti	Bezit en roof: verdeling: term: *bhaj*: *bhakti* (‘deelneming, toewijding’) (nom. act.), *bhakta* (adj.; nom. ag.)) (Ind.)
Vyūha is ‘verdeling’, ‘verschijning’ of	Bezit en roof: verdeling: term: *vyūha* (Viṣṇu-*avatāra*) (Ind.)
verlies van zijn hoofd	Bezit en roof: verlies van hoofd
aanvaard	Bezit en roof: verwerving (aanvaarden, aannemen)
ontvangen	Bezit en roof: verwerving (aanvaarden, aannemen)
herwint de ziel zijn goddelijke natuur	Bezit en roof: verwerving van de goddelijke natuur
verwerving ervan	Bezit en roof: verwerving van de koeien
verwerving ervan	Bezit en roof: verwerving van de wateren
kaiṃkarya prāpti	Bezit en roof: verwerving van dienstbaarheid: term: *prāpti, kaiṃkarya* (*mukti*) (Ind.)
lichaam ontvangt).	Bezit en roof: verwerving van een hemels lichaam
verwerving van geluk	Bezit en roof: verwerving van geluk
sukha prāpti	Bezit en roof: verwerving van geluk: term: *prāpti, sukha* (kenmerk van *bhakti*) (Ind.)
genade van God te ontvangen	Bezit en roof: verwerving van genade
ontvangst van *kṛpā*	Bezit en roof: verwerving van genade
om onsterfelijkheid te	Bezit en roof: verwerving van onsterfelijkheid
prāpti	Bezit en roof: verwerving: term: *prāpti* (Ind.)
verworpen	Bezit en roof: weigering, afwijzing
bomen	Boom (alg.)
boom	Boom (alg.)
banyan	Boom: 2. soort: vijgenboom = skt. *banyan* = *nyagrodha* = *vaṭa* (Ficus benghalensis = indica)
architectuur	Bouwwerk (architectuur)
gṛhya	Bouwwerk: 1. type: huis: term: *gṛhya* (adj.) (rite/lit.) (Ind.)
klooster	Bouwwerk: 1. type: klooster
Aṣṭamaṭha’s	Bouwwerk: 1. type: klooster: ‘Aṣṭamaṭha’ (Madhva) (Ind.)
Kṛṣṇamaṭha	Bouwwerk: 1. type: klooster: ‘Aṣṭamaṭha’: ‘Kṛṣṇamaṭha’ (Ind.)
Mādhvamaṭha	Bouwwerk: 1. type: klooster: ‘Mādhvamaṭha a’ te Muḷbāgal (Ind.)
Aṣṭamaṭha’s	Bouwwerk: 1. type: klooster: term: *maṭha, aṣṭa-* (‘acht kloosters’) (Madhva-klooster) (Ind.)
dorp	Bouwwerk: 3. groep: dorp
stad [+ spatie]	Bouwwerk: 3. groep: stad
stadsbewoner	Bouwwerk: 3. groep: stad
stedelijke	Bouwwerk: 3. groep: stad
steden	Bouwwerk: 3. groep: stad
urbane	Bouwwerk: 3. groep: stad
Zuilen	Bouwwerk: 4. onderdeel: zuil
Heliodorus-zuil (Khām Bābā)	Bouwwerk: 4. onderdeel: zuil: ‘Heliodorus-zuil’ = ‘Khām Bābā’ (Ind.)
gebouwd	Bouwwerk: 5. asp.: bouw
wezen	Bovennatuurlijk en lichamelijk wezen: wezen
belang	Cultureel aspect: belang (betekenis, waarde)
Betekenis van Rāmānuja	Cultureel aspect: belang (betekenis, waarde)
bloei	Cultureel aspect: bloei, culturele
botsing	Cultureel aspect: botsing van culturen
Consolidatie	Cultureel aspect: consolidatie
renaissance	Cultureel aspect: herleving, revival, hervorming, renaissance
Restoratie	Cultureel aspect: herleving, revival, hervorming, renaissance
revival	Cultureel aspect: herleving, revival, hervorming, renaissance

Beïnvloeding	Cultureel aspect: invloed
invloeden	Cultureel aspect: invloed
evolutionaire	Cultureel aspect: ontwikkeling (evolutie)
ontwikkelen	Cultureel aspect: ontwikkeling (evolutie)
ontwikkeling	Cultureel aspect: ontwikkeling (evolutie)
orthodoxe	Cultureel aspect: orthodoxie (orthodox)
traditie	Cultureel aspect: traditionalisme
traditionele	Cultureel aspect: traditionalisme
breidde zij zich uit	Cultureel aspect: verbreiding (verspreiding)
verbreid	Cultureel aspect: verbreiding (verspreiding)
verspreiding	Cultureel aspect: verbreiding (verspreiding)
verfijnde cultuur	Cultureel aspect: verfijndheid
dienst'	Cultus
religieuze bijeenkomst	Cultus
vereerd	Cultus
Verering	Cultus
ere van **Rādhā**	Cultus: 1. pers.: Devī-cultus: Rādhā-cultus (Ind.)
Indra-verering	Cultus: 1. pers.: Indra-cultus (Ind.)
Kṛṣṇa-Vāsudeva-verering	Cultus: 1. pers.: Kṛṣṇa-Vāsudeva-cultus (Ind.)
verering van Nārāyaṇa en Kṛṣṇa-Vāsudeva	Cultus: 1. pers.: Kṛṣṇa-Vāsudeva-cultus (Ind.)
verering van Vāsudeva	Cultus: 1. pers.: Kṛṣṇa-Vāsudeva-cultus (Ind.)
vereerden Nārāyaṇa	Cultus: 1. pers.: Nārāyaṇa-cultus (Ind.)
verering van Nārāyaṇa	Cultus: 1. pers.: Nārāyaṇa-cultus (Ind.)
Verering van Saṃkarṣaṇa	Cultus: 1. pers.: Saṃkarṣaṇa-cultus (Ind.)
Sātvata- en Pāñcarātra-cultus	Cultus: 1. pers.: Sātvata-cultus (Ind.)
Sātvata- en Pāñcarātra-ritueel	Cultus: 1. pers.: Sātvata-cultus (Ind.)
Haar verering was al oud	Cultus: 1. pers.: Śrī-Lakṣmī-cultus (Ind.)
verering van de godin (Śrī)	Cultus: 1. pers.: Śrī-Lakṣmī-cultus (Ind.)
verering van Śrī	Cultus: 1. pers.: Śrī-Lakṣmī-cultus (Ind.)
Verering van Saṃkarṣaṇa en Vāsudeva	Cultus: 1. pers.: Vāsudeva-cultus (Ind.)
Vaiṣṇava cultus	Cultus: 1. pers.: Viṣṇu-cultus (Vaiṣṇava ~) (Ind.)
Vaiṣṇava verering	Cultus: 1. pers.: Viṣṇu-cultus (Vaiṣṇava ~) (Ind.)
Viṣṇu-cultus	Cultus: 1. pers.: Viṣṇu-cultus (Vaiṣṇava ~) (Ind.)
bhakti van Viṣṇu	Cultus: 1. pers.: Viṣṇu-cultus (Vaiṣṇava ~) (Ind.)
verering van Viṣṇu	Cultus: 1. pers.: Viṣṇu-cultus (Vaiṣṇava ~) (Ind.)
tienvoudige verering' van Viṣṇu	Cultus: 1. pers.: Viṣṇu-cultus: 'tienvoudige verering' (Ind.)
Viṭṭhala (= Viṣṇu) in Paṇḍharpura	Cultus: 1. pers.: Viṣṇu-cultus: Viṭṭhala-cultus (Ind.)
Vyūha	Cultus: 1. pers.: Viṣṇu-cultus: *vyūha*-cultus (Ind.)
verering van de **leden van de familie der**	Cultus: 1. pers.: Viṣṇu-cultus: *vyūha*-cultus (Ind.)
beeldenverering	Cultus: 2. type: beeldenverering
mūrti-verering	Cultus: 2. type: beeldenverering
verering van de *mūrti* ('godenbeeld')	Cultus: 2. type: beeldenverering
Vaiṣṇava beeldenverering	Cultus: 2. type: beeldenverering, Vaiṣṇava (Ind.)
verering van het Viṣṇu-beeld	Cultus: 2. type: beeldenverering, Vaiṣṇava (Ind.)
Śivaliṅgapūjā	Cultus: 2. type: beeldenverering: fallus-verering: *liṅga*-verering (*Śivaliṅgapūjā*) (Ind.)
pūjā	Cultus: 2. type: beeldenverering: term: *pūjā* (Ind.)
gezamenlijke verering	Cultus: 2. type: beeldenverering: term: *sevā* (m.n. de gezamenlijke verering door de familie t.a.v. Śrī Govardhana-nāthajī) (Ind.)
Sevā	Cultus: 2. type: beeldenverering: term: *sevā* (m.n. de gezamenlijke verering door de familie t.a.v. Śrī Govardhana-nāthajī) (Ind.)

van de Govardhana-heuvel en de koeien	Cultus: 2. type: dierenverering: rundercultus: koeiencultus
van de Govardhana-heuvel en de koeien	Cultus: 2. type: godencultus: berg(god): Govardhana-cultus (Ind.)
verering van *Bhagavān*	Cultus: 2. type: godencultus: Bhagavān-cultus (Ind.)
verering van de godin	Cultus: 2. type: godencultus: godinnencultus: moedergodin, verering van de
devote	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie (toewijding, overgave, verering aan/van God of de leraar)
Devotie	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie (toewijding, overgave, verering aan/van God of de leraar)
persoonlijk-devote	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie (toewijding, overgave, verering aan/van God of de leraar)
overgave	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie (toewijding, overgave, verering aan/van God of de leraar)
overgegeven	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie (toewijding, overgave, verering aan/van God of de leraar)
zelfovergave	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie (toewijding, overgave, verering aan/van God of de leraar)
Vaiṣṇava cultus en devotie	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie, Vaiṣṇava (Ind.)
ātmanivedana	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *ātmanivedana* (Ind.)
bhajānanda 'gelukzaligheid van verering'	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhaj* (Ind.)
bhajana	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhajana* (loflied) (Ind.)
bhakti	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhakti* (lit.) (Ind.)
esoterische *bhakti*	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhakti*, *rāgānuga* (vlgs de Gosvāmī's) (Ind.)
hogere *bhakti*	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhakti*, *rāgānuga* (vlgs de Gosvāmī's) (Ind.)
rāgānuga bhakti	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhakti*, *rāgānuga* (vlgs de Gosvāmī's) (Ind.)
stadia van *bhakti*	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhakti*, stadium van (Ind.)
geleerde (*vaidhi*) *bhakti*	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhakti*, *vaidhi* (vlgs de Gosvāmī's) (Ind.)
lagere *bhakti*	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhakti*, *vaidhi* (vlgs de Gosvāmī's) (Ind.)
Viṣṇu-*bhakti*	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhakti*, Viṣṇu- (Ind.)
nāmajapa	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhakti*, Viṣṇu-: '*nāmajapa*' (Ind.)
roepen van Viṣṇu's naam	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhakti*, Viṣṇu-: '*nāmajapa*' (Ind.)
kīrtana	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhakti*: '*kīrtana*' of '*saṃkīrtana*' (vorm van *bhakti* vlgs Jīva Gosvāmī) (Ind.)
Saṃkīrtana	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhakti*: '*kīrtana*' of '*saṃkīrtana*' (vorm van *bhakti* vlgs Jīva Gosvāmī) (Ind.)
preman	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhakti*: '*prīti*' of '*preman*' (vorm van *bhakti* vlgs Jīva Gosvāmī) (Ind.)
Prīti	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *bhakti*: '*prīti*' of '*preman*' (vorm van *bhakti* vlgs Jīva Gosvāmī) (Ind.)
gurūpasatti	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *gurūpasatti* (Ind.)
prapatti	Cultus: 3. kar.: persoonlijke devotie: term: *prapatti* (Ind.)
verering van de voetafdrukken van de	Cultus: 4. obj.: voetafdrukken en voeten, verering van
Pāñcarātra-cultus	Cultus: 6. geogr./rel.: Pāñcarātra-cultus (Ind.)
Sātvata- en Pāñcarātra-ritueel	Cultus: 6. geogr./rel.: Pāñcarātra-cultus (Ind.)
Vedische cultus	Cultus: 6. geogr./rel.: Vedische ~ (Ind.)
tempelcultus	Cultus: 7. loc.: type: tempelcultus
Pūjā	Cultus: 8. term: *pūjā* (Ind.)
Sevā	Cultus: 8. term: *sevā* (Ind.)
culturen	Cultuur

Hindoe-cultuur	Cultuur: 1. naam: Hindoe-cultuur (500 v.Chr. – nu) (Ind.)
Hindutva: 'Hindoe-cultuur'	Cultuur: 1. naam: Hindoe-cultuur: term: *Hindutva* (Ind.)
Indiase beschaving	Cultuur: 1. naam: Indiase ~ (Ind.)
Indiase cultuur	Cultuur: 1. naam: Indiase ~ (Ind.)
dalbesch.	Cultuur: 1. naam: Indus-dalbeschaving (2600 – 1900 (hoofdfase)) (Ind.)
Indus-dalbeschaving	Cultuur: 1. naam: Indus-dalbeschaving (2600 – 1900 (hoofdfase)) (Ind.)
Indus-dalcult.	Cultuur: 1. naam: Indus-dalbeschaving (2600 – 1900 (hoofdfase)) (Ind.)
Indus-Sarasvatī-beschaving	Cultuur: 1. naam: Indus-dalbeschaving (2600 – 1900 (hoofdfase)) (Ind.)
Vedische cultuur	Cultuur: 1. naam: Vedische ~ (1500 – 500) (Ind.)
oude Europese cultuur	Cultuur: 2. tijd: pre-IE ~ (Eur.)
vroege Europese cultuur	Cultuur: 2. tijd: pre-IE ~ (Eur.)
hogere cultuur	Cultuur: 3. type: hogere ~ (beschaving)
nomadisch	Cultuur: 3. type: nomadische ~, patriarchale
stedelijke beschaving	Cultuur: 3. type: stadscultuur (urbane ~)
urbaan	Cultuur: 3. type: stadscultuur (urbane ~)
Jaṭāyu	Dier: 1. naam: 'De lang levende met de haarknot' (*Jaṭāyu*) (Ind.)
Garutmat	Dier: 1. naam: 'Gevleugelde' (*Garutmat*) (Ind.)
Arbuda	Dier: 1. naam: 'Gezwollene' (*Arbuda, Arbudi, Nyarbudi*) (Ind.)
Dhṛtarāṣṭra	Dier: 1. naam: 'Heer van een machtig rijk' (*Dhṛtarāṣṭra*) (Ind.)
Śeṣa	Dier: 1. naam: 'Overblijfsel' (*Śeṣa*) (Ind.)
nāga uit de Dhṛtarāṣṭra-familie	Dier: 1. naam: 'Stier' (*Ṛṣabha* (3), een *nāga*)) (Ind.)
Garuḍa	Dier: 1. naam: 'Verslinder' (*Garuḍa, Garuḍī*) (Ind.)
Kāliya	Dier: 1. naam: 'Zwarte' (*Kāliya*) (Ind.)
Varāha	Dier: 1. naam: 'Zwijn' (*Varāha*) (Ind.)
Matsya	Dier: 2. syst.: vis: term: *matsya* (god) (Ind.)
vee [+ spatie]	Dier: 3. type: vee (huisdieren, tam ~)
aapje	Dier: aap
ammoniet	Dier: ammoniet
katje	Dier: kat
leeuw	Dier: leeuw
Nṛsiṃha	Dier: leeuw: man-leeuw: term: *narasiṃha* = *nṛsiṃha* (god) (Ind.)
mieren	Dier: mier
Kūrma	Dier: schildpad: term: *kūrma* (god) (Ind.)
beerzwijn	Dier: zwijn: beer
hel,	Dodenrijk: 2. loc./type: onderwereld: hel (alg.)
hel.	Dodenrijk: 2. loc./type: onderwereld: hel (alg.)
bestaand	Dood en leven: bestaan
bestaat	Dood en leven: bestaan
Bhāva	Dood en leven: bestaan: term: *bhava, bhāva* (Ind.)
dood	Dood en leven: dood
sterft	Dood en leven: dood
ontspringt	Dood en leven: geboorte
geboorte	Dood en leven: geboorte (baren, bevalling)
geboren	Dood en leven: geboorte (baren, bevalling)
groei	Dood en leven: groei
leven	Dood en leven: leven
natuur	Dood en leven: leven der aarde (natuur)
hemels bestaan	Dood en leven: leven van de afgestorvene
leven aan de mens	Dood en leven: leven van de mens
leven en maatschappij	Dood en leven: leven van de mens
levenscyclus (geboorte, huwelijk en	Dood en leven: leven van de mens
āyus	Dood en leven: leven: term: *āyus* (Ind.)
jīva	Dood en leven: levend wezen: term: *jīva* (Ind.)

levensfasen	Dood en leven: levensstadium
āśrama's	Dood en leven: levensstadium: term: *āśrama* (Ind.)
Ājīvika's	Dood en leven: levenswijze: term: *ājīvika* (adj.) (secte) (Ind.)
onsterfelijkheid	Dood en leven: onsterfelijkheid
amṛta (nectar der onsterfelijkheid)	Dood en leven: onsterfelijkheid: term: *amṛta* (adj.) (*soma*-drank) (Ind.)
doden	Dood en leven: vernietiging (doden)
doodt	Dood en leven: vernietiging (doden)
gedood	Dood en leven: vernietiging (doden)
om Indra van de troon te stoten	Dood en leven: vernietiging (doden)
slaat hij (Nārāyaṇa-Hayagrīva) hen dood	Dood en leven: vernietiging (doden)
slaat met de *vajra* Vṛtra dood	Dood en leven: vernietiging (doden)
slachting	Dood en leven: vernietiging (doden)
vernietig	Dood en leven: vernietiging (doden)
verslaat	Dood en leven: vernietiging (doden)
verwoest	Dood en leven: vernietiging (doden)
hoofd wordt afgeslagen	Dood en leven: vernietiging: door afhakking van het hoofd (onthoofding en koppensnellen)
hoofden afhakt	Dood en leven: vernietiging: door afhakking van het hoofd (onthoofding en koppensnellen)
koppen afhakken	Dood en leven: vernietiging: door afhakking van het hoofd (onthoofding en koppensnellen)
slaat Indra zijn drie hoofden af	Dood en leven: vernietiging: door afhakking van het hoofd (onthoofding en koppensnellen)
moord	Dood en leven: vernietiging: moord
brahmanicide	Dood en leven: vernietiging: moord, brahmanen- (brahmanicide)
Brahmahatyā	Dood en leven: vernietiging: moord, brahmanen-: term: *brahmahatyā* (vr. demon) (Ind.)
zelfmoord	Dood en leven: vernietiging: moord, zelf- (rituele suïcide)
Purabhid	Dood en leven: vernietiging: term: *bhid, pura-* ('stedenvernietiger') (nom. ag.) (god) (Ind.)
pralaya	Dood en leven: vernietiging: term: *pralaya,* (*mahā-*) (wereldondergang) (Ind.)
dramatische vertoning	Drama
speelt	Drama: spel
Spel'	Drama: spel
zich als gek voordoen	Drama: spel: bezetenheid veinzen
līlā	Drama: spel: term: *līlā* (Ind.)
Nitya-līlā	Drama: spel: term: *līlā, nitya* ('eeuwig spel') (Ind.)
rasa-līlā	Drama: spel: term: *līlā, rasa-* ('genotsspel') (Ind.)
Haribhaktivilāsa	Drama: spel: term: *vilāsa, haribhakti-* ('spel van de verering van Hari') (lit.) (Ind.)
toneelstuk	Drama: toneelstuk
Āḻvārs en hun belang voor de Viṣṇu	Dravidische termen: *āḻvār*
Koil Olugu	Dravidische termen: *Koil Olugu*
Mal [voorafgegaan door een spatie]	Dravidische termen: *Mal*
Nālāyira Divya Prabandham	Dravidische termen: *Nālāyira Divya Prabandham*
Teṅkaḷai's	Dravidische termen: *Teṅkaḷai's*
Tiruvāymoḷi	Dravidische termen: *Tiruvāymoḷi*
Vaṭagaḷai's	Dravidische termen: *Vaṭagaḷai's*
Tamil *vin* 'hemel'	Dravidische termen: *vin*
derde [voorafgegaan door een spatie]	Drie
drie [voorafgegaan door een spatie]	Drie
trivikrama	Drie: term: *tri* (Ind.)
drietal leraren	Drie: triade van leraren
Munitraya	Drie: triade van leraren
triade van leraren	Drie: triade van leraren

Trimuni	Drie: triade van leraren
belofte	Eed: 1. type: belofte
vrata's	Eed: 5. term: *vrata* (Ind.)
Absorpsie	Eén: assimilatie (absorbtie, samensmelting)
Assimilatie	Eén: assimilatie (absorbtie, samensmelting)
Opneming van het Boeddhisme in het	Eén: assimilatie (absorbtie, samensmelting)
samenvalling	Eén: assimilatie (absorbtie, samensmelting)
deel	Eén: deel
skandha's ('delen')	Eén: deel: term: *skandha* (Ind.)
harmonie	Eén: eendracht
onpersoonlijk	Eén: eenheid
geïdentificeerd	Eén: identificatie
Identificatie	Eén: identificatie
identiek	Eén: identiteit
identiteit	Eén: identiteit
individuele	Eén: individualiteit
persoon	Eén: individualiteit
(persoonlijk	Eén: individualiteit
persoonlijk [voorafgegaan door een spatie]	Eén: individualiteit
puruṣa 'man, mens, persoon'	Eén: individualiteit: term: *puruṣa* ('individu') (Ind.)
puruṣottama 'de Hoogste Persoon'	Eén: individualiteit: term: *puruṣottama* (, *pūrṇa-*) ('de hoogste persoon') (god) (Ind.)
Pūrṇa Puruṣottama	Eén: individualiteit: term: *puruṣottama* (, *pūrṇa-*) ('de hoogste persoon') (god) (Ind.)
onafscheidbaar	Eén: onafscheidelijkheid
onafscheidelijk	Eén: onafscheidelijkheid
eenwording	Eén: vereniging
Hereniging	Eén: vereniging
onderdompeling	Eén: vereniging
opgaan in *Brahman*	Eén: vereniging
samen (één) zijn' met God	Eén: vereniging
samen zijn	Eén: vereniging
vereniging	Eén: vereniging
verenigt zich	Eén: vereniging
sambhoga	Eén: vereniging: term: *sambhoga* (fil. term) (Ind.)
Sāyujya	Eén: vereniging: term: *sāyujya* (*mukti*) (Ind.)
mādhurya	Eten en drinken: asp.: smaak: zoet: term: *mādhurya* (subst.) (fil. term) (Ind.)
boter	Eten en drinken: boter
Madhu	Eten en drinken: drank: honing: term: *madhu* (adj. *madhumat*) (demon, koning) (Ind.)
Madhura	Eten en drinken: drank: honing: term: *madhura* (fil. term) (Ind.)
amṛta	Eten en drinken: drank: mede: *soma*: *amṛta* (Ind.)
nectar	Eten en drinken: drank: mede: *soma*: *amṛta* (Ind.)
rasāmṛta	Eten en drinken: drank: mede: *soma*: *amṛta*: *rasāmṛta* ('*amṛta* van het gevoel') (Ind.)
Nyāyāmṛta	Eten en drinken: drank: mede: term: *soma*: *amṛta, nyāya-* (*Nyāyāmṛta*) ('nectar van logische argumenten') (lit.) (Ind.)
borstvoeding	Eten en drinken: drank: melk
knagen	Eten en drinken: eten: knagen
verslindt	Eten en drinken: eten: verzwelgen (verslinden)
geofferde voedsel	Eten en drinken: voedsel, offer- (w.o. offerrook)
Prasāda	Eten en drinken: voedsel, offer-: term: *prasāda* (Ind.)
Alleen Viṣṇu mag vereerd worden	Ethiek: gebod van verering van één bep. god
Ahimsa	Ethiek: gebod: *ahiṃsā*-doctrine van geweldloosheid (Ind.)

geweldloosheid	Ethiek: gebod: *ahiṃsā*-doctrine van geweldloosheid (Ind.)
goede en slechte	Ethiek: goede daad
morele	Ethiek: moraal
geeft hem de schuld	Ethiek: oordeel: beschuldiging
veroordeelden	Ethiek: oordeel: veroordeling
veroordelen	Ethiek: oordeel: veroordeling
gerechtigheid	Ethiek: rechtvaardigheid (gerechtigheid)
schuld	Ethiek: schuld
boze	Ethiek: slechtheid (het kwade, kwaadheid)
het kwaad	Ethiek: slechtheid (het kwade, kwaadheid)
kwaad	Ethiek: slechtheid (het kwade, kwaadheid)
goede en slechte	Ethiek: slechtheid (het kwade, kwaadheid)
straf	Ethiek: straf (straffen)
verbant	Ethiek: straf: verbanning
wraak	Ethiek: straf: wraak
plichten	Ethiek: streven en verplichting
Geen dierenoffers	Ethiek: verbod op dierenoffers
zonde [+ spatie]	Ethiek: zonde
zonden	Ethiek: zonde
zondenloze	Ethiek: zondenloosheid
familie	Familierelaties: alg.: familie
dynastieën	Familierelaties: alg.: familie: ad./kon. geslacht (dynastie)
Gupta's	Familierelaties: alg.: familie: ad./kon. geslacht: 'Gupta's' (Ind.)
Maurya	Familierelaties: alg.: familie: ad./kon. geslacht: 'Maurya's' (Ind.)
Moghul	Familierelaties: alg.: familie: ad./kon. geslacht: 'Mogols' (Ind.)
Vṛṣṇi's	Familierelaties: alg.: familie: ad./kon. geslacht: 'Yādava's' = 'Yadu's' (3) = 'Mādhava's' = 'Madhu's' (3) = 'Vārṣṇeya's' = 'Vṛṣṇi's' (2) (Ind.)
Yādava's	Familierelaties: alg.: familie: ad./kon. geslacht: 'Yādava's' = 'Yadu's' (3) = 'Mādhava's' = 'Madhu's' (3) = 'Vārṣṇeya's' = 'Vṛṣṇi's' (2) (Ind.)
genealogie	Familierelaties: alg.: genealogie
Genealogie van Nārāyaṇa	Familierelaties: alg.: genealogie van Nārāyaṇa (Ind.)
afstammelingen	Familierelaties: alg.: nakomeling
gezinslid	Familierelaties: alg.: verwant (familielid)
Upendra	Familierelaties: broeder: term: *upa*: *upendra* ('jongere broer van Indra') (god) (Ind.)
moeder	Familierelaties: moeder
vader	Familierelaties: vader
zonen	Familierelaties: zoon
zoon	Familierelaties: zoon
Kṛṣṇa's geboortedag	Feest: 1. naam: Kṛṣṇajanmāṣṭamī ('Kṛṣṇa's geboortedag') (Ind.)
Kṛṣṇajanmāṣṭamī	Feest: 1. naam: Kṛṣṇajanmāṣṭamī ('Kṛṣṇa's geboortedag') (Ind.)
Indra-festivals	Feest: 2. pers.: Indra-festival (Ind.)
feest in Vṛndāvana ter ere van **Rādhā**	Feest: 2. pers.: Rādhā-feest te Vṛndāvana (Ind.)
filosofie	Filosofie
esoterische	Filosofie: esoterie
exoterische	Filosofie: exoterie
idee van de immanentie van God	Filosofie: idee van de immanentie van God
immanente	Filosofie: immanentie
immanentie	Filosofie: immanentie
kennis	Filosofie: kennis (weten)
kennis van de eeuwige Veda	Filosofie: kennis van de Veda (Ind.)
kennis van *Brahman*	Filosofie: kennis van God
Kennis van Indra	Filosofie: kennis van God

Aparokṣajñāna ‘onmiddellijke hoogste	Filosofie: kennis van God: term: *aparokṣajñāna* (‘onmiddellijke hoogste kennis’) (Madhva) (Ind.)
brahmavidyā	Filosofie: kennis van God: term: *brahmavidyā* (Ind.)
Alwetend	Filosofie: kennis: alwetendheid (goddelijke kennis)
goddelijke macht, kennis	Filosofie: kennis: alwetendheid (goddelijke kennis)
Rahasya	Filosofie: kennis: geheim: term: *rahasya* (adj./subst.) (*sampradāya*/lit.) (Ind.)
onwetendheid	Filosofie: kennis: onwetendheid
ajñāna	Filosofie: kennis: onwetendheid: term: *ajñāna* (Ind.)
avidyā	Filosofie: kennis: onwetendheid: term: *avidyā* (Ind.)
Kṣetrajña	Filosofie: kennis: term: *jña, kṣetra-* (‘het lichaam kennend’) (ziel, god) (Ind.)
jñāna	Filosofie: kennis: term: *jñāna* (Ind.)
veda	Filosofie: kennis: term: *veda* (adj. *vaidika*) (lit.) (Ind.)
vaidika	Filosofie: kennis: term: *veda* (adj. *vaidika*) (lit.) (Ind.)
wijsheid	Filosofie: kennis: wijsheid
Dharma Śāstra’s	Filosofie: leer: term: *śāstra, Dharma* (‘wetboek’) (lit.) (Ind.)
Brahman	Filosofie: principe, wereld-: Absolute: term: *Brahman* (Ind.)
Ātman* en *Brahman	Filosofie: principe, wereld-: Absolute: term: *Brahman* = *ātman* (Ind.)
datering is problematisch	Filosofie: probleem van de datering van de Hindoe-literatuur (Ind.)
probleem van de filologische benadering	Filosofie: probleem van de filologische benadering van de oude Indiase literatuur
probleem van de constructie	Filosofie: probleem van de geschiedenis van het Hindoeïsme (Ind.)
probleem van de geschiedenis van het	Filosofie: probleem van de geschiedenis van het Hindoeïsme (Ind.)
controverse over het begin van het	Filosofie: probleem van het begin van het Hindoeïsme, w.o. de zg. Arische invasie (Ind.)
problematisch, bijv. m.b.t. de theorie	Filosofie: probleem van het begin van het Hindoeïsme, w.o. de zg. Arische invasie (Ind.)
probleem van Viṣṇu als zg. ‘lagere	Filosofie: probleem van Viṣṇu als zg. ‘lagere godheid’ (Ind.)
theologie	Filosofie: theologie
theologische	Filosofie: theologie
Theologie van openbaring	Filosofie: theologie van openbaring
Vaiṣṇava theologie	Filosofie: theologie, Vaiṣṇava (Ind.)
theorie van Subhash Kak	Filosofie: theorie over de ‘Vedische code’ (Subhash Kak) (Ind.)
Arische-invasie-theorie	Filosofie: theorie over de Arische invasie
theorie van de Arische invasie	Filosofie: theorie over de Arische invasie
Jafeth-theorie van Abbé Dubois	Filosofie: theorie over de Arische invasie: Jafeth-theorie van Abbé Dubois
theorie van de Nieuwe Chronologie	Filosofie: theorie over de Nieuwe Chronologie (Ind.)
theorie van het evolutionaire karakter	Filosofie: theorie over het evolutionaire karakter van de Vedische goden (Dandekar)
theorie van India als de bakermat van de	Filosofie: theorie over India als de bakermat van de beschaving (Ind.)
transcendente	Filosofie: transcendentie (niet-materiële werkelijkheid)
transcendentie	Filosofie: transcendentie (niet-materiële werkelijkheid)
doctrine	Filosofie: type (school, filosofische richting, systeem, priesterschool, leer, doctrine)
filosofisch systeem	Filosofie: type (school, filosofische richting, systeem, priesterschool, leer, doctrine)
filosofische scholen	Filosofie: type (school, filosofische richting, systeem, priesterschool, leer, doctrine)
filosofische systeem	Filosofie: type (school, filosofische richting, systeem, priesterschool, leer, doctrine)
scholen	Filosofie: type (school, filosofische richting, systeem, priesterschool, leer, doctrine)

school	Filosofie: type (school, filosofische richting, systeem, priesterschool, leer, doctrine)
Aitihāsika's	Filosofie: type: Aitihāsika's (mythisch-historische school van de interpretatie van de Veda) (Ind.)
avatāra-doctrine	Filosofie: type: *avatāravāda* (leer der *avatāra's*) (Ind.)
avatāravāda	Filosofie: type: *avatāravāda* (leer der *avatāra's*) (Ind.)
standpunten van de dichters-mystici van	Filosofie: type: dichters-mystici van Viṣṇu-*bhakti*, standpunten van de (Ind.)
eschatologie	Filosofie: type: eschatologie (leer der laatste dingen)
Rahasya	Filosofie: type: geheime leer: term: *rahasya* (Ind.)
ideale	Filosofie: type: idealisme (ideaal, ideëel)
Nairukta's	Filosofie: type: Nairukta's (Ind.)
naturalistisch	Filosofie: type: naturalisme
voorbestemd	Filosofie: type: predestinatie, leer der
Mīmāṃsā	Filosofie: type: Pūrva Mīmāṃsā = Mīmāṃsā (Ind.)
Mīmāṃsā's	Filosofie: type: Pūrva Mīmāṃsā = Mīmāṃsā (Ind.)
Pūrva Mīmāṃsā	Filosofie: type: Pūrva Mīmāṃsā = Mīmāṃsā (Ind.)
exoterische, ritualistische en	Filosofie: type: Pūrva Mīmāṃsā = Mīmāṃsā (Ind.), Mīmāṃsaka
orthodoxe Vedische exegese	Filosofie: type: Pūrva Mīmāṃsā = Mīmāṃsā (Ind.), Mīmāṃsaka
Rahasyatrayasāra	Filosofie: type: Rahasyatraya (van Rāmānuja) (Ind.) (lit.)
rationalistisch	Filosofie: type: rationalisme
ritualistische	Filosofie: type: ritualisme
Sāṃkhya	Filosofie: type: Sāṃkhya-Yoga (Ind.)
Sāṃkhya-systeem	Filosofie: type: Sāṃkhya-Yoga (Ind.)
Sāṃkhya-Yoga	Filosofie: type: Sāṃkhya-Yoga (Ind.)
Yoga als Noodlot	Filosofie: type: Sāṃkhya-Yoga: Yoga = Rājayoga = leer van *yoga* (Ind.)
seculier	Filosofie: type: secularisme (niet-religieuze, wereldlijke gerichtheid, secularisatie)
spiritualistische	Filosofie: type: spiritualisme
darśana	Filosofie: type: term: *darśana* (Ind.)
sampradāya	Filosofie: type: term: *sampradāya* (Ind.)
śāstra	Filosofie: type: term: *śāstra* (Ind.)
vāda	Filosofie: type: term: *vāda* (Ind.)
Vaiṣṇava filosofie	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~ (Ind.)
Rāmānuja-*darśana*	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Rāmānuja-*darśana* (Ind.)
Sāṃkhya Vaiṣṇavisme	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Sāṃkhya, Vaiṣṇava (Ind.)
Vaiṣṇava Sāṃkhya-filosofie	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Sāṃkhya, Vaiṣṇava (Ind.)
leer van Kapila	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Sāṃkhya, Vaiṣṇava: Kapila, leer van (Ind.)
Vaiṣṇava Vedānta	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava (Ind.)
Theologie van de Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Caitanya, leer van (Ind.)
Dvaita Advaita	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Dvaita Advaita Vedānta (Ind.)
Dvaitādvaita Vedānta	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Dvaita Advaita Vedānta (Ind.)
Dvaita Vedānta	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Dvaita Vedānta (Ind.)
De filosofie van Jīva Gosvāmī volgens zijn	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Jīva Gosvāmī, leer van (Ind.)
De twee categorieën *jīva's*	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Jīva Gosvāmī, leer van (Ind.)

mokṣa en *mukti* volgens Jīva Gosvāmī	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Jīva Gosvāmī, leer van (Ind.)
beleving van *bhakti* volgens Jīva Gosvāmī	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Jīva Gosvāmī, leer van (Ind.)
Kṛṣṇa Vedānta	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Kṛṣṇa Vedānta (Ind.)
kenmerken van Madhva's Dvaita Vedānta	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Madhva (Pūrṇaprajña), leer van (Ind.)
De situatie van de *jīva* volgens Madhva	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Madhva (Pūrṇaprajña), leer van (Ind.)
Mokṣa volgens Madhva	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Madhva (Pūrṇaprajña), leer van (Ind.)
Pūrṇaprajña-*darśana*	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Madhva (Pūrṇaprajña), leer van (Ind.)
Madhva en zijn kritiek op Advaita	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Madhva, leer van (Ind.)
Rāmānuja's doctrine van genade (*kṛpā*)	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Rāmānuja, leer van (Ind.)
filosofie van Rūpa Gosvāmī	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Rūpa Gosvāmī, leer van (Ind.)
van *bhakti* volgens Rūpa Gosvāmī	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Rūpa Gosvāmī, leer van (Ind.)
Rati, de hoogste liefde voor Kṛṣṇa	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Rūpa Gosvāmī, leer van (Ind.)
rasa-systeem	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Rūpa Gosvāmī, leer van (Ind.)
Śuddha Advaita Vedānta	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Śuddha Advaita Vedānta (Ind.)
kenmerken van de Vallabha sampradāya	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Vallabha, leer van (Ind.)
als modelvolgelingen volgens Vallabha	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Vallabha, leer van (Ind.)
stadia van *bhakti* volgens Vallabha	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Vallabha, leer van (Ind.)
nitya-līlā als einddoel volgens Vallabha	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Vallabha, leer van (Ind.)
de weg van genade, volgens Vallabha	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Vallabha, leer van (Ind.)
Śrī Govardhana-nāthajī volgens Vallabha	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Vallabha, leer van (Ind.)
Viśiṣṭa Advaita Vedānta	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: Vedānta, Vaiṣṇava: Viśiṣṭa Advaita Vedānta (Ind.)
Vyūha-doctrine	Filosofie: type: Vaiṣṇava ~: *Vyūha*-leer (Ind.)
Filosofie van de Vedānta	Filosofie: type: Vedānta = Uttara Mīmāṃsā (Ind.)
Mīmāṃsā's	Filosofie: type: Vedānta = Uttara Mīmāṃsā (Ind.)
Uttara Mīmāṃsā	Filosofie: type: Vedānta = Uttara Mīmāṃsā (Ind.)
Vedānta	Filosofie: type: Vedānta = Uttara Mīmāṃsā (Ind.)
Vedāntische	Filosofie: type: Vedānta = Uttara Mīmāṃsā (Ind.)
spiritualistische en mystieke school	Filosofie: type: Vedānta = Uttara Mīmāṃsā (Ind.), Vedāntin
Advaita Vedānta	Filosofie: type: Vedānta, Advaita (Ind.), Advaitin
Advaitins	Filosofie: type: Vedānta, Advaita (Ind.), Advaitin
Māyāvāda	Filosofie: type: Vedānta, Advaita: '*Māyāvāda*' (vlgs Madhva) (Ind.)
Śaṃkara-school	Filosofie: type: Vedānta, Advaita: Śaṃkara, leer van (Ind.)

vegetarisch dieet	Filosofie: type: vegetarisme
die echter een vrije	Filosofie: type: vrije wil, leer van de
vrije wil	Filosofie: type: vrije wil, leer van de
Maitrī	Filosofie: type: Yajur Veda-school, Zwarte: Maitrāyaṇīya's = Maitrāyaṇī *śākhā* (Ind.)
Taittirīya	Filosofie: type: Yajur Veda-school, Zwarte: Taittirīya's (Ind.)
correspondeerden	Filosofisch aspect: analogie
aspect	Filosofisch aspect: aspect
betekenis	Filosofisch aspect: betekenis
Definitie	Filosofisch aspect: betekenis
Vedārtha	Filosofisch aspect: betekenis: term: *artha, Veda-* (*Vedārtha*) ('betekenis'van de Veda') (lit.) (Ind.)
Prāmāṇya	Filosofisch aspect: bewijs: term: *prāmāṇya* ('bewijskrachtig') (adj.) (lit.) (Ind.)
Siddhitraya	Filosofisch aspect: bewijs: term: *siddhitraya* ('drievoudig bewijs') (lit.) (Ind.)
doel	Filosofisch aspect: doel
leidt tot het hoogste goed	Filosofisch aspect: doel
Mantrārtha	Filosofisch aspect: doel: term: *artha, mantra-* (*mantrārtha*) ('betekenis van de *mantra*') (lit.) (Ind.)
Tātparya	Filosofisch aspect: doel: term: *tātparya* (Ind.)
feit	Filosofisch aspect: feit
effect	Filosofisch aspect: gevolg (resultaat)
vrucht'	Filosofisch aspect: gevolg (resultaat)
concept	Filosofisch aspect: idee (concept)
idee	Filosofisch aspect: idee (concept)
exegese	Filosofisch aspect: interpretatie (exegese, uitleg)
interpretatie	Filosofisch aspect: interpretatie (exegese, uitleg)
gekritiseerd	Filosofisch aspect: kritiek
kritiek	Filosofisch aspect: kritiek
Oorzaken	Filosofisch aspect: oorzaak
veroorzaken	Filosofisch aspect: oorzaak
Tegenstrijdigheden	Filosofisch aspect: paradox (tegenspraak)
redeneren	Filosofisch aspect: redenering
Mahābhārata Tātparya Nirṇaya	Filosofisch aspect: redenering: conclusie: term: *nirṇaya, Mahābhārata tātparya* ('vaststelling van de bedoeling van de Mahābhārata') (lit.) (Ind.)
speculeren	Filosofisch aspect: speculatie
gradaties	Filosofisch aspect: stadium (gradatie, trap)
Stadia	Filosofisch aspect: stadium (gradatie, trap)
ānanda-tāratamya	Filosofisch aspect: stadium: term: *tāratamya, ānanda-* (bep. stadium van *mokṣa* bij Madhva) (Ind.)
categorieën	Filosofisch aspect: systematiek (classificatie, categorie, indeling, schema)
Classificatie	Filosofisch aspect: systematiek (classificatie, categorie, indeling, schema)
Classificering	Filosofisch aspect: systematiek (classificatie, categorie, indeling, schema)
verdeeld m.b.t. de beschouwing	Filosofisch aspect: systematiek (classificatie, categorie, indeling, schema)
indices	Filosofisch aspect: systematiek (classificatie, categorie, indeling, schema)
Upa Purāṇa's	Filosofisch aspect: systematiek: lagere: term: *upa* (lit.) (Ind.)
en de Vaiṣṇava Upa	Filosofisch aspect: systematiek: lagere: term: *upa* (lit.) (Ind.)
Vādāvalī	Filosofisch aspect: systematiek: reeks: term: *āvalī, vāda-* (*Vādāvalī*) ('reeks discussies') (lit.) (Ind.)
anukramaṇī	Filosofisch aspect: systematiek: term: *anukramaṇī* (Ind.)

viveka	Filosofisch aspect: systematiek: term: *viveka* (lit.) (Ind.)
theorie	Filosofisch aspect: theorie
relatie tot	Filosofisch aspect: verband (relatie)
verband	Filosofisch aspect: verband (relatie)
verbindt	Filosofisch aspect: verband (relatie)
verbonden	Filosofisch aspect: verband (relatie)
associatie	Filosofisch aspect: verbondenheid (associatie)
geassocieerd	Filosofisch aspect: verbondenheid (associatie)
verband	Filosofisch aspect: verbondenheid (associatie)
verbonden	Filosofisch aspect: verbondenheid (associatie)
onderscheid	Filosofisch aspect: verschil (onderscheid)
Verschillen	Filosofisch aspect: verschil (onderscheid)
viśiṣṭa	Filosofisch aspect: verschil: term: *viśiṣṭa* (adj.) (Ind.)
verwantschap	Filosofisch aspect: verwantschap
Parṇaya	Geest: 1. naam: 'Bladgroene' (*Parṇaya*) (Ind.)
Brahmahatyā	Geest: 1. naam: 'Brahmanenmoord' (*Brahmahatyā*) (Ind.)
Hiraṇyakaśipu	Geest: 1. naam: 'Goudkleed' (*Hiraṇyakaśipu*) (Ind.)
Rāhu	Geest: 1. naam: 'Grijper' (*Rāhu*) (Ind.)
Śakaṭāsura	Geest: 1. naam: 'Kar-*asura*' (*Śakaṭāsura*) (Ind.)
Rāvaṇa	Geest: 1. naam: 'Lawaaimaker' (*Rāvaṇa*) (Ind.)
Madhu	Geest: 1. naam: 'Mede' (*Madhu*) (Ind.)
Bali	Geest: 1. naam: 'Offer' (*Bali*) (Ind.)
Makha	Geest: 1. naam: 'Offer' (*Makha*) (Ind.)
Uraṇa	Geest: 1. naam: 'Ram' (*Uraṇa*) (Ind.)
Pipru	Geest: 1. naam: 'Rebellenleider' (*Pipru*) (Ind.)
Varcin	Geest: 1. naam: 'Schitterende' (*Varcin*) (Ind.)
Virocana	Geest: 1. naam: 'Schitterende' (*Virocana*) (Ind.)
Śuṣṇa	Geest: 1. naam: 'Sisser' (*Śuṣṇa*) (Ind.)
een *rākṣasa*;	Geest: 1. naam: 'Stier' (*Ṛṣabha*) (Ind.)
of Daitya (vlgs de ketterij uit iii.).	Geest: 1. naam: 'Stier' (*Ṛṣabha*) (Ind.)
Pūtanā	Geest: 1. naam: 'Stinkende' (*Pūtanā*) (Ind.)
Vṛtra	Geest: 1. naam: 'Tegenhouder' (*Vṛtra*) (Ind.)
Namuci	Geest: 1. naam: 'Vasthouder' (*Namuci*) (Ind.)
Śuṣṇa	Geest: 1. naam: 'Verschroeier' (*Śuṣṇa*) (Ind.)
Pralamba	Geest: 1. naam: 'Voorovergebogene' (*Pralamba*) (Ind.)
Prahlāda	Geest: 1. naam: 'Vreugde' (*Prahlāda*) (Ind.)
Daitya	Geest: 1. naam: 'Zonen van Diti' (*Daitya's*) (Ind.)
Dānava	Geest: 1. naam: 'Zoon van Danu' (*Dānava*) (Ind.)
Kṛṣṇa, een *asura*	Geest: 1. naam: 'Zwarte' (*Kṛṣṇa*) (Ind.)
Kosmische Wezen	Geest: 2. type: 1. alg. kar.: wezen, het Kosmische
virāṭ	Geest: 2. type: 1. alg. kar.: wezen, het Kosmische: *virāṭ*-verschijning van een god (Ind.)
Virāṭ-gedaante	Geest: 2. type: 1. alg. kar.: wezen, het Kosmische: *virāṭ*-verschijning van een god (Ind.)
onwetendheid:	Geest: 2. type: 2. abstr.: onwetendheid, demon der
wezen der onwetendheid	Geest: 2. type: 2. abstr.: onwetendheid, demon der
demon	Geest: 2. type: 3. demon (alg.)
asura	Geest: 2. type: 3. demon: term: *asura* (Ind.)
Druh's	Geest: 2. type: 3. demon: term: *druh* (Ind.)
Arāti's	Geest: 2. type: 4. groep, demonen-: 'Arāti's' (Ind.)
Daitya	Geest: 2. type: 4. groep, demonen-: 'Daitya's' (Ind.)
Dānava	Geest: 2. type: 4. groep, demonen-: 'Dānava's' (Ind.)
Kālakeya's	Geest: 2. type: 4. groep, demonen-: 'Dānava's': 'Kālakeya's' (Ind.)
Druh's	Geest: 2. type: 4. groep, demonen-: 'Druh's' (Ind.)

Piśāca's	Geest: 2. type: 4. groep, demonen-: 'Piśāca's' (Ind.)
Rākṣasa's	Geest: 2. type: 4. groep, demonen-: 'Rākṣasa's' (Ind.)
Yātu's	Geest: 2. type: 4. groep, demonen-: 'Yātu's' (Ind.)
dwerg	Geest: 2. type: dwerg (dwergdemon)
Gandharva's	Geest: 2. type: hemelgeest: *gandharva*, (adj.) *gāndharva* (lit.) (Ind.)
Gāndharva	Geest: 2. type: hemelgeest: *gandharva*, (adj.) *gāndharva* (lit.) (Ind.)
Piśāca's	Geest: 2. type: lijkenetende demon: *piśāca* (Ind.)
Rākṣasa	Geest: 2. type: lijkenetende demon: *rākṣasa* (Ind.)
Yātu's	Geest: 2. type: lijkenetende demon: *yātu(dhāna)* (Ind.)
apsarasa's	Geest: 2. type: nimf, hemel-: goddelijke prostituee: *apsaras* (Ind.)
Puruṣa's splitsing, het eerste wezen	Geest: 2. type: reus, oer-: *puruṣa* (lit.) (Ind.)
wolkendemon	Geest: 2. type: wolkendemon
zelf [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Geest: 3. psych.: zelf (alg.; individueel en kosmisch)
zelf,	Geest: 3. psych.: zelf (alg.; individueel en kosmisch)
zelf)	Geest: 3. psych.: zelf (alg.; individueel en kosmisch)
zelf'	Geest: 3. psych.: zelf (alg.; individueel en kosmisch)
zelfbewustzijn	Geest: 3. psych.: zelf (alg.; individueel en kosmisch)
zelfovergave	Geest: 3. psych.: zelf (alg.; individueel en kosmisch)
zelfgenoegzaamheid	Geest: 3. psych.: zelf (alg.; individueel en kosmisch)
zelfoffer	Geest: 3. psych.: zelf (alg.; individueel en kosmisch)
zelfmoord	Geest: 3. psych.: zelf (alg.; individueel en kosmisch)
zelven	Geest: 3. psych.: zelf (alg.; individueel en kosmisch)
Hoogste Zelf	Geest: 3. psych.: zelf, hoogste (kosmische, absolute)
Adhyātma Rāmāyaṇa	Geest: 3. psych.: zelf, hoogste: *adhyātma* (lit.) (Ind.)
paramātman	Geest: 3. psych.: zelf, hoogste: *paramātman* (Ind.)
puruṣa of *ātman*	Geest: 3. psych.: zelf: *ātman* (Ind.)
manas	Geest: 3. psych.: zelf: *manas* (adj. *mānasa* (meer); instr. *manasā* (godin); *manomaya*, een *ātman*) (Ind.)
Mānasasarovara	Geest: 3. psych.: zelf: *manas* (adj. *mānasa* (meer); instr. *manasā* (godin); *manomaya*, een *ātman*) (Ind.)
puruṣa	Geest: 3. psych.: zelf: *puruṣa* (Ind.)
pradhāna ('oer')-*puruṣa*	Geest: 3. psych.: zelf: *puruṣa*, *pradhāna-* ('oer-*puruṣa*) (Ind.)
Pūrṇa Puruṣottama	Geest: 3. psych.: zelf: *puruṣa*: '*pūrṇa puruṣottama*' (god) (Ind.)
puruṣottama 'de Hoogste Persoon'	Geest: 3. psych.: zelf: *puruṣa*: '*puruṣottama*' (god) (Ind.)
prajñātman	Geest: 3. psych.: zelf: wijsheid: *prajñātman* (Ind.)
ziel	Geest: 3. psych.: ziel
individuele zielen	Geest: 3. psych.: ziel, individuele levende
jīva	Geest: 3. psych.: ziel, individuele levende: term: *jīva* = *jīvātman* (Ind.)
jīva rakṣya	Geest: 3. psych.: ziel, individuele levende: term: *jīva rakṣya* (Ind.)
Eeuwig verloste *jīva's*	Geest: 3. psych.: ziel, individuele levende: term: *jīva*, eeuwig verloste (Ind.)
In de toekomst verloste *jīva's*	Geest: 3. psych.: ziel, individuele levende: term: *jīva*, in de toekomst verloste (Ind.)
mukta	Geest: 3. psych.: ziel, individuele levende: term: *jīva*, verloste: *mukta* (Ind.)
nara's	Geest: 3. psych.: ziel, individuele levende: term: *jīva*: '*nara*' (Ind.)
baddha	Geest: 3. psych.: ziel, individuele: term: *jīva*: *baddha* (gebonden) (Ind.)
Gebonden *jīva's*	Geest: 3. psych.: ziel, individuele: term: *jīva*: *baddha* (gebonden) (Ind.)

gebonden zielen	Geest: 3. psych.: ziel, individuele: term: *jīva*: *baddha* (gebonden) (Ind.)
nityabaddha	Geest: 3. psych.: ziel, individuele: term: *jīva*: *baddha*, *nitya*- (Ind.)
mukti-yogya	Geest: 3. psych.: ziel, individuele: term: *jīva*: *mukti-yogya* (Ind.)
tamo-yogya	Geest: 3. psych.: ziel, individuele: term: *jīva*: *tamo-yogya* (niet-verlost) (Ind.)
geest	Geest: 5. asp.: het geestelijke (immaterieel, i.t.t. het lichamelijke of stoffelijke)
onbezielde	Geest: 5. asp.: zielloosheid
jaḍa	Geest: 5. asp.: zielloosheid: term: *jaḍa* (adj.) (levenloze materie) (Ind.)
stem [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Geluid: stem
ISKCON (‘International Society for	Germ. termen: ISKCON
gebeurtenissen	Geschiedenis
geschiedenis	Geschiedenis
historisch	Geschiedenis
Kṛṣṇa tijdens zijn leven	Geschiedenis: 2. type: biografie: Kṛṣṇa (Ind.)
mādhurya: de jonge man Kṛṣṇa	Geschiedenis: 2. type: biografie: Kṛṣṇa: Kṛṣṇa als jonge man: term: *mādhurya* (Ind.)
dāsa: de jongen Kṛṣṇa	Geschiedenis: 2. type: biografie: Kṛṣṇa: Kṛṣṇa als jongen: term: *dāsa* (Ind.)
het kind Kṛṣṇa	Geschiedenis: 2. type: biografie: Kṛṣṇa: Kṛṣṇa als kind (Ind.)
vātsalya: de zuigeling Kṛṣṇa	Geschiedenis: 2. type: biografie: Kṛṣṇa: Kṛṣṇa als zuigeling: term: *vātsalya* (Ind.)
ontstaansgeschiedenis	Geschiedenis: 2. type: ontstaansgeschiedenis
geschiedenis van de Vedische religie	Geschiedenis: 2. type: religieuze ~
geschiedenis van het Hindoeïsme	Geschiedenis: 2. type: religieuze ~
geschiedenis van het Vaiṣṇavisme	Geschiedenis: 2. type: religieuze ~
Vaiṣṇava geschiedenis	Geschiedenis: 2. type: religieuze ~
Oorlog der Tien Koningen	Geschiedenis: 3. oorlog, Mahābhārata- = skt. Mahābhāratayuddha = Kurukṣetra- = skt. Kurukṣetrayuddha = oorlog der Tien Koningen = skt. Dāśarājña yuddha = Grote Oorlog = skt. Mahāyuddha (Ind.)
Oorlog vd 10 koning.	Geschiedenis: 3. oorlog, Mahābhārata- = skt. Mahābhāratayuddha = Kurukṣetra- = skt. Kurukṣetrayuddha = oorlog der Tien Koningen = skt. Dāśarājña yuddha = Grote Oorlog = skt. Mahāyuddha (Ind.)
Mahābhārata-oorlog	Geschiedenis: 3. oorlog, Mahābhārata- = skt. Mahābhāratayuddha = Kurukṣetra- = skt. Kurukṣetrayuddha = oorlog der Tien Koningen = skt. Dāśarājña yuddha = Grote Oorlog = skt. Mahāyuddha (Ind.)
paleolithische	Geschiedenis: 4.1. Steentijd: 1. Paleolithicum (alg.)
Vroege Steentijd	Geschiedenis: 4.1. Steentijd: 1. Paleolithicum, 1. Vroeg- (Ind.)
Neolithicum	Geschiedenis: 4.1. Steentijd: Neolithicum
begin jaartelling	Geschiedenis: Chr. jaartelling, begin van de (Chr.)
Indus-dalbeschaving	Geschiedenis: India: 02. Indus-dalbeschaving, periode van de (2600 - 1900) (Ind.)
Vroege IJzertijd	Geschiedenis: India: 03. IJzertijd, Vroege (1200 - 600) (Ind.) [*vgl.* India: Vedische periode]
Vedische periode	Geschiedenis: India: 04. Vedische periode (1500 - 500) (Ind.) (alg.)
Vedische tijd	Geschiedenis: India: 04. Vedische periode (1500 - 500) (Ind.) (alg.)
Tijd van de epiek	Geschiedenis: India: 05. Epiek, tijd van de = Mahābhārata-periode (500 – 400 AD) (Ind.)
Mahābhārata-periode	Geschiedenis: India: 05. Epiek, tijd van de Mahābhārata-periode (500 – 400 AD) (Ind.)

Beschilderd grijs aardewerk	Geschiedenis: India: 06. Vroege historische periode: 1. PGW painted grey ware = beschilderd grijs aardewerk (800 – 500 v. Chr., vlgs Klostermaier ca 1100), cultuur van (Ind.)
Bronstijd	Geschiedenis: India: 1. Bronstijd (3000 – 1100) (Ind.)
Chalcolithicum	Geschiedenis: India: 1. Bronstijd: Chalcolithicum (locaal wisselende dateringen) (Ind.)
Gupta-periode	Geschiedenis: India: 11. Gupta-periode van de klassieke tijd (200 - 600) (Ind.)
Gupta's van de klassieke periode	Geschiedenis: India: 11. Gupta-periode van de klassieke tijd (200 - 600) (Ind.)
Koninkrijken en regionale culturen	Geschiedenis: India: 14. Koninkrijken en regionale culturen, periode van (600 – 1200) (Ind.)
Sultanaat van Delhi	Geschiedenis: India: 15. Sultanaat van Delhi, periode van het (1206 - 1526) (Ind.)
Moghul-periode	Geschiedenis: India: 16. Moghul-periode (1596 - 1858) (Ind.)
vestiging van de Britse heerschappij	Geschiedenis: India: 17. Vestiging van de Britse heerschappij, periode van (1707 – 1857) (Ind.)
Keizerlijk India en de 'Indiase	Geschiedenis: India: 18. Keizerlijk India en de 'Indiase renaissance', periode van (1858 - 1947) (Ind.)
Onafhankelijk India	Geschiedenis: India: 19. Onafhankelijkheid, periode van (na 1947) (Ind.)
Middeleeuwen	Geschiedenis: Middeleeuwen (Eur.)
middeleeuws	Geschiedenis: Middeleeuwen (Eur.)
Post-Gupta-periode	Geschiedenis: post-Gupta-periode (Ind.)
post-Mauryaanse periode	Geschiedenis: post-Mauryaanse periode (Ind.)
post-Vedische periode	Geschiedenis: post-Vedische periode (Ind.)
Prehistorie	Geschiedenis: prehistorie
pre-Mauryaanse periode	Geschiedenis: pre-Mauryaanse periode (Ind.)
embryo	Geslacht en rijpheid: embryo
oerkiem	Geslacht en rijpheid: embryo: ei, kosmische gouden (*Hiraṇyagarbha*); van het universum (het wereldei of de oerkiem waaruit het universum is ontstaan) (Ind.)
Hiraṇyagarbha, 'Gouden Kiem' (zaad	Geslacht en rijpheid: embryo: ei, kosmische gouden (*Hiraṇyagarbha*); van het universum (het wereldei of de oerkiem waaruit het universum is ontstaan) (Ind.)
Brahmāṇḍa Purāṇa	Geslacht en rijpheid: embryo: ei: term: *aṇḍa, Brahma-* (*Brahmāṇḍa*) ('Brahmā's ei') (lit.) (Ind.)
Hiraṇyagarbha, 'Gouden Kiem' (zaad	Geslacht en rijpheid: embryo: ei: term: *garbha, hiraṇya-* (*Hiraṇyagarbha*) ('gouden ei') (epith. van div. goden) (Ind.)
jeugd	Geslacht en rijpheid: jeugd
jong	Geslacht en rijpheid: jeugd
jonge man	Geslacht en rijpheid: jonge man, jongen
jongen	Geslacht en rijpheid: jonge man, jongen
kind	Geslacht en rijpheid: kind, zuigeling
zuigeling	Geslacht en rijpheid: kind, zuigeling
kindertijd	Geslacht en rijpheid: kindertijd
leeftijdloos	Geslacht en rijpheid: leeftijd, zonder
jonge vrouwen	Geslacht en rijpheid: maagd, meisje
man [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Geslacht en rijpheid: man
'man,	Geslacht en rijpheid: man
mannen	Geslacht en rijpheid: man
mannelijk	Geslacht en rijpheid: man
ongeboren	Geslacht en rijpheid: ongeborene
oude vrouw	Geslacht en rijpheid: oude vrouw
komt in de gedaante van een oude	Geslacht en rijpheid: oude vrouw
vrouw	Geslacht en rijpheid: vrouw
nul	Getal: 00: nul

Śūnya	Getal: 00: nul: term: *śūnya* (god) (Ind.)
4, 6	Getal: 04: vier
vier [voorafgegaan door een spatie]	Getal: 04: vier
catuḥ	Getal: 04: vier: term: *catur* (Ind.)
4, 6	Getal: 06: zes
zes	Getal: 06: zes
zeven [+ spatie]	Getal: 07: zeven
zevende	Getal: 07: zeven
sapta	Getal: 07: zeven: term: *sapta* (Ind.)
acht [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Getal: 08: acht
achtvoudige	Getal: 08: acht
8e	Getal: 08: acht
negende	Getal: 09: negen
9e	Getal: 09: negen
10e	Getal: 10: tien
10 [+ spatie]	Getal: 10: tien
10;	Getal: 10: tien
tien [voorafgegaan door een spatie]	Getal: 10: tien
‘tien	Getal: 10: tien
ekādaśī (‘elfde dag’)	Getal: 11: elf: term: *ekādaśīn* (vastendag) (Ind.)
12e	Getal: 12: twaalf
12 [+ spatie]	Getal: 12: twaalf
twaalf	Getal: 12: twaalf
108	Getal: 13: ~ boven de twaalf
16e	Getal: 13: ~ boven de twaalf
16 of	Getal: 13: ~ boven de twaalf
22;	Getal: 13: ~ boven de twaalf
24 [voorafgegaan door een spatie]	Getal: 13: ~ boven de twaalf
39.	Getal: 13: ~ boven de twaalf
39 [+ spatie]	Getal: 13: ~ boven de twaalf
4000 verzen	Getal: 13: ~ boven de twaalf
46 [voorafgegaan door een spatie]	Getal: 13: ~ boven de twaalf
twintig	Getal: 13: ~ boven de twaalf
Zeventien	Getal: 13: ~ boven de twaalf
19e	Getal: 13: ~ boven de twaalf
Nālāyira	Getal: 13: ~ boven de twaalf: term: *nālāyira* (‘4000’) (Ind.-T.)
Pañcaviṃśa	Getal: 13: ~ boven de twaalf: term: *pañcaviṃśa* (‘25e’) (*stoma*/*brāhmaṇa*) (Ind.)
aantal	Getal: 14.1: aantal
Bṛhat	Getal: 14.3: maat: grootheid: term: *bṛhat* (adj.) (*sāman*/lit.) (Ind.)
Aṇu Bhāsya	Getal: 14.3: maat: kleinheid: term: *aṇu* (adj.) (fil./lit.) (Ind.)
Vāmana	Getal: 14.3: maat: kleinheid: term: *vāmana* (adj.) (god) (Ind.)
siddhi der *aṇiman*	Getal: 14.3: maat: nietigheid: term: *aṇiman* (een *siddhi*) (Ind.)
onnoemelijk groot	Getal: 14.3: maat: reusachtigheid
God	God
Devahūti	God: ‘Aanroeping van de goden’ (*Devahūti*) (Ind.)
Viśvakarman	God: ‘Alschepper’ (*Viśvakarman*) (Ind.)
Rāma	God: ‘Bekoorlijke’ (*Rāma*) (Ind.)
beschermer der wereld	God: ‘Beschermer der wereld’ (Ind.)
beschermer van het embryo	God: ‘Beschermer van het embryo’ (Ind.)
Sarasvatī	God: ‘Bezitter van wateren’ (*Sarasvatī*) (Ind.)
Tvaṣṭṛ	God: ‘Bouwer’ (*Tvaṣṭṛ*) (Ind.)
Manu	God: ‘Denkende’ (*Manu*) (Ind.)
Vṛtrahan	God: ‘Doder van Vṛtra’ (*Vṛtrahan*) (Ind.)

Vajrabāhu	God: ‘Donderhamerwerper’ (*Vajrabāhu*) (Ind.)
vajrin	God: ‘Donderhamerwerper’ (*Vajrin*) (Ind.)
Nīlā	God: ‘Donkerblauwe’ (*Nīlā*) (Ind.) (godin)
Śrīdhara	God: ‘Drager van geluk’ (*Śrīdhara*) (Ind.)
Vāmana	God: ‘Dwerg’ (*Vāmana*) (Ind.)
Viṣṇu als dwerg-*puruṣa*	God: ‘Dwerg’ (*Vāmana*) (Ind.)
Ekaśṛṅga	God: ‘Eenhoorn’ (*Ekaśṛṅga*) (Ind.)
Hari	God: ‘Geelbruine’ (*Hari*) (Ind.)
Lakṣmī	God: ‘Gelukbrengster’ (*Lakṣmī*) (Ind.)
Padmanābha	God: ‘God met de lotusnavel’ (*Padmanābha*) (Ind.)
Śatakratu	God: ‘God van de honderd offerriten’ (*Śatakratu*) (Ind.)
Vasu’s	God: ‘Goede’ (*Vasu, Vasava*) (Ind.)
Hiraṇyagarbha	God: ‘Gouden kiem’ (*Hiraṇyagarbha*) (Ind.)
Grote Godin	God: ‘Grote Godin’ = ‘Grote Moeder’ (alg.)
Mahendra	God: ‘Grote Indra’ (*Mahendra*) (Ind.)
Hanumat	God: ‘Grote kaak’ (*Hanumat*) (Ind.)
maghavan	God: ‘Gulle’ (*Maghavan*) (Ind.)
heer der individuele zielen	God: ‘Heer der individuele zielen’ (Ind.)
Gopati	God: ‘Heer der koeien’ (*Gopati*) (Ind.)
heer der *manas* van alle wezens	God: ‘Heer der *manas* van alle wezens’ (Ind.)
heer der schepping van alle wezens	God: ‘Heer der schepping van alle wezens’ (Ind.)
Prajāpati	God: ‘Heer der schepselen’ (*Prajāpati*) (Ind.)
Hṛṣīkeśa	God: ‘Heer der zintuigen’ (*Hṛṣīkeśa*) (Ind.)
trivikrama	God: ‘Heer van de drie stappen’ (*Trivikrama*) (Ind.)
Govardhana-nāthajī	God: ‘Heer van de Govardhana-heuvel’ (*Govardhana-nāthajī*) (Ind.)
śacīpati	God: ‘Heer van de krachtige steun’ (*Śacīpati*) (Ind.)
īśvara	God: ‘Heer’ (*Īśvara*) (Ind.)
Īśāna	God: ‘Heer’ (*Īśvara, Īśa, Īśāna*) (Ind.)
Koningin van de wereld	God: ‘Heerseres over de wereld’ (Ind.)
Bhagavān	God: ‘Heilige’ (*Brahmā, Bhagavān, Bhagavat, Bhagavad*) (Ind.)
Bhagavat	God: ‘Heilige’ (*Brahmā, Bhagavān, Bhagavat, Bhagavad*) (Ind.)
Brahmā	God: ‘Heilige’ (*Brahmā, Bhagavān, Bhagavat, Bhagavad*) (Ind.)
Bhagavad	God: ‘Heilige’ (*Brahmā, Bhagavān, Bhagavat, Bhagavad*) (Ind.)
Dhanvantari	God: ‘Hemelboogvaarder’ (*Dhanvantari*) (Ind.)
Viṭṭhala	God: ‘Hij die op een steen staat’ (*Viṭṭhala*) (Ind.)
Parameśvara	God: ‘Hoogste heer’ (*Parameśvara*) (Ind.)
bimba	God: ‘Ideaalbeeld’ (*Bimba*) (Ind.)
Upendra	God: ‘Jongere broer van Indra’ (*Upendra*) (Ind.)
Kṣetrajña	God: ‘Kenner van het veld’ (*Kṣetrajña*) (Ind.)
Gopāla	God: ‘Koeherder’ (*Gopāla*) (Ind.)
Govinda	God: ‘Koeherder’ (*Govinda*) (Ind.)
Virāṭ	God: ‘Kosmische heerser’ (*Virāj, Virāṭ*) (Ind.)
Balarāma	God: ‘Krachtige Rāma’ (*Balarāma*) (Ind.)
Keśava	God: ‘Langharige’ (*Keśava*) (Ind.)
leider naar vrijheid	God: ‘Leider naar vrijheid’ (Ind.)
Gopījanavallabha	God: ‘Lieveling van de koeherderinnen’ (*Gopījanavallabha*) (Ind.)
śakra	God: ‘Machtige’ (*Śakra*) (Ind.)
madhusūdana	God: ‘Madhu-doder’ (*Madhusūdana*) (Ind.)
Nṛsiṃha	God: ‘Manleeuw’ (*Narasiṃha, Nṛsiṃha*) (Ind.)
Nara [+ spatie]	God: ‘Mens’ (*Nara*) (Ind.)
Janārdana	God: ‘Mensenpijniger’ (*Janārdana*) (Ind.)
Dattātreya	God: ‘Nakomeling van Atri’ (*Dattātreya*) (Ind.)
Mādhava	God: ‘Nakomeling van Madhu’ (*Mādhava*) (Ind.)
Śūnya (‘nul’)	God: ‘Niets’ (*Śūnya*) (Ind.)
Dāmodara	God: ‘Omgordelde’ (*Dāmodara*) (Ind.)

Aniruddha	God: 'Onbeheersbare' (*Aniruddha*) (Ind.)
Dhruva	God: 'Onveranderlijke' (*Dhruva*) (Ind.)
Savitṛ	God: 'Opwekker' (*Savitṛ, Sāvitrī*) (Ind.)
Apsujit	God: 'Overwinnaar in de hemelwateren' (*Apsujit*) (Ind.)
Hayagrīva	God: 'Paardennek' (*Hayagrīva*) (Ind.)
Saṃkarṣaṇa	God: 'Ploeger' (*Saṃkarṣaṇa*) (Ind.)
Paraśurāma	God: 'Rāma met de bijl' (*Paraśurāma*) (Ind.)
Śrī	God: 'Rijkdom' (*Śrī*) (Ind.)
Indrāṇī	God: '*Śakti* van Indra' (*Aindrī, Indrāṇī*) (Ind.)
Kūrma	God: 'Schildpad' (*Kūrma*) (Ind.)
Śrī	God: 'Schoonheid' (*Śrī*) (Ind.)
Gaṅgā	God: 'Snel voortgaande' (*Gaṅgā*) (Ind.)
Somapa	God: '*Soma*-drinker' (*Somapa*) (Ind.)
stedenvernietiger	God: 'Stedenvernietiger' (Ind.)
Purabhid	God: 'Stedenvernietiger' (*Purabhid*) (Ind.)
Ṛṣabha is een *avatāra* van Viṣṇu vlgs de	God: 'Stier' (*Ṛṣabha*) (Ind.)
Kāla [+ spatie]	God: 'Tijd' (*Kāla*) (Ind.)
Pṛthu	God: 'Uitgestrekte' (*Pṛthivī; Pṛthu* (*ṛṣi*)) (Ind.)
Upendra	God: 'Upendra' (Ind.)
Viṭhobā	God: 'Vader Viṣṇu' (*Viṭhobā*) (Ind.)
Pūrṇa Puruṣottama	God: 'Verhevene' ((*Pūrṇa*) *Puruṣottama*) (Ind.)
puruṣottama	God: 'Verhevene' ((*Pūrṇa*) *Puruṣottama*) (Ind.)
Verlosser van de *deva's*	God: 'Verlosser van de *deva's*' (Ind.)
Kalki	God: 'Vernietiger van onreinheid' (*Kalki*) (Ind.)
Matsya	God: 'Vis' (*Matsya*) (Ind.)
Viṣṇu-virāṭ	God: 'Viṣṇu de Kosmos' (*Viṣṇu-virāṭ*) (Ind.)
voorbereider van de baarmoeder	God: 'Voorbereider van de baarmoeder' (Ind.)
Rādhā	God: 'Voorspoed' (*Rādhā*) (Ind.)
Vṛtraghātaka	God: 'Vṛta-doder' (*Vṛtraghātaka* (Klostermaier)) (Ind.)
Bhṛgu	God: 'Vurige' (*Bhṛgu*) (Ind.) (*ṛṣi, prajāpati*)
Agni	God: 'Vuur' (*Agni*) (Ind.)
Ratheṣṭha	God: 'Wagenstrijder' (*Ratheṣṭha*) (Ind.)
Nārāyaṇa is een naam voor de wateren	God: 'Waterwoning' (*Nārāyaṇa*) (vlgs VP; Bhandarkar) (Ind.)
Śiva	God: 'Welgezind' (*Śiva*) (Ind.)
Moeder van het universum	God: 'Wereldmoeder' (Ind.)
Dharma	God: 'Wet' (*Dharma*) (Ind.)
Ka [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	God: 'Wie' (*Ka*) (omschrijving) (Ind.)
Ka'	God: 'Wie' (*Ka*) (omschrijving) (Ind.)
Vāyu	God: 'Wind' (*Vāyu, Vāta*) (Ind.)
Pradyumna	God: 'Zeer verhevene' (*Pradyumna*) (Ind.)
Nārāyaṇa	God: 'Zoon des mensen' (*Nārāyaṇa*) (Ind.)
Āditya	God: 'Zoon van Aditi' (*Āditya*) (Ind.)
Dāśarathi	God: 'Zoon van Daśaratha' (*Dāśarathi*) (Ind.)
Vāsudeva	God: 'Zoon van Vasudeva' (*Vāsudeva*) (Ind.)
Zwaan (Haṃsa)	God: 'Zwaan' (*Haṃsa*) (Ind.)
Viṣṇu is *kāla*	God: 'Zwarte' (*Kāla, Kālī; Mahākāla, Mahākālī*) (Ind.)
Kālī	God: 'Zwarte' (*Kāla, Kālī; Mahākāla, Mahākālī*) (Ind.)
Kṛṣṇa	God: 'Zwarte' (*Kṛṣṇa*) (Ind.)
Mal [voorafgegaan door een spatie]	God: 'Zwarte' (*Mal*) (Ind.-T.)
Heer over alles	God: algod
de Ene.	God: algod
de ene god Indra	God: algod
enige *īśvara*	God: algod
universele god	God: algod

beschermer	God: beschermgod
beschermer van het embryo	God: beschermgod
beschermer van het embryo in de	God: beschermgod van het embryo in de baarmoeder
Geneesheer der goden	God: geneesheer, goddelijke
die hen losmaakt van *prakṛti*	God: heiland
heilanden	God: heiland
verlosser	God: heiland
Verlosser van de *deva's*	God: heiland
Viṣṇu *trivikrama*	God: heiland
rakṣaka	God: heiland: term: *rakṣaka* (Ind.)
hemelgod	God: hemelgod
hoge god	God: hoogste ~
hoogste god	God: hoogste ~
hoogste wezen	God: hoogste ~
immanente	God: immanente, transcendente ~
medeafgebeelde goden	God: intermediair: begeleider
Rond Viṣṇu staan	God: intermediair: begeleider
middelaar tussen God en mens	God: intermediair: middelaar
middelaarster tussen God en mens	God: intermediair: middelaar
Goddelijke Kind	God: kindgod
Viṣṇu als kind	God: kindgod
kind Kṛṣṇa	God: kindgod
Kṛṣṇa het kind	God: kindgod
lagere godheid	God: lagere ~
goddelijke leraar	God: leraar, goddelijke
schenker van licht	God: lichtgod
god der liefde	God: liefdesgod
locale godheden	God: locale ~
god van vruchtbaarheid en oorlog	God: oorlogsgod
heer der schepping	God: schepper
schepper	God: schepper
bhagavat	God: term: *bhagavat, bhāgavata* (adj.) (lit.) (Ind.)
Bhāgavata	God: term: *bhagavat, bhāgavata* (adj.) (lit.) (Ind.)
devatā's	God: term: *deva* (*devatā*) (Ind.)
deva	God: term: *deva* (*devatā*) (Ind.)
Devī	God: term: *devī* (fem.) (ook als naam) (lit.) (Ind.)
beschermer van het embryo	God: vruchtbaarheidsgod
functies van de god der liefde	God: vruchtbaarheidsgod
god van vruchtbaarheid	God: vruchtbaarheidsgod
voorbereider van de baarmoeder	God: vruchtbaarheidsgod
vruchtbaarheidsfunctie	God: vruchtbaarheidsgod
Godin van de vruchtbaarheid	God: vruchtbaarheidsgodin
dikpāla	God: wachter van de wereld: term: *lokapāla* of *dikpāla* (Ind.)
lokapāla	God: wachter van de wereld: term: *lokapāla* of *dikpāla* (Ind.)
van het oosten).	God: wachter van het oosten
regengod	God: weergod: regengod
zonnegod	God: zonnegod
Āditya's	Godenstelsel: godengroep: 01.: 'Āditya's' (1) (Ind.)
Vasu's	Godenstelsel: godengroep: 01.: 'Vasu's' (1) (Ind.), Vāsava
Sādhya's	Halfgod: 'Die gunstig gestemd moeten worden' (*Sādhya's*) (Ind.)
Sādhya's	Halfgod: groep: 'Sādhya's' (Ind.)
held	Halfgod: held
vīra	Halfgod: held: term: *vīra* (Ind.)
Siddha's	Halfgod: term: *siddha* (Ind.)
heerschappij	Heerschappij (heersen, regering)
heersen	Heerschappij (heersen, regering)

Aniruddha	Heerschappij: beheersen: term: *rudh*: *niruddha, a-* (‘onbeheersbaar’) (adj.) (god) (Ind.)
Heerlijkheid	Heerschappij: eer (aanzien, roem, heerlijkheid)
roem	Heerschappij: eer (aanzien, roem, heerlijkheid)
aiśvarya	Heerschappij: eer: term: *aiśvarya* (Ind.))
autoriteit	Heerschappij: gezag: autoriteit
Soevereine vrijheid van God	Heerschappij: gezag: goddelijk gezag
begeleiding	Heerschappij: gezag: leiding (begeleiding)
centraal leiderschap	Heerschappij: gezag: leiding (begeleiding)
God leidt	Heerschappij: gezag: leiding (begeleiding)
Hij leidt de *jīva* als	Heerschappij: gezag: leiding (begeleiding)
hoogste	Heerschappij: gezag: verhevenheid
grootsheid	Heerschappij: gezag: verhevenheid (grootsheid, hoogheid, majesteit, heerlijkheid)
para (‘hoogste’)	Heerschappij: gezag: verhevenheid: term: *para* (‘hoogste’) (adj.) (compositieterm) (Ind.)
Śrī	Heerschappij: gezag: verhevenheid: term: *śrī* (godin) (Ind.)
puruṣottama	Heerschappij: gezag: verhevenheid: term: *uttama, puruṣa-* (= *puruṣottama*) (‘verhevenste persoon’) (bijnaam van Viṣṇu en Kṛṣṇa) (Ind.)
eeuwige dienst	Heerschappij: onderwerping: dienstbaarheid
kaiṃkarya prāpti	Heerschappij: onderwerping: dienstbaarheid: *kaiṃkarya* (Ind.)
gehoorzaamheid	Heerschappij: onderwerping: gehoorzaamheid
Nederigheid	Heerschappij: onderwerping: nederigheid
Rāmarājya	Heerschappij: term: *rājya, Rāma-* (‘~ van Rāma’) (Ind.)
Hindoe *rāṣṭra*	Heerschappij: vorm: ‘Hindu Rāṣṭra’ (Ind.)
heerschappij van Rāma	Heerschappij: vorm: staat, sacrale: ‘Rāmarājya’ (Ind.)
Rāmarājya	Heerschappij: vorm: staat, sacrale: ‘Rāmarājya’ (Ind.)
Koninkrijken	Heerschappij: vorm: staat: koninkrijk
rāṣṭra	Heerschappij: vorm: staat: term: *rāṣṭra* (Ind.)
Dhṛtarāṣṭra	Heerschappij: vorm: staat: term: *rāṣṭra, dhṛta-* (‘met een sterk rijk’) (naam v. held, *lokapāla, nāga*) (Ind.)
Sultanaat	Heerschappij: vorm: sultanaat
heer der koeien	Heerser: heer der koeien
Gopati	Heerser: heer der koeien: term: *gopati* (god) (Ind.)
Gosvāmī	Heerser: heer der koeien: term: *Gosvāmī* (theoloog) (Ind.)
Hṛṣīkeśa	Heerser: heer der zintuigen: term: *hṛṣīkeśa* (god) (Ind.)
śacīpati	Heerser: heer van de krachtige steun: term: *śacīpati* (Ind.)
antaryāmin	Heerser: heer van het innerlijk: term: *antaryāmin* (Ind.)
Keizerlijk	Heerser: keizer
koning	Heerser: koning
Girirāja	Heerser: koning der bergen: term: *girirāja* (heuvel bij Mathurā) (Ind.) (Ind.)
Girirāja	Heerser: koning: term: *rāja, giri-* (‘koning der bergen’) (heuvel bij Mathurā) (Ind.) (Ind.)
Koningin	Heerser: koningin
leider	Heerser: leider
heerser	Heerser: leider (meester, heerser, baas, heer)
heer [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Heerser: leider (meester, heerser, baas, heer)
‘heer’	Heerser: leider (meester, heerser, baas, heer)
heer.	Heerser: leider (meester, heerser, baas, heer)
heer;	Heerser: leider (meester, heerser, baas, heer)
heer der	Heerser: leider (meester, heerser, baas, heer)
militair leider	Heerser: leider, militaire
bekwame leiders	Heerser: leider, religieus

hoofd van de Mādhvamaṭha	Heerser: leider, religieus
voorzitter	Heerser: leider, religieus
hoofd van de Kṛṣṇamaṭha	Heerser: leider, religieus: hoofd van een klooster
Hoofden van religieuze scholen	Heerser: leider, religieus: hoofd van een religieuze school
Hṛṣīkeśa	Heerser: leider: term: *īśa, hṛṣīka-* (*hṛṣīkeśa*) (‘heer der zintuigen’) (god) (Ind.)
Īśāna	Heerser: leider: term: *īśāna* (rund/god) (Ind.)
īśvara	Heerser: leider: term: *īśvara* (Śiva en god alg.) (Ind.)
Parameśvara Saṃhitā	Heerser: leider: term: *īśvara*: *parameśvara* (‘hoogste heer’) (god/lit.) (Ind.)
Govardhana-nāthajī	Heerser: leider: term: *nātha*(*jī*), *govardhana-* (‘heer van de Govardhana-heuvel’) (god) (Ind.)
Virāṭ	Heerser: leider: term: *virāj, virāṭ* (‘kosmische heerser’) (oerwezen, god) (Ind.)
Jñāneśvarī	Heerser: leidster: term: *īśvarī*, *jñāna-* (*Jñāneśvarī*) (‘meesteres der kennis’) (lit.) (Ind.)
Bhāgavata-tempels	Heiligdom: 1. pers.: Bhāgavata, tempel van (Ind.)
tempels voor Varāha, Nṛsiṃha, Vāmana	Heiligdom: 1. pers.: Narasiṃha = Nṛsiṃha, tempel van (Ind.)
Śiva-tempels	Heiligdom: 1. pers.: Śiva, tempel van (Ind.)
tempels voor Varāha, Nṛsiṃha, Vāmana	Heiligdom: 1. pers.: Vāmana, tempel van (Ind.)
tempels voor Varāha, Nṛsiṃha, Vāmana	Heiligdom: 1. pers.: Varāha, tempel van (Ind.)
Śrīraṅga te Tirucirāpalli (Tamiḷnāḍu)	Heiligdom: 1. pers.: Viṣṇu (Śrī Raṅganātha Svāmī) te Śrīraṅga (Tirucirāpalli), een Śrīvaiṣṇava tempelcomplex van (Ind.)
Viṣṇu-tempelcomplex in Śrīraṅga	Heiligdom: 1. pers.: Viṣṇu (Śrī Raṅganātha Svāmī) te Śrīraṅga (Tirucirāpalli), een Śrīvaiṣṇava tempelcomplex van (Ind.)
Tirupati (Āṃdhra Pradeśa)	Heiligdom: 1. pers.: Viṣṇu (Śrī Veṅkateśvara Swāmī) te Tirupati, een Śrīvaiṣṇava tempel van (Ind.)
Śrīvaiṣṇava tempels	Heiligdom: 1. pers.: Viṣṇu, een Śrīvaiṣṇava tempel van (Ind.)
Koil Olugu	Heiligdom: 4. type: tempel: geogr./rel.: Dravidische -: term: *koil* (*koyil, kovil*) (lit.) (Ind.-T.)
Viṣṇu-tempelcomplex in Śrīraṅga	Heiligdom: 4. type: tempel: tempelcomplex: geogr./rel.: Indiaas - (Ind.)
constellaties	Hemellichaam: sterrenbeeld (constellatie) (alg.)
Taurische	Hemellichaam: sterrenbeeld: ‘Stier’ = ‘Taurus’ (dierenriemteken)
Kṛttikā’s	Hemellichaam: sterrenbeeld: ‘Zevengesternte’: ‘Kṛttikā’s’ (Ind.)
Pleiaden	Hemellichaam: sterrenbeeld: ‘Zevengesternte’: ‘Pleiaden’ (Gr.)
hoofd (het	Hoofd
hoofd wordt	Hoofd
‘Hoofd	Hoofd
hoofd:	Hoofd
hoofden af	Hoofd
demonengezicht	Hoofd: 1. type: demonenhoofd
leeuwengezicht	Hoofd: 1. type: leeuwenkop
menselijk gezicht	Hoofd: 1. type: mensenhoofd
paardenkop	Hoofd: 1. type: paardenkop
beerzwijngezicht	Hoofd: 1. type: zwijnenkop
gezichten	Hoofd: 2. deel: gezicht (aangezicht)
bek.	Hoofd: 2. deel: mond (bek, snavel)
brahmarandhra	Hoofd: 2. deel: schedelopening: term: *brahmarandhra* (‘Brahmā’s spleet’) (Ind.)
drie hoofden	Hoofd: 3. asp.: koppig, drie-
waarna Indra zijn drie	Hoofd: 3. asp.: koppig, drie-
drie koppen	Hoofd: 3. asp.: koppig, drie-
driekoppige	Hoofd: 3. asp.: koppig, drie-
Ekaśṛṅga	Hoorn: eenhoorn: term: *ekaśṛṅga* (god) (Ind.)

Ekaśṛṅga	Hoorn: term: *śṛṅga, eka-* (‘eenhoorn’) (god) (Ind.)
huwelijk	Huwelijk
trouwen [voorafgegaan door een spatie]	Huwelijk
minnaar	Huwelijk: 3. pers.: gemaal
gemalin	Huwelijk: 3. pers.: gemalin
Indra’s vrouw	Huwelijk: 3. pers.: gemalin
vrouw van	Huwelijk: 3. pers.: gemalin
Organisatie	Instelling en organisatie: 3. organisatie
Organisator	Instelling en organisatie: 3. organisatie
Hindoe-partijen	Instelling en organisatie: 3. organisatie, politieke (politiek)
politiek	Instelling en organisatie: 3. organisatie, politieke (politiek)
catuḥ-sampradāya	Instelling en organisatie: 3. organisatie, religieuze: *catuḥ-sampradāya* (de vier Vaiṣṇava secten) (Ind.)
Organisering van de Vaiṣṇava secten	Instelling en organisatie: 3. organisatie, religieuze: *catuḥ-sampradāya* (de vier Vaiṣṇava secten) (Ind.)
Stichting van de Madhva sampradāya	Instelling en organisatie: 4. stichting van een godsdienstige secte
(kloosters) in Udipī (Karṇāṭaka) gesticht	Instelling en organisatie: 4. stichting van een klooster
stichtte de Upāsanī Kanyākumārī Sthān	Instelling en organisatie: 4. stichting van een orde
kastensysteem	Instelling en organisatie: 5. systeem, sociaal: kastenstelsel (*varna*, kaste) (Ind.)
Śūdra’s	Instelling en organisatie: 5. systeem, sociaal: kastenstelsel: kaste der *śūdra’s* (Ind.)
vergadering	Instelling en organisatie: 6. vergadering (bestuursraad)
bijeenkomsten	Instelling en organisatie: 6. vergadering, religieuze
Ardhakumbhamelā’s	Instelling en organisatie: 6. vergadering, religieuze: ‘Ardhakumbhamelā’ (Vaiṣṇava) (Ind.)
Kumbhamelā’s	Instelling en organisatie: 6. vergadering, religieuze: ‘Kumbhamelā’ (Vaiṣṇava) (Ind.)
Māghamelā’s	Instelling en organisatie: 6. vergadering, religieuze: ‘Māghamelā’ (Vaiṣṇava) (Ind.)
satsaṅga	Instelling en organisatie: 6. vergadering, religieuze: term: *satsaṅga* (Ind.)
Conferenties	Instelling en organisatie: 6. vergadering: conferentie
Ardhakumbhamelā	Instelling en organisatie: 6. vergadering: term: *melā, ardhakumbha-* (‘halve *Kumbhamelā*’) (Ind.)
Kumbhamelā	Instelling en organisatie: 6. vergadering: term: *melā, kumbha-* (‘waterkruiksamenkomst’) (Ind.)
Māghamelā	Instelling en organisatie: 6. vergadering: term: *melā, māgha-* (‘Māgha-samenkomst’) (Ind.)
afgunst	Karakter en gedrag: afgunst (jaloezie)
aversie	Karakter en gedrag: afkeer
gericht op het welzijn van anderen	Karakter en gedrag: altruïsme
bang	Karakter en gedrag: angst
afschrikking	Karakter en gedrag: angstaanjagendheid
Bhīma	Karakter en gedrag: angstaanjagendheid: term: *bhīma* (adj.) (held/god) (Ind.)
bedriegen	Karakter en gedrag: bedrog, list
bedrog	Karakter en gedrag: bedrog, list
list [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Karakter en gedrag: bedrog, list
begeerte	Karakter en gedrag: begeerte (alg.)
verlangens	Karakter en gedrag: begeerte (alg.)
verlangen naar de hemel	Karakter en gedrag: begeerte naar de hemel
verlangen naar de vrucht ervan	Karakter en gedrag: begeerte naar de hemel
verlangen naar de eenwording met God	Karakter en gedrag: begeerte naar eenwording met God
verlangen naar God	Karakter en gedrag: begeerte naar eenwording met God

mumukṣu	Karakter en gedrag: begeerte naar verlossing: term: *mumukṣu* (adj.) (zoeker naar verlossing) (Ind.)
icchā	Karakter en gedrag: begeerte: term: *icchā* (Ind.)
wens	Karakter en gedrag: begeerte: wens
vreugde	Karakter en gedrag: blijdschap (vreugde)
hlādinī	Karakter en gedrag: blijdschap: term: *hlādinī* (nom. ag.) (*Śakti*, Rādhā) (Ind.)
alleen zijn	Karakter en gedrag: eenzaamheid (alleen zijn)
kaivalya	Karakter en gedrag: eenzaamheid: term: *kaivalya* (Ind.)
egocentrisme	Karakter en gedrag: eigenbelang, egocentrisme
geduld	Karakter en gedrag: geduld
belediging	Karakter en gedrag: gekrenkheid en belediging
bewonderde	Karakter en gedrag: geliefdheid, populariteit
populair	Karakter en gedrag: geliefdheid, populariteit
populariteit	Karakter en gedrag: geliefdheid, populariteit
Gopījanavallabha	Karakter en gedrag: geliefdheid: term: *vallabha, gopījana-* (‘lieveling van de koeherderinnen’) (god) (Ind.)
gelukzaligheid	Karakter en gedrag: gelukzaligheid (zaligheid)
ānanda	Karakter en gedrag: gelukzaligheid: term: *ānanda* (Ind.)
bhajānanda	Karakter en gedrag: gelukzaligheid: term: *ānanda, bhaj-* (‘gelukzaligheid van verering’) (Ind.)
svarūpānanda	Karakter en gedrag: gelukzaligheid: term: *ānanda, svarūpa* (*svarūpānanda*) (‘gelukzaligheid van God zelf’) (Ind.);
geniet	Karakter en gedrag: genieten
prettig vinden	Karakter en gedrag: genieten (plezier hebben, prettig vinden)
bhoga	Karakter en gedrag: genieten: term: *bhoga* (nom. act.) (fil. term) (Ind.)
sambhoga	Karakter en gedrag: genieten: term: *bhoga, sam-* (‘gezamenlijk genot’) (nom. act.) (fil. term) (Ind.) (Ind.)
Prīti	Karakter en gedrag: genieten: term: *prīti* (nom. act.) (*bhakti*) (Ind.)
Rati [+ spatie]	Karakter en gedrag: genieten: term: *rati* (nom. act.) (godin) (Ind.)
Rati,	Karakter en gedrag: genieten: term: *rati* (nom. act.) (godin) (Ind.)
wederzijdse verblijding	Karakter en gedrag: genieten: wederzijdse verblijding
strenge	Karakter en gedrag: hardheid, strengheid
hartstocht	Karakter en gedrag: hartstocht
Rāga (‘hartstocht’)	Karakter en gedrag: hartstocht: term: *rāga* (Ind.)
rāgānuga	Karakter en gedrag: hartstocht: term: *rāgānuga* (adj.) (*bhakti*) (Ind.)
attributen	Karakter en gedrag: karakter
eigen natuur	Karakter en gedrag: karakter
kenmerk	Karakter en gedrag: karakter
natuur van de ziel	Karakter en gedrag: karakter
trekken	Karakter en gedrag: karakter
Vaiṣṇava elementen	Karakter en gedrag: karakter
essentie	Karakter en gedrag: karakter, wezenlijk (essentie)
natuur van *Brahman*	Karakter en gedrag: karakter, wezenlijk (essentie)
Kriyāyogasāra	Karakter en gedrag: karakter, wezenlijk: term: *sāra, kriyāyoga-* (‘kern van de praktische uitoefening van *yoga*’) (lit.) (Ind.)
Vedāntasāra	Karakter en gedrag: karakter, wezenlijk: term: *sāra, Vedānta-* (‘essentie van Vedānta’) (lit.) (Ind.)
sattva	Karakter en gedrag: karakter, wezenlijk: term: *sattva* (Ind.)
dubbele natuur	Karakter en gedrag: karakter: dubbele natuur, ambivalentie, tweeslachtigheid
goddelijke natuur	Karakter en gedrag: karakter: goddelijke natuur
guṇa’s	Karakter en gedrag: karakter: term: *guṇa* (Ind.)
rajas	Karakter en gedrag: karakter: term: *guṇa*: ‘*rajas*’ (Ind.)

sāttvika	Karakter en gedrag: karakter: term: *guṇa*: '*sattva*' (Ind.)
tāmasa	Karakter en gedrag: karakter: term: *guṇa*: '*tamas*' (adj. *tāmasa*) (Ind.)
lachen	Karakter en gedrag: lach, glimlach
liefde	Karakter en gedrag: liefde
liefde voor Kṛṣṇa	Karakter en gedrag: liefde voor Kṛṣṇa (Ind.)
mādhurya	Karakter en gedrag: liefde voor Kṛṣṇa: term: *mādhurya* (Ind.)
Rati [+ spatie]	Karakter en gedrag: liefde voor Kṛṣṇa: term: *rati* (Ind.)
Rati,	Karakter en gedrag: liefde voor Kṛṣṇa: term: *rati* (Ind.)
liefde voor Viṣṇu	Karakter en gedrag: liefde voor Viṣṇu (Ind.-T.)
Anurāga ('liefde')	Karakter en gedrag: liefde: term: *anurāga* (Ind.)
Praṇaya ('liefde')	Karakter en gedrag: liefde: term: *praṇaya* (Ind.)
preman	Karakter en gedrag: liefde: term: *preman* (*bhakti*) (Ind.)
Sneha ('liefde')	Karakter en gedrag: liefde: term: *sneha* (Ind.)
dapperheid	Karakter en gedrag: moed, dapperheid
onaangedaan	Karakter en gedrag: onaangedaanheid, kalmte, rust, sereniteit
Śānti Parvan	Karakter en gedrag: onaangedaanheid: term: *śānti* (lit.) (Ind.)
beschaamd	Karakter en gedrag: schaamte
onmogelijkheid zonder God te leven	Karakter en gedrag: toegewijdheid (klaar om te dienen)
Vyasana ('onmogelijkheid zonder God	Karakter en gedrag: toegewijdheid: term: *vyasana* (methode van verlossing) (Ind.)
neiging	Karakter en gedrag: toeneiging, gerichtheid
pravṛtti	Karakter en gedrag: toeneiging: term: *pravṛtti* (Ind.)
saṃskāra	Karakter en gedrag: toeneiging: term: *saṃskāra* (nl. tot God) (Ind.)
woede	Karakter en gedrag: toorn, kwaadheid, woede
onzekere gevoelens	Karakter en gedrag: twijfel, onzekerheid
verdriet	Karakter en gedrag: verdriet
tapasvin	Karakter en gedrag: verdriet: term: *tapasvin* (adj.) (asceet) (Ind.)
Rāma	Karakter en gedrag: verleidelijkheid: term: *rāma* ('bekoorlijk') (god) (Ind.)
begunstigt	Karakter en gedrag: welgezindheid (gunst, genade)
genade	Karakter en gedrag: welgezindheid (gunst, genade)
gunst [voorafgegaan door een spatie]	Karakter en gedrag: welgezindheid (gunst, genade)
kṛpā	Karakter en gedrag: welgezindheid: term: *kṛpā* (Ind.)
Puṣṭi	Karakter en gedrag: welgezindheid: term: *puṣṭi* (Ind.)
varada	Karakter en gedrag: welgezindheid: term: *varada* (adj.) (Ind.)
wenen [voorafgegaan door een spatie]	Karakter en gedrag: wenen
wil	Karakter en gedrag: wil
vriendelijkheid	Karakter en gedrag: zachtaardigheid, vriendelijkheid
vertrouwen	Karakter en gedrag: zekerheid, vertrouwen (geloof)
zelfbewustzijn	Karakter en gedrag: zelfbewustzijn (= zelfverzekerdheid)
zelfgenoegzaamheid	Karakter en gedrag: zelfgenoegzaamheid
kleuren	Kleur (alg.)
Kālakeya's	Kleur: 1. stnd.: blauw, donker-: term: *kālaka*: *kālakeya* (demon) (Ind.)
Nīlā	Kleur: 1. stnd.: blauw, donker-: term: *nīla*: *nīlā* (fem.) (godin) (Ind.)
Hari	Kleur: 1. stnd.: bruin, geel-: term: *hari* (god, demon) (Ind.)
grijs	Kleur: 1. stnd.: grijs
Parṇaya	Kleur: 1. stnd.: groen: term: *parṇaya* (demon) (Ind.)
rood	Kleur: 1. stnd.: rood
Witte	Kleur: 1. stnd.: wit (blank)
geografische	Kosmografie en geografie
aarde [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Kosmografie en geografie: aarde

aarde,	Kosmografie en geografie: aarde
aarde. [voorafgegaan door een spatie]	Kosmografie en geografie: aarde
aardse	Kosmografie en geografie: aarde
Bhūmi	Kosmografie en geografie: aarde: 'Aarde' (*Bhūmi*) (Ind.)
Bhūmi	Kosmografie en geografie: aarde: term: *bhūmi* (godin) (Ind.)
Eiland	Kosmografie en geografie: eiland
Śvetadvīpa	Kosmografie en geografie: eiland, mythisch: 'Śvetadvīpa' (Ind.)
Śvetadvīpa	Kosmografie en geografie: eiland: term: *dvīpa, Śveta-* ('het witte eiland') (myth. eiland) (Ind.)
autochtone	Kosmografie en geografie: gebied: binnenland (eigen, autochthoon, inheems)
donkere overwonnen volkeren	Kosmografie en geografie: gebied: binnenland (eigen, autochthoon, inheems)
grens	Kosmografie en geografie: gebied: grens
oevers	Kosmografie en geografie: gebied: oever
veld	Kosmografie en geografie: gebied: veld
Dharmakṣetra	Kosmografie en geografie: gebied: veld: term: *kṣetra, Dharma-* ('veld van gerechtigheid') (naam voor Kurukṣetra) (Ind.)
hemel	Kosmografie en geografie: hemel
vin 'hemel'	Kosmografie en geografie: hemel: term: *vin* (Ind.-T.)
land [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Kosmografie en geografie: land
locale	Kosmografie en geografie: plaats (localiteit, plaatselijk aspect)
heilige plaatsen	Kosmografie en geografie: plaats, heilige
heilige plaatsen (*sthala*)	Kosmografie en geografie: plaats, heilige: term: *sthala* (Ind.)
verlaten plaatsen	Kosmografie en geografie: plaats, verlaten
wonen	Kosmografie en geografie: plaats, woon- (verblijf-)
waar de esoterische *bhakta* verblijft	Kosmografie en geografie: plaats, woon- (verblijf-)
verblijf	Kosmografie en geografie: plaats, woon- (verblijf-)
woont	Kosmografie en geografie: plaats, woon- (verblijf-)
ruimte	Kosmografie en geografie: ruimte
ether	Kosmografie en geografie: ruimte: ether
ākāśa	Kosmografie en geografie: ruimte: ether: term: *ākāśa* (Ind.)
adhama ('laagste')	Kosmografie en geografie: ruimte: laagte
adhama ('laagste')	Kosmografie en geografie: ruimte: laagte: term: *adhama* ('laagste') (adj.) (compositieterm) (Ind.)
(lucht	Kosmografie en geografie: ruimte: luchtruim (lucht, atmosfeer)
Vāyu	Kosmografie en geografie: ruimte: luchtruim: *Vāyu* (Ind.)
sferen	Kosmografie en geografie: ruimte: sfeer
middelsfeer	Kosmografie en geografie: ruimte: sfeer, middel-
kosmisch	Kosmografie en geografie: universum
kosmos	Kosmografie en geografie: universum
universa	Kosmografie en geografie: universum
universele	Kosmografie en geografie: universum
universum	Kosmografie en geografie: universum
wereld	Kosmografie en geografie: universum
Goloka	Kosmografie en geografie: universum: term: *loka, Go-* ('Koe-hemel') (Kṛṣṇa-hemel) (Ind.)
sūryaloka	Kosmografie en geografie: universum: term: *loka, sūrya-* ('wereld van de zon') (hemel van de zon) (Ind.)
macrocosmos	Kosmografie en geografie: universum: type: makrokosmos
microcosmos	Kosmografie en geografie: universum: type: mikrokosmos
saṃsāra (de feitelijke wereld)	Kosmografie en geografie: universum: wereld (rijk) der mensen: term: *saṃsāra* (Ind.)
Dharmakṣetra	Kosmografie en geografie: veld: 'Kurukṣetra': 'Dharmakṣetra' (Ind.)
kruisingen van wegen	Kosmografie en geografie: weg: kruising van wegen

madhyama (‘middelste’)	Kosmografie en geografie: weg: richting: midden
madhyama (‘middelste’)	Kosmografie en geografie: weg: richting: midden: term: *madyama* (‘middelste’) (i.c. compositie) (Ind.)
Bhaktimārga	Kosmografie en geografie: weg: term: *mārga, bhakti-* (‘de weg van *bhakti*’) (methode van verlossing) (Ind.)
jñānamārga	Kosmografie en geografie: weg: term: *mārga, jñāna-* (‘de weg der kennis’) (methode van verlossing) (Ind.)
karmamārga	Kosmografie en geografie: weg: term: *mārga, karma-* (‘de weg van *karman*’) (methode van verlossing) (Ind.)
Puṣṭimārga ‘weg der genade’	Kosmografie en geografie: weg: term: *mārga, puṣṭi-* (‘weg der genade’) (methode van verlossing) (Ind.)
śāstrīya bhaktimārga	Kosmografie en geografie: weg: term: *mārga, śāstrīya bhakti-* (‘weg van de Śāstra’s’) (methode van verlossing) (Ind.)
Śatapatha	Kosmografie en geografie: weg: term: *patha, śata-* (‘honderd paden’) (lit.) (Ind.)
Noorden	Kosmografie en geografie: windstreek: noorden
Vaṭagaḷai’s	Kosmografie en geografie: windstreek: noorden: noorderling: term: *vaṭagaḷai* (secte) (Ind.T.)
noordwesten	Kosmografie en geografie: windstreek: noordwesten
Westen	Kosmografie en geografie: windstreek: westen
Westerse	Kosmografie en geografie: windstreek: westen
Zuiden	Kosmografie en geografie: windstreek: zuiden
Teṅkaḷai’s	Kosmografie en geografie: windstreek: zuiden: zuiderling: term: *teṅkaḷai* (secte) (Ind.-T.)
saṃsāra	Kringloop: eeuwige ~ van dood en leven: term: *saṃsāra* (Ind.)
afbeelding van Indra op een banier	Kunst en schrift: afbeelding: doek, - op (banier)
cakra (discus van Viṣṇu) op het lichaam	Kunst en schrift: afbeelding: lichaamstekening: discus van Viṣṇu: term *cakra* (Ind.)
Op Indo-Griekse munten staat Indra	Kunst en schrift: afbeelding: muntafbeelding
het Garuḍa-embleem op munten	Kunst en schrift: afbeelding: muntafbeelding
Tekeningen	Kunst en schrift: afbeelding: rotstekening
cultusbeelden	Kunst en schrift: beeld (sculptuur, cultusbeeld)
beeld [voorafgegaan door een spatie]	Kunst en schrift: beeld, goden-
-beeld	Kunst en schrift: beeld, goden-
‘beeld	Kunst en schrift: beeld, goden-
beelden van Viṣṇu (of *avatāra*)	Kunst en schrift: beeld, goden-
beelden met	Kunst en schrift: beeld, goden-
godenbeeld	Kunst en schrift: beeld, goden-
beeld van Śrī Govardhana-nāthajī	Kunst en schrift: beeld, goden-: naam: Śrī Govardhana-nāthajī (oorspr. op de Girirāja-heuvel) (Ind.)
beelden van Viṣṇu	Kunst en schrift: beeld, goden-: naam: Viṣṇu (Ind.)
Viṣṇu-beeld	Kunst en schrift: beeld, goden-: naam: Viṣṇu (Ind.)
beeld (*para, vyūha of vibhava*)	Kunst en schrift: beeld, goden-: naam: Viṣṇu: ‘*para-mūrti*’ (Ind.)
para-mūrti	Kunst en schrift: beeld, goden-: naam: Viṣṇu: ‘*para-mūrti*’ (Ind.)
para-sthānaka-mūrti	Kunst en schrift: beeld, goden-: naam: Viṣṇu: ‘*para-sthānaka-mūrti*’ (Ind.)
śayana-mūrti in Zuid-India	Kunst en schrift: beeld, goden-: naam: Viṣṇu: ‘*śayana-mūrti*’ (Ind.)
beeld (*para, vyūha of vibhava*)	Kunst en schrift: beeld, goden-: naam: Viṣṇu: ‘*vibhava-mūrti*’ (Ind.)
Vibhava	Kunst en schrift: beeld, goden-: naam: Viṣṇu: ‘*vibhava-mūrti*’ (Ind.)
beeld (*para, vyūha of vibhava*)	Kunst en schrift: beeld, goden-: naam: Viṣṇu: ‘*vyūha-mūrti*’ (Ind.)
Vyūha	Kunst en schrift: beeld, goden-: naam: Viṣṇu: ‘*vyūha-mūrti*’ (Ind.)
mūrti	Kunst en schrift: beeld, goden-: term: *mūrti* (Ind.)

abhicarika	Kunst en schrift: compositie: *ābhicārika* (Ind.)
adhama (‘laagste’)	Kunst en schrift: compositie: *adhama* (‘laagste’) (Ind.)
āsana	Kunst en schrift: compositie: *āsana* (Ind.)
bhoga	Kunst en schrift: compositie: *bhoga* (Ind.)
madhyama (‘middelste’)	Kunst en schrift: compositie: *madhyama* (Ind.)
para-	Kunst en schrift: compositie: *para* (Ind.)
para [+ spatie]	Kunst en schrift: compositie: *para* (Ind.)
para,	Kunst en schrift: compositie: *para* (Ind.)
śayana	Kunst en schrift: compositie: *śayana* (Ind.)
sthānaka	Kunst en schrift: compositie: *sthāna, sthānaka* (Ind.)
uttama (‘hoogste’)	Kunst en schrift: compositie: *uttama* (Ind.)
vīra	Kunst en schrift: compositie: *vīra* (Ind.)
yoga, bhoga, vīra, abhicarika	Kunst en schrift: compositie: *yoga* (Ind.)
pracht	Kunst en schrift: esthetiek: schoonheid
aniconisch	Kunst en schrift: kunst: aniconisme
iconografie	Kunst en schrift: kunst: iconografie
afbeelding van Indra op een banier	Kunst en schrift: kunst: iconografie
munten	Kunst en schrift: kunst: numismatiek
Numismatiek	Kunst en schrift: kunst: numismatiek
schreef	Kunst en schrift: schrift (schrijven)
schrift	Kunst en schrift: schrift (schrijven)
Brāhmī	Kunst en schrift: schrift, Brāhmī- (Ind.)
Devanāgarī	Kunst en schrift: schrift, Devanāgarī- (Ind.)
Harappisch	Kunst en schrift: schrift, Harappisch (Ind.)
schriftmorfologie	Kunst en schrift: schrift: schriftmorfologie
voorstelling	Kunst en schrift: voorstelling, specifieke
Balarāma met ploegschaar	Kunst en schrift: voorstelling: Balarāma met ploegschaar (Ind.)
Dāśarathi Rāma met pijl en boog	Kunst en schrift: voorstelling: Dāśarathi Rāma met pijl en boog (Ind.)
Garuḍa-embleem op munten	Kunst en schrift: voorstelling: Garuḍa-embleem op munten (Ind.)
een afbeelding van Indra op een banier	Kunst en schrift: voorstelling: Indra met zijn olifant, zijn *vajra* en zijn derde oog, afbeelding op een banier van (Ind.)
Kalki met twee armen	Kunst en schrift: voorstelling: Kalki met twee armen, gezeten op een paard met zwaard in de hand (Ind.)
Kalki met vier armen	Kunst en schrift: voorstelling: Kalki met vier armen (Ind.)
Kṛṣṇa die boter steelt	Kunst en schrift: voorstelling: Kṛṣṇa die boter steelt (Ind.)
Kṛṣṇa die de berg Govardhana opheft	Kunst en schrift: voorstelling: Kṛṣṇa die de berg Govardhana opheft (4e eeuw) (Ind.)
Kṛṣṇa die de Kāliya-nāga verslaat	Kunst en schrift: voorstelling: Kṛṣṇa die de Kāliya-*nāga* verslaat (Ind.)
Kṛṣṇa en de Gopī’s	Kunst en schrift: voorstelling: Kṛṣṇa en de Gopī’s (Ind.)
Kṛṣṇa het kind (2e - 3e eeuw)	Kunst en schrift: voorstelling: Kṛṣṇa het kind (2e - 3e eeuw) (Ind.)
Kṛṣṇa met de fluit	Kunst en schrift: voorstelling: Kṛṣṇa met de fluit (Ind.)
Paraśurāma met strijdbijl	Kunst en schrift: voorstelling: Paraśurāma met strijdbijl (Ind.)
Brahmāṇḍa Purāṇa	Kunst en schrift: voorstelling: universum als wereldei: ‘Brahmāṇḍa’ (lit.) (Ind.)
Hiraṇyagarbha, ‘Gouden Kiem’ (zaad	Kunst en schrift: voorstelling: universum als wereldei: ‘Hiraṇyagarbha’ (Ind.)
Vāmana als dwerg en als *virāṭ*	Kunst en schrift: voorstelling: Vāmana als dwerg en als *virāṭ* (Ind.)
Hoofd van Vasiṣṭha	Kunst en schrift: voorstelling: Vasiṣṭha [hoofd van] (Ind.)
Afbeeldingen van Vāsudeva-Viṣṇu	Kunst en schrift: voorstelling: Vāsudeva-Viṣṇu (Ind.)
Afbeeldingen van Vāsudeva-Viṣṇu.	Kunst en schrift: voorstelling: Vāsudeva-Viṣṇu op munten (Ind.)
śayana-mūrti	Kunst en schrift: voorstelling: Viṣṇu liggend op de slang Śeṣa in de oerwateren (*śayana-mūrti*) (Ind.)

Niet-menselijke *avatāra*: theriomorf en	Kunst en schrift: voorstelling: Viṣṇu, *avatāra* in dierlijke of hybride gedaante van (Ind.)
Afbeeldingen van de *cakra* van Viṣṇu	Kunst en schrift: voorstelling: Viṣṇu, *cakra* van (Ind.)
fysiek	Lichaam
lichaam	Lichaam
armen;	Lichaam: arm
armen,	Lichaam: arm
armen en gezichten	Lichaam: arm
Vajrabāhu	Lichaam: arm: term: *bāhu, vajra-* (‘met de arm van de donderhamer’, i.e. ‘hanteerder van de donderhamer’) (Indra) (Ind.)
baarmoeder	Lichaam: baarmoeder
borst	Lichaam: borst
beenderen	Lichaam: bot (been)
buik	Lichaam: buik
kukṣi	Lichaam: buik: term: *kukṣi* (Ind.)
Dāmodara	Lichaam: buik: term: *udara, dāmo-* (*Dāmodara*) (‘met een touw rond de buik’) (god) (Ind.)
naar houding	Lichaam: gestalte
Hij ligt op de slang **Śeṣa**	Lichaam: gestalte: liggende houding
liggend	Lichaam: gestalte: liggende houding
rustende houding	Lichaam: gestalte: liggende houding
śayana	Lichaam: gestalte: liggende houding: term: *śayana* (nom. act.) (*mūrti*) (Ind.)
staand	Lichaam: gestalte: staande houding
Ratheṣṭha	Lichaam: gestalte: staande houding: term: *ṣṭha, rathe-* (‘op een wagen staand’, i.e. ‘wagenstrijder’) (part.) (god) (Ind.)
sthānaka	Lichaam: gestalte: staande houding: term: *sthāna, sthānaka* (*mūrti*) (Ind.)
zittend	Lichaam: gestalte: zittende houding
āsana	Lichaam: gestalte: zittende houding: term: *āsana* (*mūrti*) (Ind.)
Keśava	Lichaam: haar, lang: term: *keśava* (adj.) (god, filosoof) (Ind.)
śrīvatsa	Lichaam: haar: haarlok: ‘*śrīvatsa*’ (Ind.)
hand [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Lichaam: hand
hand.	Lichaam: hand
handen	Lichaam: hand
mudrā	Lichaam: handgebaar: term: *mudrā* (een *tattva*) (Ind.)
abhaya-mudrā	Lichaam: handgebaar: term: *mudrā, abhaya* (Ind.)
varada-mudrā	Lichaam: handgebaar: term: *mudrā, varada-* (Ind.)
hart	Lichaam: hart
goddelijk lichaam	Lichaam: lichaam, goddelijk (hemels -)
de *ātman* een hemels	Lichaam: lichaam, goddelijk (hemels -)
lichaamsdelen	Lichaam: lichaamsdeel
Vedāṅga	Lichaam: lichaamsdeel: term: *aṅga, veda-* (*vedāṅga*) (‘ledemaat (ter ondersteuning) van de Veda’) (lit.) (Ind.)
navel	Lichaam: navel
Padmanābha	Lichaam: navel: term: *nābha, padma-* (‘met de lotusnavel’) (god) (Ind.)
Hayagrīva	Lichaam: nek, paarden-: term: *hayagrīva* (demon, god) (Ind.)
‘verschijning’ of ‘lichaam’	Lichaam: term: *vyūha* (Ind.)
voet	Lichaam: voet
voetafdrukken	Lichaam: voet: voetafdruk
Viṣṇu-*pada*	Lichaam: voet: voetafdruk: term: *pada*, Viṣṇu- (Ind.)
stap	Lichaam: voet: voetstap
donkere	Licht en duisternis: duisternis (zwart)
duisternis	Licht en duisternis: duisternis (zwart)

zwart	Licht en duisternis: duisternis (zwart)
Kālī	Licht en duisternis: duisternis: term: *kāla* (of *mahākāla*; fem. *kālī* of *mahākālī*, de 'grote zwarte') (adj.) (godennaam) (Ind.)
Kṛṣṇa	Licht en duisternis: duisternis: term: *kṛṣṇa,* fem. *kṛṣṇā* (god, resp. godin) (Ind.)
Mal [voorafgegaan door een spatie]	Licht en duisternis: duisternis: term: *mal* (god) (Ind.-T.)
tāmasa	Licht en duisternis: duisternis: term: *tamas* (adj. *tāmasa*) (*guṇa*) (Ind.)
licht [voorafgegaan door een spatie]	Licht en duisternis: licht
(licht	Licht en duisternis: licht
jyotis	Licht en duisternis: licht, hemelse: term: *jyotis* (Ind.)
licht en specifieke materialen	Licht en duisternis: licht, kaars- (lamp- e.d.)
stralen	Licht en duisternis: licht, zon- (zonnestralen)
nacht	Licht en duisternis: nacht
Pāñcarātra	Licht en duisternis: nacht: term: *rātra, pāñca-* ('vijf nachten') (adj.) (secte, lit.) (Ind.)
schitteren	Licht en duisternis: schittering, schijnen
Varcin	Licht en duisternis: schittering: term: *varcin* (subst. adj.) (demon) (Ind.)
maansverduisteringen	Licht en duisternis: verduistering, maans-
Āgama Prāmāṇya	Literatuur: Āgama Prāmāṇya (Vaiṣṇava) (door Yāmunācārya) (Ind.-T.)
Pāñcarātra Āgama's	Literatuur: Āgama, Pāñcarātra (Vaiṣṇava) (alg.) (Ind.)
Ahirbudhnya Saṃhitā	Literatuur: Āgama, Pāñcarātra: Ahirbudhnya Saṃhitā (Ind.)
Viṣṇu in de Ahirbudhnya	Literatuur: Āgama, Pāñcarātra: Ahirbudhnya Saṃhitā (Ind.)
Jayākhya Saṃhitā	Literatuur: Āgama, Pāñcarātra: Jayākhya Saṃhitā (Ind.)
Sātvata Saṃhitā	Literatuur: Āgama, Pāñcarātra: Sātvata Saṃhitā (Ind.)
Āgama's, Śaiva	Literatuur: Āgama, Śaiva (alg.) (Ind.)
Anuvyākhyāna	Literatuur: Anuvyākhyāna (door Madhva) (Ind.)
Āraṇyaka's	Literatuur: Āraṇyaka (alg.) (Ind.)
Aitareya Ā.	Literatuur: Āraṇyaka, Aitareya (Ind.)
Kauṣītaki Ā.	Literatuur: Āraṇyaka, Kauṣītaki = Śāṅkhāyana (Ind.)
Taittirīya Ā.	Literatuur: Āraṇyaka, Taittirīya (Ind.)
Besnagar-inscriptie	Literatuur: Besnagar-inscriptie op de Heliodorus-zuil (Ind.)
Bhakti-rasāmṛta-sindhu	Literatuur: Bhakti-rasāmṛta-sindhu (Vaiṣṇava) (door Rūpa Gosvāmī) (Ind.)
Aṇu Bhāsya	Literatuur: Bhāsya, Aṇu; = Brahma Sūtra Bhāṣya (6) (Vaiṣṇava) (door Vallabha) (Ind.)
Brahmasutrabhāṣya	Literatuur: Bhāṣya, Brahma Sūtra (2) (door Madhva) (Ind.)
Gita Bhāṣya	Literatuur: Bhāṣya, Gītā (door Rāmānuja) (Ind.)
Govinda Bhāṣya	Literatuur: Bhāṣya, Govinda; = Brahma Sūtra Bhāṣya (1) (Vaiṣṇava) (door Baladeva Vidyābhūṣaṇa) (Ind.)
Śabara Bhāṣya	Literatuur: Bhāṣya, Śabara = Mīmāṃsā Bhāṣya (door Śabara) (Ind.)
Śrī Bhāṣya	Literatuur: Bhāṣya, Śrī = Brahma Sūtra Bhāṣya (4) (Vaiṣṇava) (door Rāmānuja) (Ind.)
Bhāvanāviveka	Literatuur: Bhāvanāviveka (door Maṇḍana Miśra = Sureśvara) (Ind.)
Brāhmaṇa's	Literatuur: Brāhmaṇa (alg.) (Ind.)
Aitareya B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Aitareya = Āśvalāyana Brāhmaṇa (Ind.)
Āśvalāyana B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Aitareya = Āśvalāyana Brāhmaṇa (Ind.)
Ārṣeya B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Ārṣeya (Ind.)
Chāndogya B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Chāndogya (Ind.)
Devatādhyāya B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Devatādhyāya (Ind.)
Gopatha B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Gopatha (Ind.)

Kauṣītaki B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Kauṣītaki = Śāṅkhāyana (Ind.)
Samkhayana B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Kauṣītaki = Śāṅkhāyana (Ind.)
Pañcaviṃśa B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Pañcaviṃśa = Prauḍha = Tāṇḍya (Ind.)
Prauḍha B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Pañcaviṃśa = Prauḍha = Tāṇḍya (Ind.)
Tāṇḍya B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Pañcaviṃśa = Prauḍha = Tāṇḍya (Ind.)
Ṣaḍviṃśa B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Ṣaḍviṃśa (Ind.)
Sāmavidhāna B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Sāmavidhāna (Ind.)
Saṃhita Upaniṣad B. (Saṃhitopaniṣad B.)	Literatuur: Brāhmaṇa, Saṃhita Upaniṣad (Saṃhitopaniṣad) (Ind.)
Śatapatha B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Śatapatha (Ind.)
Śatapatha Brāhmaṇa	Literatuur: Brāhmaṇa, Śatapatha (Ind.)
Taittirīya B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Taittirīya (Ind.)
Vaṃśa B.	Literatuur: Brāhmaṇa, Vaṃśa (Ind.)
Bṛhatī	Literatuur: Bṛhatī (door Prabhākara Miśra) (Ind.)
Catuśślokī	Literatuur: Catuśślokī = Śrīstuti (Vaiṣṇava) (door Yāmunācārya) (Ind.)
Cūḷavaṃsa	Literatuur: Cūḷavaṃsa (Ind.-B.)
Vaikuṇṭha Gadya	Literatuur: Gadya, Vaikuṇṭha (Vaiṣṇava) (door Rāmānuja) (Ind.)
Ghoṣundī- en Nāneghāṭ-inscripties	Literatuur: Ghosundi-inscriptie (Ind.)
Gītagovinda	Literatuur: Gītagovinda (Vaiṣṇava) (door Jayadeva) (Ind.)
Haribhaktivilāsa	Literatuur: Haribhaktivilāsa (Vaiṣṇava) (door Gopāla Bhaṭṭa) (Ind.)
Jñāneśvarī	Literatuur: Jñāneśvarī (Vaiṣṇava) (door Jñānadeva) (Ind.)
Koil Olugu	Literatuur: Koil Olugu (Ind.-T.)
Mahābhārata Tātparya Nirṇaya	Literatuur: Mahābhārata Tātparya Nirṇaya (Vaiṣṇava) (door Madhva) (Ind.)
Mahabh.	Literatuur: Mahābhārata (Ind.)
Mahābhārata	Literatuur: Mahābhārata (Ind.)
Lomaśa in de Āraṇya	Literatuur: Mahābhārata: 03: Āraṇya = Āraṇyaka = Vana Parvan (Ind.)
Vana Parvan	Literatuur: Mahābhārata: 03: Āraṇya = Āraṇyaka = Vana Parvan (Ind.)
Udyoga Parvan	Literatuur: Mahābhārata: 05: Udyoga Parvan (Ind.)
Bhagavad Gītā	Literatuur: Mahābhārata: 06: Bhīṣma Parvan: Bhagavad Gītā (Ind.)
Śānti Parvan	Literatuur: Mahābhārata: 12: Śānti Parvan (Ind.)
Nārāyaṇīya-sectie	Literatuur: Mahābhārata: 12: Śānti Parvan: Nārāyaṇīya-sectie (Ind.)
Āśvamedhika Parvan	Literatuur: Mahābhārata: 14: Āśvamedhika = Āśvamedha Parvan (Ind.)
Mahāvaṃsa	Literatuur: Mahāvaṃsa (Ind.-B.)
Mantrārtha Rahasya	Literatuur: Mantrārtha Rahasya (door Sundarabhaṭṭa) (Ind.) [Mantrartha-rahasya, Sundara Bhatta]
Mīmāṃsāślokavārttika	Literatuur: Mīmāṃsāślokavārttika (door Kumārila Bhaṭṭa) (Ind.)
Mīmāṃsātantravārttika	Literatuur: Mīmāṃsātantravārttika (door Kumārila Bhaṭṭa) (Ind.)
Morā-inscriptie	Literatuur: Morā-inscriptie (Ind.)
Mumukṣuppaḍi	Literatuur: Mumukṣuppaḍi (Vaiṣṇava) (door Piḷḷai Lokācārya) (Ind.)
Nālāyira Divya Prabandham	Literatuur: Nālāyira Divya Prabandham (een verzameling van Āḻvār-liederen) (Ind.-T.)
Nāneghāṭ-inscripties	Literatuur: Nāneghāṭ-inscriptie (Ind.)
Nyāyāmṛta	Literatuur: Nyāyāmṛta (Vaiṣṇava) (door Vyāsarāja) (Ind.)
Nyāyaratnamālā	Literatuur: Nyāyaratnamālā (door Pārthasārathi Miśra) (Ind.)
Purāṇa	Literatuur: Purāṇa (alg.) (Ind.)
Puranisch	Literatuur: Purāṇa (alg.) (Ind.)
Itihasa Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Itihāsa Ind.)

Mahā Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā ((alg.) (Ind.)
Brahma (*rājasa*) **Purāṇa's**	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Brahma (*rājasa*) (alg.) (Ind.)
Brahma Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Brahma = Ādi (Ind.)
Bhaviṣya Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Brahma: Bhaviṣya Purāṇa (Ind.)
Brahmāṇḍa Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Brahma: Brahmāṇḍa Purāṇa (Ind.)
Adhyātma Rāmāyaṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Brahma: Brahmāṇḍa Purāṇa: Adhyātma Rāmāyaṇa (allegorische interpretatie van de Rāmāyaṇa vlgs de Advaita Vedānta) (Ind.)
Brahmavaivarta Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Brahma: Brahmavaivarta Purāṇa (Ind.)
Mārkaṇḍeya Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Brahma: Mārkaṇḍeya Purāṇa (Ind.)
Vāmana Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Brahma: Vāmana Purāṇa (Ind.)
Śaiva (*tāmasa*) **Purāṇa's**	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Śaiva (*tāmasa*) (alg.) (Ind.)
Śaiva Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Śaiva (*tāmasa*) (alg.) (Ind.)
Agni Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Śaiva: Agni Purāṇa (Ind.)
Kūrma Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Śaiva: Kūrma Purāṇa (Ind.)
Liṅga Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Śaiva: Liṅga Purāṇa (Ind.)
Matsya Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Śaiva: Matsya Purāṇa (Ind.)
Śiva Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Śaiva: Śiva Purāṇa (Ind.)
Skanda Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Śaiva: Skanda Purāṇa (Ind.)
Vāyu Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Śaiva: Vāyu Purāṇa (Ind.)
sāttvika	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Vaiṣṇava (*sāttvika*) (alg.) (Ind.)
Vaiṣṇava (*sāttvika*) **Purāṇa's**	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Vaiṣṇava (*sāttvika*) (alg.) (Ind.)
Vaiṣṇava Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Vaiṣṇava (*sāttvika*) (alg.) (Ind.)
Bhāgavata Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Vaiṣṇava: Bhāgavata Purāṇa (Ind.)
Garuḍa Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Vaiṣṇava: Garuḍa Purāṇa (Ind.)
Nāradīya Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Vaiṣṇava: Nāradīya Purāṇa (Ind.)
Padma Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Vaiṣṇava: Padma Purāṇa (Ind.)
Varāha Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Vaiṣṇava: Varāha Purāṇa (Ind.)
Viṣṇu Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Mahā, Vaiṣṇava: Viṣṇu Purāṇa (Ind.)
Sthala Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Sthala (alg.) (Ind.)
Upa Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Upa (alg.) (Ind.)
Devī Bhāgavata Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Upa, Śākta: Devī Bhāgavata Purāṇa (Ind.)
Vaiṣṇava Upa Purāṇa's	Literatuur: Purāṇa, Upa, Vaiṣṇava (alg.) (Ind.)
Vaiṣṇava Upa	Literatuur: Purāṇa, Upa, Vaiṣṇava (alg.) (Ind.)
Bṛhannāradīya Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Upa, Vaiṣṇava: Bṛhannāradīya Purāṇa (Ind.)
Kriyāyogasāra	Literatuur: Purāṇa, Upa, Vaiṣṇava: Kriyāyogasāra (vlgs Hazra) (Ind.)
Nṛsiṃha Purāṇa	Literatuur: Purāṇa, Upa, Vaiṣṇava: Nṛsiṃha Purāṇa (Ind.)
Viṣṇudharma	Literatuur: Purāṇa, Upa, Vaiṣṇava: Viṣṇudharma (Ind.)
Viṣṇudharmottara	Literatuur: Purāṇa, Upa, Vaiṣṇava: Viṣṇudharmottara (Ind.)
Rahasyatrayasāra	Literatuur: Rahasyatrayasāra (Vaiṣṇava) (door Vedānta Deśika) (Ind.)
Rājataraṃgiṇī	Literatuur: Rājataraṃgiṇī (door Kalhaṇa) (Ind.)
Rāmāyaṇa	Literatuur: Rāmāyaṇa (door Vālmīki) (Ind.)
Rāmcaritmānas	Literatuur: Rāmāyaṇa: Rāmcaritmānas (door Tulsīdās) (Ind.)
Sarvadarśana Saṃgraha	Literatuur: Saṃgraha, Sarvadarśana (Vaiṣṇava) (door Mādhava = Vidyāraṇya) (Ind.)
Vedārtha Saṃgraha	Literatuur: Saṃgraha, Vedārtha (Vaiṣṇava) (door Rāmānuja) (Ind.)
saṃhitā's	Literatuur: Saṃhitā (alg.) (Ind.)
Bṛhat Saṃhitā	Literatuur: Saṃhitā, Bṛhat (door Varāhamihira) (Ind.)

Saṃhitā-literatuur	Literatuur: Saṃhitā, Vaiṣṇava (alg.) (Ind.)
Sectarische *saṃhitā's*	Literatuur: Saṃhitā, Vaiṣṇava (alg.) (Ind.)
Pāñcarātra Brahma Saṃhitā	Literatuur: Saṃhitā, Vaiṣṇava: Brahma Saṃhitā (Ind.)
Parameśvara Saṃhitā	Literatuur: Saṃhitā, Vaiṣṇava: Parameśvara Saṃhitā (Ind.)
Saṃkalpasūryodaya	Literatuur: Saṃkalpasūryodaya (Vaiṣṇava) (door Vedānta Deśika) (Ind.)
Śaṃkara Digvijaya	Literatuur: Śaṃkara Digvijaya (door Mādhava Vidyāraṇya (of Ānanda Giri) (Ind.)
śāstra's	Literatuur: Śāstra (alg.) (Ind.), Śāstrīya
śāstrīya bhaktimārga	Literatuur: Śāstra (alg.) (Ind.), Śāstrīya
Dharma Śāstra's	Literatuur: Śāstra, Dharma (alg.) (Ind.)
Manu Smṛti	Literatuur: Śāstra, Dharma, Mānava; = Manu Smṛti (Ind.)
Wetboek van Manu	Literatuur: Śāstra, Dharma, Mānava; = Manu Smṛti (Ind.)
Viṣṇu Smṛti	Literatuur: Śāstra, Dharma, Vaiṣṇava; = Viṣṇu Smṛti = Viṣṇu Sūtra (Ind.)
Wetboek van Viṣṇu	Literatuur: Śāstra, Dharma, Vaiṣṇava; = Viṣṇu Smṛti = Viṣṇu Sūtra (Ind.)
Wetboek van Yājñavalkya	Literatuur: Śāstra, Dharma, Yājñavalkya; = Yājñavalkya Smṛti (Ind.)
Yājñavalkya Smṛti	Literatuur: Śāstra, Dharma, Yājñavalkya; = Yājñavalkya Smṛti (Ind.)
Śāstradīpikā	Literatuur: Śāstradīpikā (door Pārthasārathi Miśra) (Ind.)
Ṣaṭsaṃdarbha	Literatuur: Ṣaṭsaṃdarbha (Vaiṣṇava) (door Jīva Gosvāmī) (Ind.)
Bhaktisaṃdarbha	Literatuur: Ṣaṭsaṃdarbha: Bhaktisaṃdarbha (door Jīva Gosvāmī) (Ind.)
A historical atlas of South-Asia	Literatuur: secundaire ~: A historical atlas of South-Asia (door Schwartzberg)
Die Religionen Indiens	Literatuur: secundaire ~: Die Religionen Indiens (door Gonda)
Hindu manners, customs and ceremonies	Literatuur: secundaire ~: Hindu manners, customs and ceremonies (door Abbé Dubois)
History of Dvaita Vedānta	Literatuur: secundaire ~: History of Dvaita Vedānta (door B.N.K. Sharma) (Ind.)
In search of the cradle of civilization	Literatuur: secundaire ~: In search of the cradle of civilization (door Feuerstein, Kak, Frawley)
St. Petersburg dictionary	Literatuur: secundaire ~: St. Petersburg dictionary (door Roth en Böhtlingk)
Siddhitraya	Literatuur: Siddhitraya (Vaiṣṇava) (door Yāmunācārya) (Ind.)
Śikṣāṣṭaka	Literatuur: Śikṣāṣṭaka (Vaiṣṇava) (door Caitanya) (Ind.)
Somaśambhupaddhati	Literatuur: Somaśambhupaddhati (Śaiva) (door Somaśambhu) (Ind.)
Stotraratna	Literatuur: Stotraratna (Vaiṣṇava) (door Yāmunācārya) (Ind.)
Sūrsāgar	Literatuur: Sūrsāgar (Vaiṣṇava) (door Sūrdās) (Ind.)
Sūtra's	Literatuur: Sūtra (alg.) (Ind.)
Bhakti Sūtra's (door Śāṇḍilya en Nārada)	Literatuur: Sūtra, Bhakti (Vaiṣṇava) (door Nārada) (Ind.)
Bhakti Sūtra's (door Śāṇḍilya en Nārada)	Literatuur: Sūtra, Bhakti (Vaiṣṇava) (door Śāṇḍilya) (Ind.)
Brahma Sutra's	Literatuur: Sūtra, Brahma; = Vedānta Sūtra (wrsch. door Badarayana) (Ind.)
Vedānta Sūtra's	Literatuur: Sūtra, Brahma; = Vedānta Sūtra (wrsch. door Badarayana) (Ind.)
Dharma Sūtra's	Literatuur: Sūtra, Dharma (alg.) (Ind.)
Gṛhya Sūtra's	Literatuur: Sūtra, Gṛhya (alg.) (Ind.)
Kalpa Sūtra's	Literatuur: Sūtra, Kalpa (alg.) (Ind.)
Kalpa	Literatuur: Sūtra, Kalpa (alg.) (Ind.)
Mīmāṃsā Sūtra's	Literatuur: Sūtra, Mīmāṃsā (door Jaimini) (Ind.)
Śrauta Sūtra's	Literatuur: Sūtra, Śrauta (alg.) (Ind.)

Śulva Sūtra's	Literatuur: Sūtra, Śulva (alg.) (Ind.)
beschreven in de Śulva	Literatuur: Sūtra, Śulva (alg.) (Ind.)
Tantra's	Literatuur: Tantra (Śākta) (alg.) (Ind.)
Tantraratna	Literatuur: Tantraratna (door Pārthasārathi Miśra) (Ind.)
Tattvārthadīpanibandha	Literatuur: Tattvārthadīpanibandha (Vaiṣṇava) (door Vallabha) (Ind.)
Tattvatrayam	Literatuur: Tattvatrayam (Vaiṣṇava) (door Piḷḷai Lokācārya) (Ind.)
Dramidopaniṣad	Literatuur: Tiruvaimoḷī = 'Dramidopaniṣad' (Vaiṣṇava) (door Nammāḷvār) (Ind.-T.)
Tiruvāymoḷi	Literatuur: Tiruvāymoḷi = 'Dramidopaniṣad' (Vaiṣṇava) (door Nammāḷvār) (Ind.-T.)
Ṭupṭīkā (commentaar op de Śabara	Literatuur: Ṭupṭīkā (door Kumārila Bhaṭṭa) (Ind.)
Hindoe-literatuur	Literatuur: type: Indiase Hindoeïstische ~ (Ind.)
Indiase literatuur	Literatuur: type: Indiase Hindoeïstische ~ (Ind.)
benadering van de oude Indiase	Literatuur: type: Indiase Hindoeïstische ~ (Ind.)
epiek	Literatuur: type: Indiase Hindoeïstische ~: Indiase epiek (Ind.)
Episch	Literatuur: type: Indiase Hindoeïstische ~: Indiase epiek (Ind.)
Niet-Sanskritische religieuze literatuur	Literatuur: type: Indiase Hindoeïstische ~: niet-Sanskritische religieuze ~ (Ind.)
Upaniṣad	Literatuur: Upaniṣad = Vedānta (alg.) (Ind.)
Upaniṣads	Literatuur: Upaniṣad = Vedānta (alg.) (Ind.)
Vedānta	Literatuur: Upaniṣad = Vedānta (alg.) (Ind.)
Bṛhad A.	Literatuur: Upaniṣad, Bṛhad Āraṇyaka (Ind.)
Bṛhad Āraṇyaka Upaniṣad	Literatuur: Upaniṣad, Bṛhad Āraṇyaka (Ind.)
Kaṭha en Muṇḍaka Upaniṣad	Literatuur: Upaniṣad, Kaṭha (Ind.)
Kaṭha Upaniṣad	Literatuur: Upaniṣad, Kaṭha (Ind.)
Kauṣītaki Upaniṣad	Literatuur: Upaniṣad, Kauṣītaki = Śāṅkhāyana (Ind.)
Maitrī Upaniṣad	Literatuur: Upaniṣad, Maitrāyaṇīya = Maitrāyaṇa = Maitrī (Ind.)
Muṇḍaka Upaniṣad	Literatuur: Upaniṣad, Muṇḍaka = Ātharvaṇa (Ind.)
Vaiṣṇava Upaniṣads	Literatuur: Upaniṣad, Vaiṣṇava (alg.) (Ind.)
Vādāvalī	Literatuur: Vādāvalī (Vaiṣṇava) (door Jayatīrtha) (Ind.)
Ved.	Literatuur: Veda (alg.) (Ind.), Vedisch
Veda	Literatuur: Veda (alg.) (Ind.), Vedisch
Vedisch	Literatuur: Veda (alg.) (Ind.), Vedisch
Atharva Veda	Literatuur: Veda, Atharva = Atharvāṅgirasa = pl. Atharvāṅgirasās = Ātharvāṇa = Brahma Veda = Kṣatra Veda (Ind.)
Ṛg Veda	Literatuur: Veda, Ṛg (Ind.)
Rigvedische	Literatuur: Veda, Ṛg (Ind.)
Hymne aan Ka	Literatuur: Veda, Ṛg: Ka Sūkta (RV 10: 121) (Ind.)
Puruṣa Sūkta	Literatuur: Veda, Ṛg: Puruṣa Sūkta (RV 10: 90) (Ind.)
Pada-tekst	Literatuur: Veda, Ṛg: Ṛg Veda Padapāṭha (door Śākalya) (Ind.)
Sāma Veda	Literatuur: Veda, Sāma (Ind.)
Upa Veda's	Literatuur: Veda, Upa (alg.) ('toegepaste kennis') (Ind.)
Āyur Veda	Literatuur: Veda, Upa: Āyur Veda (geneeskunde) (Ind.)
Dhanur Veda	Literatuur: Veda, Upa: Dhanur Veda (boogschieten) (Ind.)
Gāndharva Veda	Literatuur: Veda, Upa: Gāndharva Veda (muziek en dans) (Ind.)
Sthāpatya Veda	Literatuur: Veda, Upa: Sthāpatya Veda (bouwkunde) (Ind.)
Yajur Veda	Literatuur: Veda, Yajur (Ind.)
Vedāṅga's	Literatuur: Vedāṅga (alg.) ('ledematen', dwz hulpwetenschappen bij de Veda's) (Ind.)
Anukramaṇī	Literatuur: Vedāṅga: Anukramaṇī (alg.) (systematische indices) (Ind.)

Bṛhaddevatā	Literatuur: Vedāṅga: Anukramaṇī: Bṛhaddevatā (door Śaunaka) (Ind.)
Chandas	Literatuur: Vedāṅga: Chandas (alg.) (prosodie) (Ind.)
Jyotiṣa	Literatuur: Vedāṅga: Jyotiṣa (alg.) (astrologie) (Ind.)
Kalpa	Literatuur: Vedāṅga: Kalpa (alg.) (rituele voorschriften) (Ind.) [*zie verder bij* Sūtra, Kalpa (alg.) (Ind.)]
Nirukta, over etymologie	Literatuur: Vedāṅga: Nirukta (alg.) (etymologie) (Ind.)
Nirukta	Literatuur: Vedāṅga: Nirukta: Nirukta (door Yāska) (Ind.)
Śikṣā	Literatuur: Vedāṅga: Śikṣā (alg.) (fonetie en fonologie) (Ind.)
Vyākaraṇa	Literatuur: Vedāṅga: Vyākaraṇa (alg.) (grammatica) (Ind.)
Aṣṭādhyāyī	Literatuur: Vedāṅga: Vyākaraṇa: Aṣṭādhyāyī (door Pāṇini) (Ind.)
Vedānta-pārijāta-saurabha	Literatuur: Vedānta-pārijāta-saurabha = Brahma Sūtra Bhāṣya (3) (Vaiṣṇava) (door Nimbārka) (Ind.)
Vedānta-pārijāta	Literatuur: Vedānta-pārijāta-saurabha = Brahma Sūtra Bhāṣya (3) (Vaiṣṇava) (door Nimbārka) (Ind.)
Vedāntasāra	Literatuur: Vedāntasāra (2) (Vaiṣṇava) (door Rāmānuja) (Ind.-T.)
Vibhramaviveka	Literatuur: Vibhramaviveka (door Maṇḍana Miśra = Sureśvara) (Ind.)
Vidhiviveka	Literatuur: Vidhiviveka (door Maṇḍana Miśra = Sureśvara) (Ind.)
Yatīndramatadīpikā	Literatuur: Yatīndramatadīpikā (Vaiṣṇava) (door Śrīnivāsadāsa) (Ind.)
Noodlot	Lot: 1. type: noodlot (noodlotsmacht)
almacht	Macht en kracht: almacht
krachten beneemt	Macht en kracht: aspect: zwakte, krachteloosheid
***asura*-kracht**	Macht en kracht: *asura*-kracht (Ind.)
geesteskracht	Macht en kracht: geestelijke kracht
citśakti	Macht en kracht: geestelijke kracht: term: *citśakti* (Ind.)
kracht van de genieting	Macht en kracht: genieting, kracht van de
hlādinīśakti	Macht en kracht: genieting, kracht van de: term: *hlādinīśakti* (Ind.)
goddelijke macht	Macht en kracht: goddelijke (hemelse, hogere, numineuze) macht
transcendente kracht	Macht en kracht: goddelijke kracht (transcendente kracht)
kracht van het inzicht	Macht en kracht: kennis (inzicht), kracht van de
sākṣātśakti	Macht en kracht: kennis (inzicht), kracht van de: term: *sākṣātśakti* (Ind.)
kosmische kracht	Macht en kracht: kosmische kracht
kracht	Macht en kracht: kracht
sterk	Macht en kracht: kracht
bala	Macht en kracht: kracht: term: *bala* (god) (Ind.)
vīrya	Macht en kracht: kracht: term: *vīrya* (*guṇa*) (Ind.)
energie	Macht en kracht: levenskracht
ojas	Macht en kracht: levenskracht: term: *ojas* (Ind.)
śakti	Macht en kracht: levenskracht: term: *śakti* (adj. *śākta*) (godin, *guṇa*) (Ind.)
tejas	Macht en kracht: levenskracht: term: *tejas* (*guṇa*) (Ind.)
macht	Macht en kracht: macht
kracht van *māyā*	Macht en kracht: magische kracht: term: *māyā*, kracht van (*māyāśakti*, *yogamāyā*) (Ind.)
māyāśakti	Macht en kracht: magische kracht: term: *māyā*, kracht van (*māyāśakti*, *yogamāyā*) (Ind.)
vibhūti	Macht en kracht: magische kracht: term: *siddhi* = *vibhūti* (bovennatuurlijke kracht, opgewekt door ascese of *yoga*) (Ind.)
siddhi der *aṇiman*	Macht en kracht: magische kracht: term: *siddhi*: '*aṇiman*' (Ind.)
mannelijke kracht	Macht en kracht: mannelijke kracht

waarmee de *jīva's* worden geschapen	Macht en kracht: scheppingskracht
waarmee het universum wordt geschapen	Macht en kracht: scheppingskracht
abhicarika	Magie en mantiek: magie: 5. term: *ābhicārika* (Ind.)
kracht van *māyā*	Magie en mantiek: magie: 5. term: *māyā* (Ind.)
māyāśakti	Magie en mantiek: magie: 5. term: *māyā* (Ind.)
mens	Mens
bewoners	Mens: 1. geogr.: inwoner
stadsbewoner	Mens: 1. geogr.: inwoner: stadsbewoner
purvāsa	Mens: 1. geogr.: inwoner: stadsbewoner: term: *purvāsa* (reconstr.) (Ind.)
mensheid	Mens: 4. ras (mensheid)
raciale	Mens: 4. ras (mensheid)
ras) [voorafgegaan door een spatie]	Mens: 4. ras (mensheid)
menselijke soortgenoot	Mens: 4. ras: medemens (menselijke soortgenoot)
sajātīya	Mens: 4. ras: medemens: term: *sajātīya* (Ind.)
stam [voorafgegaan door een spatie]	Mens: 5. soc.: volk (stam)
tribale	Mens: 5. soc.: volk (stam)
volk	Mens: 5. soc.: volk (stam)
puruṣa 'man, mens, persoon'	Mens: 6. term: *puruṣa* (zelf) (Ind.)
dans	Muziek en dans: dans
fluit	Muziek en dans: instr.: fluit
schelphoorn	Muziek en dans: instr.: schelphoorn
śaṅkha	Muziek en dans: instr.: schelphoorn: term: *śaṅkha*: (Ind.)
muziek	Muziek en dans: muziek
mythe	Mythe
mythisch	Mythe
Hayagrīva en de Dānava's Madhu en	Mythe: Hayagrīva en de Dānava's Madhu en Kaiṭabha (Mahābhārata) (Ind.)
het zelfoffer van Hiraṇyagarbha	Mythe: Hiraṇyagarbha's zelfoffer (Ind.)
Indra en de beenderen van Ṛṣi Dadhīca	Mythe: Indra en de beenderen van Ṛṣi Dadhīca (Ind.)
mythe van Indra en de koorts van Śiva	Mythe: Indra en de koorts van Śiva (Ind.)
Indra's achtervolging van Vṛtra	Mythe: Indra's achtervolging van Vṛtra (Ind.)
I-V-mythe	Mythe: Indra's slachting van Vṛtra (Ind.)
mythe uitvoerig behandeld	Mythe: Indra's slachting van Vṛtra (Ind.)
Indra's slachting van Vṛtra	Mythe: Indra's slachting van Vṛtra (Ind.)
slachting van Vṛtra (de I-V-mythe)	Mythe: Indra's slachting van Vṛtra (Ind.)
Indra's verlossing door *yoga* en het	Mythe: Indra's verlossing door *yoga* en het paardenoffer (Ind.)
mythe van Indra's zonden	Mythe: Indra's zonden (Ind.)
mythe van Janamejaya's slangenoffer	Mythe: Janamejaya's slangenoffer (Ind.)
Redding van de Veda's uit handen van	Mythe: Matsya, Hayagrīva en Manu (Bhāgavata Purāṇa) (Ind.)
mythe van Nārāyaṇa	Mythe: Nārāyaṇa (Ind.)
mythe van Puruṣa's splitsing	Mythe: Puruṣa's splitsing (BAU) (Ind.)
mythe van Ṛṣabha	Mythe: Ṛṣabha (Ind.)
voorstelling van Viṣṇu, gezeten op Śeṣa	Mythe: Śeṣa als vaartuig van Viṣṇu (Ind.)
***trivikrama*-mythe**	Mythe: Viṣṇu als de dwerg Vāmana en Bali (Ind.) (alg.)
mythe van Viṣṇu als de dwerg Vāmana	Mythe: Viṣṇu als de dwerg Vāmana en Bali (Mahab., Ramay., Viṣṇu Parvan, Bhagav. Parvan, Vāyu Parvan) (Ind.)*
mythe van Viṣṇu als dwerg-*puruṣa*	Mythe: Viṣṇu als dwerg-*puruṣa* (Śatapatha Brāhmaṇa) (Ind.)
Viṣṇu's verlies van zijn hoofd	Mythe: Viṣṇu's onthoofding (Śatapatha Brāhmaṇa) (Ind.)
Goloka	Mythische woning: 1. naam: 'Goloka' = 'Vṛndāvana', het hemelse, wereld, de ~ van Kṛṣṇa en Rādhā (Ind.)
hemelse Vṛndāvana	Mythische woning: 1. naam: 'Goloka' = 'Vṛndāvana', het hemelse, wereld, de ~ van Kṛṣṇa en Rādhā (Ind.)

sūryaloka	Mythische woning: 1. naam: 'Sūryaloka', wereld, de ~ van Sūrya (Ind.)
Vaikuṇṭha	Mythische woning: 1. naam: 'Vaikuṇṭha' = 'Vaikuṇṭha-pada' (Viṣṇu's 'derde *pada*') (ShrBh 4.13.1) = 'Viṣṇuloka' = tam. Tirunāṭu, wereld, de ~ van Viṣṇu en Lakṣmī (Ind.)
mythologie	Mythologie
mythologische	Mythologie
mythologie van Indra	Mythologie: 1. pers.: Indra, ~ van (Ind.)
mythologie van Viṣṇu	Mythologie: 1. pers.: Viṣṇu, ~ van (Ind.)
Puranische mythologie	Mythologie: 3. geo/rel/temp: Indiase ~: Puranische ~ (Ind.)
Vedische mythologie	Mythologie: 3. geo/rel/temp: Indiase ~: Vedische ~ (Ind.)
scheppingsmythen	Mythologie: 4. thema: scheppings~ (kosmogonische ~) en vroegste geschiedenis van de mens, ~ van de
scheppingsverhalen	Mythologie: 4. thema: scheppings~ (kosmogonische ~) en vroegste geschiedenis van de mens, ~ van de
Puruṣa's splitsing	Mythologie: 4. thema: scheppings~: splitsing van het oerwezen, ~ van het (oosterse versie)
verlossingsmythe	Mythologie: 4. thema: verlossings~
Wonderbaarlijke geboorte	Mythologie: 5. motief: wonderbaarlijke geboorte
comparatieve mythologie	Mythologie: 6. wetenschap: comparatieve ~
aardbevingen	Natuurverschijnsel: 1. aardact.: beving, aard-
droog	Natuurverschijnsel: 2. weersfen.: droogte
opgedroogd	Natuurverschijnsel: 2. weersfen.: droogte
Verdroging	Natuurverschijnsel: 2. weersfen.: droogte
zeenevel	Natuurverschijnsel: 2. weersfen.: mist (nevel)
Vāyu (lucht)	Natuurverschijnsel: 2. weersfen.: wind: term: *vāyu* (god) (Ind.)
offer	Offer
aan de *asura's* offert	Offer: 01. ontv.: de *asura's* (Ind.)
offers aan de *asura's*	Offer: 01. ontv.: de *asura's* (Ind.)
Voedseloffer aan Nārāyaṇa	Offer: 01. ontv.: Nārāyaṇa (Ind.)
paardenoffer	Offer: 02. naam: 'Aśvamedha' (Ind.), Āśvamedhika (lit.)
Vājapeya	Offer: 02. naam: 'Vājapeya' (Ind.)
offergave	Offer: 03. obj. (offergave)
dierenoffers	Offer: 03. obj.: dierenoffer
Offers van dieren	Offer: 03. obj.: dierenoffer
slangenoffer	Offer: 03. obj.: dierenoffer: slangenoffer
Offers van dieren en *soma*	Offer: 03. obj.: drankoffer: *soma*-offer (*somayajña*) (Ind.)
soma-offer	Offer: 03. obj.: drankoffer: *soma*-offer (*somayajña*) (Ind.)
Offers van wierook en licht	Offer: 03. obj.: lichtoffer
Offers van wierook	Offer: 03. obj.: reukoffer: wierookoffer
Voedseloffer	Offer: 03. obj.: spijsoffer (voedseloffer)
bloemen) en	Offer: 03. obj.: vegetatieoffer: bloemenoffer
Offers van bloemen	Offer: 03. obj.: vegetatieoffer: bloemenoffer
Offers van bloemen en fruit	Offer: 03. obj.: vegetatieoffer: vruchtenoffer
zelfoffer	Offer: 03. obj.: zelfoffer
Śatakratu	Offer: 04. term: *kratu, śata-* ('(god) van de honderd offerriten') (Indra) (Ind.)
yajña	Offer: 04. term: *yajña* (Ind.)
huisoffers	Offer: 06. rel.: huisoffer: term: *gṛhya*-offer (Ind.)
openbare offers	Offer: 06. rel.: openbaar ~: *śrauta*-offer (Ind.)
apūrva	Offer: 12. asp.: gevolg van het onpersoonlijke offer: term: *apūrva* (Ind.)
stamtotems	Overige niet-IE termen: *totem*
paard	Paard
paardenoffer	Paard: 2. type: offerpaard
Hari	Paard: 2. type: vospaard: term: *hari* (god) (Ind.)
hemel	Paradijs: 2. algemeen: hemelse ~

hemelse paradijs	Paradijs: 2. algemeen: hemelse ~
toestand van **bewuste, individuele**	Paradijs: 3. toestand: bewuste, individuele gelukzaligheid, - van (vlgs Madhva) (Ind.)
staat zonder gelukzaligheid en pijn	Paradijs: 3. toestand: transcendente staat zonder gelukzaligheid en pijn (vlgs Upaniṣads) (Ind.)
Dvārakā	Poort: 5. term: *dvārakā* ('veelpoortig') (stad) (Ind.)
purohita	Priester: 1. functie: huispriester (familiepriester)
priesteressen	Priester: 1. functie: priesteres
Atharva	Priester: 2. type/term: *atharvan* (Ind.) (vuurpriester) (lit.)
purohita	Priester: 2. type/term: *purohita* (Ind.) (huispriester)
Brahmanen	Priester: 3. groep: Brahmanen = skt. Brāhmaṇa's (Ind.)
psychologische	Psychologie
zich bewust van	Psychologie: bewustzijn, zelf- (zichzelf kennende, zelfbesef)
bewuste	Psychologie: bewustzijn: bewustheid (willens en wetens)
bewustwording	Psychologie: bewustzijn: bewustwording
dromen	Psychologie: droom
ervaren	Psychologie: ervaring
beleving van *bhakti*	Psychologie: ervaring van *bhakti* (Ind.)
bewuste, individuele gelukzaligheid	Psychologie: extase
eenwording met God	Psychologie: extase: mystieke eenwording
Smṛti 'wat herinnerd is'	Psychologie: gedachte: herinnering: term: *smṛti* (adj. *smārta*) (traditie) (Ind.)
meditatie	Psychologie: gedachte: meditatie
beschouwing	Psychologie: gedachte: meditatie
Devatādhyāya	Psychologie: gedachte: meditatie: term: *dhyāya, devatā-* ('meditatie op de goden') (lit.) (Ind.)
nididhyāsana ('meditatie')	Psychologie: gedachte: meditatie: term: *nididhyāsana* (Ind.)
manana ('overdenking')	Psychologie: gedachte: term: *manana* ('overdenking') (vorm van verlossing) (Ind.)
Bhāva	Psychologie: gemoedstoestand: term: *bhāva* (Ind.)
emoties	Psychologie: gevoel (emotie)
gevoel	Psychologie: gevoel (emotie)
gevoel (van genot)	Psychologie: gevoel van genot
rasa [voorafgegaan door een spatie]	Psychologie: gevoel van genot: term: *rasa* (Ind.)
-rasa	Psychologie: gevoel van genot: term: *rasa* (Ind.)
rasāmṛta	Psychologie: gevoel van genot: term: *rasa* (Ind.)
geïnspireerd	Psychologie: inspiratie
inspiratie	Psychologie: inspiratie
inspirerend	Psychologie: inspiratie
slaap	Psychologie: slaap
spiritueel	Psychologie: spiritualiteit
fout	Psychologie: vergissing, fout
unmatta	Psychologie: waanzin: term: *unmatta* (adj.) (heilige) (Ind.)
verontreinigd	Reiniging en verzorging: onreinheid: besmetting (verontreiniging)
zuiverheid	Reiniging en verzorging: reinheid (zuiverheid)
rituele zuiverheid	Reiniging en verzorging: reinheid: rituele zuiverheid
sāttvika	Reiniging en verzorging: reinheid: term: *sattva* (subst.) (*guṇa*), *sāttvika* (adj.) (Ind.)
Śuddha	Reiniging en verzorging: reinheid: term: *śuddha* (adj.) (Ind.)
Virajā	Reiniging en verzorging: reinheid: term: *virajā* (fem.) (adj.) (myth. rivier) (Ind.)
zodat Indra's positie hersteld	Reiniging en verzorging: reiniging(srite), lustratie
Reiniging	Reiniging en verzorging: reiniging(srite), lustratie
zuivering	Reiniging en verzorging: reiniging(srite), lustratie
wierook	Reiniging en verzorging: reinigingsmiddel: wierook
door de *devatā's* naar de rivier de Virajā	Reis: 1. act.: begeleiden: naar het dodenrijks
binnendringt	Reis: 1. act.: binnengaan (binnendringen, ingaan, penetreren)

binnengedrongen	Reis: 1. act.: binnengaan (binnendringen, ingaan, penetreren, doordringen)
binnentreedt	Reis: 1. act.: binnengaan (binnendringen, ingaan, penetreren, doordringen)
doordring	Reis: 1. act.: binnengaan (binnendringen, ingaan, penetreren, doordringen)
vlucht Vṛtra door de	Reis: 1. act.: binnengaan (binnendringen, ingaan, penetreren, doordringen)
saṃsāra	Reis: 1. act.: doorlópen: term: *saṃsāra* (nom. act.) (metempsychosis) (Ind.)
God daalt af naar de aarde	Reis: 1. act.: nederdaling
avatāra-doctrine	Reis: 1. act.: nederdaling: term: *avatāra* (van een god als incarnatie) (Ind.)
keert Nārada terug	Reis: 1. act.: terugkeer
trekt Indra zich beschaamd **terug**	Reis: 1. act.: vertrekken (achterlaten)
trekt zich terug	Reis: 1. act.: vertrekken (achterlaten)
verlaat	Reis: 1. act.: vertrekken (achterlaten)
verlaten	Reis: 1. act.: vertrekken (achterlaten)
Vertrek	Reis: 1. act.: vertrekken (achterlaten)
vliegen	Reis: 1. act.: vliegen
vlucht	Reis: 1. act.: vluchten
zich onder de hoede van de Heer stellen	Reis: 1. act.: vluchten: bescherming zoeken
śaraṇāgati ‘zich onder de hoede van	Reis: 1. act.: vluchten: bescherming zoeken: term: *śaraṇāgati* (nom. actionis) (*bhakti*) (Ind.)
volgt de Pāñcarātra	Reis: 1. act.: volgen (ook fig.; achternagaan, nalopen)
volgen de 46 regels	Reis: 1. act.: volgen (ook fig.; achternagaan, nalopen)
volgen van *dharma*	Reis: 1. act.: volgen (ook fig.; achternagaan, nalopen)
volgen de *vaidika dharma*	Reis: 1. act.: volgen (ook fig.; achternagaan, nalopen)
volgde het patroon	Reis: 1. act.: volgen (ook fig.; achternagaan, nalopen)
die Viṣṇu volgen	Reis: 1. act.: volgen (ook fig.; achternagaan, nalopen)
zwervende	Reis: 1. act.: zwerven
reist langs de stralen van de zon naar	Reis: 2. type: hemel, ~ naar de (hemelvaart)
twee wegen’ van de ziel na de dood	Reis: 2. type: metempsychosis (zielsverhuizing, transmigratie van de ziel) (alg.)
bedevaarten	Reis: 2. type: pelgrimage (bedevaart)
yātrā	Reis: 2. type: pelgrimage: term: *yātrā* (Ind.)
Indra-*yātrā*	Reis: 2. type: pelgrimage: term: *yātrā*, Indra- (Ind.)
bevolkt	Reis: 2. type: volksverhuizing (migratie)
bevolkten	Reis: 2. type: volksverhuizing (migratie)
migratie	Reis: 2. type: volksverhuizing (migratie)
volksverhuizing	Reis: 2. type: volksverhuizing (migratie)
reis van Jaṭāyu naar de zon	Reis: 2. type: zon, ~ naar de
de stralen van de zon naar *sūryaloka*	Reis: 2. type: zon, ~ naar de
Rāmāyaṇa	Reis: 4. term: *ayaṇa, Rāma*- (*Rāmāyaṇa*) (‘tocht van Rāma’) (lit.) (Ind.)
godsdienst	Religie
religie	Religie
Religionen	Religie
Familiereligie	Religie: 4. type: familiereligie
theïstische	Religie: 4. type: theïsme
geloof	Religie: 5. geloof
Geloof in God	Religie: 5. geloof, gods-
ketter	Religie: 5. geloof: ketterij (ketter)
Boeddhisme	Religie: Boeddhisme (Ind.-B.), Boeddhistisch, Boeddhist
Boeddhistische	Religie: Boeddhisme (Ind.-B.), Boeddhistisch, Boeddhist
Christelijk	Religie: Christendom (Chr.), Christelijk, Christen
Christendom	Religie: Christendom (Chr.), Christelijk, Christen

Hindoe	Religie: Hindoeïsme (Ind.), Hindoeïstisch, Hindoe
Neo-Hindoeïsme	Religie: Hindoeïsme, Neo- (Ind.)
sanātana dharma	Religie: Hindoeïsme: 'Sanātana dharma' (Ind.)
vaidika dharma	Religie: Hindoeïsme: 'Vaidika dharma' (Ind.)
Ārya Samāja	Religie: Hindoeïsme: Ārya Samāja (Ind.)
Bhakti	Religie: Hindoeïsme: *Bhakti*-beweging (Ind.)
Bhakti-bewegingen	Religie: Hindoeïsme: *Bhakti*-beweging (Ind.)
bhakti-religie	Religie: Hindoeïsme: *Bhakti*-beweging (Ind.)
Brahmanisme	Religie: Hindoeïsme: Brahmanisme (1. orthodox Hindoeïsme, 2. verering van Brahmā) (Ind.), Brahmanistisch
Brahmanistisch	Religie: Hindoeïsme: Brahmanisme (1. orthodox Hindoeïsme, 2. verering van Brahmā) (Ind.), Brahmanistisch
Krshnaïsme	Religie: Hindoeïsme: Krshnaïsme (Ind.)
Upāsanī Kanyākumārī Sthān	Religie: Hindoeïsme: Upāsanī Kanyākumārī Sthān (Ind.)
Ājīvika's	Religie: India, ~ van: Ājīvika's (Ind.)
Jaina	Religie: India, ~ van: Jaïnisme (Ind.-J.), Jaina
Jainisme	Religie: India, ~ van: Jaïnisme (Ind.-J.), Jaina
Digambara-secte	Religie: India, ~ van: Jaïnisme: Digambara-secte (Ind.-J.)
Nārāyaṇa-religie	Religie: India, ~ van: Nārāyaṇa-religie (Ind.)
Islam	Religie: Islam (Isl.), Islamitisch, Islamiet
Śaiva	Religie: Śaivisme (Ind.), Śaiva (lit.)
Śaivisme	Religie: Śaivisme (Ind.), Śaiva (lit.)
Śākta	Religie: Śāktisme = Tantrisme (Ind.), Śākta (lit.)
Śakti-elementen	Religie: Śāktisme = Tantrisme (Ind.), Śākta (lit.)
Tantra	Religie: Śāktisme = Tantrisme (Ind.), Śākta (lit.)
Tantrisme	Religie: Śāktisme = Tantrisme (Ind.), Śākta (lit.)
Vaiṣṇava	Religie: Vaiṣṇavisme (Ind.), Vaiṣṇava (lit.)
Vaiṣṇavisme	Religie: Vaiṣṇavisme (Ind.), Vaiṣṇava (lit.)
Hare Krishna Beweging	Religie: Vaiṣṇavisme: 'Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya': 'ISKCON' ('International Society for Kṛṣṇa Consciousness') = 'Hare Krishna Beweging' (Ind.)
ISKCON	Religie: Vaiṣṇavisme: 'Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya': 'ISKCON' ('International Society for Kṛṣṇa Consciousness') = 'Hare Krishna Beweging' (Ind.)
Bhāgavata	Religie: Vaiṣṇavisme: Bhagavatisme, Bhāgavata (Ind.)
Bhagavatisme	Religie: Vaiṣṇavisme: Bhagavatisme, Bhāgavata (Ind.)
Bhakta's: Vāsudeva	Religie: Vaiṣṇavisme: Bhakta's (Ind.)
Brahma of Madhva sampradāya	Religie: Vaiṣṇavisme: Brahma of Madhva sampradāya (Ind.)
Madhva sampradāya	Religie: Vaiṣṇavisme: Brahma of Madhva sampradāya (Ind.)
Cakrins	Religie: Vaiṣṇavisme: Cakrins (Ind.)
Dāsa Kūṭa	Religie: Vaiṣṇavisme: Dāsa Kūṭa (Ind.)
Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya	Religie: Vaiṣṇavisme: Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya (Ind.)
Gauḍīya Vaiṣṇava-beweging	Religie: Vaiṣṇavisme: Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya (Ind.)
Neo-Caitanya Beweging	Religie: Vaiṣṇavisme: Gauḍīya Vaiṣṇava sampradāya: Caitanya Beweging (Ind.)
Karmahīna's	Religie: Vaiṣṇavisme: Karmahīna's (Ind.)
Haṃsa sampradāya	Religie: Vaiṣṇavisme: Kumāra of Haṃsa of Nimbārka sampradāya (Ind.)
Kumāra of Haṃsa of Nimbārka	Religie: Vaiṣṇavisme: Kumāra of Haṃsa of Nimbārka sampradāya (Ind.)
Nimbārka of Haṃsa sampradāya	Religie: Vaiṣṇavisme: Kumāra of Haṃsa of Nimbārka sampradāya (Ind.)
Pāñcarātra	Religie: Vaiṣṇavisme: Pāñcarātra's (Ind.)
religie van *pravṛtti*	Religie: Vaiṣṇavisme: *pravṛtti*-~ (van Hayagrīva) (Ind.)

Vallabha sampradāya	Religie: Vaiṣṇavisme: Rudra of Vallabha sampradāya (Ind.)
Sātvata	Religie: Vaiṣṇavisme: Sātvata's (Ind.)
Vaiṣṇava *sampradāya*	Religie: Vaiṣṇavisme: secte (alg.) (Ind.)
Vaiṣṇava secten	Religie: Vaiṣṇavisme: secte (alg.) (Ind.)
Śrīvaiṣṇava	Religie: Vaiṣṇavisme: Śrīvaiṣṇava sampradāya (Śrīvaiṣṇavisme, Śrīvaiṣṇava) (Ind.)
Śrīvaiṣṇavisme	Religie: Vaiṣṇavisme: Śrīvaiṣṇava sampradāya (Śrīvaiṣṇavisme, Śrīvaiṣṇava) (Ind.)
Teṅkaḷai's	Religie: Vaiṣṇavisme: Śrīvaiṣṇava sampradāya: Teṅkaḷai's (afsplitsing) (Ind.-T.)
Vaṭagaḷai's	Religie: Vaiṣṇavisme: Śrīvaiṣṇava sampradāya: Vaṭagaḷai's (afsplitsing) (Ind.-T.)
Vaikhānasa's	Religie: Vaiṣṇavisme: Vaikhānasa's (Ind.)
Eigenlijke Vaiṣṇava's	Religie: Vaiṣṇavisme: Vaiṣṇava's, eigenlijke (Ind.)
Vārkarī's	Religie: Vaiṣṇavisme: Vārkarī's (Ind.)
Vasudevisme	Religie: Vaiṣṇavisme: Vasudevisme (Ind.)
Vedische godsdienst	Religie: Vedische ~ (Vedisme) (Ind.)
Vedische religie	Religie: Vedische ~ (Vedisme) (Ind.)
Vedisme	Religie: Vedische ~ (Vedisme) (Ind.)
Indra-godsdienst	Religie: Vedische ~ (Vedisme): Indra-godsdienst (Ind.)
onthouding	Religieus fenomeen: ascese: onthouding
vasten	Religieus fenomeen: ascese: onthouding van voedsel: vasten
ekādaśī ('elfde dag')	Religieus fenomeen: ascese: onthouding van voedsel: vasten: term: *ekādaśīvrata* (Ind.)
saṃnyāsa	Religieus fenomeen: ascese: onthouding: term: *saṃnyāsa* (Ind.)
saṃnyāsa	Religieus fenomeen: ascese: onthouding: wereldverzaking: term: *samnyāsa* (Ind.)
yoga	Religieus fenomeen: ascese: *yoga* (lit.) (Ind.)
verlossing door *yoga*	Religieus fenomeen: ascese: *yoga* (lit.) (Ind.)
yoga	Religieus fenomeen: ascese: *yoga* (lit.) (Ind.)
achtvoudige *yoga*	Religieus fenomeen: ascese: *yoga*, achtvoudige (Ind.)
yoga van de acht lichaamsdelen	Religieus fenomeen: ascese: *yoga*, achtvoudige (Ind.)
yoga van *bhakti*	Religieus fenomeen: ascese: *yoga*, *bhakti*- (Ind.)
kaivalya ('alleen zijn', een *yoga*-doel)	Religieus fenomeen: ascese: *yoga*: eenzame afzondering: term: *kaivalya* (Ind.)
heilig	Religieus fenomeen: heiligheid
Bhagavān	Religieus fenomeen: heiligheid: term: *bhagavān* (nomin.) (epitheton van goden) (Ind.)
vroomheid	Religieus fenomeen: houding: religieusiteit: godvrezendheid
Mystiek	Religieus fenomeen: mystiek
profaan	Religieus fenomeen: profaniteit
altaren	Religieus voorwerp: altaar
vuuraltaren	Religieus voorwerp: altaar, vuur-
stamtotems	Religieus voorwerp: *totem*
verering van de voetafdrukken van de	Religieus voorwerp: voetafdruk (Ind.-B.)
ceremoniën	Rite
ritueel	Rite
rituele	Rite
Brahmanistische ritueel	Rite: priesterlijk ritueel: Brahmanistisch (Ind.)
praktijken	Rite: rituele handeling
eten van een deel van het geofferde	Rite: rituele handeling: sacrament: heilig maal: term: *prasāda* (Ind.)
ekādaśī ('elfde dag')	Rite: rituele handeling: term: *vrata*, *ekādaśī* ('elfdedagseed') (Ind.)
Vooroverwerping	Rite: rituele handeling: zich vooroverwerpen

Vruchtbaarheidsriten	Rite: vruchtbaarheidsrite
koe	Rund: koe
stier	Rund: stier
Ṛṣabha	Rund: stier: term: *ṛṣabha* (div. personen, goddelijke wezens en demonen) (Ind.)
Ratheṣṭha	Sansk. termen: *Ratheṣṭha*
abhaṅga's (hymnen)	Sansk. termen: *abhaṅga*
abhicarika	Sansk. termen: *ābhicārika*
abhideya	Sansk. termen: *abhideya*
ācārya's (leraren)	Sansk. termen: *ācārya*
adhama ('laagste')	Sansk. termen: *adhama*
adhyātma	Sansk. termen: *adhyātma*
Āgama	Sansk. termen: *Āgama*
Ahīra-Abhīra's	Sansk. termen: *Ahīra = Abhīra*
Ahirbudhnya Saṃhitā	Sansk. termen: *Ahirbudhnya*
Viṣṇu in de Ahirbudhnya	Sansk. termen: *Ahirbudhnya*
aiśvarya ('Heerlijkheid')	Sansk. termen: *aiśvarya*
Ājīvika's	Sansk. termen: *Ājīvika*
ākāśa (ether)	Sansk. termen: *ākāśa*
Anuvyākhyāna	Sansk. termen: *ākhyāna*: *Anuvyākhyāna*
amṛta (nectar der onsterfelijkheid)	Sansk. termen: *amṛta*
prāṇa ('adem')	Sansk. termen: *an*: *prāṇa*
anādi	Sansk. termen: *anādi*
ānanda ('gelukzaligheid')	Sansk. termen: *ānanda*
bhajānanda 'gelukzaligheid van verering'	Sansk. termen: *ānanda*: *bhajānanda*
svarūpānanda 'gelukzaligheid van God	Sansk. termen: *ānanda*: *svarūpānanda*
ānanda-tāratamya	Sansk. termen: *ānanda-tāratamya*
Vedāṅga	Sansk. termen: *aṅga*: *vedāṅga*
antaryāmin	Sansk. termen: *antaryāmin*
Aṇu Bhāsya	Sansk. termen: *aṇu*
Anukramaṇī's ('Vedische indices' over	Sansk. termen: *Anukramaṇī*
Bṛhaddevatā	Sansk. termen: *Anukramaṇī*: *Bṛhaddevatā*
Anurāga ('liefde')	Sansk. termen: *anurāga*
apūrva (het permanente effect of	Sansk. termen: *apūrva*
apūrva of essentie van het	Sansk. termen: *apūrva*
Āraṇyaka's ('woudverhandelingen')	Sansk. termen: *āraṇyaka*
Kauṣītaki Ā.	Sansk. termen: *āraṇyaka*: *Kauṣītaki = Śāṅkhāyana Āraṇyaka*
arcāvatāra	Sansk. termen: *arcāvatāra*
āsana ('zittend')	Sansk. termen: *āsana*
āśrama's	Sansk. termen: *āśrama*
Aṣṭādhyāyī	Sansk. termen: *Aṣṭādhyāyī*
Aṣṭamaṭha's	Sansk. termen: *aṣṭamaṭha*
ātmanivedana ('overgave aan de *guru*')	Sansk. termen: *ātmanivedana*
avatāra-doctrine	Sansk. termen: *avatāra*
ayas 'brons' of 'koper'	Sansk. termen: *ayas*
āyus ('leven')	Sansk. termen: *āyus*
gebonden zielen (*baddha's*	Sansk. termen: *baddha*
baddha	Sansk. termen: *baddha*
nityabaddha's ('die altijd gebonden	Sansk. termen: *baddha*: *nityabaddha*
bala ('kracht')	Sansk. termen: *bala*
Baladeva	Sansk. termen: *Baladeva*
Bhagavān	Sansk. termen: *bhaj*: *bhaga*: *bhagavat*
bhagavān (God zelf)	Sansk. termen: *bhaj*: *bhaga*: *bhagavat*
Bhagavat	Sansk. termen: *bhaj*: *bhaga*: *bhagavat*
Bhāgavata	Sansk. termen: *bhaj*: *bhaga*: *bhagavat*: *bhāgavata*

bhajana-gezang	Sansk. termen: *bhaj*: *bhajana*
bhakta	Sansk. termen: *bhaj*: *bhakta*
bhakti (devotie, toewijding, vererin	Sansk. termen: *bhaj*: *bhakti*
Bhāva (‘gevoel’)	Sansk. termen: *bhāva*
bhoga	Sansk. termen: *bhoga*
Bhūmi	Sansk. termen: *bhū*: *bhūmi*
bimba-pratibimba: beeld	Sansk. termen: *bimba-pratibimba*
Brahmahatyā	Sansk. termen: *brahmahatyā*
Ārṣeya	Sansk. termen: *brāhmaṇa*: *Ārṣeya*
Devatādhyāya	Sansk. termen: *brāhmaṇa*: *Devatādhyāya brāhmaṇa*
Śatapatha	Sansk. termen: *brāhmaṇa*: *Śatapatha Brāhmaṇa*
brahmarandhra	Sansk. termen: *brahmarandhra*
Brāhmī	Sansk. termen: *Brāhmī*
Bṛhatī	Sansk. termen: *Bṛhatī*
cakra	Sansk. termen: *cakra*
Cakrins	Sansk. termen: *Cakrin*
catuḥ-sampradāya	Sansk. termen: *catuḥ-sampradāya*
catuḥ	Sansk. termen: *catur*
Catuśślokī	Sansk. termen: *Catuśślokī*
Chandas	Sansk. termen: *chandas*
Chāndogya	Sansk. termen: *Chāndogya*
Dadhīca	Sansk. termen: *Dadhyac*
Dadhīci	Sansk. termen: *Dadhyac*
Dadhyac	Sansk. termen: *Dadhyac*
Dāmodara	Sansk. termen: *Dāmodara*
Danu	Sansk. termen: *Danu* en *Danāyu*
Danāyu	Sansk. termen: *Danu* en *Danāyu*
darśana	Sansk. termen: *darśana*
dāsa: de jongen Kṛṣṇa	Sansk. termen: *dāsa*
Dāsa Kūṭa	Sansk. termen: *Dāsa Kūṭa*
Dāśarathi	Sansk. termen: *Daśaratha*
daśāvatāra’s	Sansk. termen: *daśāvatāra*
Dattātreya	Sansk. termen: *Dattātreya*
deva	Sansk. termen: *deva* (*devatā*)
devatā’s	Sansk. termen: *deva* (*devatā*)
deva, d.w.z. de **manifestatie van een**	Sansk. termen: *deva* (*devatā*)
Devahūti	Sansk. termen: *Devahūti*
Devanāgarī	Sansk. termen: *Devanāgarī*
Dharmakṣetra (‘veld van gerechtigheid’)	Sansk. termen: *Dharmakṣetra*
Dhṛtarāṣṭra	Sansk. termen: *Dhṛtarāṣṭra*
Dhruva	Sansk. termen: *dhruva*
Dhuni	Sansk. termen: *Dhuni*
duḥkha nivṛtti (‘beëindiging van het	Sansk. termen: *duḥkha nivṛtti*
Dvaitādvaita Vedānta	Sansk. termen: *Dvaitādvaita Vedānta*
Dvaita Advaita	Sansk. termen: *Dvaitādvaita Vedānta*
Dvārakā	Sansk. termen: *Dvārakā*
Ekaśṛṅga	Sansk. termen: *Ekaśṛṅga*
gada (knuppel)	Sansk. termen: *gada*
Garuḍa Purāṇa	Sansk. termen: *Garuḍa*
Gauḍīya	Sansk. termen: *Gauḍīya*
Girirāja	Sansk. termen: *Girirāja*
gītā	Sansk. termen: *gītā*
Gītagovinda	Sansk. termen: *Gītagovinda*
gopā (de ‘bewaker’	Sansk. termen: *gopā*
Gopījanavallabha ‘lieveling van de	Sansk. termen: *Gopījanavallabha*

Gosvāmī's (‘heer der koeien’)	Sansk. termen: *Gosvāmī*
Govardhana-nāthajī	Sansk. termen: *Govardhana-nāthajī*
Govinda	Sansk. termen: *Govinda*
guṇa's	Sansk. termen: *guṇa*
guruparaṃparā's	Sansk. termen: *guruparaṃparā*
gurūpasatti (‘overgave aan de meester’)	Sansk. termen: *gurūpasatti*
Zwaan (Haṃsa)	Sansk. termen: *Haṃsa*
Hari	Sansk. termen: *Hari*
Haribhaktivilāsa	Sansk. termen: *Haribhaktivilāsa*
Hayagrīva	Sansk. termen: *Hayagrīva*
Hindutva: ‘Hindoe-cultuur’	Sansk. termen: *Hindutva*
hiraṇya	Sansk. termen: *hiraṇya*
Hiraṇyagarbha, ‘Gouden Kiem’ (zaad	Sansk. termen: *Hiraṇyagarbha*
Hṛṣīkeśa	Sansk. termen: *Hṛṣīkeśa*
icchā (‘wens, begeerte’)	Sansk. termen: *icchā*
< *in* en *inva* ‘heersen’, verwant met *ina*	Sansk. termen: *Indra*
< *indu* ≈ ‘mannelijke kracht’	Sansk. termen: *Indra*
< *indu* ‘druppel’	Sansk. termen: *Indra*
< *intoi* ‘dringend, duwend’	Sansk. termen: *Indra*
= god van vruchtbaarheid en oorlog	Sansk. termen: *Indra*
= regengod	Sansk. termen: *Indra*
= universele god	Sansk. termen: *Indra*
= zonnegod	Sansk. termen: *Indra*
īśvara (‘God’)	Sansk. termen: *īśvara*
Itihasa	Sansk. termen: *Itihasa*
Aitihāsika's	Sansk. termen: *Itihāsa*: *Aitihāsika*
jaḍa (‘onbezielde voorwerpen’)	Sansk. termen: *jaḍa*
Jaimini	Sansk. termen: *Jaimini* = *Jaimani*
Janārdana	Sansk. termen: *Janārdana*
nāmajapa (‘roepen van Viṣṇu's naam’)	Sansk. termen: *japa*: *nāmajapa*
Apsujit	Sansk. termen: *ji*: *Apsujit*
Digvijaya	Sansk. termen: *ji*: *digvijaya* = *digjaya*
Śaṃkara Digvijaya	Sansk. termen: *ji*: *digvijaya* = *digjaya*: *Śaṃkara Digvijaya*
Jayākhya	Sansk. termen: *ji*: *Jayākhya*
jīva's (individuele levende wezens	Sansk. termen: *jīva*
jīva rakṣya (‘die verlossing	Sansk. termen: *jīva rakṣya*
jñāna (‘kennis’)	Sansk. termen: *jñāna*
Kennis (*jñāna*)	Sansk. termen: *jñāna*
ajñāna	Sansk. termen: *jñāna*: *ajñāna*
Aparokṣajñāna ‘onmiddellijke hoogste	Sansk. termen: *jñāna*: *aparokṣajñāna*
Jñāneśvarī	Sansk. termen: *Jñāneśvarī*
jyotis (licht)	Sansk. termen: *jyotis*
Jyotiṣa	Sansk. termen: *jyotiṣa*
Hymne aan Ka	Sansk. termen: *Ka*
Kaiṭabha	Sansk. termen: *Kaiṭabha*
kaivalya (‘alleen zijn’, een *yoga*-doel)	Sansk. termen: *kaivalya*
kāla (‘tijd’)	Sansk. termen: *kāla*
Kālakeya's	Sansk. termen: *kālakeya*
Kalpa	Sansk. termen: *kalpa*
Kapila	Sansk. termen: *Kapila*
Karmahīna's	Sansk. termen: *Karmahīna*
kavaca	Sansk. termen: *kavaca*
kavi (ziener-dichter)	Sansk. termen: *kavi*
Keśava	Sansk. termen: *Keśava*
kīrtana (‘samenzang’)	Sansk. termen: *kīrtana* of *saṃkīrtana*

Saṃkīrtana (‘samenzang’)	Sansk. termen: *kīrtana* of *saṃkīrtana*
Nāmakīrtana (‘samenzang van de naam	Sansk. termen: *kīrtana*: *nāmakīrtana*
Śatakratu	Sansk. termen: *kratu*: *Śatakratu*
kriyā (‘activiteit, oefening’)	Sansk. termen: *kriyā*
(*kṛpā*)	Sansk. termen: *kṛpā*
Kṛṣṇa	Sansk. termen: *Kṛṣṇa*
Kṛṣṇajanmāṣṭamī	Sansk. termen: *Kṛṣṇajanmāṣṭamī*
Kṛṣṇamaṭha	Sansk. termen: *Kṛṣṇamaṭha*
Kṣetrajña	Sansk. termen: *kṣetrajña*
kukṣi (‘buik/borst’)	Sansk. termen: *kukṣi*
Kūrma	Sansk. termen: *Kūrma*
Kūrma Purāṇa	Sansk. termen: *Kūrma*
Lakṣmī	Sansk. termen: *Lakṣmī*
Spel’ van God en mens	Sansk. termen: *līlā*
līlā	Sansk. termen: *līlā*
Nitya-līlā ‘eeuwig spel’	Sansk. termen: *līlā*: *nitya-līlā*
rasa-līlā	Sansk. termen: *līlā*: *rasa-līlā*
Goloka	Sansk. termen: *loka*: *Goloka*
sūryaloka	Sansk. termen: *loka*: *sūryaloka*
lokapāla, deurwachter van de hoogste	Sansk. termen: *lokapāla = dikpāla*
dikpāla	Sansk. termen: *lokapāla = dikpāla*
Madhu	Sansk. termen: *madhu*
Mādhava	Sansk. termen: *madhu*: *Mādhava*
Madhura-bhakti-rasa	Sansk. termen: *mādhurya*
mādhurya: de jonge man Kṛṣṇa	Sansk. termen: *mādhurya*
madhusūdana	Sansk. termen: *madhusūdana*
madhyama (‘middelste’)	Sansk. termen: *madhyama*
Mahābhārata Tātparya Nirṇaya	Sansk. termen: *Mahābhārata Tātparya Nirṇaya*
manana (‘overdenking’)	Sansk. termen: *manana*
manas	Sansk. termen: *manas*
Mānasasarovara	Sansk. termen: *Mānasa*
mantra	Sansk. termen: *mantra*
Mantrārtha Rahasya	Sansk. termen: *Mantrārtha Rahasya*
Bhaktimārga	Sansk. termen: *mārga*: *bhaktimārga*
jñānamārga	Sansk. termen: *mārga*: *jñānamārga*
karmamārga	Sansk. termen: *mārga*: *karmamārga*
Puṣṭimārga ‘weg der genade’	Sansk. termen: *mārga*: *puṣṭimārga*
śāstrīya bhaktimārga	Sansk. termen: *mārga*: *śāstrīya bhaktimārga*
Matsya Purāṇa	Sansk. termen: *matsya*
Matsya:	Sansk. termen: *matsya*
māyā	Sansk. termen: *māyā* (2)
Ardhakumbhamelā	Sansk. termen: *melā*: *Ardhakumbhamelā*
Kumbhamelā	Sansk. termen: *melā*: *Kumbhamelā*
Māghamelā	Sansk. termen: *melā*: *Māghamelā*
mokṣa	Sansk. termen: *mokṣa = mukti*
mukti, de vrijheid om van gedaante te	Sansk. termen: *mokṣa = mukti*
mudrā	Sansk. termen: *mudrā*
abhaya-mudrā	Sansk. termen: *mudrā*: *abhaya-mudrā*
varada-mudrā	Sansk. termen: *mudrā*: *varada-mudrā*
mukta (‘verloste *jīva*’)	Sansk. termen: *mukta*
mukta’s (‘verlosten’)	Sansk. termen: *mukta*
mukti-yogya’s (‘die tot verlossing in staat	Sansk. termen: *mukti-yogya*
mumukṣu	Sansk. termen: *mumukṣu*
Mumukṣuppaḍi	Sansk. termen: *Mumukṣuppaḍi*
mūrti (‘godenbeeld’)	Sansk. termen: *mūrti*

Mūrti:	Sansk. termen: *mūrti*
para-mūrti	Sansk. termen: *mūrti*: *para-mūrti*
para, vyūha, vibhava	Sansk. termen: *mūrti*: *para-mūrti*
para-sthānaka-mūrti	Sansk. termen: *mūrti*: *para-sthānaka-mūrti*
śayana ('liggend')	Sansk. termen: *mūrti*: *śayana-mūrti*
nāga	Sansk. termen: *nāga*
nara	Sansk. termen: *nara*
wateren (*nāra*) waarin de oerkiem ligt	Sansk. termen: *nara*: *nāra* (of *nārā*)
Nārāyaṇa is verbonden met het water	Sansk. termen: *nara*: *nārāyana*
Nārāyaṇīya-sectie	Sansk. termen: *nara*: *Nārāyaṇa*
Nārada	Sansk. termen: *Nārada*
Nāradīya Purāṇa	Sansk. termen: *Nārada*: *Nāradīya*
Bṛhannāradīya Purāṇa	Sansk. termen: *Nārada*: *Nāradīya*
Nṛsiṃha	Sansk. termen: *Narasiṃha = Nṛsiṃha*
nibandha's	Sansk. termen: *nibandha*
nididhyāsana ('meditatie')	Sansk. termen: *nididhyāsana*
Nīlā	Sansk. termen: *Nīlā*
Nirukta	Sansk. termen: *Nirukta*
Nairukta	Sansk. termen: *Nirukta*: *Nairukta*
Nyāyāmṛta	Sansk. termen: *Nyāyāmṛta*
Nyāyaratnamālā	Sansk. termen: *Nyāyaratnamālā*
ojas	Sansk. termen: *ojas*
Pada	Sansk. termen: *pada*
Padmanābha	Sansk. termen: *Padmanābha*
Pāñcarātra	Sansk. termen: *Pāñcarātra*
Pañcaviṃśa	Sansk. termen: *pañcaviṃśa*
para ('hoogste')	Sansk. termen: *para*
guruparaṃparā	Sansk. termen: *para*
parameśvara	Sansk. termen: *para*
paramātman (het 'hoogste zelf')	Sansk. termen: *paramātman*
Parṇaya	Sansk. termen: *Parṇaya*
Lomaśa in de Āraṇya	Sansk. termen: *parvan*: *Āraṇya Parvan*
Vana parvan	Sansk. termen: *parvan*: *Āraṇya Parvan*
Śānti Parvan	Sansk. termen: *parvan*: *Śānti Parvan*
Udyoga Parvan	Sansk. termen: *parvan*: *Udyoga Parvan*
Pada-tekst	Sansk. termen: *pāṭha*: *Padapāṭha*
Gopati	Sansk. termen: *pati*: *Gopati*
pradhāna ('oer')	Sansk. termen: *pradhāna*
Pradyumna	Sansk. termen: *Pradyumna*
prajñātman (het zelf als wijsheid)	Sansk. termen: *prajñātman*
prakṛti ('materie')	Sansk. termen: *prakṛti*
pralaya (ondergang van de wereld)	Sansk. termen: *pralaya*
pralaya (wereldondergang)	Sansk. termen: *pralaya*
wereldeinde (*pralaya*)	Sansk. termen: *pralaya*
Prāmāṇya	Sansk. termen: *Prāmāṇya*
Praṇaya ('liefde')	Sansk. termen: *praṇaya*
prapanna's ('die zich aan God hebben	Sansk. termen: *prapanna*
prapatti 'zelfovergave'	Sansk. termen: *prapatti*
prāpti	Sansk. termen: *prāpti*
kaiṃkarya prāpti 'eeuwige dienst'	Sansk. termen: *prāpti*: *kaiṃkarya prāpti*
sukha prāpti ('verwerving van geluk')	Sansk. termen: *prāpti*: *sukha prāpti*
Prasāda: eten van een deel van het	Sansk. termen: *prasāda*
Prauḍha	Sansk. termen: *Prauḍha*
pravṛtti	Sansk. termen: *pravṛtti*
Preman ('geestelijke liefde')	Sansk. termen: *preman*

preman (‘liefde’)	Sansk. termen: *preman*
Prīti (‘prettig vinden’)	Sansk. termen: *prīti*
Pūjā (‘beeldenverering’)	Sansk. termen: *pūjā*
Purabhid	Sansk. termen: *Purabhid*
Purāṇa’s ‘oude boeken’	Sansk. termen: *purāṇa*
Agni Purāṇa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Agni Purāṇa*
Bhaviṣya Purāṇa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Bhaviṣya Purāṇa*
Brahma (*rājasa*) **Purāṇa’s**	Sansk. termen: *purāṇa*: *Brahma Purāṇa* = *Brāhma Purāṇa*
Brahma Purāṇa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Brahma Purāṇa* = *Brāhma Purāṇa*
Brahmāṇḍa Purāṇa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Brahmāṇḍa Purāṇa*
Brahmavaivarta Purāṇa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Brahmavaivarta Purāṇa*
Bṛhannāradīya Purāṇa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Bṛhannāradīya Purāṇa*
Kriyāyogasāra	Sansk. termen: *purāṇa*: *Kriyāyogasāra*
Liṅga Purāṇa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Liṅga Purāṇa*
Mahā Purāṇa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Mahā Purāṇa*
Mārkaṇḍeya Purāṇa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Mārkaṇḍeya Purāṇa*
Padma Purāṇa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Padma Purāṇa*
Śaiva (*tāmasa*) Purāṇa’s	Sansk. termen: *purāṇa*: *Śaiva Purāṇa*
Śaiva Purāṇa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Śaiva Purāṇa*
Śiva Purāṇa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Śiva Purāṇa*
Sthala Purāṇa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Sthala purāṇa*
Upa Purāṇa’s	Sansk. termen: *purāṇa*: *Upa Purāṇa*
Vaiṣṇava (*sāttvika*) **Purāṇa’s**	Sansk. termen: *purāṇa*: *Vaiṣṇava*
Vaiṣṇava Upa Purāṇa’s	Sansk. termen: *purāṇa*: *Vaiṣṇava Upa Purāṇa*
en de Vaiṣṇava Upa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Vaiṣṇava Upa Purāṇa*
Vāmana Purāṇa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Vāmana Purāṇa*
Viṣṇu Purāṇa	Sansk. termen: *purāṇa*: *Viṣṇu Purāṇa*
Viṣṇudharma	Sansk. termen: *purāṇa*: *Viṣṇudharma*
Viṣṇudharmottara	Sansk. termen: *purāṇa*: *Viṣṇudharmottara*
puruṣa ‘man, mens, persoon’ < *purvāsa*	Sansk. termen: *puruṣa*
śalākāpuruṣa’s	Sansk. termen: *puruṣa*: *śalākāpuruṣa*
puruṣottama ‘de Hoogste Persoon’	Sansk. termen: *puruṣottama*
Pūrṇa Puruṣottama	Sansk. termen: *puruṣottama*: *pūrṇa puruṣottama*
Pūrva	Sansk. termen: *pūrva*
purvāsa	Sansk. termen: *purvāsa*
Puṣṭi	Sansk. termen: *puṣ*: *puṣṭi*
Rādhā	Sansk. termen: *Rādhā*
Rāga (‘hartstocht’)	Sansk. termen: *rāga*
rāgānuga bhakta’s	Sansk. termen: *rāgānuga bhakta*
rāgānuga bhakti	Sansk. termen: *rāgānuga bhakti*
rajas	Sansk. termen: *rajas*
Rājataraṃgiṇī	Sansk. termen: *Rājataraṃgiṇī*
verlosser (*rakṣaka*)	Sansk. termen: *rakṣaka*
Rāma	Sansk. termen: *Rāma*
Rāmarājya (‘heerschappij van Rāma’)	Sansk. termen: *Rāmarājya*
Rāmāyaṇa	Sansk. termen: *Rāmāyaṇa*
Adhyātma Rāmāyaṇa	Sansk. termen: *Rāmāyaṇa*: *Adhyātma Rāmāyaṇa*
Rāmcaritmānas	Sansk. termen: *Rāmāyaṇa*: *Rāmcaritmānas*
rasa’s (‘gevoel (van genot)’)	Sansk. termen: *rasa*
Rati [+ spatie]	Sansk. termen: *rati*
Rati,	Sansk. termen: *rati*
ṛc (‘hymne’)	Sansk. termen: *ṛc*

Ṛṣabha	Sansk. termen: *Ṛṣabha*
Aniruddha	Sansk. termen: *rudh*: *Aniruddha*
Indra's vrouw, Śacī	Sansk. termen: *Śacī*
Sādhana	Sansk. termen: *sādhana*
sajātīya ('menselijke soortgenoot')	Sansk. termen: *sajātīya*
Śakaṭāsura	Sansk. termen: *Śakaṭāsura*
sakhya: het kind Kṛṣṇa	Sansk. termen: *sakhya*
sākṣādavatāra's	Sansk. termen: *sākṣādavatāra*
sākṣātkāra ('fysieke gewaarwording'	Sansk. termen: *sākṣātkāra*
sākṣātśakti ('kracht van het inzicht')	Sansk. termen: *sākṣātśakti*
Śakti ('kracht')	Sansk. termen: *śakti*
Śakti's ('kracht')	Sansk. termen: *śakti*
citśakti, de geesteskracht	Sansk. termen: *śakti*: *citśakti* of *citta-śakti*
hlādinīśakti, de kracht van de genieting	Sansk. termen: *śakti*: *hlādinīśakti*
māyāśakti, de kracht van *māyā*	Sansk. termen: *śakti*: *māyāśakti*
Śālagrāma	Sansk. termen: *śālagrāma*
sāman ('wijs')	Sansk. termen: *sāman*
sambhoga ('samen zijn')	Sansk. termen: *sambhoga*
saṃgraha	Sansk. termen: *saṃgraha*
Vedārtha Saṃgraha	Sansk. termen: *saṃgraha*: *Vedārtha Saṃgraha*
saṃhitā's ('verzamelingen')	Sansk. termen: *saṃhitā*
Pāñcarātra Brahma Saṃhitā	Sansk. termen: *saṃhitā*: *Brahma Saṃhitā*
Bṛhat Saṃhitā	Sansk. termen: *saṃhitā*: *Bṛhat Saṃhitā*
Parameśvara Saṃhitā	Sansk. termen: *saṃhitā*: *Parameśvara Saṃhitā*
Saṃhitā-literatuur	Sansk. termen: *saṃhitā*: *Vaiṣṇava Saṃhitā*
Sectarische *saṃhitā's*	Sansk. termen: *saṃhitā*: *Vaiṣṇava Saṃhitā*
Saṃkalpasūryodaya	Sansk. termen: *Saṃkalpasūryodaya*
Saṃkarṣaṇa	Sansk. termen: *Saṃkarṣaṇa*
saṃnyāsa	Sansk. termen: *saṃnyāsa*
sampradāya	Sansk. termen: *sampradāya*
saṃsāra	Sansk. termen: *saṃsāra*
saṃskāra ('aangeboren neiging') tot God	Sansk. termen: *saṃskāra*
sanātana dharma	Sansk. termen: *sanātana dharma*
śaṅkha (schelphoorn)	Sansk. termen: *śaṅkha*
śaraṇāgati 'zich onder de hoede van	Sansk. termen: *śaraṇāgati*
śāstra's ('doctrine')	Sansk. termen: *śāstra*
Dharma Śāstra's	Sansk. termen: *śāstra*: *Dharma Śāstra*
Śāstradīpikā	Sansk. termen: *Śāstradīpikā*
sāttvika	Sansk. termen: *sat*: *sattva* (*sāttvika* (adj.))
Ṣaṭsaṃdarbha	Sansk. termen: *Ṣaṭsaṃdarbha*
Bhaktisaṃdarbha	Sansk. termen: *Ṣaṭsaṃdarbha*
satsaṅga ('religieuze bijeenkomst')	Sansk. termen: *satsaṅga*
satsaṅga's ('religieuze bijeenkomst')	Sansk. termen: *satsaṅga*
Sātvata	Sansk. termen: *Sātvata*
Sāyujya mukti 'samen (één) zijn' met	Sansk. termen: *sāyujya*
sevā 'dienst'	Sansk. termen: *sevā*
Siddhitraya	Sansk. termen: *sidh*: *siddhi*: *Siddhitraya*
Śikṣā	Sansk. termen: *śikṣā*
Śikṣāṣṭaka	Sansk. termen: *Śikṣāṣṭaka*
Indus	Sansk. termen: *Sindhu*
Bhakti-rasāmṛta-sindhu	Sansk. termen: *sindhu*: *Bhakti-rasāmṛta-sindhu*
Saptasindhu	Sansk. termen: *Sindhu*: *Saptasindhu* of *Sapta Sindhu*
skandha's ('delen')	Sansk. termen: *skandha*

Smṛti	Sansk. termen: *smṛ*: *smṛti*
Manu Smṛti	Sansk. termen: *smṛ*: *smṛti*: *Manu Smṛti*
Viṣṇu Smṛti	Sansk. termen: *smṛ*: *smṛti*: *Viṣṇu Smṛti*
Yājñavalkya Smṛti	Sansk. termen: *smṛ*: *smṛti*: *Yājñavalkya Smṛti*
Sneha (‘liefde’)	Sansk. termen: *sneha*
Somapa	Sansk. termen: *Somapa*
Somaśambhupaddhati	Sansk. termen: *Somaśambhupaddhati*
Śrī Govardhana	Sansk. termen: *śrī*
Śrīdhara	Sansk. termen: *Śrīdhara*
śrīvatsa	Sansk. termen: *śrīvatsa*
sṛṣṭi (schepping)	Sansk. termen: *sṛṣṭi*
śravaṇa (‘luisteren’)	Sansk. termen: *śru*: *śravaṇa*
Śruti	Sansk. termen: *śru*: *śruti*
heilige plaatsen (*sthala*)	Sansk. termen: *sthala*
sthānaka (‘staand’)	Sansk. termen: *sthānaka*
Stotraratna	Sansk. termen: *Stotraratna*
Śuddha	Sansk. termen: *śuddha*
Śūdra’s	Sansk. termen: *śūdra*
Śūnya (‘nul’)	Sansk. termen: *śūna* (1): *śūnya*
Sūrsāgar, ‘Oceaan van melodie’	Sansk. termen: *Sūrsāgar*
sūtra	Sansk. termen: *sūtra*
Bhakti Sūtra	Sansk. termen: *sūtra*: *Bhakti Sūtra*
Dharma Sūtra’s	Sansk. termen: *sūtra*: *Dharma Sūtra*
Mīmāṃsā Sūtra’s	Sansk. termen: *sūtra*: *Mīmāṃsā Sūtra*
Śulva Sūtra’s	Sansk. termen: *sūtra*: *Śulva Sūtra*
beschreven in de Śulva	Sansk. termen: *sūtra*: *Śulva Sūtra*
Śvetadvīpa (het ‘Witte Eiland’)	Sansk. termen: *Śvetadvīpa*
tāmasa	Sansk. termen: *tāmasa*
tamo-yogya’s (‘de tot duisternis	Sansk. termen: *tamo-yogya*
Tāṇḍya	Sansk. termen: *Tāṇḍya*
Tantraratna	Sansk. termen: *Tantraratna*
tapasvin	Sansk. termen: *tapasvin*
Tattvārthadīpanibandha	Sansk. termen: *Tattvārthadīpanibandha*
Tattvatrayam	Sansk. termen: *Tattvatrayam*
tejas	Sansk. termen: *tejas*
Ṭupṭīkā	Sansk. termen: *ṭīkā*: *Ṭupṭīkā*
Tīrthaṃkara	Sansk. termen: *tīrthaṃkara*
trivikrama	Sansk. termen: *tri*
trivikrama	Sansk. termen: *trivikrama*
Tulasī	Sansk. termen: *Tulasī* = *Tulasīdevī*
unmatta	Sansk. termen: *unmatta*
Kaṭha	Sansk. termen: *upaniṣad*: *Kaṭha Upaniṣad*
Maitrī Upaniṣad	Sansk. termen: *upaniṣad*: *Maitrāyaṇīya Upaniṣad*
Upāsanī Kanyākumārī Sthān	Sansk. termen: *Upāsanī Kanyākumārī Sthān*
Upendra	Sansk. termen: *Upendra*
uttama (‘hoogste’)	Sansk. termen: *uttama*
Uttara	Sansk. termen: *uttara*
vāc (‘heilig woord’)	Sansk. termen: *Vāc (= vak)*
avatāravāda	Sansk. termen: *vāda*
avatāravāda	Sansk. termen: *vāda*: *avatāravāda*
Māyāvāda	Sansk. termen: *vāda*: *māyāvāda*
Vādāvalī	Sansk. termen: *Vādāvalī*
geleerde (*vaidhi*) *bhakti*	Sansk. termen: *vaidhi bhakti*
vaidika dharma, de traditionele	Sansk. termen: *vaidika dharma*
Vaikhānasa	Sansk. termen: *Vaikhānasa*

Vaikuṇṭha Gadya	Sansk. termen: *Vaikuṇṭha Gadya*
korte geschiedenis van het Vaiṣṇavisme	Sansk. termen: *Vaiṣṇava*
Vajrabāhu	Sansk. termen: *Vajrabāhu*
Vajrin	Sansk. termen: *Vajrin*
Vāmana	Sansk. termen: *Vāmana*
Vaṃśa	Sansk. termen: *Vaṃśa*
Cūḷavaṃsa	Sansk. termen: *vaṃśa*: *Cūḷavaṃsa*
Mahāvaṃsa	Sansk. termen: *vaṃśa*: *Cūḷavaṃsa*
Vana Parvan	Sansk. termen: *vana*
Varcin	Sansk. termen: *Varcin*
Vārkarī's ('reizigers, pelgrims')	Sansk. termen: *Vārkarī*
varṇāśramadharma	Sansk. termen: *varṇāśramadharma*
Mīmāṃsāślokavārttika	Sansk. termen: *vārttika*: *Mīmāṃsāślokavārttika*
Mīmāṃsātantravārttika	Sansk. termen: *vārttika*: *Mīmāṃsātantravārttika*
Vāsudeva (i.e. 'de zoon van Vasudeva'	Sansk. termen: *Vāsudeva*
vātsalya: de zuigeling Kṛṣṇa	Sansk. termen: *vātsalya*
Vāyu (lucht)	Sansk. termen: *Vāyu*
Veda	Sansk. termen: *veda*
Āyur Veda	Sansk. termen: *veda*: *Āyur Veda*
Dhanur Veda	Sansk. termen: *veda*: *Dhanur Veda*
Gāndharva Veda	Sansk. termen: *veda*: *Gāndharva Veda*
Sthāpatya Veda	Sansk. termen: *veda*: *Sthāpatya Veda*
Vedānta ('eind van de Veda')	Sansk. termen: *Vedānta*
Vedānta-pārijāta-saurabha	Sansk. termen: *Vedānta-pārijāta-saurabha*
Vedāntasāra	Sansk. termen: *Vedāntasāra*
vibhava	Sansk. termen: *vibhava*
vibhūti's	Sansk. termen: *vibhūti*
avidyā	Sansk. termen: *vidyā*: *avidyā*
brahmavidyā	Sansk. termen: *vidyā*: *brahmavidyā*
vipralambha ('scheiding')	Sansk. termen: *vipralambha*
vīra	Sansk. termen: *vīra*
virāṭ	Sansk. termen: *virāj*: *virāṭ*
Virajā	Sansk. termen: *Virajā*
vīrya	Sansk. termen: *vīrya*
viśiṣṭa	Sansk. termen: *viśiṣṭa*
Viṣṇu < *vish* 'doordringing'	Sansk. termen: *Viṣṇu*
hemelgod (Tamil *vin* 'hemel')	Sansk. termen: *Viṣṇu*
Viṭṭhala	Sansk. termen: *Viṭṭhala*
Bhāvanāviveka	Sansk. termen: *viveka*: *Bhāvanāviveka*
Vibhramaviveka	Sansk. termen: *viveka*: *Vibhramaviveka*
Vidhiviveka	Sansk. termen: *viveka*: *Vidhiviveka*
Braj	Sansk. termen: *Vraja*(*maṇḍala*) (= mod. *Braj*(*mandala*))
Vraja	Sansk. termen: *Vraja*(*maṇḍala*) (= mod. *Braj*(*mandala*))
ekādaśī ('elfde dag')	Sansk. termen: *vrata*: *ekādaśīvrata*
< *vṛ-* 'bedekken'	Sansk. termen: *Vṛtra*
< *vṛdh-* 'groeien'	Sansk. termen: *Vṛtra*
< *vṛt-* 'rollen'	Sansk. termen: *Vṛtra*
Vṛtraghātaka	Sansk. termen: *Vṛtraghātaka*
Vṛtrahan, de slachter van Vṛtra	Sansk. termen: *Vṛtrahan*
Vyākaraṇa	Sansk. termen: *vyākaraṇa*
Vyāsa	Sansk. termen: *Vyāsa*
Vyasana ('onmogelijkheid zonder God	Sansk. termen: *vyasana*
Vyūha is 'verdeling', 'verschijning' of	Sansk. termen: *vyūha*
vyūha's,	Sansk. termen: *vyūha*

Yādava's	Sansk. termen: *Yadu*
Yadu	Sansk. termen: *Yadu*
yajña ('offer')	Sansk. termen: *yajña*
Yatīndramatadīpikā	Sansk. termen: *Yatīndramatadīpikā*
yātrā	Sansk. termen: *yātrā*
yoga van *bhakti*	Sansk. termen: *yuj*: *yoga*: *Bhaktiyoga*
Rahasyatrayasāra	Sasnk. termen: *Rahasyatrayasāra*
geschapen	Schepping
schepping	Schepping
schepping door het offer	Schepping: demonen, ~ van de: uit een offer
tweede schepping	Schepping: herschepping, verlossing als
universum wordt geschapen	Schepping: kosmogonie, Hindoeïstische (Ind.)
alles ontstond	Schepping: kosmogonie: uit een kosmisch ei
daad van Viṣṇu *trivikrama*	Schepping: methode: meten: met stappen uitmeten: term: *trivikrama* (Viṣṇu's drie stappen) (Ind.)
Door zijn stappen	Schepping: methode: meten: met stappen uitmeten: term: *trivikrama* (Viṣṇu's drie stappen) (Ind.)
drie stappen	Schepping: methode: meten: met stappen uitmeten: term: *trivikrama* (Viṣṇu's drie stappen) (Ind.)
stappen en redt	Schepping: methode: meten: met stappen uitmeten: term: *trivikrama* (Viṣṇu's drie stappen) (Ind.)
motief van de drie stappen van Viṣṇu	Schepping: methode: meten: met stappen uitmeten: term: *trivikrama* (Viṣṇu's drie stappen) (Ind.)
trivikrama	Schepping: methode: meten: met stappen uitmeten: term: *trivikrama* (Viṣṇu's drie stappen) (Ind.)
wiens voetstappen	Schepping: methode: meten: met stappen uitmeten: term: *trivikrama* (Viṣṇu's drie stappen) (Ind.)
sṛṣṭi	Schepping: term: *sṛṣṭi* (nom. act.) (lit.) (Ind.)
realisatie	Schepping: verwerkelijken
brengt de asceet Vṛtra voort	Schepping: voortbrengen, produceren
brengt Vṛtra voort	Schepping: voortbrengen, produceren
geproduceerd	Schepping: voortbrengen, produceren
produceert	Schepping: voortbrengen, produceren
schept deze zoon	Schepping: voortbrengen, produceren
schept nu Vṛtra	Schepping: voortbrengen, produceren
voortgekomen	Schepping: voortbrengen, produceren
jīva's worden geschapen	Schepping: zielen, ~ der: *jīva's* (Ind.)
Liṅga	Seksualiteit: 5. org.: fallus: term: *liṅga* (van Śiva) (Ind.)
zaad	Seksualiteit: 5. org.: zaad (sperma)
Hiraṇyagarbha, 'Gouden Kiem' (zaad	Seksualiteit: 5. org.: zaad: term: *garbha, hiraṇya-* ('gouden zaad') (epith. van div. goden) (Ind.)
Nyāyaratnamālā	Sieraad: ketting, hals-: term: *mālā, nyāyaratna-* ('ketting van juwelen van logische argumenten') (lit.) (Ind.)
Stotraratna	Sieraad: term: *ratna, Stotra-* ('sieraad van lofliederen') (lit.) (Ind.)
Tantraratna	Sieraad: term: *ratna, Tantra-* ('juweel van Tantra') (lit.) (Ind.)
draken	Slang: 2. type: draak
Vṛtra's	Slang: 3. groep: 'Vṛtra's' (2) (Ind.)
vele Vṛtra's	Slang: 3. groep: 'Vṛtra's' (2) (Ind.)
nāga	Slang: 5. term: *nāga* (Ind.)
slang	Slang: 5. term: *nāga* (Ind.)
alleen zijn	Sociologie: afzondering
kaivalya	Sociologie: afzondering: term: *kaivalya* (Ind.)
in gezelschap van	Sociologie: gemeenschap van reizigers (metgezellen, reisgenoten)
tijdgenoten	Sociologie: gemeenschap van tijdgenoten
cultustradities	Sociologie: gemeenschap, religieuze (cultus-, geloofs-; secte)

religieuze gemeenschap	Sociologie: gemeenschap, religieuze (cultus-, geloofs-; secte)
sectarische	Sociologie: gemeenschap, religieuze (cultus-, geloofs-; secte)
secte	Sociologie: gemeenschap, religieuze (cultus-, geloofs-; secte)
gemeenschap van heilige mannen	Sociologie: gemeenschap, religieuze: heilige mannen
Dāsa Kūṭa	Sociologie: gemeenschap, religieuze: term: *kūṭa, Dāsa* (‘genootschap van slaven (van Viṣṇu)’) (secte) (Ind.)
sampradāya	Sociologie: gemeenschap, religieuze: term: *sampradāya* (Ind.)
leven en maatschappij	Sociologie: maatschappij (samenleving, sociaal)
relatie tussen God en de ziel	Sociologie: relatie, religieuze
tussen wie *bhakti* als band blijft	Sociologie: relatie, religieuze
verhouding tussen God en *jīva*	Sociologie: relatie, religieuze
verhouding tussen *jīva* en *īśvara*	Sociologie: relatie, religieuze
steen	Steen
Śālagrāma	Steen: 3. kar.: fossiel: term: *śālagrāma* (2) (god) (Ind.) [Shalagrama, Salagrama, Saligram, Shaligrama, Saligrama]
aanvallen	Strijd en vrede: aanval
Vijanden	Strijd en vrede: antagonisme
aartsvijand	Strijd en vrede: antagonisme: aartsvijand
monster	Strijd en vrede: antagonisme: monster
belagen	Strijd en vrede: belagen, terroriseren, onderdrukken
Onderdrukking	Strijd en vrede: belagen, terroriseren, onderdrukken
beschermende	Strijd en vrede: beschermen (bewaken tegen)
bescherming	Strijd en vrede: beschermen (bewaken tegen)
kavaca	Strijd en vrede: beschermen: term: *kavaca* (nom. act.) (beschermingsgebed of *-mantra*) (Ind.)
jīva rakṣya (‘die verlossing	Strijd en vrede: beschermen: term: *rakṣya* (‘die bescherming nodig heeft’) (m.b.t. *jīva*) (Ind.)
śaraṇā	Strijd en vrede: beschermen: term: *śaraṇā* (nom. act.) (Ind.)
boogschieten	Strijd en vrede: boogschieten
gebonden	Strijd en vrede: gebondenheid, onvrijheid, afhankelijkheid
zelfs niet meer zonder de *jīva* bestaan	Strijd en vrede: gebondenheid, onvrijheid, afhankelijkheid
baddha	Strijd en vrede: gebondenheid: term: *baddha* (adj.) (karakterisering van de ziel) (Ind.)
interventie	Strijd en vrede: interventie
binnendrongen	Strijd en vrede: inval (verovering)
invasie	Strijd en vrede: inval (verovering)
verovering	Strijd en vrede: inval (verovering)
Śaṃkara Digvijaya	Strijd en vrede: inval: term: *jaya* of *vijaya*, *dig-* (‘verovering naar alle kanten’) (verslaggevende tekst) (Ind.)
Digvijaya’s	Strijd en vrede: inval: term: *jaya* of *vijaya*, *dig-* (‘verovering naar alle kanten’) (verslaggevende tekst) (Ind.)
gekoloniseerd	Strijd en vrede: kolonisatie (kolonialisme)
koloniaal	Strijd en vrede: kolonisatie (kolonialisme)
koloniale	Strijd en vrede: kolonisatie (kolonialisme)
overwonnen	Strijd en vrede: nederlaag (verlies)
onoverwinnelijk	Strijd en vrede: onoverwinnelijkheid (onweerstaanbaarheid)
ontsnapt	Strijd en vrede: ontsnapping
gewonnen	Strijd en vrede: overwinning
overwin	Strijd en vrede: overwinning
verslaan	Strijd en vrede: overwinning
verslaat	Strijd en vrede: overwinning
verslagen	Strijd en vrede: overwinning
wint [voorafgegaan door een spatie]	Strijd en vrede: overwinning
Jayākhya	Strijd en vrede: overwinning: term: *jayākhya* (adj.?) (lit.) (Ind.)
Apsujit	Strijd en vrede: overwinning: term: *jit*, *apsu-* (‘overwinnend in de hemelwateren’) (nom. ag.) (Indra) (Ind.)
rivaliteit	Strijd en vrede: rivaliteit (concurrentie)

bestrijden	Strijd en vrede: strijd (oorlog)
bestrijdt	Strijd en vrede: strijd (oorlog)
gevechten	Strijd en vrede: strijd (oorlog)
oorlog	Strijd en vrede: strijd (oorlog)
strijd	Strijd en vrede: strijd (oorlog)
vecht	Strijd en vrede: strijd (oorlog)
strijd tussen goden en demonen	Strijd en vrede: strijd, kosmische
getroffen	Strijd en vrede: treffen (slaan, verwonden, gewonde, mepper)
achtervolgd	Strijd en vrede: verdrijven (verjagen, vervolgen)
achtervolging	Strijd en vrede: verdrijven (verjagen, vervolgen)
achtervolgt	Strijd en vrede: verdrijven (verjagen, vervolgen)
vervolgd	Strijd en vrede: verdrijven (verjagen, vervolgen)
verdrijft	Strijd en vrede: verdrijven (verjagen, vervolgen)
voor de Śaiva's moet vluchten	Strijd en vrede: verdrijven (verjagen, vervolgen)
Śānti Parvan	Strijd en vrede: vrede: term: *śānti* (lit.) (Ind.)
Kameraadschap	Strijd en vrede: vriendschap
vriendschap	Strijd en vrede: vriendschap
sakhya	Strijd en vrede: vriendschap: term: *sakhya* (methode van verlossing) (Ind.)]
symbolen	Symboliek (symbool)
symboliseert	Symboliek (symbool)
symbool	Symboliek (symbool)
De attributen	Symboliek: 1. attribuut
attributen duiden op verlossing	Symboliek: 1. attribuut van Viṣṇu (Ind.)
zoals een aapje zich	Symboliek: 2. beeldspraak: gelijkenis van de apenweg (Ind.)
zoals een katje dat door zijn moeder	Symboliek: 2. beeldspraak: gelijkenis van de kattenweg (Ind.)
embleem	Symboliek: 4. teken (merk, embleem)
stamtotems	Symboliek: 4. teken, sibbe-: term: *totem* (*odoodem*) (object dat de god of geest van de familie vertegenwoordigt)
śrīvatsa	Symboliek: 4. teken: *śrīvatsa*-teken op Viṣṇu als symbool van de aanwezigheid van Śrī (Ind.)
mudrā	Symboliek: 4. teken: term: *mudrā* (Ind.)
gepersonifieerde	Symboliek: 5. asp.: personificatie als symbool
(= Brahmanicide) in de gedaante van	Symboliek: 5. asp.: personificatie als symbool
in de gedaante van een oude vrouw	Symboliek: 5. asp.: personificatie als symbool
komt in de gedaante van een oude	Symboliek: 5. asp.: personificatie als symbool
personificaties	Symboliek: 5. asp.: personificatie als symbool
boog: afschrikking van de vijanden	Symboliek: boog als symbool van de afschrikking van de vijanden
demonengezicht: Aniruddha, die *Śakti*	Symboliek: gezicht [demonen] van Aniruddha als symbool van kracht (Ind.)
leeuwengezicht: Saṃkarṣaṇa, die *jñāna*	Symboliek: gezicht [leeuwen] van Saṃkarṣaṇa als symbool van kennis (Ind.)
menselijk gezicht: Vāsudeva, die *bala*	Symboliek: gezicht [menselijk] van Vāsudeva als symbool van kracht (Ind.)
beerzwijngezicht: Pradyumna, die	Symboliek: gezicht [zwijnen] van Pradyumna als symbool van Heerlijkheid (Ind.)
Het vertegenwoordigt de **12 *skandha's***	Symboliek: godenbeeld van Śrī Govardhana-nāthajī als symbool van de twaalf *skandha's* van de Bhāgavata Purāṇa (Ind.)
abhaya-mudrā: schenking van *mukti*	Symboliek: handgebaar *abhaya-mudrā* als symbool van bescherming en de schenking van *mukti* (Ind.)
varada-mudrā	Symboliek: handgebaar *varada-mudrā* als symbool van bereidwilligheid tot het vervullen van een wens of het schenken van een zegen (Ind.)
symbool van geesteskracht	Symboliek: Indra als symbool van geesteskracht (Ind.)
gada (knuppel): vernietiging van Madhu	Symboliek: knuppel (*gada*) als symbool van de vernietiging van Madhu en Kaitaibha (Ind.)
koeien (individuele zelven)	Symboliek: koeien als symbool van de individuele zelven

symbool is van zuiverheid en	Symboliek: lotus als symbool van zuiverheid en gelukzaligheid
pijl: bescherming van Pārikṣita als embryo	Symboliek: pijl als symbool van de bescherming van Pārikṣita als embryo (Ind.)
śaṅkha (schelphoorn): afschrikking van	Symboliek: schelphoorn (*śaṅkha*) als symbool van de afschrikking van demonen (Ind.)
symbool van het eeuwige leven en het	Symboliek: slang (Śeṣa) als symbool van het eeuwige leven en het mysterie van dood en leven (Ind.)
die de eeuwigheid symboliseert	Symboliek: slang (Śeṣa) als symbool van het eeuwige leven en het mysterie van dood en leven (Ind.)
drie stappen zijn het symbool van Viṣṇu's	Symboliek: stappen [drie] als symbool van Viṣṇu's transcendentie (Ind.)
symbool van de bron van alles (dood en	Symboliek: water als symbool van de bron van alles (dood en leven)
cakra (discus): vernietiging van Rāhu	Symboliek: zonnerad of discus (*cakra*) als symbool van de vernietiging van Rāhu (Ind.)
talen	Taal
Bevel aan de *ṛṣi's*	Taal: 1. type: bevel (machtswoord)
aanbeden	Taal: 1. type: gebed (aanroeping)
Aanroeping	Taal: 1. type: gebed (aanroeping)
gebed	Taal: 1. type: gebed (aanroeping)
kavaca	Taal: 1. type: gebed: beschermingsgebed: term: *kavaca* (Ind.)
Nārāyaṇa Kavaca	Taal: 1. type: gebed: beschermingsgebed: term: *kavaca*, Nārāyaṇa (Ind.)
Devahūti	Taal: 1. type: gebed: term: *hūti, deva-* ('aanroeping van de goden') (godin) (Ind.)
gesprekken	Taal: 1. type: gesprek
bediscussieerd	Taal: 1. type: gesprek: debat, discussie
debatten	Taal: 1. type: gesprek: debat, discussie
discussies	Taal: 1. type: gesprek: debat, discussie
heilige taal	Taal: 1. type: heilige ~
uitdrukkingen	Taal: 1. type: idioom (taalvorm)
leugen	Taal: 1. type: leugen
schreeuwen	Taal: 1. type: schreeuw
verteld	Taal: 1. type: spraak (spreken)
vertelt	Taal: 1. type: spraak (spreken)
sūkta	Taal: 1. type: spraak: term: *vac*: *ukta, su-* (*sūkta*) ('goed uitgesproken') (loflied) (Ind.)
vāda	Taal: 1. type: spraak: term: *vāda* (subst. part.) (fil.) (Ind.)
spreuken	Taal: 1. type: spreuk (formule)
mantra's	Taal: 1. type: spreuk: term: *mantra* (Ind.)
Viṣṇu-*mantra*	Taal: 1. type: spreuk: term: *mantra*, Viṣṇu- (Ind.)
Yajur	Taal: 1. type: spreuk: term: *mantra*: *yajus* (lit.) (Ind.)
uitspraken	Taal: 1. type: uitspraak, verklaring
evangeliën	Taal: 1. type: uitspraak: prediking
Prediking	Taal: 1. type: uitspraak: prediking
predikt	Taal: 1. type: uitspraak: prediking
Śāstradīpikā	Taal: 1. type: uitspraak: term: *dīpikā, Śāstra-* ('verklaring van het onderricht') (lit.) (Ind.)
Yatīndramatadīpikā	Taal: 1. type: uitspraak: term: *dīpikā, Yatīndramata-* ('verklaring van de doctrine van de koning der asceten') (lit.) (Ind.)
Tiruvāymoḷi	Taal: 1. type: uitspraak: term: *vāymoḷi, tiru-* ('heilige uitspraken') (lit.) (Ind.-T.)
Vedische code	Taal: 1. type: Vedische astronomische code (vlgs Subhash Kak) (Ind.)
recitatie	Taal: 1. type: voorlezing (recitatie, voordracht)
reciteert	Taal: 1. type: voorlezing (recitatie, voordracht)
uitspraak van een *mantra*	Taal: 1. type: wijze van spreken, uitspraak

woord	Taal: 1. type: woord
heilig woord	Taal: 1. type: woord, heilig
levende Woord	Taal: 1. type: woord, heilig
vāc	Taal: 1. type: woord, heilig: term: *vāc* (Ind.)
zang	Taal: 1. type: zang (zingen)
zingen	Taal: 1. type: zang (zingen)
zongen	Taal: 1. type: zang (zingen)
samenzang	Taal: 1. type: zang, samen-
kīrtana	Taal: 1. type: zang, samen-: term: *kīrtana* of *saṃkīrtana* (Ind.)
Saṃkīrtana	Taal: 1. type: zang, samen-: term: *kīrtana* of *saṃkīrtana* (Ind.)
melodieën	Taal: 1. type: zang: melodie (wijs)
'wijs'	Taal: 1. type: zang: melodie (wijs)
sāman	Taal: 1. type: zang: melodie: term: *sāman* (Ind.)
geschriften	Taal: 2. tekst
tekst	Taal: 2. tekst
verdedigingsschrift	Taal: 2. tekst, apologetische
literaire bronnen	Taal: 2. tekst, bron-
Anukramaṇī	Taal: 2. tekst, encyclopedische: term: *anukramaṇī* (Ind.)
Bṛhaddevatā	Taal: 2. tekst, encyclopedische: term: *anukramaṇī, bṛhaddevatā-* ('Grote (index over de) goden') (lit.) (Ind.)
nibandha's	Taal: 2. tekst, encyclopedische: term: *nibandha* (Ind.)
Tattvārthadīpanibandha	Taal: 2. tekst, encyclopedische: term: *nibandha, Tattvārthadīpa-* ('encyclopedie van het licht van de betekenis van de waarheid') (lit.) (Ind.)
filosofen en werken	Taal: 2. tekst, filosofische
Filosofische **bespiegelingen**	Taal: 2. tekst, filosofische
Śruti	Taal: 2. tekst, geopenbaarde: term: *śruti* (adj. *śrauta* (lit.)) (Ind.)
Śrauta	Taal: 2. tekst, geopenbaarde: term: *śruti* (adj. *śrauta* (lit.)) (Ind.)
Āgama	Taal: 2. tekst, heilige: term: *āgama* (Ind.)
geschiedschrijving	Taal: 2. tekst, historische
Tempelkronieken	Taal: 2. tekst, historische: tempelkroniek
Itihasa	Taal: 2. tekst, historische: term: *itihāsa* (Ind.)
Cūḷavaṃsa	Taal: 2. tekst, historische: term: *vaṃsa, cūḷa-* (pāli) ('kleine kroniek') (lit.) (Ind.-B.)
Mahāvaṃsa	Taal: 2. tekst, historische: term: *vaṃsa, mahā-* (pāli) ('grote kroniek') (lit.) (Ind.-B.)
heilige boeken	Taal: 2. tekst, religieuze
religieuze literatuur	Taal: 2. tekst, religieuze
Sanskritische geschriften	Taal: 2. tekst, religieuze
Tamil-geschriften	Taal: 2. tekst, religieuze
werken	Taal: 2. tekst, religieuze
saṃgraha	Taal: 2. tekst, samenvattende: term: *saṃgraha* (lit.) (Ind.)
Vedārtha Saṃgraha	Taal: 2. tekst, samenvattende: term: *saṃgraha, Vedārtha-* ('samenvatting van de betekenis van de Veda') (lit.) (Ind.)
Kriyāyogasāra	Taal: 2. tekst, samenvattende: term: *sāra, kriyāyoga-* ('kern van de praktische uitoefening van *yoga*') (lit.) (Ind.)
Rahasyatrayasāra	Taal: 2. tekst, samenvattende: term: *sāra, Rahasyatraya-* ('compendium van de drievoudige geheime doctrine') (lit.) (Ind.)
Vedāntasāra	Taal: 2. tekst, samenvattende: term: *sāra, Vedānta-* ('essentie van Vedānta') (lit.) (Ind.)
Sūtra's zijn compendia die **onderwerpen**	Taal: 2. tekst, samenvattende: term: *sūtra* (div. lit.) (Ind.)
Sectarische geschriften	Taal: 2. tekst, sectarische
Smṛti	Taal: 2. tekst, traditionele: term: *smṛti* (Ind.)
Manu Smṛti	Taal: 2. tekst, traditionele: term: *smṛti, Manu* ('traditie volgens Manu') (lit.) (Ind.)

Viṣṇu Smṛti	Taal: 2. tekst, traditionele: term: *smṛti, Viṣṇu* (‘traditie volgens Viṣṇu’) (lit.) (Ind.)
Yājñavalkya Smṛti	Taal: 2. tekst, traditionele: term: *smṛti, Yājñavalkya* (‘traditie volgens Yājñavalkya’) (lit.) (Ind.)
verslaggevingen	Taal: 2. tekst, verslaggevende
Digvijaya’s	Taal: 2. tekst, verslaggevende: term: *digvijaya* (Ind.)
Śaṃkara Digvijaya	Taal: 2. tekst, verslaggevende: term: *digvijaya, Śaṃkara* (lit.) (Ind.)
Vedāṅga	Taal: 2. tekst, wetenschappelijke: term: *vedāṅga* (Ind.)
Boek	Taal: 2. tekst: boek (document, manuscript, handschrift, codex, geschrift, schrijftafel)
heilige boek	Taal: 2. tekst: boek, heilige
citaten	Taal: 2. tekst: citaat
commentaar	Taal: 2. tekst: commentaar
commentaren	Taal: 2. tekst: commentaar
Ṭupṭīkā	Taal: 2. tekst: commentaar: subcommentaar: term: *ṭīkā, Ṭup-* (‘klein commentaar’) (lit.) (Ind.)
Mīmāṃsāślokavārttika	Taal: 2. tekst: commentaar: subcommentaar: term: *vārttika* (lit.) (Ind.)
bhāṣya	Taal: 2. tekst: commentaar: term: *bhāṣya* (lit.) (Ind.)
epiek	Taal: 2. tekst: epiek
Episch	Taal: 2. tekst: epiek
legende	Taal: 2. tekst: epiek: legende
verhaal	Taal: 2. tekst: epiek: verhaal
Anuvyākhyāna	Taal: 2. tekst: epiek: verhaal: term: *ākhyāna, anuvy-* (‘verklarend commentaar’) (lit.) (Ind.)
Itihasa	Taal: 2. tekst: epiek: verhaal: term: *itihāsa* (Ind.)
Behandeling van **rituelen**	Taal: 2. tekst: handleiding (gids, handboek)
Handleidingen voor de **tempelcultus**	Taal: 2. tekst: handleiding (gids, handboek)
Somaśambhupaddhati	Taal: 2. tekst: handleiding: term: *paddhati, Somaśambhu-* (‘Somaśambhu’s handleiding’) (lit.) (Ind.)
interpolaties	Taal: 2. tekst: interpolatie
liederen	Taal: 2. tekst: lied (melodie, zang)
Āḻvār-liederen	Taal: 2. tekst: lied, lof- (hymne, lofprijzing, prijslied, gebedshymne)
gebedshymnen	Taal: 2. tekst: lied, lof- (hymne, lofprijzing, prijslied, gebedshymne)
hymne	Taal: 2. tekst: lied, lof- (hymne, lofprijzing, prijslied, gebedshymne)
lofprijzingen	Taal: 2. tekst: lied, lof- (hymne, lofprijzing, prijslied, gebedshymne)
religieuze liederen	Taal: 2. tekst: lied, lof- (hymne, lofprijzing, prijslied, gebedshymne)
bhajana-gezang	Taal: 2. tekst: lied, lof-: ‘Bhajana’ (Ind.)
abhaṅga’s	Taal: 2. tekst: lied, lof-: term: *abhaṅga* (Ind.)
gītā	Taal: 2. tekst: lied, lof-: term: *gītā* (Ind.)
Nālāyira Divya Prabandham	Taal: 2. tekst: lied, lof-: term: *prabandham, nālāyira divya* (‘4000 belangrijkste liederen’) (drav.) (lit.) (Ind.-T.)
ṛc	Taal: 2. tekst: lied, lof-: term: *ṛc* (*ṛg, ṛk*) (lit.) (Ind.)
Ṛg	Taal: 2. tekst: lied, lof-: term: *ṛc* (*ṛg, ṛk*) (lit.) (Ind.)
sūkta	Taal: 2. tekst: lied, lof-: term: *sūkta* (Ind.)
verdeeld volgens	Taal: 2. tekst: lijst (opsomming)
ingedeeld volgens	Taal: 2. tekst: lijst (opsomming)
volgens versies	Taal: 2. tekst: lijst (opsomming)
guruparaṃparā’s	Taal: 2. tekst: lijst van leraren en leerlingen: term: *guruparaṃparā* (Ind.)

lijsten van leraren en leerlingen	Taal: 2. tekst: lijst van leraren en leerlingen: term: *guruparaṃparā* (Ind.)
Koningslijsten	Taal: 2. tekst: lijst, konings-
lijsten van dynastieën	Taal: 2. tekst: lijst, konings-
Puranische lijsten	Taal: 2. tekst: lijst: koningslijsten, Puranische (Ind.)
Vaṃśa	Taal: 2. tekst: lijst: term: *vaṃśa* (lit.) (Ind.)
nāmajapa	Taal: 2. tekst: litanie: term: *japa, nāma-* (Ind.)
roepen van Viṣṇu's naam	Taal: 2. tekst: litanie: term: *japa, nāma-* (Ind.)
Nāmakīrtana	Taal: 2. tekst: litanie: term: *nāmakīrtana* (Ind.)
samenzang van de naam van Viṣṇu	Taal: 2. tekst: litanie: term: *nāmakīrtana* (Ind.)
bejubelen	Taal: 2. tekst: lofprijzing
ophemelen	Taal: 2. tekst: lofprijzing
Monografieën	Taal: 2. tekst: monografie
genoemd	Taal: 2. tekst: naam (noemen) (alg.)
heet	Taal: 2. tekst: naam (noemen) (alg.)
naam	Taal: 2. tekst: naam (noemen) (alg.)
namen	Taal: 2. tekst: naam (noemen) (alg.)
eigennaam	Taal: 2. tekst: naam, persoons-
titel	Taal: 2. tekst: naam, persoons-: bijnaam (epitheton)
bijnaam	Taal: 2. tekst: naam, persoons-: bijnaam (epitheton)
epitetha	Taal: 2. tekst: naam, persoons-: bijnaam (epitheton)
liederen in Tamil ter ere van Viṣṇu	Taal: 2. tekst: poëzie, religieuze
poëzie	Taal: 2. tekst: poëzie, religieuze
Polemiek	Taal: 2. tekst: polemiek
Vaikuṇṭha Gadya	Taal: 2. tekst: proza: term: *gadya, Vaikuṇṭha* ('Hymne aan Vaikuṇṭha') (lit.) (Ind.)
aanraden	Taal: 2. tekst: raad (raadgeving, -pleging)
raadt de goden aan	Taal: 2. tekst: raad (raadgeving, -pleging)
Bhaktisaṃdarbha	Taal: 2. tekst: term: *saṃdarbha, bhakti-* ('verhandeling over devotie') (lit.) (Ind.)
Ṣaṭsaṃdarbha	Taal: 2. tekst: term: *saṃdarbha, ṣaṭ-* ('zes verhandelingen') (lit.) (Ind.)
thema	Taal: 2. tekst: thema (alg.)
versie	Taal: 2. tekst: versie
vertalingen	Taal: 2. tekst: vertaling
verzamelde de liederen	Taal: 2. teksten, verzameling
verzameling	Taal: 2. teksten, verzameling
Saṃhitā	Taal: 2. teksten, verzameling: term: *saṃhitā* (div.) (lit.) (Ind.)
saṃhitā's ('verzamelingen')	Taal: 2. teksten, verzameling: term: *saṃhitā* (div.) (lit.) (Ind.)
skandha	Taal: 2. tekstgedeelte: term: *skandha* (Ind.)
componeerden	Taal: 3. vorm: compositie
compositie	Taal: 3. vorm: compositie
metrum	Taal: 3. vorm: metrum
Bṛhatī	Taal: 3. vorm: metrum, *bṛhatī-* (lit.) (Ind.)
Mīmāṃsāślokavārttika	Taal: 3. vorm: metrum, *śloka-* (Ind.)
Chandas	Taal: 3. vorm: metrum: term: *chandas* (Vedāṅga) (Ind.)
verzen	Taal: 3. vorm: vers(regel)
Catuśślokī	Taal: 3. vorm: versvorm: strofe: term: *ślokī, catuś-* ('vier strofen') (lit.) (Ind.)
tijd [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Tijd
tijd;	Tijd
tijd'	Tijd
tijd.	Tijd
tijd)	Tijd

tijd van de epiek	Tijd
dag [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Tijd: 2. deel: dag (dagindeling)
(dag	Tijd: 2. deel: dag (dagindeling)
dag’	Tijd: 2. deel: dag (dagindeling)
dagelijks	Tijd: 2. deel: dag, elke (dagelijks, overdag)
geboortedag	Tijd: 2. deel: dag, geboorte-
Kṛṣṇajanmāṣṭamī	Tijd: 2. deel: dag, geboorte-: ‘Kṛṣṇajanmāṣṭamī’ (Ind.)
avondschemering	Tijd: 2. deel: dagdeel: avondschemering
jaar	Tijd: 2. deel: jaar (jaarindeling)
elk jaar	Tijd: 2. deel: jaar, elk (jaarlijks)
jaarlijks	Tijd: 2. deel: jaar, elk (jaarlijks)
Vaiśākha = Mādhava	Tijd: 2. deel: jaargetijde: lente: term: *madhu*, adj. *mādhava* (Ind.)
maanden	Tijd: 2. deel: maand
Āṣāḍha	Tijd: 2. deel: maand (Ind.): Āṣāḍha = juni-juli
Āśvayuja	Tijd: 2. deel: maand (Ind.): Āśvina = Āśvayuja = sept.-okt.
Caitra	Tijd: 2. deel: maand (Ind.): Caitra = Madhu = maart-april
Jyaiṣṭha	Tijd: 2. deel: maand (Ind.): Jyaishtha = mei-juni
Kārttika	Tijd: 2. deel: maand (Ind.): Kārttika = Kārttikamāsa (lit.) = oct.-nov.
Māgha	Tijd: 2. deel: maand (Ind.): Māgha = jan.-febr.
Mārgaśirṣa	Tijd: 2. deel: maand (Ind.): Mārgaśīrṣa = Mārgaśirṣamāsa (lit.) = Agrahāyaṇa = nov.-dec.
Phālguna	Tijd: 2. deel: maand (Ind.): Phālguna = febr.-maart
Bhādrapada	Tijd: 2. deel: maand (Ind.): Prauṣṭhapada = Bhādrapada = aug.-sept.
Śrāvaṇa	Tijd: 2. deel: maand (Ind.): Śrāvaṇa = juli-aug.
Pauṣa	Tijd: 2. deel: maand (Ind.): Taiṣa = Pauṣa = dec.-jan.
Vaiśākha	Tijd: 2. deel: maand (Ind.): Vaiśākha = Vaiśākhamāsa (lit.) = Mādhava = april-mei
Mādhava	Tijd: 2. deel: maand (Ind.): Vaiśākha = Vaiśākhamāsa (lit.) = Mādhava = april-mei
Tretā Yuga	Tijd: 2. deel: wereldtijdperk (Ind.): Yuga, Tretā
manvantara	Tijd: 2. deel: wereldtijdperk: Manvantara (Ind.)
tijden.	Tijd: 3. periode (tijdperk, tijden)
ekādaśī (‘elfde dag’)	Tijd: 3. periode, cultus-: tijdstip: elfde dag na nieuwe of volle maan: term: *ekādaśīvrata* (Ind.)
Ṛ	Tijd: 3. periode, cultus-: tijdstip: elke dag (Ṛg Veda-hymnen, Ind.)
jaarlijks feest	Tijd: 3. periode, cultus-: tijdstip: jaarlijks (eenmaal per jaar)
Pāñcarātra	Tijd: 3. periode, niet-sacrale: 0005 nachten: term: *pāñcarātra* (secte, lit.) (Ind.)
continu	Tijd: 4. temporaliteit: continuïteit
Voortzetting	Tijd: 4. temporaliteit: continuïteit
Eeuwig	Tijd: 4. temporaliteit: eeuwigheid
sanātana	Tijd: 4. temporaliteit: eeuwigheid: term: *sanātana* (adj.) (*ṛṣi*) (Ind.)
huidige	Tijd: 4. temporaliteit: heden
tegenwoordige	Tijd: 4. temporaliteit: heden
Uttara	Tijd: 4. temporaliteit: navolgende periode: term: *uttara* (Ind.)
oude [voorafgegaan door een spatie]	Tijd: 4. temporaliteit: ouderdom
‘oude	Tijd: 4. temporaliteit: ouderdom
(oude	Tijd: 4. temporaliteit: ouderdom
Purāṇa’s ‘oude	Tijd: 4. temporaliteit: ouderdom: term: *purāṇa* (adj.) (lit.) (Ind.)
toekomst	Tijd: 4. temporaliteit: toekomst
Bhaviṣya Purāṇa	Tijd: 4. temporaliteit: toekomst: term: *bhaviṣya* (lit.) (Ind.)

Pūrva	Tijd: 4. temporaliteit: voorafgaande periode: term: *pūrva* (Ind.)
Chronologie	Tijd: 5. asp.: datering (periodisering, datum)
data	Tijd: 5. asp.: datering (periodisering, datum)
datering	Tijd: 5. asp.: datering (periodisering, datum)
Periodisering	Tijd: 5. asp.: datering (periodisering, datum)
postuleerden een vroege datum	Tijd: 5. asp.: datering (periodisering, datum)
wijzen op een datum	Tijd: 5. asp.: datering (periodisering, datum)
Pleiaden-Kṛttikā's-kalender	Tijd: 5. asp.: kalender, Pleiaden-Kṛttikā's- (Taurisch)
kāla [+ spatie]	Tijd: 6. term: *kāla* (Ind.)
totaal	Totaliteit
Prauḍha	Totaliteit: 1. type: compleetheid: term: *prauḍha* ('volgroeid') (lit.) (Ind.)
totaliteit van alle levende wezens	Totaliteit: 2. subj.: alle levende wezens, ~ van
twee	Twee
Deling van	Twee: splitsing
gescheiden	Twee: splitsing
scheiding	Twee: splitsing
splitste	Twee: splitsing
vipralambha	Twee: splitsing: huwelijkse scheiding: term: *vipralambha* (Ind.)
Plant	Vegetatie
Tulasī	Vegetatie: 2. srt.: basilicum, heilige = skt. *tulasī* (fem.) (god/godin) (Ind.) (Ocimum tenuiflorum / sanctum)
gerst	Vegetatie: 2. srt.: koren: gerst (Hordeum vulgare)
lotus	Vegetatie: 2. srt.: lotus = Indische lotus = -, witte of roze; = -, heilige; (Nelumbo nucifera = Nelumbium speciosum = voorh. Nymphaea nelumbo)
Padma Purāṇa	Vegetatie: 2. srt.: lotus = skt. *padma* (lit.) (*padmā* (fem.) (godin)) (Ind.) (Nelumbo nucifera)
(Aniruddha's) navel ontspringt een lotus	Vegetatie: 2. srt.: lotus van Viṣṇu (Kṛṣṇa) (Ind.) (Nelumbo nucifera)
zwaard vervangen door de lotus	Vegetatie: 2. srt.: lotus van Viṣṇu (Kṛṣṇa) (Ind.) (Nelumbo nucifera)
Viṣṇu's navel rijst de **lotus met Brahmā**	Vegetatie: 2. srt.: lotus van Viṣṇu (Kṛṣṇa) (Ind.) (Nelumbo nucifera)
lotus en *varada-mudrā*	Vegetatie: 2. srt.: lotus van Viṣṇu (Kṛṣṇa) (Ind.) (Nelumbo nucifera)
banyan-blad	Vegetatie: 3. deel: blad
bloemen	Vegetatie: 3. deel: bloem (bloesem, bloemknop)
bloesem	Vegetatie: 3. deel: bloem (bloesem, bloemknop)
lotusstengel	Vegetatie: 3. deel: stengel
wortels	Vegetatie: 3. deel: wortel
Kiem	Vegetatie: 3. deel: zaad (kiem)
hout	Vegetatie: 4. mat.: hout(en)
bos	Vegetatie: 5. asp.: woud
woud	Vegetatie: 5. asp.: woud
Lomaśa in de Āraṇya	Vegetatie: 5. asp.: woud: ζ. term: *araṇya*: *āraṇya* (adj.) (lit.) = *āraṇyaka* (adj.) (lit.) (Ind.)
Vana Parvan	Vegetatie: 5. asp.: woud: ζ. term: *vana* (lit.) (Ind.)
geestelijke verlichting	Verlossing
verlos	Verlossing
genas	Verlossing: 1. type: genezing
mokṣa	Verlossing: 1. type: *mukti* = *mokṣa* (Ind.)
mukti	Verlossing: 1. type: *mukti* = *mokṣa* (Ind.)
Mukti wordt aanvaard door Jīva Gosvāmī	Verlossing: 1. type: *mukti*, *sāyujya* (vlgs Jīva Gosvāmī) (Ind.)
ānanda-tāratamya	Verlossing: 1. type: *mukti*, *sāyujya* (vlgs Madhva) in div. gradaties (*ananda-tāratamya*) (stadium 2) (Ind.)

Sāyujya mukti	Verlossing: 1. type: *mukti*, *sāyujya* (vlgs Madhva) in div. gradaties (*ananda-tāratamya*) (stadium 2) (Ind.)
Aparokṣajñāna	Verlossing: 1. type: *mukti*: '*aparokṣajñāna*' (stadium 1) (Madhva) (Ind.)
kaiṃkarya prāpti	Verlossing: 1. type: *mukti*: '*kaiṃkarya prāpti*' (vgls Rāmānuja) (Ind.)
universum bevrijd wordt	Verlossing: 1. type: redding
verlost	Verlossing: 1. type: redding
Redding	Verlossing: 1. type: redding
redt	Verlossing: 1. type: redding
redt aldus de wereld en de goden	Verlossing: 1. type: redding
en dus levensruimte	Verlossing: 1. type: schepping van (levens)ruimte
verschaft zo levensruimte	Verlossing: 1. type: schepping van (levens)ruimte
hemelse paradijs en de weg erheen	Verlossing: 2. weg naar ~ (methode)
middel ter verlossing	Verlossing: 2. weg naar ~ (methode)
verlossing bewerkstelligen	Verlossing: 2. weg naar ~ (methode)
systeem ter verwerving van	Verlossing: 2. weg naar ~ (methode)
weg naar verlossing	Verlossing: 2. weg naar ~ (methode)
wijze van verlossing	Verlossing: 2. weg naar ~ (methode)
duḥkha nivṛtti	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Jīva Gosvāmī-*mārga*': *duḥkha nivṛtti* (Ind.)
manana	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Madhva-*mārga*': *manana* (Ind.)
nididhyāsana	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Madhva-*mārga*': *nididhyāsana* (Ind.)
śravaṇa	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Madhva-*mārga*': *śravaṇa* (Ind.)
Lakṣmī, geïdentificeerd als *icchā* ('wens	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Pāñcarātra-*mārga*': *icchā* = Lakṣmī (Ind.)
Bhūmi, geïdentificeerd als *kriyā*	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Pāñcarātra-*mārga*': *kriyā* = Bhūmi (Ind.)
Nīlā, geïdentificeerd als *sākṣātśakti*	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Pāñcarātra-*mārga*': *sākṣātśakti* = Nīlā (Ind.)
vātsalya: de zuigeling Kṛṣṇa	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Rūpa Gosvāmī-*mārga*' (*rasa*): *bhakti*, 1e stadium: *vātsalya* (Ind.)
sakhya: het kind Kṛṣṇa	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Rūpa Gosvāmī-*mārga*' (*rasa*): *bhakti*, 2e stadium: *sakhya* (Ind.)
dāsa: de jongen Kṛṣṇa	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Rūpa Gosvāmī-*mārga*' (*rasa*): *bhakti*, 3e stadium: *dāsa* (Ind.)
Madhura-bhakti-rasa	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Rūpa Gosvāmī-*mārga*' (*rasa*): *bhakti*, 4e stadium: *mādhurya* = *madhura-bhakti-rasa* (Ind.)
mādhurya: de jonge man Kṛṣṇa	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Rūpa Gosvāmī-*mārga*' (*rasa*): *bhakti*, 4e stadium: *mādhurya* = *madhura-bhakti-rasa* (Ind.)
bhakti (verering)	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Vaiṣṇava-Sāṃkhya-*mārga*' = 'Kapila-*vidyā*' = '*bhaktimārga*' (Ind.)
Bhakti is de weg naar verlossing	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Vaiṣṇava-Sāṃkhya-*mārga*' = 'Kapila-*vidyā*' = '*bhaktimārga*' (Ind.)
Bhaktimārga	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Vaiṣṇava-Sāṃkhya-*mārga*' = 'Kapila-*vidyā*' = '*bhaktimārga*' (Ind.)
verlossing door *bhakti* en liefde	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Vaiṣṇava-Sāṃkhya-*mārga*' = 'Kapila-*vidyā*' = '*bhaktimārga*' (Ind.)
weg naar verlossing door *bhakti*	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Vaiṣṇava-Sāṃkhya-*mārga*' = 'Kapila-*vidyā*' = '*bhaktimārga*' (Ind.)
Sāṃkhya-Yoga als weg naar verlossing	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Vaiṣṇava-Sāṃkhya-*mārga*' = 'Kapila-*vidyā*' = '*bhaktimārga*' (Ind.)
Puṣṭimārga	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Vallabha-*mārga*': '*puṣṭimārga*' (Ind.)
Bhāva	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Vallabha-*mārga*': '*puṣṭimārga*': *bhakti*, 1e stadium: *bhāva* (Ind.)

Preman	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Vallabha-*mārga*': '*puṣṭimārga*': *bhakti*, 2e stadium: *preman* (Ind.)
Praṇaya	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Vallabha-*mārga*': '*puṣṭimārga*': *bhakti*, 3e stadium: *praṇaya* (Ind.)
Sneha	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Vallabha-*mārga*': '*puṣṭimārga*': *bhakti*, 4e stadium: *sneha* (Ind.)
Rāga	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Vallabha-*mārga*': '*puṣṭimārga*': *bhakti*, 5e stadium: *rāga* (Ind.)
Anurāga	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Vallabha-*mārga*': '*puṣṭimārga*': *bhakti*, 6e stadium: *anurāga* (Ind.)
Vyasana	Verlossing: 2. weg naar ~: 'Vallabha-*mārga*': '*puṣṭimārga*': *bhakti*, 7e stadium: *vyasana* (Ind.)
ātmanivedana	Verlossing: 2. weg naar ~: *ātmanivedana* (Ind.)
verlossing de dood heeft geaccepteerd	Verlossing: 2. weg naar ~: dood
alleen **door Gods genade**	Verlossing: 2. weg naar ~: genade
genade als weg naar verlossing	Verlossing: 2. weg naar ~: genade
genade van God geeft redding	Verlossing: 2. weg naar ~: genade
Mokṣa krijgt de *jīva* door de genade van	Verlossing: 2. weg naar ~: genade
Puṣṭimārga	Verlossing: 2. weg naar ~: genade: term: *puṣṭimārga* (Ind.)
karman (goede daden)	Verlossing: 2. weg naar ~: goede daden
karmamārga	Verlossing: 2. weg naar ~: goede daden: term: *karmamārga* (Ind.)
varṇāśramadharma	Verlossing: 2. weg naar ~: kastenverplichtingen (Ind.)
brahmavidyā bijbrengen om	Verlossing: 2. weg naar ~: kennis
studie en overpeinzing	Verlossing: 2. weg naar ~: kennis
verlossing door de **juiste kennis**	Verlossing: 2. weg naar ~: kennis
verlossing uit *karman* door kennis	Verlossing: 2. weg naar ~: kennis
verlossing door de **juiste kennis**	Verlossing: 2. weg naar ~: kennis van God
jñāna (studie van de Veda's)	Verlossing: 2. weg naar ~: kennis: term: *jñānamārga* (Ind.)
jñānamārga	Verlossing: 2. weg naar ~: kennis: term: *jñānamārga* (Ind.)
verlossing door *bhakti* en liefde	Verlossing: 2. weg naar ~: liefde
meditatie	Verlossing: 2. weg naar ~: meditatie
door *yoga* en het paardenoffer	Verlossing: 2. weg naar ~: offer, paarden-
verlossing komt door de *yajña*	Verlossing: 2. weg naar ~: offer: term: *yajña* (Ind.)
verrichten van de *yajña* ('offer')	Verlossing: 2. weg naar ~: offer: term: *yajña* (Ind.)
gurūpasatti	Verlossing: 2. weg naar ~: overgave aan de meester: term: *gurūpasatti* (Ind.)
Geloof in God (*prapatti* 'zelfovergave')	Verlossing: 2. weg naar ~: overgave aan God
Geloof in God (*prapatti* 'zelfovergave')	Verlossing: 2. weg naar ~: overgave aan God: term: *prapatti* (Ind.)
śāstrīya bhaktimārga	Verlossing: 2. weg naar ~: Śāstra's, volgen van de: term: *śāstrīya bhaktimārga* (Ind.)
Sādhana	Verlossing: 2. weg naar ~: term: *sādhana* (Ind.)
verlost hem door Brahmanicide	Verlossing: 2. weg naar ~: verdeling van zonden
Onafhankelijk	Verlossing: 4. toestand van verlossing: vrijheid (onafhankelijkheid, ongebondenheid)
vrijheid	Verlossing: 4. toestand van verlossing: vrijheid (onafhankelijkheid, ongebondenheid)
Redding van de aarde	Verlossing: 5. object: aarde
Redding der Brahmanen door het doden	Verlossing: 5. object: Brahmanen (Ind.)
Verlosser van de *deva's'* uit handen	Verlossing: 5. object: *deva's*
redding van Manu	Verlossing: 5. object: Manu (Ind.)
Redding van Prahlāda en de wereld	Verlossing: 5. object: Prahlāda (Ind.)
Redding van de Veda's uit handen	Verlossing: 5. object: Veda's (Ind.)
bevrijdt Indra de koeien	Verlossing: 5. object: vee
bevrijdt Indra de koeien en de wateren	Verlossing: 5. object: wateren
Redding van Prahlāda en de wereld	Verlossing: 5. object: wereld
Redding van de wereld in de toekomst	Verlossing: 5. object: wereld

Redding van de wereld uit handen	Verlossing: 5. object: wereld
Veda's uit handen van de *asura's*	Verlossing: 6. separ.: *asura's* (Ind.)
de *deva's'* uit handen van de *asura's*	Verlossing: 6. separ.: *asura's* (Ind.)
van de wereld uit handen van Bali	Verlossing: 6. separ.: Bali (Ind.)
Verlossing van gebondenheid	Verlossing: 6. separ.: banden (gebondenheid)
wereld uit handen van Hiraṇyakaśipu	Verlossing: 6. separ.: Hiraṇyakaśipu (Ind.)
in de toekomst uit handen van Kālī	Verlossing: 6. separ.: Kālī (Ind.)
verlossing uit *karman* door kennis	Verlossing: 6. separ.: *karman* (Ind.)
door het doden van de *Kṣatriya's*	Verlossing: 6. separ.: *Kṣatriya's* (Ind.)
die hen losmaakt van *prakṛti*	Verlossing: 6. separ.: kwaad van het lichaam en de materie
onwetendheid worden bevrijd	Verlossing: 6. separ.: onwetendheid
Diens dood betekent	Verlossing: 6. separ.: slang
Reiniging van de wereld van zonden	Verlossing: 6. separ.: zonden (vergiffenis)
van zonde en schuld verlost	Verlossing: 6. separ.: zonden (vergiffenis)
Soteriologie van de Pāñcarātra Āgama's	Verlossing: 7. asp.: soteriologie, Pāñcarātra (Ind.)
Vaiṣṇava soteriologie	Verlossing: 7. asp.: soteriologie, Vaiṣṇava (Ind.)
soteriologie	Verlossing: soteriologie
Opwekking van de doden	Verrijzenis en wedergeboorte: tot leven wekken (opwekking uit de dood)
rijst	Verrijzenis en wedergeboorte: verrijzenis (opgang)
herhaaldelijke geboorten	Verrijzenis en wedergeboorte: wedergeboorte
wedergeboorte	Verrijzenis en wedergeboorte: wedergeboorte
gedaanten van Viṣṇu	Verschijning: 1. alg. verschijningsvorm (gedaante, uiterlijk, vorm, manifestatie)
manifestatie	Verschijning: 1. alg. verschijningsvorm (gedaante, uiterlijk, vorm, manifestatie)
Nārāyaṇa's verschijning	Verschijning: 1. alg. verschijningsvorm (gedaante, uiterlijk, vorm, manifestatie)
verschijning	Verschijning: 1. alg. verschijningsvorm (gedaante, uiterlijk, vorm, manifestatie)
svarūpānanda 'gelukzaligheid van God	Verschijning: 1. alg. verschijningsvorm: term: *rūpa, sva-* ('iemands eigen vorm') (Ind.)
Vibhava	Verschijning: 1. alg. verschijningsvorm: term: *vibhava* (Viṣṇu-*avatāra*) (Ind.)
Vyūha is 'verdeling', 'verschijning' of	Verschijning: 1. alg. verschijningsvorm: term: *vyūha* (Viṣṇu-*avatāra*) (Ind.)
Virāṭ-gedaante	Verschijning: 1. alg.: gedaantevergroting: term: *virāṭ* (Ind.)
vrijheid om van gedaante te	Verschijning: 1. alg.: gedaantewisseling (transformatie)
krijgt de *mukta* een goddelijk lichaam	Verschijning: 1. alg.: gedaantewisseling (transformatie)
transformatie van de schepper in andere	Verschijning: 1. alg.: gedaantewisseling (transformatie)
transformaties	Verschijning: 1. alg.: gedaantewisseling (transformatie)
veranderingen	Verschijning: 1. alg.: gedaantewisseling (transformatie)
Brahmavaivarta Purāṇa	Verschijning: 1. alg.: gedaantewisseling: term: *vaivarta*, *Brahma-* ('metamorfose van Brahmā') (adj.) (lit.) (Ind.)
aanwezigheid van Śrī	Verschijning: 2. pres.: aanwezigheid, goddelijke
aanwezigheid van Viṣṇu	Verschijning: 2. pres.: aanwezigheid, goddelijke
macht, kennis en aanwezigheid	Verschijning: 2. pres.: aanwezigheid, goddelijke
Viṣṇu in geconcentreerde aanwezigheid	Verschijning: 2. pres.: aanwezigheid, goddelijke
alomtegenwoordig	Verschijning: 2. pres.: aanwezigheid: alomtegenwoordigheid
fysieke verschijning	Verschijning: 3. pers.: antropomorfisme
manifestaties van God	Verschijning: 3. pers.: antropomorfisme
menselijke gedaante	Verschijning: 3. pers.: antropomorfisme
neemt Viṣṇu de gedaante van Kapila aan	Verschijning: 3. pers.: antropomorfisme
wordt *sajātīya* ('menselijke soortgenoot')	Verschijning: 3. pers.: antropomorfisme
hybride	Verschijning: 3. pers.: hybride ~ (half menselijk, half dierlijk)
paardenkopincarnatie	Verschijning: 3. pers.: hybride ~ (half menselijk, half dierlijk)

avatāra	Verschijning: 3. pers.: incarnatie: term: *avatāra* (Ind.)
Viṣṇu (of *avatāra*	Verschijning: 3. pers.: incarnatie: term: *avatāra*, Viṣṇu- (Ind.)
avatāra van Viṣṇu	Verschijning: 3. pers.: incarnatie: term: *avatāra*, Viṣṇu- (Ind.)
avatāra's	Verschijning: 3. pers.: incarnatie: term: *avatāra*, Viṣṇu- (Ind.)
daśāvatāra's	Verschijning: 3. pers.: incarnatie: term: *avatāra*, Viṣṇu-: '*daśāvatāra*' (Ind.)
sākṣādavatāra's	Verschijning: 3. pers.: incarnatie: term: *avatāra*, Viṣṇu-: '*sākṣādavatāra*' (Ind.)
vibhava	Verschijning: 3. pers.: incarnatie: term: *avatāra*, Viṣṇu-: '*vibhava*' (Ind.)
vyūha	Verschijning: 3. pers.: incarnatie: term: *avatāra*, Viṣṇu-: '*vyūha*' (Ind.)
guru wordt vereerd als de levende	Verschijning: 3. pers.: levende persoon, god als
antaryāmin	Verschijning: 3. pers.: overig specifiek: god in het hart: term: *antaryāmin* (Ind.)
arcāvatāra	Verschijning: 3. pers.: overig specifiek: godenbeeld: term: *arcāvatāra* (Ind.)
beeld-*avatāra*	Verschijning: 3. pers.: overig specifiek: godenbeeld: term: *arcāvatāra* (Ind.)
Mūrti	Verschijning: 3. pers.: overig specifiek: godenbeeld: term: *arcāvatāra*: '*mūrti*' (Ind.)
Śālagrāma	Verschijning: 3. pers.: overig specifiek: godenbeeld: term: *arcāvatāra*: '*śālagrāma*' (2) (Ind.) [Shalagrama, Salagrama, Saligram, Shaligrama, Saligrama]
Tulasī	Verschijning: 3. pers.: overig specifiek: godenbeeld: term: *arcāvatāra*: '*Tulasī*-plant' (Ind.)
theriomorf	Verschijning: 3. pers.: theriomorfisme
gehandicapten	Verschijning: 4. toest.: misvormdheid (verminking, lichaamsgebrek)
openbaring	Verschijning: 5. asp.: openbaren
openbaringen van Viṣṇu	Verschijning: 5. asp.: openbaren
bimba openbaart zich	Verschijning: 5. asp.: openbaren, zich
Verschijning in zijn 'ware gedaante'	Verschijning: 5. asp.: openbaren, zich
Cultusveranderingen	Verschijning: 5. asp.: substitutie
zwaard vervangen door de lotus	Verschijning: 5. asp.: substitutie
exponent	Verschijning: 5. asp.: substitutie: vertegenwoordiging
vertegenwoordigt	Verschijning: 5. asp.: substitutie: vertegenwoordiging
māyā	Verschijning: 6. waarn.: illusie: term: *māyā* (Ind.)
Māyāvāda	Verschijning: 6. waarn.: illusie: term: *māyāvāda* ('op illusie gebaseerd') (Advaita Vedānta) (Ind.)
gewaarwording	Verschijning: 6. waarn.: visioen
sākṣātkāra	Verschijning: 6. waarn.: visioen: term: *sākṣātkāra* (Ind.)
voorbeeld	Verschijning: 6. waarn.: voorbeeld
bimba-pratibimba: ideaalbeeld	Verschijning: 6. waarn.: voorbeeld: term: *bimba* (Ind.)
weerspiegeling	Verschijning: 6. waarn.: weerspiegeling (spiegelbeeld) (lett.)
bimba-pratibimba: ideaalbeeld	Verschijning: 6. waarn.: weerspiegeling van God: *bimba-pratibimba* (Ind.) (origineel en kopie)
bimba-pratibimba: ideaalbeeld	Verschijning: 6. waarn.: weerspiegeling: kopie: term: *pratibimba* (Ind.)
realiteit	Verschijning: 6. waarn.: werkelijkheid
werkelijk	Verschijning: 6. waarn.: werkelijkheid
Śūnya	Verschijning: afwezigheid: term: *śūnya* (adj.), *śūnyatā* (subst.) (Ind.)
vogels	Vogel
Zwaan	Vogel: zwaan
Zwaan (Haṃsa)	Vogel: zwaan: term: *haṃsa* (god) (Ind.)

voorwerpen	Voorwerp (voorwerp, goed, ding)
keramiek	Voorwerp: aardewerk (keramiek)
Śulva Sūtra's	Voorwerp: band: touw: term: *śulva* (lit.) (Ind.)
beschreven in de Śulva	Voorwerp: band: touw: term: *śulva* (lit.) (Ind.)
ploegschaar	Voorwerp: ploeg
giftige	Voorwerp: vergif (vergiftigen)
cakra	Voorwerp: wiel: term: *cakra* (Ind.)
bosbrand	Vuur
vuur	Vuur
tapasya	Vuur: 2. type: innerlijk ~: term: *tapas* (adj. *tapasya*) (Ind.)
gehoord	Waarneming: 1. horen (luisteren)
luisteren	Waarneming: 1. horen (luisteren)
śravaṇa	Waarneming: 1. horen: term: *śru* (*śruti* (part.), *śrauta* (adj.), *śravaṇa* (nom. act.)) (Ind.)
śruti	Waarneming: 1. horen: term: *śru* (*śruti* (part.), *śrauta* (adj.), *śravaṇa* (nom. act.)) (Ind.)
aanschouwd	Waarneming: 2. zien (aanblik, aanschouwen)
gezien [voorafgegaan door een spatie]	Waarneming: 2. zien (aanblik, aanschouwen)
blind	Waarneming: 2. zien: blindheid
inzicht	Waarneming: 2. zien: inzicht
onzichtbare	Waarneming: 2. zien: onzichtbaarheid
sākṣādavatāra's	Waarneming: 2. zien: zichtbaarheid: term: *sākṣāt* (adj.) (*avatāra*) (Ind.)
Geur	Waarneming: 4. ruiken: geur
Vedānta-pārijāta-saurabha	Waarneming: 4. ruiken: geur: term: *saurabha, Vedānta-pārijāta-* ('Geur van (de hemelse bloesem van) Vedānta') (lit.) (Ind.)
Vedānta-pārijāta-	Waarneming: 4. ruiken: geur: term: *saurabha, Vedānta-pārijāta-* ('Geur van (de hemelse bloesem van) Vedānta') (lit.) (Ind.)
Aparokṣajñāna 'onmiddellijke hoogste	Waarneming: 7. term: *aparokṣa* (adj.) (Ind.)
kar [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Wagen
Strijdwagen	Wagen: 2. type: strijdwagen
Strijdwagens met paarden	Wagen: 2. type: wagenspan (paard en wagen)
Śakaṭāsura	Wagen: term: *śakaṭa* (demon) (Ind.)
wapen	Wapen
boog	Wapen: boog
boog waarop Viṣṇu rust	Wapen: boog van Viṣṇu: 'Sāraṅga' (Ind.)
boog: afschrikking van de vijanden	Wapen: boog van Viṣṇu: 'Sāraṅga' (Ind.)
Dhanur Veda	Wapen: boog: term: *dhanus* (lit.) (Ind.)
pees	Wapen: boog: toeb.: boogpees
cakra (discus	Wapen: discus: term: *cakra* (Ind.)
vajra	Wapen: donderwapen: donderhamer of –schicht van Indra: 'Vajra' (Ind.)
knuppel	Wapen: knuppel
gada	Wapen: knuppel: term: *gada* (Ind.)
pijl	Wapen: pijl
pijl: bescherming van Pārikṣita als	Wapen: pijl van Viṣṇu (Ind.)
strijdbijl	Wapen: strijdbijl
Paraśurāma met strijdbijl (*paraśu*)	Wapen: strijdbijl van Viṣṇu (Paraśurāma) (Ind.)
strijdbijl (*paraśu*)	Wapen: strijdbijl: term: *paraśu* (Ind.)
projectiel	Wapen: werptuig (werpwapen, projectiel) (alg.)
zwaard	Wapen: zwaard
zwaard vervangen door de lotus	Wapen: zwaard van Viṣṇu: 'Nandaka' (Ind.)
water	Water
druppel	Water: 3. vorm: druppel
(nat [+ spatie]	Water: 3. vorm: vocht (natheid, vochtigheid)

diepte	Wateren
wateren	Wateren
een meer	Wateren: meer
Mānasasarovara	Wateren: meer: term: *sarovara, mānasa-* (‘meer van de geest’) (heilig meer) (Ind.)
oceaan	Wateren: oceaan (zee)
Sūrsāgar, ‘Oceaan van melodie’ van	Wateren: oceaan: term: *sāgar, sūr-* (‘oceaan van melodie’) (lit.) (Ind.)
Bhakti-rasāmṛta-sindhu	Wateren: oceaan: term: *sindhu, Bhakti-rasāmṛta-* (‘De oceaan van nectar van het gevoel van devote liefde’) (lit.) (Ind.)
chaoswateren	Wateren: oerwateren
oerwateren	Wateren: oerwateren
wateren (*nāra*) waarin de oerkiem	Wateren: oerwateren
Nārāyaṇa is een naam voor de wateren	Wateren: oerwateren: ‘Nārāyaṇa’ (5) (Ind.)
Nārāyaṇa is een naam voor de wateren	Wateren: oerwateren: term: *nāra* (of *nārā*) (Ind.)
rivier	Wateren: rivier
Virajā	Wateren: rivier, mythische: ‘Virajā’ (Ind.)
Rājataraṃgiṇī	Wateren: rivier: term: *taraṃgiṇī, Rāja-* (‘stroom van koningen’) (fem.) (lit.) (Ind.)
overstromingen	Wateren: vloed: overstroming
zondvloed	Wateren: zondvloed(wateren)
behoefte	Welzijn en ziekte: behoefte (gebrek, nood, vraag)
armen en gehandicapten	Welzijn en ziekte: behoefte: armoede
Āyur Veda	Welzijn en ziekte: gezondheid: term: *āyus* (lit.) (Ind.)
zegen	Welzijn en ziekte: heil (geluk, voorspoed, zegen)
geluk’	Welzijn en ziekte: heil (geluk, voorspoed, zegen)
Bhagavān	Welzijn en ziekte: heil: term: *bhagavat* (adj.) (god) (Ind.)
Bhagavat	Welzijn en ziekte: heil: term: *bhagavat* (adj.) (god) (Ind.)
Lakṣmī	Welzijn en ziekte: heil: term: *lakṣmī* (fem.) (godin) (Ind.)
Rādhā	Welzijn en ziekte: heil: term: *rādhā* (fem.) (godin) (Ind.)
Śānti Parvan	Welzijn en ziekte: heil: term: *śānti* (lit.) (Ind.)
sukha	Welzijn en ziekte: heil: term: *sukha* (Ind.)
gruwelen	Welzijn en ziekte: lijden
lijden	Welzijn en ziekte: lijden
pijn	Welzijn en ziekte: lijden
Janārdana	Welzijn en ziekte: lijden: term: *ardana, jana-* (*janārdana*) (‘die de mensen pijn doet’) (god) (Ind.)
duḥkha	Welzijn en ziekte: lijden: term: *duḥkha* (Ind.)
Govardhana	Welzijn en ziekte: rijkdom van de veestapel: term: *govardhana* (Girirāja-heuvel) (Ind.)
geld.	Welzijn en ziekte: rijkdom: geld
Puṣṭi	Welzijn en ziekte: rijkdom: overvloed: term: *puṣṭi* (Ind.)
verwelkt	Welzijn en ziekte: verval, organisch (verdorring)
vruchtbaarheid	Welzijn en ziekte: vruchtbaarheid
welzijn	Welzijn en ziekte: welzijn
ziekten	Welzijn en ziekte: ziekte
koorts	Welzijn en ziekte: ziekte: koorts
activiteit	Werkzaamheid
daad	Werkzaamheid
aanzet	Werkzaamheid: aanzetten (aansporen, opwekken, bevorderen)
opwekt	Werkzaamheid: aanzetten (aansporen, opwekken, bevorderen)
actief meewerken	Werkzaamheid: activiteit (i.t.t. passiviteit)
Samenwerking tussen *jīva*	Werkzaamheid: activiteit (i.t.t. passiviteit)
rajas	Werkzaamheid: activiteit: term: *rajas*, *rājasa* (adj.) (*guṇa*) (Ind.)
bedekken	Werkzaamheid: bedekken: omgeven (omvatten)
omsingeling	Werkzaamheid: bedekken: omgeven (omvatten)

omvatten	Werkzaamheid: bedekken: omgeven (omvatten)
etymologie van *Vṛtra*	Werkzaamheid: bedekken: omgeven: term: *vṛtra* (nom. ag.) (slang) (Ind.)
Āḻvār	Werkzaamheid: bewegen: onderdompeling: term: *āḻvār* (p.p.p.) (bep. dichter) (Ind.-T.)
rollen	Werkzaamheid: bewegen: rollen
rollen op de grond	Werkzaamheid: bewegen: rollen over de grond
trivikrama	Werkzaamheid: bewegen: voortgaan: term: *vikrama, tri-* (de drie stappen van Viṣṇu) (Ind.)
dreef	Werkzaamheid: bewegen: zwemmen, drijven
drijft [voorafgegaan door een spatie]	Werkzaamheid: bewegen: zwemmen, drijven
Dhruva	Werkzaamheid: binden: gebondenheid: term: *dhruva* ('vast') (poolster, god) (Ind.)
nibandha's	Werkzaamheid: binden: term: *nibandha* (encycl. werk) (Ind.)
daden	Werkzaamheid: daad, helden-
daden genoemd	Werkzaamheid: daad, verlossings-
karman	Werkzaamheid: daad: term: *karman* (Ind.)
kriyā	Werkzaamheid: daad: term: *kriyā* (Ind.)
Udyoga Parvan	Werkzaamheid: daad: term: *udyoga* (lit.) (Ind.)
dringend	Werkzaamheid: dringen (duwen)
oogst	Werkzaamheid: ec. ~: oogst
Saṃkarṣaṇa	Werkzaamheid: ec. ~: ploegen: term: *saṃkarṣaṇa* (god) (Ind.)
help [voorafgegaan door een spatie]	Werkzaamheid: helpen (hulp)
hulp	Werkzaamheid: helpen (hulp)
doorkliever	Werkzaamheid: klieven
Praktische	Werkzaamheid: methode (techniek, wijze, praktijk)
techniek	Werkzaamheid: methode (techniek, wijze, praktijk)
Pada-tekst	Werkzaamheid: methode: leesmethode: term: *padapāṭha* ('woordlezing') (lit.) (Ind.)
Karmahīna's	Werkzaamheid: mijden: term: *hīna, Karma-* ('zonder ritueel') (part.) (secte) (Ind.)
kriyā	Werkzaamheid: oefening: term: *kriyā* (*yoga*-praktijk) (Ind.)
in stand gehouden	Werkzaamheid: onderhouden, verzorgen
onderhouden	Werkzaamheid: onderhouden, verzorgen
onderhoudt	Werkzaamheid: onderhouden, verzorgen
passief	Werkzaamheid: passiviteit
Ondersteuning	Werkzaamheid: steunen (onder-, - op; dragen van zaken en personen, lett. en fig.)
steunt de hemelen en de aarde	Werkzaamheid: steunen (onder-, - op; dragen van zaken en personen, lett. en fig.)
wereld ondersteunt	Werkzaamheid: steunen (onder-, - op; dragen van zaken en personen, lett. en fig.)
dragen van een van Viṣṇu's namen	Werkzaamheid: steunen (onder-, - op; dragen van zaken en personen, lett. en fig.)
verbergt Indra zich	Werkzaamheid: verbergen (zich)
verstopt	Werkzaamheid: verbergen (zich)
berg Govardhana opheft	Werkzaamheid: verheffen: berg
waarschuwing	Werkzaamheid: waarschuwen
massage	Werkzaamheid: wrijven (masseren)
kosmische wereldorde	Wet en orde: orde: kosmische (levens) – of wet
dharma	Wet en orde: orde: kosmische (levens) – of wet: term: *dharma* (Ind.)
sanātana dharma	Wet en orde: orde: kosmische (levens) – of wet: term: *dharma* (Ind.)
seculiere wetten	Wet en orde: orde: menselijke – of wet (seculiere wet)
vervolgens	Wet en orde: orde: opeenvolging (elkaar opvolgen (van zaken))
achtereenvolgens	Wet en orde: orde: opeenvolging (elkaar opvolgen (van zaken))

waarheid	Wet en orde: orde: waarheid
ware [+ spatie]	Wet en orde: orde: waarheid
Tattvatrayam	Wet en orde: orde: waarheid: term: *tattvatrayam* (‘de drievoudige werkelijkheid’) (lit.) (Ind.)
vernietiging van de wereld	Wet en orde: orde: wereldondergang
ondergang van de wereld	Wet en orde: orde: wereldondergang (doorbreking van de kosmische orde, apocalyps, wereldondergang)
wereld vergaat	Wet en orde: orde: wereldondergang (doorbreking van de kosmische orde, apocalyps, wereldondergang)
wereldeinde	Wet en orde: orde: wereldondergang (doorbreking van de kosmische orde, apocalyps, wereldondergang)
wereldondergang	Wet en orde: orde: wereldondergang (doorbreking van de kosmische orde, apocalyps, wereldondergang)
Mahāpralaya	Wet en orde: orde: wereldondergang: ‘Pralaya, (Mahā-)’ (Ind.)
pralaya	Wet en orde: orde: wereldondergang: ‘Pralaya, (Mahā-)’ (Ind.)
Wetboek	Wet en orde: wet
religieuze en seculiere wetten	Wet en orde: wet, religieuze
religieuze **wetten**	Wet en orde: wet, religieuze
praktische regels voor het dagelijkse leven	Wet en orde: wet: praktische levenswet
dharma	Wet en orde: wet: term: *dharma* (Ind.)
Dharma Śāstra’s	Wet en orde: wet: term: *dharma śāstra* (‘wetboek’) (lit.) (Ind.)
Dharma Sūtra’s	Wet en orde: wet: term: *dharma sūtra* (‘leidraad voor de wet’) (lit.) (Ind.)
sanātana dharma	Wet en orde: wet: term: *dharma, sanātana* (‘eeuwige wet’) (religie) (Ind.)
vaidika dharma	Wet en orde: wet: term: *dharma, vaidika* (‘Vedische wet’) (religie) (Ind.)
regels betreffende *varna’s* en *āśrama’s*	Wet en orde: wet: term: *dharma, varṇāśrama-* (‘kastenverplichting’) (rel. traditie) (Ind.)
varṇāśramadharma	Wet en orde: wet: term: *dharma, varṇāśrama-* (‘kastenverplichting’) (rel. traditie) (Ind.)
Viṣṇudharma	Wet en orde: wet: term: *dharma, Viṣṇu-* (‘wet van Viṣṇu’) (lit.) (Ind.)
Viṣṇudharmottara	Wet en orde: wet: term: *dharmottara, Viṣṇu-* (‘laatste wet van Viṣṇu’) (lit.) (Ind.)
instructies	Wet en orde: wet: voorschrift
regels	Wet en orde: wet: voorschrift
Vedische bevelen	Wet en orde: wet: voorschrift
voorschriften	Wet en orde: wet: voorschrift
Kalpa	Wet en orde: wet: voorschrift, ritueel: term: *kalpa* (Vedāṅga; lit.) (Ind.)
vaidhi	Wet en orde: wet: voorschrift, ritueel: term: *vidhi* (adj. *vaidha*) (*bhakti*) (Ind.)
Voorwaarde	Wet en orde: wet: voorwaarde (eis)
wetenschap	Wetenschap
archeologisch	Wetenschap: 1. type: archeologie
Vondsten	Wetenschap: 1. type: archeologie
astronomie	Wetenschap: 1. type: astronomie
astronomische	Wetenschap: 1. type: astronomie
Jyotiṣa	Wetenschap: 1. type: astronomie: term: *jyotiṣa* (Vedāṅga) (Ind.)
bouwkunde	Wetenschap: 1. type: bouwkunde
bouw van vuuraltaren	Wetenschap: 1. type: bouwkunde van het vuuraltaar
Sthāpatya Veda	Wetenschap: 1. type: bouwkunde: term: *sthāpatya* (lit.) (Ind.)
geneeskunde	Wetenschap: 1. type: geneeskunde
geometrie	Wetenschap: 1. type: geometrie

Kalpa	Wetenschap: 1. type: godsdienstwetenschap: ritualistiek: term: *kalpa* (Vedāṅga; lit.) (Ind.)
comparatieve mythologie	Wetenschap: 1. type: godsdienstwetenschap: vergelijkende godsdienstwetenschap
filologen	Wetenschap: 1. type: taalkunde (filologie)
filologische	Wetenschap: 1. type: taalkunde (filologie)
etymologie	Wetenschap: 1. type: taalkunde: etymologie
Nirukta, over etymologie	Wetenschap: 1. type: taalkunde: etymologie: term: *nirukta* (Vedāṅga; lit.) (Ind.)
fonetiek	Wetenschap: 1. type: taalkunde: fonetiek
Śikṣā	Wetenschap: 1. type: taalkunde: fonetiek: term: *śikṣā* (Vedāṅga) (Ind.)
grammatica	Wetenschap: 1. type: taalkunde: grammatica
Vyākaraṇa	Wetenschap: 1. type: taalkunde: grammatica: term: *vyākaraṇa* (Vedāṅga) (Ind.)]
indologen	Wetenschap: 1. type: taalkunde: indologie
indologie	Wetenschap: 1. type: taalkunde: indologie
Chandas	Wetenschap: 1. type: taalkunde: metriek: term: *chandas* (Vedāṅga) (Ind.)
technologie	Wetenschap: 1. type: technologie (technologische kennis en kunde)
instructie	Wetenschap: 2. asp.: onderwijs (instructie, les, doen leren, opleiding, onderricht)
leert	Wetenschap: 2. asp.: onderwijs (instructie, les, doen leren, opleiding, onderricht)
onderricht	Wetenschap: 2. asp.: onderwijs (instructie, les, doen leren, opleiding, onderricht)
abhideya	Wetenschap: 2. asp.: onderwijs: term: *abhideya* (Ind.)
Aṣṭādhyāyī	Wetenschap: 2. asp.: onderwijs: term: *adhyāya, aṣṭa-* (*Aṣṭādhyāyī*) (‘verzameling van acht lessen of hoofdstukken’) (lit.) (Ind.)
Śikṣāṣṭaka	Wetenschap: 2. asp.: onderwijs: term: *śikṣā aṣṭaka* (*Śikṣāṣṭaka*) (‘instructie in achtvoud’) (lit.) (Ind.)
Wetenschappelijk onderzoek	Wetenschap: 2. asp.: onderzoek
Mīmāṃsā Sūtra’s	Wetenschap: 2. asp.: onderzoek: term: *mīmāṃsā* (fil./lit.) (Ind.)
Bhāvanāviveka	Wetenschap: 2. asp.: onderzoek: term: *viveka, Bhāvanā-* (‘onderzoek naar de oorzaken van activiteit’) (lit.) (Ind.) (Ind.)
Vibhramaviveka	Wetenschap: 2. asp.: onderzoek: term: *viveka, Vibhrama-* (‘onderzoek naar (de theorieën van) de vergissing’) (lit.) (Ind.) (Ind.)
Vidhiviveka	Wetenschap: 2. asp.: onderzoek: term: *viveka, Vidhi-* (‘onderzoek naar (het karakter van het Vedische) gebod’) (lit.) (Ind.)
studie	Wetenschap: 2. asp.: studie (leren)
mythe transformeert	Wisseling: 1. alg. type: mythologische verandering
transformatie van de I-V-mythe	Wisseling: 1. alg. type: mythologische verandering
in een **andere vorm**	Wisseling: 1. alg. type: mythologische verandering: verandering van inhoud of verwatering (contaminatie, vergeten, niet meer begrijpen) van de oorspronkelijke motieven
nieuwe status	Wisseling: 1. alg. type: statusverandering
verheffing	Wisseling: 1. alg. type: statusverandering: verheffing
ontwikkeling van Rāma tot goddelijk	Wisseling: 1. alg. type: statusverandering: verheffing: vergoddelijking (apotheose)
Vergoddelijking	Wisseling: 1. alg. type: statusverandering: verheffing: vergoddelijking (apotheose)
vergoddelijkt	Wisseling: 1. alg. type: statusverandering: verheffing: vergoddelijking (apotheose)

verheven tot een god	Wisseling: 1. alg. type: statusverandering: verheffing: vergoddelijking (apotheose)
karakter van een god wisselt	Wisseling: 2. psych.: karakterverandering
bekering	Wisseling: 3. religieuze verandering: bekering
missiewerk	Wisseling: 3. religieuze verandering: bekering ((doen) overgaan tot een (andere) religie, missiewerk, zending)
missionair	Wisseling: 3. religieuze verandering: bekering ((doen) overgaan tot een (andere) religie, missiewerk, zending)
Nārāyaṇa-religie te verspreiden	Wisseling: 3. religieuze verandering: bekering ((doen) overgaan tot een (andere) religie, missiewerk, zending)
zending	Wisseling: 3. religieuze verandering: bekering ((doen) overgaan tot een (andere) religie, missiewerk, zending)
zendt de religie van *pravṛtti* de wereld in	Wisseling: 3. religieuze verandering: bekering ((doen) overgaan tot een (andere) religie, missiewerk, zending)
abhideya	Wisseling: 3. religieuze verandering: bekering: term: *abhideya* (*abhidheya* ?) (Ind.)
revival	Wisseling: 3. religieuze verandering: herleving van de religie: vernieuwing (hervorming, revival) van de religie
Bhagavatisme kreeg een menselijker	Wisseling: 3. religieuze verandering: reactie op andere overtuigingen
Vaiṣṇavisme onderging een verandering	Wisseling: 3. religieuze verandering: reactie op andere overtuigingen
Demonisering	Wisseling: 5. act.: wijzigen: demonisering
regen [voorafgegaan door een spatie]	Wolk en regen: regen
wolk	Wolk en regen: wolk
onweerswolk	Wolk en regen: wolk, onweers- en regen-
wolk die het water tegenhoudt	Wolk en regen: wolk, onweers- en regen-
zon [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Zon
zon,	Zon
zon:	Zon
zon;	Zon
zon.	Zon
zon’	Zon
zonne	Zon
Ka [voorafgegaan en gevolgd door een spatie]	Zon: ‘Ka’ (3) (Ind.)
Ka’	Zon: ‘Ka’ (3) (Ind.)
Saṃkalpasūryodaya	Zon: zonsopgang: term: *sūryodaya, Saṃkalpa-* (‘zonsopgang van de goddelijke wil’) (lit.) (Ind.)

[1] Klostermaier 1